



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2919 της 27ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1994

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί των Τελικών Πράξεων της Έκτακτης Παγκόσμιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (Γενεύη, 1992) (Κυρωτικός) Νόμος του 1994 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 17(III) του 1994

**ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΤΕΛΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ
ΤΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΤΩΝ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΝΩΣΗΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ΓΕΝΕΥΗ, 1992)**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί των Τελικών Πράξεων της Έκτακτης Παγκόσμιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (Γενεύη, 1992) (Κυρωτικός) Νόμος του 1994.

Συνοπτικός
τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο—

Ερμηνεία.

«Τελικές Πράξεις» σημαίνει—

- (α) Τη Συστατική Πράξη της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών,
- (β) τη Σύμβαση της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών, και
- (γ) το Προαιρετικό Πρωτόκολλο,

τα οποία έγιναν στη Γενεύη στις 22 Δεκεμβρίου 1992 κατά τη διάρκεια της Έκτακτης Παγκόσμιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών.

Κύρωση
των Τελικών
Πράξεων.
Πίνακας
Μέρους Ι
Μέρους ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι Τελικές Πράξεις, των οποίων τα κείμενα από το αγγλικό πρωτότυπο παρατίθενται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των κειμένων του Μέρους Ι και εκείνων του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, θα υπερισχύουν τα κείμενα που παρατίθενται στο Μέρος Ι αυτού.

**FINAL ACTS
OF THE
ADDITIONAL PLENIPOTENTIARY CONFERENCE**

(Geneva, 1992)

**Constitution and Convention of the
International Telecommunication Union**

Declarations and Reservations

Optional Protocol

Resolutions

Recommendation

**CONSTITUTION OF THE
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION**

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 2)

ΜΕΡΟΣ Ι

**CONSTITUTION OF THE INTERNATIONAL
TELECOMMUNICATION UNION****Preamble**

- 1 While fully recognizing the sovereign right of each State to regulate its telecommunication and having regard to the growing importance of telecommunication for the preservation of peace and the economic and social development of all States, the States Parties to this Constitution, as the basic instrument of the International Telecommunication Union, and to the Convention of the International Telecommunication Union (hereinafter referred to as "the Convention") which complements it, with the object of facilitating peaceful relations, international cooperation among peoples and economic and social development by means of efficient telecommunication services, have agreed as follows:

CHAPTER I**Basic Provisions****ARTICLE 1****Purposes of the Union**

- 2 1. The purposes of the Union are:
- 3 a) to maintain and extend international cooperation between all Members of the Union for the improvement and rational use of telecommunications of all kinds;
- 4 b) to promote and to offer technical assistance to developing countries in the field of telecommunications, and also to promote the mobilization of the material and financial resources needed for implementation;
- 5 c) to promote the development of technical facilities and their most efficient operation with a view to improving the efficiency of telecommunication services, increasing their usefulness and making them, so far as possible, generally available to the public;
- 6 d) to promote the extension of the benefits of the new telecommunication technologies to all the world's inhabitants;
- 7 e) to promote the use of telecommunication services with the objective of facilitating peaceful relations;
- 8 f) to harmonize the actions of Members in the attainment of those ends;

- 9 g) to promote, at the international level, the adoption of a broader approach to the issues of telecommunications in the global information economy and society, by cooperating with other world and regional intergovernmental organizations and those non-governmental organizations concerned with telecommunications.
- 10 2. To this end, the Union shall in particular:
- 11 a) effect allocation of bands of the radio-frequency spectrum, the allotment of radio frequencies and registration of radio-frequency assignments and any associated orbital positions in the geostationary-satellite orbit in order to avoid harmful interference between radio stations of different countries;
- 12 b) coordinate efforts to eliminate harmful interference between radio stations of different countries and to improve the use made of the radio-frequency spectrum and of the geostationary-satellite orbit for radiocommunication services;
- 13 c) facilitate the worldwide standardization of telecommunications, with a satisfactory quality of service;
- 14 d) foster international cooperation in the delivery of technical assistance to the developing countries and the creation, development and improvement of telecommunication equipment and networks in developing countries by every means at its disposal, including through its participation in the relevant programmes of the United Nations and the use of its own resources, as appropriate;
- 15 e) coordinate efforts to harmonize the development of telecommunication facilities, notably those using space techniques, with a view to full advantage being taken of their possibilities;
- 16 f) foster collaboration among its Members with a view to the establishment of rates at levels as low as possible consistent with an efficient service and taking into account the necessity for maintaining independent financial administration of telecommunication on a sound basis;
- 17 g) promote the adoption of measures for ensuring the safety of life through the cooperation of telecommunication services;
- 18 h) undertake studies, make regulations, adopt resolutions, formulate recommendations and opinions, and collect and publish information concerning telecommunication matters;
- 19 i) promote, with international financial and development organizations, the establishment of preferential and favourable lines of credit to be used for the development of social projects aimed, inter alia, at extending telecommunication services to the most isolated areas in countries.

ARTICLE 2

Composition of the Union

- 20 The International Telecommunication Union shall, having regard to the principle of universality and the desirability of universal participation in the Union, be composed of:
- 21 a) any State which is a Member of the Union as a Party to any International Telecommunication Convention prior to the entry into force of this Constitution and the Convention;
- 22 b) any other State, a Member of the United Nations, which accedes to this Constitution and the Convention in accordance with Article 53 of this Constitution;
- 23 c) any other State, not a Member of the United Nations, which applies for membership of the Union and which, after having secured approval of such application by two-thirds of the Members of the Union, accedes to this Constitution and the Convention in accordance with Article 53 of this Constitution. If such application for membership is made during the interval between two Plenipotentiary Conferences, the Secretary-General shall consult the Members of the Union; a Member shall be deemed to have abstained if it has not replied within four months after its opinion has been requested.

ARTICLE 3

Rights and Obligations of Members

- 24 1. Members of the Union shall have the rights and shall be subject to the obligations provided for in this Constitution and the Convention.
- 25 2. Rights of Members in respect of their participation in the conferences, meetings and consultations of the Union are:
- 26 a) all Members shall be entitled to participate in conferences, shall be eligible for election to the Council and shall have the right to nominate candidates for election as officials of the Union or as members of the Radio Regulations Board;
- 27 b) subject to the provisions of Nos. 169 and 210 of this Constitution, each Member shall have one vote at all Plenipotentiary Conferences, all world conferences and all radiocommunication assemblies and study group meetings and, if it is a Member of the Council, all sessions of that Council. At regional conferences, only the Members of the region concerned shall have the right to vote;

- 28 c) subject to the provisions of Nos. 169 and 210 of this Constitution, each Member shall also have one vote in all consultations carried out by correspondence. In the case of consultations regarding regional conferences, only the Members of the region concerned shall have the right to vote.

ARTICLE 4

Instruments of the Union

- 29 1. The instruments of the Union are:
- this Constitution of the International Telecommunication Union,
 - the Convention of the International Telecommunication Union, and
 - the Administrative Regulations.
- 30 2. This Constitution, the provisions of which are complemented by those of the Convention, is the basic instrument of the Union.
- 31 3. The provisions of both this Constitution and the Convention are further complemented by those of the Administrative Regulations, enumerated below, which regulate the use of telecommunications and shall be binding on all Members:
- International Telecommunication Regulations,
 - Radio Regulations.
- 32 4. In the case of inconsistency between a provision of this Constitution and a provision of the Convention or of the Administrative Regulations, the Constitution shall prevail. In the case of inconsistency between a provision of the Convention and a provision of the Administrative Regulations, the Convention shall prevail.

ARTICLE 5

Definitions

- 33 Unless the context otherwise requires:
- 34 a) the terms used in this Constitution and defined in its Annex, which forms an integral part of this Constitution, shall have the meanings assigned to them in that Annex;
- 35 b) the terms - other than those defined in the Annex to this Constitution - used in the Convention and defined in the Annex thereto, which forms an integral part of the Convention, shall have the meanings assigned to them in that Annex;
- 36 c) other terms defined in the Administrative Regulations shall have the meanings therein assigned to them.

ARTICLE 6

Execution of the Instruments of the Union

- 37 1. The Members are bound to abide by the provisions of this Constitution, the Convention and the Administrative Regulations in all telecommunication offices and stations established or operated by them which engage in international services or which are capable of causing harmful interference to radio services of other countries, except in regard to services exempted from these obligations in accordance with the provisions of Article 48 of this Constitution.
- 38 2. The Members are also bound to take the necessary steps to impose the observance of the provisions of this Constitution, the Convention and the Administrative Regulations upon operating agencies authorized by them to establish and operate telecommunications and which engage in international services or which operate stations capable of causing harmful interference to the radio services of other countries.

ARTICLE 7

Structure of the Union

- 39 The Union shall comprise:
- 40 a) the Plenipotentiary Conference, which is the supreme organ of the Union;
- 41 b) the Council, which acts on behalf of the Plenipotentiary Conference;
- 42 c) world conferences on international telecommunications;
- 43 d) the Radiocommunication Sector, including world and regional radiocommunication conferences, radiocommunication assemblies and the Radio Regulations Board;
- 44 e) the Telecommunication Standardization Sector, including world telecommunication standardization conferences;
- 45 f) the Telecommunication Development Sector, including world and regional telecommunication development conferences;
- 46 g) the General Secretariat.

ARTICLE 8

Plenipotentiary Conference

- 47 1. The Plenipotentiary Conference shall be composed of delegations
representing Members. It shall be convened every four years.
- 48 2. The Plenipotentiary Conference shall:
- 49 a) determine the general policies for fulfilling the purposes of the
Union prescribed in Article 1 of this Constitution;
- 50 b) after considering the reports by the Council on the activities of the
Union since the previous Plenipotentiary Conference and on the
recommended strategic policy and planning for the Union, adopt all
decisions it considers appropriate;
- 51 c) establish the basis for the budget of the Union and determine, in the
light of its decisions taken on the reports referred to in No. 50
above, a ceiling for the expenditure of the Union until the next
Plenipotentiary Conference after considering all relevant aspects of
the work of the Union in that period;
- 52 d) provide any general directives dealing with the staffing of the Union
and, if necessary, fix the basic salaries, the salary scales and the
system of allowances and pensions for all the officials of the Union;
- 53 e) examine the accounts of the Union and finally approve them, if
appropriate;
- 54 f) elect the Members of the Union which are to serve on the Council;
- 55 g) elect the Secretary-General, the Deputy Secretary-General and the
Directors of the Bureaux of the Sectors as elected officials of the
Union;
- 56 h) elect the members of the Radio Regulations Board;
- 57 i) consider and adopt, if appropriate, proposals for amendments to
this Constitution and the Convention in accordance with the
provisions of Article 55 of this Constitution and the relevant
provisions of the Convention respectively;
- 58 j) conclude or revise, if necessary, agreements between the Union
and other international organizations, examine any provisional
agreements with such organizations concluded by the Council on
behalf of the Union, and take such measures in connection
therewith as it deems appropriate;
- 59 k) deal with such other telecommunication questions as may be
necessary.

ARTICLE 9**Principles Concerning Elections and Related Matters**

- 60 1. The Plenipotentiary Conference, at any elections referred to in Nos.
54 to 56 of this Constitution, shall ensure that:
- 61 a) the Members of the Council are elected with due regard to the need
for equitable distribution of the seats on the Council among all
regions of the world;
- 62 b) the Secretary-General, the Deputy Secretary-General, the Directors
of the Bureaux and the members of the Radio Regulations Board
shall all be nationals of different Members, and at their election, due
consideration should be given to equitable geographical distribution
amongst the regions of the world; as far as the elected officials are
concerned, due consideration should also be given to the principles
embodied in No. 154 of this Constitution;
- 63 c) the members of the Radio Regulations Board shall be elected, in
their individual capacity, from the candidates proposed by the
Members of the Union; each Member may propose only one
candidate who shall be one of its nationals.
- 64 2. The procedures for these elections shall be established by the
Plenipotentiary Conference. Provisions relating to taking up duties, vacancy
and re-eligibility are contained in the Convention.

ARTICLE 10**The Council**

- 65 1. (1) The Council shall be composed of Members of the Union
elected by the Plenipotentiary Conference in accordance with the provisions
of No. 61 of this Constitution.
- 66 (2) Each Member of the Council shall appoint a person to serve
on the Council who may be assisted by one or more advisers.
- 67 2. The Council shall adopt its own Rules of Procedure.
- 68 3. In the interval between Plenipotentiary Conferences, the Council
shall act, as governing body of the Union, on behalf of the Plenipotentiary
Conference within the limits of the powers delegated to it by the latter.

- 69 4. (1) The Council shall take all steps to facilitate the implementation by the Members of the provisions of this Constitution, of the Convention, of the Administrative Regulations, of the decisions of the Plenipotentiary Conference, and, where appropriate, of the decisions of other conferences and meetings of the Union, and perform any duties assigned to it by the Plenipotentiary Conference.
- 70 (2) It shall consider broad telecommunication policy issues in keeping with the guidelines given by the Plenipotentiary Conference in order to ensure that the Union's policies and strategy fully respond to the constantly changing telecommunication environment.
- 71 (3) It shall ensure the efficient coordination of the work of the Union and exercise effective financial control over the General Secretariat and the three Sectors.
- 72 (4) It shall contribute, in accordance with the purposes of the Union, to the development of telecommunications in the developing countries by every means at its disposal, including through the participation of the Union in the appropriate programmes of the United Nations.

ARTICLE 11

General Secretariat

- 73 1. (1) The General Secretariat shall be directed by a Secretary-General, assisted by one Deputy Secretary-General.
- 74 (2) The Secretary-General, with the assistance of the Coordination Committee, shall prepare strategic policies and plans for the Union and shall coordinate its activities.
- 75 (3) The Secretary-General shall take all the actions required to ensure economic use of the Union's resources and shall be responsible to the Council for all the administrative and financial aspects of the Union's activities.
- 76 (4) The Secretary-General shall act as the legal representative of the Union.
- 77 2. The Deputy Secretary-General shall be responsible to the Secretary-General; he shall assist the Secretary-General in the performance of his duties and undertake such specific tasks as may be entrusted to him by the Secretary-General. He shall perform the duties of the Secretary-General in the absence of the latter.

CHAPTER II

Radiocommunication Sector

ARTICLE 12

Functions and Structure

- 78 1. (1) The functions of the Radiocommunication Sector shall be to fulfil the purposes of the Union, as stated in Article 1 of this Constitution, relating to radiocommunication:
- by ensuring the rational, equitable, efficient and economical use of the radio-frequency spectrum by all radiocommunication services, including those using the geostationary-satellite orbit, subject to the provisions of Article 44 of this Constitution, and
 - by carrying out studies without limit of frequency range and adopting recommendations on radiocommunication matters.
- 79 (2) The precise responsibilities of the Radiocommunication Sector and the Telecommunication Standardization Sector shall be subject to continuing review, in close cooperation, with regard to matters of common interest to both Sectors, in accordance with the relevant provisions of the Convention. Close coordination shall be carried out between the Radiocommunication, Telecommunication Standardization and Telecommunication Development Sectors.
- 80 2. The Radiocommunication Sector shall work through:
- 81 a) world and regional radiocommunication conferences;
 - 82 b) the Radio Regulations Board;
 - 83 c) radiocommunication assemblies, which shall be associated with world radiocommunication conferences;
 - 84 d) radiocommunication study groups;
 - 85 e) the Radiocommunication Bureau, headed by the elected Director.
- 86 3. The Radiocommunication Sector shall have as members:
- 87 a) of right, the administrations of all Members of the Union;
 - 88 b) any entity or organization authorized in accordance with the relevant provisions of the Convention.

ARTICLE 13

**Radiocommunication Conferences and
Radiocommunication Assemblies**

- 89 1. A world radiocommunication conference may partially or, in exceptional cases, completely, revise the Radio Regulations and may deal with any question of a worldwide character within its competence and related to its agenda; its other duties are specified in the Convention.
- 90 2. World radiocommunication conferences shall normally be convened every two years; however, following the application of the relevant provisions of the Convention, such a conference need not be convened or an additional one may be convened.
- 91 3. Radiocommunication assemblies shall also normally be convened every two years, and be associated in place and time with world radiocommunication conferences so as to improve the efficiency and effectiveness of the Radiocommunication Sector. Radiocommunication assemblies shall provide the necessary technical bases for the work of the world radiocommunication conferences and respond to all requests from world radiocommunication conferences. The duties of the radiocommunication assemblies are specified in the Convention.
- 92 4. The decisions of a world radiocommunication conference, of a radiocommunication assembly and of a regional radiocommunication conference shall in all circumstances be in conformity with this Constitution and the Convention. The decisions of a radiocommunication assembly or of a regional radiocommunication conference shall also in all circumstances be in conformity with the Radio Regulations. When adopting resolutions and decisions, the conferences shall take into account the foreseeable financial implications and should avoid adopting resolutions and decisions which might give rise to expenditure in excess of the upper limits on credits laid down by the Plenipotentiary Conference.

ARTICLE 14

Radio Regulations Board

- 93 1. The Radio Regulations Board shall consist of elected members thoroughly qualified in the field of radiocommunications and possessing practical experience in the assignment and utilization of frequencies. Each member shall be familiar with the geographic, economic and demographic conditions within a particular area of the world. They shall perform their duties for the Union independently and on a part-time basis.

- 94 2. The duties of the Radio Regulations Board shall consist of:
- 95 a) the approval of Rules of Procedure, which include technical criteria, in accordance with the Radio Regulations and with any decision which may be taken by competent radiocommunication conferences. These Rules of Procedure shall be used by the Director and the Bureau in the application of the Radio Regulations to register frequency assignments made by Members. These Rules shall be open to comment by administrations and, in case of continuing disagreement, the matter shall be submitted to a forthcoming world radiocommunication conference;
- 96 b) the consideration of any other matter that cannot be resolved through the application of the above Rules of Procedure;
- 97 c) the performance of any additional duties, concerned with the assignment and utilization of frequencies, as indicated in No. 78 of this Constitution, in accordance with the procedures provided for in the Radio Regulations, and as prescribed by a competent conference or by the Council with the consent of a majority of the Members of the Union, in preparation for, or in pursuance of the decisions of, such a conference.
- 98 3. (1) In the exercise of their Board duties, the members of the Radio Regulations Board shall serve, not as representing their respective Member States nor a region, but as custodians of an international public trust. In particular, each member of the Board shall refrain from intervening in decisions directly concerning the member's own administration.
- 99 (2) No member of the Board shall request or receive instructions relating to the exercise of his duties for the Union from any government or a member thereof, or from any public or private organization or person. Members shall refrain from taking any action or from participating in any decision which may be incompatible with their status defined in No. 98 above.
- 100 (3) Each Member shall respect the exclusively international character of the duties of the members of the Board and refrain from attempting to influence them in the performance of their Board duties.
- 101 4. The working arrangements of the Radio Regulations Board are defined in the Convention.

ARTICLE 15

Radiocommunication Study Groups

102 The duties of the radiocommunication study groups are specified in the Convention.

ARTICLE 16

Radiocommunication Bureau

103 The functions of the Director of the Radiocommunication Bureau are specified in the Convention.

CHAPTER III

Telecommunication Standardization Sector

ARTICLE 17

Functions and Structure

104 1. (1) The functions of the Telecommunication Standardization Sector shall be to fulfil the purposes of the Union relating to telecommunication standardization, as stated in Article 1 of this Constitution, by studying technical, operating and tariff questions and adopting recommendations on them with a view to standardizing telecommunications on a worldwide basis.

105 (2) The precise responsibilities of the Telecommunication Standardization and Radiocommunication Sectors shall be subject to continuing review, in close cooperation, with regard to matters of common interest to both Sectors, in accordance with the relevant provisions of the Convention. Close coordination shall be carried out between the Radiocommunication, Telecommunication Standardization and Telecommunication Development Sectors.

106 2. The Telecommunication Standardization Sector shall work through:
107 a) world telecommunication standardization conferences;
108 b) telecommunication standardization study groups;
109 c) the Telecommunication Standardization Bureau headed by the elected Director.

- 110 3. The Telecommunication Standardization Sector shall have as members:
- 111 a) of right, the administrations of all Members of the Union;
- 112 b) any entity or organization authorized in accordance with the relevant provisions of the Convention.

ARTICLE 18

World Telecommunication Standardization Conferences

- 113 1. The duties of world telecommunication standardization conferences are specified in the Convention.
- 114 2. World telecommunication standardization conferences shall be convened every four years; however, an additional conference may be held in accordance with the relevant provisions of the Convention.
- 115 3: Decisions of world telecommunication standardization conferences must in all circumstances be in conformity with this Constitution, the Convention and the Administrative Regulations. When adopting resolutions and decisions, the conferences shall take into account the foreseeable financial implications and should avoid adopting resolutions and decisions which might give rise to expenditure in excess of the upper limits on credits laid down by the Plenipotentiary Conference.

ARTICLE 19

Telecommunication Standardization Study Groups

- 116 The duties of the telecommunication standardization study groups are specified in the Convention.

ARTICLE 20

Telecommunication Standardization Bureau

- 117 The functions of the Director of the Telecommunication Standardization Bureau are specified in the Convention.

CHAPTER IV

Telecommunication Development Sector

ARTICLE 21

Functions and Structure

- 118** 1. (1) The functions of the Telecommunication Development Sector shall be to fulfil the purposes of the Union as stated in Article 1 of this Constitution and to discharge, within its specific sphere of competence, the Union's dual responsibility as a United Nations specialized agency and executing agency for implementing projects under the United Nations development system or other funding arrangements so as to facilitate and enhance telecommunications development by offering, organizing and coordinating technical cooperation and assistance activities.
- 119** (2) The activities of the Radiocommunication, Telecommunication Standardization and Telecommunication Development Sectors shall be the subject of close cooperation with regard to matters relating to development, in accordance with the relevant provisions of this Constitution.
- 120** 2. Within the foregoing framework, the specific functions of the Telecommunication Development Sector shall be to:
- 121** a) raise the level of awareness of decision-makers concerning the important role of telecommunications in the national economic and social development programme, and provide information and advice on possible policy and structural options;
- 122** b) promote the development, expansion and operation of telecommunication networks and services, particularly in developing countries, taking into account the activities of other relevant bodies, by reinforcing capabilities for human resources development, planning, management, resource mobilization, and research and development;
- 123** c) enhance the growth of telecommunications through cooperation with regional telecommunications organizations and with global and regional development financing institutions, monitoring the status of projects included in its development programme to ensure that they are properly executed;
- 124** d) activate the mobilization of resources to provide assistance in the field of telecommunications to developing countries by promoting the establishment of preferential and favourable lines of credit, and cooperating with international and regional financial and development institutions;

- 125 e) promote and coordinate programmes to accelerate the transfer of appropriate technologies to the developing countries in the light of changes and developments in the networks of the developed countries;
- 126 f) encourage participation by industry in telecommunication development in developing countries, and offer advice on the choice and transfer of appropriate technology;
- 127 g) offer advice, carry out or sponsor studies, as necessary, on technical, economic, financial, managerial, regulatory and policy issues, including studies of specific projects in the field of telecommunications;
- 128 h) collaborate with the other Sectors, the General Secretariat and other concerned bodies in developing a general plan for international and regional telecommunication networks so as to facilitate the coordination of their development with a view to the provision of telecommunication services;
- 129 i) in carrying out the above functions, give special attention to the requirements of the least developed countries.
- 130 3. The Telecommunication Development Sector shall work through:
- 131 a) world and regional telecommunication development conferences;
- 132 b) telecommunication development study groups;
- 133 c) the Telecommunication Development Bureau headed by the elected Director.
- 134 4. The Telecommunication Development Sector shall have as members:
- 135 a) of right, the administrations of all Members of the Union;
- 136 b) any entity or organization authorized in accordance with the relevant provisions of the Convention.

ARTICLE 22

Telecommunication Development Conferences

- 137 1. Telecommunication development conferences shall be a forum for the discussion and consideration of topics, projects and programmes relevant to telecommunication development and for the provision of direction and guidance to the Telecommunication Development Bureau.
- 138 2. Telecommunication development conferences shall comprise:
- 139 a) world telecommunication development conferences;
- 140 b) regional telecommunication development conferences.
- 141 3. There shall be, between two Plenipotentiary Conferences, one world telecommunication development conference and, subject to resources and priorities, regional telecommunication development conferences.
- 142 4. The telecommunication development conferences shall not produce Final Acts. Their conclusions shall take the form of resolutions, decisions, recommendations or reports. These conclusions must in all circumstances be in conformity with this Constitution, the Convention and the Administrative Regulations. When adopting resolutions and decisions, the conferences shall take into account the foreseeable financial implications and should avoid adopting resolutions and decisions which might give rise to expenditure in excess of the upper limits on credits laid down by the Plenipotentiary Conference.
- 143 5. The duties of telecommunication development conferences are specified in the Convention.

ARTICLE 23

Telecommunication Development Study Groups

- 144 The duties of telecommunication development study groups are specified in the Convention.

ARTICLE 24

Telecommunication Development Bureau

- 145 The functions of the Director of the Telecommunication Development Bureau are specified in the Convention.

CHAPTER V

Other Provisions Concerning the Functioning of the Union

ARTICLE 25

World Conferences on International Telecommunications

- 146 1. A world conference on international telecommunications may partially, or in exceptional cases, completely revise the International Telecommunication Regulations and may deal with any question of a worldwide character within its competence and related to its agenda.
- 147 2. Decisions of world conferences on international telecommunications shall in all circumstances be in conformity with this Constitution and the Convention. When adopting resolutions and decisions, the conferences shall take into account the foreseeable financial implications and should avoid adopting resolutions and decisions which might give rise to expenditure in excess of the upper limits on credits laid down by the Plenipotentiary Conference.

ARTICLE 26

Coordination Committee

- 148 1. The Coordination Committee shall consist of the Secretary-General, the Deputy Secretary-General and the Directors of the three Bureaux. It shall be presided over by the Secretary-General, and in his absence by the Deputy Secretary-General.
- 149 2. The Coordination Committee shall act as an internal management team which advises and gives the Secretary-General practical assistance on all administrative, financial, information system and technical cooperation matters which do not fall under the exclusive competence of a particular Sector or of the General Secretariat and on external relations and public information. In its considerations, the Committee shall keep fully in view the provisions of this Constitution, the Convention, the decisions of the Council and the interests of the Union as a whole.

ARTICLE 27

Elected Officials and Staff of the Union

- 150** 1. (1) In the performance of their duties, neither the elected officials nor the staff of the Union shall seek or accept instructions from any government or from any other authority outside the Union. They shall refrain from acting in any way which is incompatible with their status as international officials.
- 151** (2) Each Member shall respect the exclusively international character of the duties of these elected officials and of the staff of the Union, and refrain from trying to influence them in the performance of their work.
- 152** (3) No elected official or any member of the staff of the Union shall participate in any manner or have any financial interest whatsoever in any enterprise concerned with telecommunications, except as part of their duties. However, the term "financial interest" is not to be construed as applying to the continuation of retirement benefits accruing in respect of previous employment or service.
- 153** (4) In order to ensure the efficient operation of the Union, any Member, a national of which has been elected Secretary-General, Deputy Secretary-General or Director of a Bureau shall refrain, as far as possible, from recalling that national between two Plenipotentiary Conferences.
- 154** 2. The paramount consideration in the recruitment of staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing for the Union the highest standards of efficiency, competence and integrity. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible.

ARTICLE 28

Finances of the Union

- 155** 1. The expenses of the Union shall comprise the costs of:
- 156** a) the Council;
- 157** b) the General Secretariat and the Sectors of the Union;
- 158** c) Plenipotentiary Conferences and world conferences on international telecommunications;
- 159** 2. The expenses of the Union shall be met from the contributions of its Members and of entities and organizations authorized to participate in the Union's activities in accordance with the relevant provisions of the Convention. Each Member and any such authorized entity or organization shall pay a sum proportional to the number of units in the class of contribution it has chosen in accordance with the relevant provisions of the Convention.

- 160 3. (1) Members shall be free to choose their class of contribution for defraying Union expenses.
- 161 (2) This choice shall be made within six months following the end of a Plenipotentiary Conference in accordance with the scale of classes of contribution contained in the Convention.
- 162 (3) If a Plenipotentiary Conference adopts an amendment to the scale of classes of contribution in the Convention, the Secretary-General shall inform each Member of the date of the entry into force of the amendment. Each Member shall notify the Secretary-General, within six months of the date of this communication, of the class of contribution it has chosen in accordance with the amended scale in force.
- 163 (4) The class of contribution chosen by each Member, in accordance with No. 161 or No. 162 above, is applicable only as from 1 January following one year after the expiry of the six-month period referred to in Nos. 161 or 162 above.
- 164 4. Members who have failed to make known their decision in the time specified respectively in Nos. 161 and 162 above shall retain the class of contribution previously chosen.
- 165 5. The class of contribution chosen by a Member can only be reduced in accordance with Nos. 161, 162 and 163 above. However, under exceptional circumstances such as natural disasters necessitating international aid programmes, the Council may authorize a reduction in the number of contributory units when so requested by a Member which has established that it can no longer maintain its contribution at the class originally chosen.
- 166 6. Likewise, Members may, subject to the approval of the Council, choose a class of contribution lower than the one selected under No. 161 above, if their relative contributory positions are, from the date fixed in No. 163 above for a new period of contribution, substantially worse than their previous positions.
- 167 7. Expenses incurred by the regional conferences referred to in No. 43 of this Constitution shall be borne in accordance with their unit classification by all the Members of the region concerned and, where appropriate, on the same basis by any Members of other regions which have participated in such conferences.
- 168 8. Members, entities and organizations referred to in No. 159 above shall pay in advance their annual contributory shares, calculated on the basis of the biennial budget approved by the Council as well as of any adjustment adopted by the Council.
- 169 9. A Member which is in arrear in its payments to the Union shall lose its right to vote as defined in Nos. 27 and 28 of this Constitution for so long as the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contribution due from it for the preceding two years.
- 170 10. Specific provisions, which apply to the financial contributions by entities and organizations referred to in No. 159 above and by other international organizations, are contained in the Convention.

ARTICLE 29

Languages

- 171 1. (1) The official and working languages of the Union shall be Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.
- 172 (2) In accordance with the relevant decisions of the Plenipotentiary Conference, these languages shall be used for drawing up and publishing documents and texts of the Union, in versions equivalent in form and content, as well as for reciprocal interpretation during conferences and meetings of the Union.
- 173 (3) In case of discrepancy or dispute, the French text shall prevail.
- 174 2. When all participants in a conference or in a meeting so agree, discussions may be conducted in fewer languages than those mentioned above.

ARTICLE 30

Seat of the Union

- 175 The seat of the Union shall be at Geneva.

ARTICLE 31

Legal Capacity of the Union

- 176 The Union shall enjoy in the territory of each of its Members such legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.

ARTICLE 32

Rules of Procedure of Conferences and Other Meetings

- 177 1. For the organization of their work and the conduct of their discussions, conferences and meetings of the Union shall apply the Rules of Procedure in the Convention.
- 178 2. Conferences and the Council may adopt such rules as they consider to be essential in addition to those in the Rules of Procedure. Such additional rules must, however, be compatible with this Constitution and the Convention; those adopted by conferences shall be published as conference documents.

CHAPTER VI.

General Provisions Relating to Telecommunications.

ARTICLE 33.

**The Right of the Public to Use the International
Telecommunication Service.**

179. Members recognize the right of the public to correspond by means of the international service of public correspondence. The services, the charges and the safeguards shall be the same for all users in each category of correspondence without any priority or preference.

ARTICLE 34

Stoppage of Telecommunications

180. 1. Members reserve the right to stop the transmission of any private telegram which may appear dangerous to the security of the State or contrary to its laws, to public order or to decency, provided that they immediately notify the office of origin of the stoppage of any such telegram or any part thereof, except when such notification may appear dangerous to the security of the State.
181. 2. Members also reserve the right to cut off any other private telecommunications which may appear dangerous to the security of the State or contrary to its laws, to public order or to decency.

ARTICLE 35

Suspension of Services

182. Each Member reserves the right to suspend the international telecommunication service, either generally or only for certain relations and/or for certain kinds of correspondence, outgoing, incoming or in transit, provided that it immediately notifies such action to each of the other Members through the medium of the Secretary-General.

ARTICLE 36

Responsibility

183. Members accept no responsibility towards users of the international telecommunication services, particularly as regards claims for damages.

ARTICLE 37

Secrecy of Telecommunications

- 184 1. Members agree to take all possible measures, compatible with the system of telecommunication used, with a view to ensuring the secrecy of international correspondence.
- 185 2. Nevertheless, they reserve the right to communicate such correspondence to the competent authorities in order to ensure the application of their national laws or the execution of international conventions to which they are parties.

ARTICLE 38

Establishment, Operation and Protection of Telecommunication Channels and Installations

- 186 1. Members shall take such steps as may be necessary to ensure the establishment, under the best technical conditions, of the channels and installations necessary to carry on the rapid and uninterrupted exchange of international telecommunications.
- 187 2. So far as possible, these channels and installations must be operated by the methods and procedures which practical operating experience has shown to be the best. They must be maintained in proper operating condition and kept abreast of scientific and technical progress.
- 188 3. Members shall safeguard these channels and installations within their jurisdiction.
- 189 4. Unless other conditions are laid down by special arrangements, each Member shall take such steps as may be necessary to ensure maintenance of those sections of international telecommunication circuits within its control.

ARTICLE 39

Notification of Infringements

- 190 In order to facilitate the application of the provisions of Article 6 of this Constitution, Members undertake to inform one another of infringements of the provisions of this Constitution, the Convention and of the Administrative Regulations.

ARTICLE 40

Priority of Telecommunications Concerning Safety of Life

- 191 International telecommunication services must give absolute priority to all telecommunications concerning safety of life at sea, on land, in the air or in outer space, as well as to epidemiological telecommunications of exceptional urgency of the World Health Organization.

ARTICLE 41

Priority of Government Telecommunications

- 192 Subject to the provisions of Articles 40 and 46 of this Constitution, government telecommunications (see Annex to this Constitution, No. 1014) shall enjoy priority over other telecommunications to the extent practicable upon specific request by the originator.

ARTICLE 42

Special Arrangements

- 193 Members reserve for themselves, for the operating agencies recognized by them and for other agencies duly authorized to do so, the right to make special arrangements on telecommunication matters which do not concern Members in general. Such arrangements, however, shall not be in conflict with the terms of this Constitution, of the Convention or of the Administrative Regulations, so far as concerns the harmful interference which their operation might cause to the radio services of other Members, and in general so far as concerns the technical harm which their operation might cause to the operation of other telecommunication services of other Members.

ARTICLE 43

Regional Conferences, Arrangements and Organizations

- 194 Members reserve the right to convene regional conferences, to make regional arrangements and to form regional organizations, for the purpose of settling telecommunication questions which are susceptible of being treated on a regional basis. Such arrangements shall not be in conflict with either this Constitution or the Convention.

CHAPTER VII

Special Provisions for Radio

ARTICLE 44

Use of the Radio-Frequency Spectrum and
of the Geostationary-Satellite Orbit

- 195 1. Members shall endeavour to limit the number of frequencies and the spectrum used to the minimum essential to provide in a satisfactory manner the necessary services. To that end, they shall endeavour to apply the latest technical advances as soon as possible.
- 196 2. In using frequency bands for radio services, Members shall bear in mind that radio frequencies and the geostationary-satellite orbit are limited natural resources and that they must be used rationally, efficiently and economically, in conformity with the provisions of the Radio Regulations, so that countries or groups of countries may have equitable access to both, taking into account the special needs of the developing countries and the geographical situation of particular countries.

ARTICLE 45

Harmful Interference

- 197 1. All stations, whatever their purpose, must be established and operated in such a manner as not to cause harmful interference to the radio services or communications of other Members or of recognized operating agencies, or of other duly authorized operating agencies which carry on a radio service, and which operate in accordance with the provisions of the Radio Regulations.
- 198 2. Each Member undertakes to require the operating agencies which it recognizes and the other operating agencies duly authorized for this purpose to observe the provisions of No. 197 above.
- 199 3. Further, the Members recognize the necessity of taking all practicable steps to prevent the operation of electrical apparatus and installations of all kinds from causing harmful interference to the radio services or communications mentioned in No. 197 above.

ARTICLE 46

Distress Calls and Messages

- 200 Radio stations shall be obliged to accept, with absolute priority, distress calls and messages regardless of their origin, to reply in the same manner to such messages, and immediately to take such action in regard thereto as may be required.

ARTICLE 47

False or Deceptive Distress, Urgency, Safety or Identification Signals

- 201 Members agree to take the steps required to prevent the transmission or circulation of false or deceptive distress, urgency, safety or identification signals, and to collaborate in locating and identifying stations under their jurisdiction transmitting such signals.

ARTICLE 48

Installations for National Defence Services

- 202 1. Members retain their entire freedom with regard to military radio installations.
- 203 2. Nevertheless, these installations must, so far as possible, observe statutory provisions relative to giving assistance in case of distress and to the measures to be taken to prevent harmful interference, and the provisions of the Administrative Regulations concerning the types of emission and the frequencies to be used, according to the nature of the service performed by such installations.
- 204 3. Moreover, when these installations take part in the service of public correspondence or other services governed by the Administrative Regulations, they must, in general, comply with the regulatory provisions for the conduct of such services.

CHAPTER VIII

**Relations With the United Nations, Other International
Organizations and Non-Member States**

ARTICLE 49

Relations With the United Nations

- 205 The relationship between the United Nations and the International
Telecommunication Union is defined in the Agreement concluded between
these two organizations.

ARTICLE 50

Relations With Other International Organizations

- 206 In furtherance of complete international coordination on matters
affecting telecommunication, the Union shall cooperate with international
organizations having related interests and activities.

ARTICLE 51

Relations With Non-Member States

- 207 Each Member reserves to itself and to the recognized operating
agencies the right to fix the conditions on which it admits telecommunications
exchanged with a State which is not a Member of the Union. If a
telecommunication originating in the territory of such a State is accepted by a
Member, it must be transmitted and, in so far as it follows the
telecommunication channels of a Member, the obligatory provisions of this
Constitution, of the Convention and of the Administrative Regulations and the
usual charges shall apply to it.

CHAPTER IX

Final Provisions

ARTICLE 52

Ratification, Acceptance or Approval

- 208 1. This Constitution and the Convention shall be simultaneously ratified, accepted or approved by any signatory Member, in accordance with its constitutional rules, in one single instrument. This instrument shall be deposited, in as short a time as possible, with the Secretary-General. The Secretary-General shall notify the Members of each deposit of any such instrument.
- 209 2. (1) During a period of two years from the date of entry into force of this Constitution and the Convention, a signatory Member, even though it may not have deposited an instrument of ratification, acceptance or approval, in accordance with No. 208 above, shall enjoy the rights conferred on Members of the Union in Nos. 25 to 28 of this Constitution.
- 210 (2) From the end of a period of two years from the date of entry into force of this Constitution and the Convention, a signatory Member which has not deposited an instrument of ratification, acceptance or approval, in accordance with No. 208 above, shall no longer be entitled to vote at any conference of the Union, at any session of the Council, at any meeting of any of the Sectors of the Union, or during consultation by correspondence conducted in accordance with the provisions of this Constitution and of the Convention until it has so deposited such an instrument. Its rights, other than voting rights, shall not be affected.
- 211 3. After the entry into force of this Constitution and the Convention in accordance with Article 58 of this Constitution, an instrument of ratification, acceptance or approval, shall become effective on the date of its deposit with the Secretary-General.

ARTICLE 53

Accession

- 212 1. A Member which is not a signatory to this Constitution and the Convention, or, subject to the provisions of Article 2 of this Constitution, any other State referred to in that Article may accede to this Constitution and the Convention at any time. Such accession shall be made simultaneously in the form of one single instrument covering both this Constitution and the Convention.
- 213 2. The instrument of accession shall be deposited with the Secretary-General, who shall notify the Members of each deposit of any such instrument when it is received and shall forward to each of them a certified copy thereof.

- 214 3. After the entry into force of this Constitution and the Convention in accordance with Article 58 of this Constitution, an instrument of accession shall become effective on the date of its deposit with the Secretary-General, unless otherwise specified therein.

ARTICLE 54

Administrative Regulations

- 215 1. The Administrative Regulations, as specified in Article 4 of this Constitution, are binding international instruments and shall be subject to the provisions of this Constitution and the Convention.
- 216 2. Ratification, acceptance or approval of this Constitution and the Convention, or accession to these instruments, in accordance with Articles 52 and 53 of this Constitution, shall also constitute consent to be bound by the Administrative Regulations adopted by competent world conferences prior to the date of signature of this Constitution and the Convention. Such consent is subject to any reservation made at the time of signature of the Administrative Regulations or revisions thereof to the extent that the reservation is maintained at the time of deposit of the instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
- 217 3. Revisions of the Administrative Regulations, either partial or complete, adopted after the aforementioned date shall, to the extent permitted by their national law, apply provisionally in respect of all Members which have signed such revisions. Such provisional application shall be effective from the date or dates specified therein, and shall be subject to such reservations as may have been made at the time of signature of such revisions.
- 218 4. Such provisional application shall continue until:
- 219 a) the Member notifies the Secretary-General of its consent to be bound by any such revision and indicates, if appropriate, the extent to which it maintains any reservation made in respect of that revision at the time of signature of that revision; or
- 220 b) sixty days after receipt by the Secretary-General of the Member's notification informing him that it does not consent to be bound by any such revision.
- 221 5. If no notification under Nos. 219 or 220 above has been received by the Secretary-General from any Member which has signed any such revision, prior to the expiry of a period of thirty-six months from the date or dates specified therein for the commencement of provisional application, that Member shall be deemed to have consented to be bound by that revision, subject to any reservation it may have made in respect of that revision at the time of signature of that revision.

222 6. Any Member of the Union which has not signed any such revision of the Administrative Regulations, either partial or complete, adopted after the date stipulated in No. 216 above, shall endeavour to notify the Secretary-General promptly of its consent to be bound by it. If no such notification has been received by the Secretary-General from such a Member before the expiry of the period stipulated in No. 221 above, that Member shall be deemed to have consented to be bound by that revision.

223 7. The Secretary-General shall inform Members promptly of any notification received pursuant to this Article.

ARTICLE 55

Provisions for Amending this Constitution

224 1. Any Member of the Union may propose any amendment to this Constitution. Any such proposal shall, in order to ensure its timely transmission to, and consideration by, all the Members of the Union, reach the Secretary-General not later than eight months prior to the opening date fixed for the Plenipotentiary Conference. The Secretary-General shall, as soon as possible, but not later than six months prior to the latter date, forward any such proposal to all the Members of the Union.

225 2. Any proposed modification to any amendment submitted in accordance with No. 224 above may, however, be submitted at any time by a Member of the Union or by its delegation at the Plenipotentiary Conference.

226 3. The quorum required at any Plenary Meeting of the Plenipotentiary Conference for consideration of any proposal for amending this Constitution or modification thereto shall consist of more than one half of the delegations accredited to the Plenipotentiary Conference.

227 4. To be adopted, any proposed modification to a proposed amendment as well as the proposal as a whole, whether or not modified, shall be approved, at a Plenary Meeting, by at least two-thirds of the delegations accredited to the Plenipotentiary Conference which have the right to vote.

228 5. Unless specified otherwise in the preceding paragraphs of the present Article, which shall prevail, the general provisions regarding conferences and the Rules of Procedures of conferences and other meetings as contained in the Convention shall apply.

229 6. Any amendments to this Constitution adopted by a Plenipotentiary Conference shall, as a whole and in the form of one single amending instrument, enter into force at a date fixed by the conference between Members having deposited before that date their instrument of ratification, acceptance or approval of, or accession to, both this Constitution and the amending instrument. Ratification, acceptance or approval of, or accession to, only a part of such an amending instrument shall be excluded.

- 230 7. The Secretary-General shall notify all Members of the deposit of each instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
- 231 8. After entry into force of any such amending instrument, ratification, acceptance, approval or accession in accordance with Articles 52 and 53 of this Constitution shall apply to the Constitution as amended.
- 232 9. After entry into force of any such amending instrument, the Secretary-General shall register it with the Secretariat of the United Nations, in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations. No. 241 of this Constitution shall also apply to any such amending instrument.

ARTICLE 56

Settlement of Disputes

- 233 1. Members may settle their disputes on questions relating to the interpretation or application of this Constitution, the Convention or of the Administrative Regulations by negotiation, through diplomatic channels, or according to procedures established by bilateral or multilateral treaties concluded between them for the settlement of international disputes, or by any other method mutually agreed upon.
- 234 2. If none of these methods of settlement is adopted, any Member party to a dispute may have recourse to arbitration in accordance with the procedure defined in the Convention.
- 235 3. The Optional Protocol on the Compulsory Settlement of Disputes Relating to this Constitution, to the Convention, and to the Administrative Regulations shall be applicable as between Members parties to that Protocol.

ARTICLE 57

Denunciation of this Constitution and the Convention

- 236 1. Each Member which has ratified, accepted, approved or acceded to this Constitution and the Convention shall have the right to denounce them. In such a case, this Constitution and the Convention shall be denounced simultaneously in one single instrument, by a notification addressed to the Secretary-General. Upon receipt of such notification, the Secretary-General shall advise the other Members thereof.
- 237 2. Such denunciation shall take effect at the expiration of a period of one year from the date of receipt of its notification by the Secretary-General.

ARTICLE 58

Entry into Force and Related Matters

- 238 1. This Constitution and the Convention shall enter into force on 1 July 1994 between Members having deposited before that date their instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
- 239 2. Upon the date of entry into force specified in No. 238 above, this Constitution and the Convention shall, as between Parties thereto, abrogate and replace the International Telecommunication Convention (Nairobi, 1982).
- 240 3. In accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations, the Secretary-General of the Union shall register this Constitution and the Convention with the Secretariat of the United Nations.
- 241 4. The original of this Constitution and the Convention drawn up in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages shall remain deposited in the archives of the Union. The Secretary-General shall forward, in the languages requested, a certified true copy to each of the signatory Members.
- 242 5. In the event of any discrepancy among the various language versions of this Constitution and the Convention, the French text shall prevail.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed the original of this Constitution of the International Telecommunication Union and the original of the Convention of the International Telecommunication Union.

Done at Geneva, on 22 December 1992

ANNEX

**Definition of Certain Terms Used in this Constitution,
the Convention and the Administrative Regulations of
the International Telecommunication Union**

- 1001 For the purpose of the above instruments of the Union, the following terms shall have the meanings defined below:
- 1002 *Administration:* Any governmental department or service responsible for discharging the obligations undertaken in the Constitution of the International Telecommunication Union, in the Convention of the International Telecommunication Union and in the Administrative Regulations.
- 1003 *Harmful Interference:* Interference which endangers the functioning of a radionavigation service or of other safety services or seriously degrades, obstructs or repeatedly interrupts a radiocommunication service operating in accordance with the Radio Regulations.
- 1004 *Public Correspondence:* Any telecommunication which the offices and stations must, by reason of their being at the disposal of the public, accept for transmission.
- 1005 *Delegation:* The totality of the delegates and, should the case arise, any representatives, advisers, attachés, or interpreters sent by the same Member.
- Each Member shall be free to make up its delegation as it wishes. In particular, it may include in its delegation, *inter alia*, in the capacity of delegates, advisers or attachés, persons belonging to any entity or organization authorized in accordance with the relevant provisions of the Convention.
- 1006 *Delegate:* A person sent by the government of a Member of the Union to a Plenipotentiary Conference, or a person representing a government or an administration of a Member of the Union at a conference or at a meeting of the Union.
- 1007 *Operating Agency:* Any individual, company, corporation or governmental agency which operates a telecommunication installation intended for an international telecommunication service or capable of causing harmful interference with such a service.
- 1008 *Recognized Operating Agency:* Any operating agency, as defined above, which operates a public correspondence or broadcasting service and upon which the obligations provided for in Article 6 of this Constitution are imposed by the Member in whose territory the head office of the agency is situated, or by the Member which has authorized this operating agency to establish and operate a telecommunication service on its territory.

- 1009** *Radiocommunication*: Telecommunication by means of radio waves.
- 1010** *Broadcasting Service*: A radiocommunication service in which the transmissions are intended for direct reception by the general public. This service may include sound transmissions, television transmissions or other types of transmission.
- 1011** *International Telecommunication Service*: The offering of a telecommunication capability between telecommunication offices or stations of any nature that are in or belong to different countries.
- 1012** *Telecommunication*: Any transmission, emission or reception of signs, signals, writing, images and sounds or intelligence of any nature by wire, radio, optical or other electromagnetic systems.
- 1013** *Telegram*: Written matter intended to be transmitted by telegraphy for delivery to the addressee. This term also includes radiotelegrams unless otherwise specified.
- 1014** *Government Telecommunications*: Telecommunications originating with any:
- Head of State;
 - Head of government or members of a government;
 - Commanders-in-Chief of military forces, land, sea or air;
 - diplomatic or consular agents;
 - the Secretary-General of the United Nations; Heads of the principal organs of the United Nations;
 - the International Court of Justice,
- or replies to government telecommunications mentioned above.
- 1015** *Private Telegrams*: Telegrams other than government or service telegrams.
- 1016** *Telegraphy*: A form of telecommunication in which the transmitted information is intended to be recorded on arrival as a graphic document; the transmitted information may sometimes be presented in an alternative form or may be stored for subsequent use.
- Note:** A graphic document records information in a permanent form and is capable of being filed and consulted; it may take the form of written or printed matter or of a fixed image.
- 1017** *Telephony*: A form of telecommunication primarily intended for the exchange of information in the form of speech.

**CONVENTION OF THE
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION**

**CONVENTION OF THE
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION**

CHAPTER I

Functioning of the Union

SECTION 1

ARTICLE 1

Plenipotentiary Conference

1 1. (1) The Plenipotentiary Conference shall be convened in accordance with the relevant provisions of Article 8 of the Constitution of the International Telecommunication Union (hereinafter referred to as "the Constitution").

2 (2) If practicable, the precise place and the exact dates of a Plenipotentiary Conference shall be set by the preceding Plenipotentiary Conference; failing this, they shall be fixed by the Council with the concurrence of the majority of the Members of the Union.

3 2. (1) The precise place and the exact dates of the next Plenipotentiary Conference, or either one of these, may be changed:

4 a) when at least one-quarter of the Members of the Union have individually proposed a change to the Secretary-General; or

5 b) on a proposal of the Council.

6 (2) Any such change shall require the concurrence of a majority of the Members of the Union.

ARTICLE 2

Elections and Related Matters

The Council

7 1. Except in the case of vacancies arising in the circumstances described in Nos. 10 to 12 below, the Members of the Union elected to the Council shall hold office until the date on which a new Council is elected. They shall be eligible for re-election.

8 2. (1) If, between two Plenipotentiary Conferences, a seat becomes vacant on the Council, it shall pass by right to the Member of the Union from the same region as the Member whose seat is vacated, which had obtained at the previous election the largest number of votes among those not elected.

- 9 (2) When for any reason a vacant seat cannot be filled according to the procedure of No. 8 above, the Chairman of the Council shall invite the other Members of the region to seek election within one month of such an invitation being issued. At the end of this period, the Chairman of the Council shall invite Members of the Union to elect a new Member. The election shall be carried out by secret ballot by correspondence. The same majority as indicated above will be required. The new Member shall hold office until the election of the new Council by the next competent Plenipotentiary Conference.
- 10 3. A seat on the Council shall be considered vacant:
- 11 a) when a Council Member does not have a representative in attendance at two consecutive ordinary sessions of the Council;
- 12 b) when a Member of the Union resigns its membership of the Council.

Elected officials

- 13 1. The Secretary-General, the Deputy Secretary-General and the Directors of the Bureaux shall take up their duties on the dates determined by the Plenipotentiary Conference at the time of their election. They shall normally remain in office until dates determined by the following Plenipotentiary Conference, and they shall be eligible for re-election once only.
- 14 2. If the post of Secretary-General falls vacant, the Deputy Secretary-General shall succeed to it and shall remain in office until a date determined by the following Plenipotentiary Conference. When under these conditions the Deputy Secretary-General succeeds to the office of the Secretary-General, the post of Deputy Secretary-General shall be considered to fall vacant on that same date and the provisions of No. 15 below shall be applied.
- 15 3. If the post of Deputy Secretary-General falls vacant more than 180 days prior to the date set for the convening of the next Plenipotentiary Conference, the Council shall appoint a successor for the balance of the term.
- 16 4. If the posts of the Secretary-General and the Deputy Secretary-General fall vacant simultaneously, the Director who has been longest in office shall discharge the duties of Secretary-General for a period not exceeding 90 days. The Council shall appoint a Secretary-General and, if the vacancies occur more than 180 days prior to the date set for the convening of the next Plenipotentiary Conference, a Deputy Secretary-General. An official thus appointed by the Council shall serve for the balance of the term for which his predecessor was elected.

- 17 5. If the post of a Director becomes unexpectedly vacant, the Secretary-General shall take the necessary steps to ensure that the duties of that Director are carried out until the Council shall appoint a new Director at its next ordinary session following the occurrence of such a vacancy. A Director so appointed shall serve until the date fixed by the next Plenipotentiary Conference.
- 18 6. Subject to the relevant provisions of Article 27 of the Constitution, the Council shall provide for the filling of any vacancy in the post of Secretary-General or Deputy Secretary-General in the situation described in the relevant provisions of the present Article at an ordinary session, if held within 90 days after a vacancy occurs, or at a session convened by the Chairman within the periods specified in those provisions.
- 19 7. Any period of service in the post of an elected official pursuant to an appointment under Nos. 14 to 18 above shall not affect eligibility for election or re-election to such a post.

Members of the Radio Regulations Board

- 20 1. The members of the Radio Regulations Board shall take up their duties on the dates determined by the Plenipotentiary Conference at the time of their election. They shall remain in office until dates determined by the following Plenipotentiary Conference, and shall be eligible for re-election once only.
- 21 2. If, in the interval between two Plenipotentiary Conferences, a member of the Board resigns or is no longer in a position to perform his duties, the Secretary-General, in consultation with the Director of the Radiocommunication Bureau, shall invite the Members of the Union of the region concerned to propose candidates for the election of a replacement at the next session of the Council. However, if the vacancy occurs more than 90 days before a session of the Council or after the session of the Council preceding the next Plenipotentiary Conference, the Member of the Union concerned shall designate, as soon as possible and within 90 days, another national as a replacement who will remain in office until the new member elected by the Council takes office or until the new members of the Board elected by the next Plenipotentiary Conference take office, as appropriate. The replacement shall be eligible for election by the Council or by the Plenipotentiary Conference, as appropriate.
- 22 3. A member of the Radio Regulations Board is considered no longer in a position to perform his duties after repeated consecutive absences from the Board meetings. The Secretary-General shall, after consultation with the Board's Chairman as well as the member of the Board and the Member of the Union concerned, declare existence of a vacancy in the Board and shall proceed as stipulated in No. 21 above.

ARTICLE 3

Other Conferences

- 23 1. In conformity with the relevant provisions of the Constitution, the
following world conferences of the Union shall normally be convened within
the period between two Plenipotentiary Conferences:
- 24 a) two world radiocommunication conferences;
- 25 b) one world telecommunication standardization conference;
- 26 c) one world telecommunication development conference;
- 27 d) two radiocommunication assemblies, associated in place and time
with world radiocommunication conferences.
- 28 2. Exceptionally, within the period between Plenipotentiary
Conferences:
- 29 the second world radiocommunication conference may be cancelled
together with its associated radiocommunication assembly;
alternatively, either one may be cancelled even if the other is held;
- 30 an additional telecommunication standardization conference may
be convened.
- 31 3. These actions shall be taken:
- 32 a) by a decision of a Plenipotentiary Conference;
- 33 b) on the recommendation of the previous world conference of the
Sector concerned, if approved by the Council;
- 34 c) at the request of at least one-quarter of the Members of the Union,
which shall individually address their requests to the Secretary-
General; or
- 35 d) on a proposal of the Council.
- 36 4. A regional radiocommunication conference shall be convened:
- 37 a) by a decision of a Plenipotentiary Conference;
- 38 b) on the recommendation of a previous world or regional
radiocommunication conference if approved by the Council;
- 39 c) at the request of at least one-quarter of the Members belonging to
the region concerned, which shall individually address their
requests to the Secretary-General; or
- 40 d) on a proposal of the Council.

- 41 5. (1) The precise place and the exact dates of a world or regional
conference or radiocommunication assembly may be fixed by a
Plenipotentiary Conference.
- 42 (2) In the absence of such a decision, the Council shall determine
the precise place and the exact dates of a world conference or
radiocommunication assembly with the concurrence of a majority of the
Members of the Union, and of a regional conference with the concurrence of a
majority of the Members of the Union belonging to the region concerned; in
both cases the provisions of No. 47 below shall apply.
- 43 6. (1) The precise place and the exact dates of a conference or
assembly may be changed:
- 44 a) at the request of at least one-quarter of the Members of the Union
in the case of a world conference or assembly, or of at least one-
quarter of the Members of the Union belonging to the region
concerned in the case of a regional conference. Their requests shall
be addressed individually to the Secretary-General, who shall
transmit them to the Council for approval; or
- 45 b) on a proposal of the Council.
- 46 (2) In the cases specified in Nos. 44 and 45 above, the changes
proposed shall not be finally adopted until accepted by a majority of the
Members of the Union, in the case of a world conference or assembly, or by a
majority of the Members of the Union belonging to the region concerned, in
the case of a regional conference, subject to the provisions of No. 47 below.
- 47 7. In the consultations referred to in Nos. 42, 46, 118, 123, 138, 302,
304, 305, 307 and 312 of this Convention, Members of the Union who have
not replied within the time limits specified by the Council shall be regarded as
not participating in the consultations, and in consequence shall not be taken
into account in computing the majority. If the number of replies does not
exceed one-half of the Members consulted, a further consultation shall take
place, the results of which shall be decisive regardless of the number of votes
cast.
- 48 8. (1) World conferences on international telecommunications shall
be held upon decision by the Plenipotentiary Conference.
- 49 (2) The provisions for the convening of, the adoption of the
agenda of, and the participation in a world radiocommunication conference
shall, as appropriate, equally apply to world conferences on international
telecommunications.

SECTION 2

ARTICLE 4

The Council

- 50 1. The Council is composed of forty-three Members of the Union
elected by the Plenipotentiary Conference.
- 51 2. (1) The Council shall hold an ordinary session annually at the
seat of the Union.
- 52 (2) During this session it may decide to hold, exceptionally, an
additional session.
- 53 (3) Between ordinary sessions, it may be convened, as a general
rule at the seat of the Union, by the Chairman at the request of a majority of
its Members, or on the initiative of the Chairman under the conditions
provided for in No. 18 of this Convention.
- 54 3. The Council shall take decisions only in session. Exceptionally, the
Council in session may agree that any specific issue shall be decided by
correspondence.
- 55 4. At the beginning of each ordinary session, the Council shall elect its
own Chairman and Vice-Chairman from among the representatives of its
Members, taking into account the principle of rotation between the regions.
They shall serve until the opening of the next ordinary session and shall not
be eligible for re-election. The Vice-Chairman shall serve as Chairman in the
absence of the latter.
- 56 5. The person appointed to serve on the Council by a Member of the
Council shall, so far as possible, be an official serving in, or directly
responsible to; or for, their telecommunication administration and qualified in
the field of telecommunication services.
- 57 6. Only the travelling, subsistence and insurance expenses incurred
by the representative of each Member of the Council in his capacity at Council
sessions shall be borne by the Union.
- 58 7. The representative of each Member of the Council shall have the
right to attend, as an observer, all meetings of the Sectors of the Union.
- 59 8. The Secretary-General shall act as Secretary of the Council.
- 60 9. The Secretary-General, the Deputy Secretary-General and the
Directors of the Bureaux may participate as of right in the deliberations of the
Council, but without taking part in the voting. Nevertheless, the Council may
hold meetings confined to the representatives of its own Members.

- 61 10. The Council shall consider each year the report prepared by the
Secretary-General on the recommended strategic policy and planning for the
Union in keeping with the guidelines given by the Plenipotentiary Conference
and shall take appropriate action.
- 62 11. The Council shall, in the interval between two Plenipotentiary
Conferences, supervise the overall management and administration of the
Union; it shall in particular:
- 63 (1) approve and revise the Staff Regulations and the Financial
Regulations of the Union and any other regulations as it may consider
necessary, taking account of current practice of the United Nations and of the
specialized agencies applying the common system of pay, allowances and
pensions;
- 64 (2) adjust as necessary:
- 65 a) the basic salary scales for staff in the professional and higher
categories, excluding the salaries for posts filled by election, to
accord with any changes in the basic salary scales adopted by the
United Nations for the corresponding common system categories;
- 66 b) the basic salary scales for staff in the general services categories to
accord with changes in the rates applied by the United Nations and
the specialized agencies at the seat of the Union;
- 67 c) the post adjustment for professional and higher categories,
including posts filled by election, in accordance with decisions of the
United Nations for application at the seat of the Union;
- 68 d) the allowances for all staff of the Union, in accordance with any
changes adopted in the United Nations common system;
- 69 (3) take decisions to ensure equitable geographical distribution of
the staff of the Union and monitor the implementation of such decisions;
- 70 (4) decide on proposals for major organizational changes within
the General Secretariat and the Bureaux of the Sectors of the Union
consistent with the Constitution and this Convention, submitted to it by the
Secretary-General following their consideration by the Coordination
Committee;
- 71 (5) examine and decide on plans concerning Union posts and
staff and human resources development programmes covering several years,
and give guidelines for the staffing of the Union, including on staffing levels
and structures, taking into account the guidelines given by the Plenipotentiary
Conference and the relevant provisions of Article 27 of the Constitution;
- 72 (6) adjust, as necessary, the contributions payable by the Union
and its staff to the United Nations Joint Staff Pension Fund, in accordance
with the Fund's rules and regulations, as well as the cost of living allowances
to be granted to beneficiaries of the Union Staff Superannuation and
Benevolent Funds on the basis of the practice followed by the Fund;

- 73 (7) review and approve the biennial budget of the Union, and consider the budget forecast for the two-year period following that budget, taking account of the decisions of the Plenipotentiary Conference in relation to No. 50 of the Constitution and of the limits for expenditures set by that Conference in accordance with No. 51 of the Constitution; it shall ensure the strictest possible economy but be mindful of the obligation upon the Union to achieve satisfactory results as expeditiously as possible. In so doing, the Council shall take into account the views of the Coordination Committee as contained in the report by the Secretary-General mentioned in No. 86 and the financial operating report mentioned in No. 101 of this Convention;
- 74 (8) arrange for the annual audit of the accounts of the Union prepared by the Secretary-General and approve them, if appropriate, for submission to the next Plenipotentiary Conference;
- 75 (9) arrange for the convening of the conferences of the Union and provide, with the consent of a majority of the Members of the Union in the case of a world conference, or of a majority of the Members of the Union belonging to the region concerned in the case of a regional conference, appropriate directives to the General Secretariat and the Sectors of the Union with regard to their technical and other assistance in the preparation for and organization of conferences;
- 76 (10) take decisions in relation to No. 28 of this Convention;
- 77 (11) decide upon the implementation of any decisions which have been taken by conferences and which have financial implications;
- 78 (12) to the extent permitted by the Constitution, this Convention and the Administrative Regulations, take any other action deemed necessary for the proper functioning of the Union;
- 79 (13) take any necessary steps, with the agreement of a majority of the Members of the Union, provisionally to resolve questions not covered by the Constitution, this Convention, the Administrative Regulations and their annexes and which cannot await the next competent conference for settlement;
- 80 (14) be responsible for effecting the coordination with all international organizations referred to in Articles 49 and 50 of the Constitution and to this end, conclude, on behalf of the Union, provisional agreements with the international organizations referred to in Article 50 of the Constitution, and with the United Nations in application of the Agreement between the United Nations and the International Telecommunication Union; these provisional agreements shall be submitted to the next Plenipotentiary Conference in accordance with the relevant provision of Article 8 of the Constitution;
- 81 (15) send to Members of the Union, as soon as possible after each of its sessions, summary records on the activities of the Council and other documents deemed useful;
- 82 (16) submit to the Plenipotentiary Conference a report on the activities of the Union since the previous Plenipotentiary Conference and any appropriate recommendations.

SECTION 3

ARTICLE 5

General Secretariat

- 83 1. The Secretary-General shall:
- 84 a) be responsible for the overall management of the Union's resources; he may delegate the management of part of these resources to the Deputy Secretary-General and the Directors of the Bureaux, in consultation as necessary with the Coordination Committee;
- 85 b) coordinate the activities of the General Secretariat and the Sectors of the Union, taking into account the views of the Coordination Committee, with a view to assuring the most effective and economical use of the resources of the Union;
- 86 c) after consultation with the Coordination Committee and taking into account its views, prepare and submit to the Council an annual report indicating changes in the telecommunication environment and containing recommended action relating to the Union's future policies and strategy, as stipulated in No. 61 of this Convention, together with their financial implications;
- 87 d) organize the work of the General Secretariat and appoint the staff of that Secretariat in accordance with the directives of the Plenipotentiary Conference and the rules established by the Council;
- 88 e) undertake administrative arrangements for the Bureaux of the Sectors of the Union and appoint their staff on the basis of the choice and proposals of the Director of the Bureau concerned, although the final decision for appointment or dismissal shall rest with the Secretary-General;
- 89 f) report to the Council any decisions taken by the United Nations and the specialized agencies which affect common system conditions of service, allowances and pensions;
- 90 g) ensure the application of any regulations adopted by the Council;
- 91 h) provide legal advice to the Union;
- 92 i) supervise, for administrative management purposes, the staff of the Union with a view to assuring the most effective use of personnel and the application of the common system conditions of employment for the staff of the Union. The staff appointed to assist directly the Directors of the Bureaux shall be under the administrative control of the Secretary-General and shall work under the direct orders of the Directors concerned but in accordance with administrative guidelines given by the Council;

- 93 j) in the interest of the Union as a whole and in consultation with the Directors of the Bureaux concerned, temporarily reassign staff members from their appointed position as necessary to meet fluctuating work requirements at headquarters;
- 94 k) make, in agreement with the Director of the Bureau concerned, the necessary administrative and financial arrangements for the conferences and meetings of each Sector;
- 95 l) taking into account the responsibilities of the Sectors, undertake appropriate secretariat work preparatory to and following conferences of the Union;
- 96 m) prepare recommendations for the first meeting of the Heads of delegations referred to in No. 342 of this Convention, taking into account the results of any regional consultation;
- 97 n) provide, where appropriate in cooperation with the inviting government, the secretariat of conferences of the Union, and provide the facilities and services for meetings of the Union, in collaboration, as appropriate, with the Director concerned, drawing from the Union's staff as he deems necessary in accordance with No. 93 above. The Secretary-General may also, when so requested, provide the secretariat of other telecommunication meetings on a contractual basis;
- 98 o) take necessary action for the timely publication and distribution of service documents, information bulletins, and other documents and records prepared by the General Secretariat and the Sectors, communicated to the Union or whose publication is requested by conferences or the Council; the list of documents to be published shall be maintained by the Council, following consultation with the conference concerned, with respect to service documents and other documents whose publication is requested by conferences;
- 99 p) publish periodically, with the help of information put at his disposal or which he may collect, including that which he may obtain from other international organizations, a journal of general information and documentation concerning telecommunication;
- 100 q) after consultation with the Coordination Committee and making all possible economies, prepare and submit to the Council a biennial draft budget covering the expenditures of the Union within the limits laid down by the Plenipotentiary Conference. This draft shall consist of a consolidated budget, including cost-based budgets for the three Sectors, prepared in accordance with the budget guidelines issued by the Secretary-General, and comprising two versions. One version shall be for zero growth of the contributory unit, the other for a growth less than or equal to any limit fixed by the Plenipotentiary Conference, after any drawing on the Reserve Account. The budget resolution, after approval by the Council, shall be sent for information to all Members of the Union;

- 101 r) with the assistance of the Coordination Committee, prepare an annual financial operating report in accordance with the Financial Regulations and submit it to the Council. A recapitulative financial operating report and accounts shall be prepared and submitted to the next Plenipotentiary Conference for examination and final approval;
- 102 s) with the assistance of the Coordination Committee, prepare an annual report on the activities of the Union which, after approval by the Council, shall be sent to all Members;
- 103 t) perform all other secretarial functions of the Union;
- 104 u) perform any other functions entrusted to him by the Council.
- 105 2. The Secretary-General or the Deputy Secretary-General may participate, in a consultative capacity, in conferences of the Union; the Secretary-General or his representative may participate in a consultative capacity in all other meetings of the Union.

SECTION 4

ARTICLE 6

Coordination Committee

- 106 1. (1) The Coordination Committee shall assist and advise the Secretary-General on all matters mentioned under the relevant provisions of Article 26 of the Constitution and the relevant Articles of this Convention.
- 107 (2) The Committee shall be responsible for ensuring coordination with all the international organizations mentioned in Articles 49 and 50 of the Constitution as regards representation of the Union at conferences of such organizations.
- 108 (3) The Committee shall examine the progress of the work of the Union and assist the Secretary-General in the preparation of the report referred to in No. 86 of this Convention for submission to the Council.

- 109 2. The Committee shall endeavour to reach conclusions unanimously. In the absence of the support of the majority in the Committee, its Chairman may in exceptional circumstances take decisions, on his own responsibility, provided he judges that the decision of the matters in question is urgent and cannot await the next session of the Council. In such circumstances he shall report promptly in writing on such matters to the Members of the Council, setting forth his reasons for such action together with any other written views submitted by other members of the Committee. If in such circumstances the matters are not urgent, but nevertheless important, they shall be submitted for consideration by the next session of the Council.
- 110 3. The Chairman shall convene the Committee at least once a month; the Committee may also be convened when necessary at the request of two of its members.
- 111 4. A report shall be made of the proceedings of the Coordination Committee and will be made available on request to Members of the Council.

SECTION 5

Radiocommunication Sector

ARTICLE 7

World Radiocommunication Conference

- 112 1. In accordance with No. 90 of the Constitution, a world radiocommunication conference shall be convened to consider specific radiocommunication matters. A world radiocommunication conference shall deal with those items which are included in its agenda adopted in accordance with the relevant provisions of this Article.
- 113 2. (1) The agenda of a world radiocommunication conference may include:
- 114 a) the partial or, exceptionally, complete revision of the Radio Regulations referred to in Article 4 of the Constitution;
- 115 b) any other question of a worldwide character within the competence of the conference;
- 116 c) an item concerning instructions to the Radio Regulations Board and the Radiocommunication Bureau regarding their activities, and a review of those activities;
- 117 d) the adoption of questions to be studied by the radiocommunication assembly, as well as matters that the assembly shall consider in relation to future radiocommunication conferences.

- 118 (2) The general scope of this agenda should be established four
years in advance, and the final agenda shall be established by the Council
preferably two years before the conference, with the concurrence of a majority
of the Members of the Union, subject to the provisions of No. 47 of this
Convention.
- 119 (3) This agenda shall include any question which a
Plenipotentiary Conference has directed to be placed on the agenda.
- 120 3. (1) This agenda may be changed:
- 121 a) at the request of at least one-quarter of the Members of the Union.
Such requests shall be addressed individually to the Secretary-
General, who shall transmit them to the Council for approval; or
- 122 b) on a proposal of the Council.
- 123 (2) The proposed changes to the agenda of a world
radiocommunication conference shall not be finally adopted until accepted by
a majority of the Members of the Union, subject to the provisions of No. 47 of
this Convention.
- 124 4. The conference shall also:
- 125 (1) consider and approve the report of the Director of the Bureau
on the activities of the Sector since the last conference;
- 126 (2) recommend to the Council items for inclusion in the agenda of
a future conference and give its views on such agendas for at least a four-
year cycle of radiocommunication conferences, together with an estimate of
the financial implications;
- 127 (3) include, in its decisions, instructions or requests, as
appropriate, to the Secretary-General and the Sectors of the Union.
- 128 5. The Chairman and Vice-Chairmen of the radiocommunication
assembly, or of relevant study groups, may participate in the associated world
radiocommunication conference.

ARTICLE 8

Radiocommunication Assembly

- 129 1. A radiocommunication assembly shall deal with and issue, as appropriate, recommendations on questions adopted pursuant to its own procedures or referred to it by the Plenipotentiary Conference, any other conference, the Council or the Radio Regulations Board.
- 130 2. With regard to No. 129 above, the radiocommunication assembly shall:
- 131 (1) consider the reports of study groups prepared in accordance with No. 157 of this Convention and approve, modify or reject the draft recommendations contained in those reports;
- 132 (2) bearing in mind the need to keep the demands on the resources of the Union to a minimum, approve the programme of work arising from the review of existing questions and new questions and determine the priority, urgency, estimated financial implications and time-scale for the completion of their study;
- 133 (3) decide, in the light of the approved programme of work derived from No. 132 above, on the need to maintain, terminate or establish study groups, and allocate to each of them the questions to be studied;
- 134 (4) group questions of interest to the developing countries as far as possible, in order to facilitate their participation in the study of those questions;
- 135 (5) give advice on matters within its competence in response to requests from a world radiocommunication conference;
- 136 (6) report to the associated world radiocommunication conference on the progress in matters that may be included in the agenda of future radiocommunication conferences.
- 137 3. A radiocommunication assembly shall be presided over by a person designated by the government of the country in which the meeting is held or, in the case of a meeting held at the seat of the Union, by a person elected by the assembly itself. The Chairman shall be assisted by Vice-Chairmen elected by the assembly.

ARTICLE 9

Regional Radiocommunication Conferences

- 138 The agenda of a regional radiocommunication conference may provide only for specific radiocommunication questions of a regional nature, including instructions to the Radio Regulations Board and the Radiocommunication Bureau regarding their activities in respect of the region concerned, provided such instructions do not conflict with the interests of other regions. Only items included in its agenda may be discussed by such a conference. The provisions contained in Nos. 118 to 123 of this Convention shall apply to a regional radiocommunication conference, but only with regard to the Members of the region concerned.

ARTICLE 10

Radio Regulations Board

- 139 1. The Board is composed of nine members elected by the Plenipotentiary Conference.
- 140 2. In addition to the duties specified in Article 14 of the Constitution, the Board shall also consider reports from the Director of the Radiocommunication Bureau on investigations of harmful interference carried out at the request of one or more of the interested administrations, and formulate recommendations with respect thereto.
- 141 3. The members of the Board have a duty to participate, in an advisory capacity, in radiocommunication conferences and radiocommunication assemblies. The Chairman and Vice-Chairman of the Board, or their nominated representatives, have a duty to participate, in an advisory capacity, in Plenipotentiary Conferences. In all of these cases, the members having these duties shall not participate in these conferences as members of their national delegations.
- 142 4. Only the travelling, subsistence and insurance expenses incurred by the members of the Board in the exercise of their duties for the Union shall be borne by the Union.

- 143 5. The working arrangements of the Board shall be as follows:
- 144 (1) The members of the Board shall elect from their own members a Chairman and a Vice-Chairman for a period of one year. Thereafter the Vice-Chairman shall succeed the Chairman each year and a new Vice-Chairman shall be elected. In the absence of the Chairman and Vice-Chairman, the Board shall elect a temporary Chairman for the occasion from among its members.
- 145 (2) The Board shall normally hold up to four meetings a year, generally at the seat of the Union, at which at least two-thirds of its members shall be present, and may carry out its duties using modern means of communication.
- 146 (3) The Board shall endeavour to reach its decisions unanimously. If it fails in that endeavour, a decision shall be valid only if at least two-thirds of the members of the Board vote in favour thereof. Each member of the Board shall have one vote; voting by proxy is not allowed.
- 147 (4) The Board may make such internal arrangements as it considers necessary in conformity with the provisions of the Constitution, this Convention and the Radio Regulations. Such arrangements shall be published as part of the Board's Rules of Procedure.

ARTICLE 11

Radiocommunication Study Groups

- 148 1. Radiocommunication study groups are set up by a radiocommunication assembly.
- 149 2. (1) The radiocommunication study groups shall study questions and prepare draft recommendations on the matters referred to them in accordance with the provisions in Article 7 of this Convention. Those draft recommendations shall be submitted for approval to a radiocommunication assembly or, between two such assemblies, by correspondence to administrations in accordance with procedures adopted by the assembly. Recommendations approved in either manner shall have equal status.
- 150 (2) The study of the above questions shall, subject to No. 158 below, focus on the following:
- 151 a) use of the radio-frequency spectrum in terrestrial and space radiocommunication (and of the geostationary-satellite orbit);
- 152 b) characteristics and performance of radio systems;
- 153 c) operation of radio stations;
- 154 d) radiocommunication aspects of distress and safety matters.

- 155 (3) These studies shall not generally address economic questions, but when they involve comparing technical alternatives, economic factors may be taken into consideration.
- 156 3. The radiocommunication study groups shall also carry out preparatory studies of the technical, operational and procedural matters to be considered by world and regional radiocommunication conferences and elaborate reports thereon in accordance with a programme of work adopted in this respect by a radiocommunication assembly or following instructions by the Council.
- 157 4. Each study group shall prepare for the radiocommunication assembly a report indicating the progress of work, the recommendations adopted in accordance with the consultation procedure contained in No. 149 above and any draft new or revised recommendations for consideration by the assembly.
- 158 5. Taking into account No. 79 of the Constitution, the tasks enumerated in Nos. 151 to 154 above and in No. 193 of this Convention in relation to the Telecommunication Standardization Sector shall be kept under continuing review by the Radiocommunication Sector and the Telecommunication Standardization Sector with a view to reaching common agreement on changes in the distribution of matters under study. The two Sectors shall cooperate closely and adopt procedures to conduct such a review and reach agreements in a timely and effective manner. If agreement is not reached, the matter may be submitted through the Council to the Plenipotentiary Conference for decision.
- 159 6. In the performance of their studies, the radiocommunication study groups shall pay due attention to the study of questions and to the formulation of recommendations directly connected with the establishment, development and improvement of telecommunications in developing countries at both the regional and international levels. They shall conduct their work giving due consideration to the work of national, regional and other international organizations concerned with radiocommunication and cooperate with them, keeping in mind the need for the Union to maintain its pre-eminent position in the field of telecommunications.
- 160 7. For the purpose of facilitating the review of activities in the Radiocommunication Sector, measures should be taken to foster cooperation and coordination with other organizations concerned with radiocommunication and with the Telecommunication Standardization Sector and the Telecommunication Development Sector. A radiocommunication assembly shall determine the specific duties, conditions of participation and rules of procedure for these measures.

ARTICLE 12

Radiocommunication Bureau

- 161 1. The Director of the Radiocommunication Bureau shall organize and
coordinate the work of the Radiocommunication Sector. The duties of the
Bureau are supplemented by those specified in provisions of the Radio
Regulations.
- 162 2. The Director shall, in particular,
- 163 (1) in relation to radiocommunication conferences:
- 164 a) coordinate the preparatory work of the study groups and the
Bureau, communicate to Members the results of this preparatory
work, collect their comments and submit a consolidated report to
the conference which may include proposals of a regulatory nature;
- 165 b) participate as of right, but in an advisory capacity, in the
deliberations of the radiocommunication assembly and of the
radiocommunication study groups. The Director shall make all
necessary preparations for radiocommunication conferences and
meetings of the Radiocommunication Sector in consultation with the
General Secretariat in accordance with No. 94 of this Convention
and, as appropriate, with the other Sectors of the Union, and with
due regard for the directives of the Council in carrying out these
preparations;
- 166 c) provide assistance to the developing countries in their preparations
for radiocommunication conferences.
- 167 (2) in relation to the Radio Regulations Board:
- 168 a) prepare and submit draft Rules of Procedure for approval by the
Radio Regulations Board; they shall include, inter alia, calculation
methods and data required for the application of the provisions of
the Radio Regulations;
- 169 b) distribute to all Members of the Union the Rules of Procedure of the
Board and collect comments thereon received from administrations;
- 170 c) process information received from administrations in application of
the relevant provisions of the Radio Regulations and regional
agreements and prepare it, as appropriate, in a form suitable for
publication;
- 171 d) apply the Rules of Procedure approved by the Board, prepare and
publish findings based on those Rules, and submit to the Board any
review of a finding which is requested by an administration and
which cannot be resolved by the use of those Rules of Procedure;

- 172 e) in accordance with the relevant provisions of the Radio Regulations, effect an orderly recording and registration of frequency assignments and, where appropriate, the associated orbital characteristics, and keep up to date the Master International Frequency Register; review entries in that Register with a view to amending or eliminating, as appropriate, those which do not reflect actual frequency usage, in agreement with the administration concerned;
- 173 f) assist in the resolution of cases of harmful interference, at the request of one or more of the interested administrations, and where necessary, make investigations and prepare, for consideration by the Board, a report including draft recommendations to the administrations concerned;
- 174 g) act as executive secretary to the Board;
- 175 (3) coordinate the work of the radiocommunication study groups and be responsible for the organization of that work;
- 176 (4) also undertake the following:
- 177 a) carry out studies to furnish advice to Members with a view to the operation of the maximum practicable number of radio channels in those portions of the spectrum where harmful interference may occur, and with a view to the equitable, effective and economical use of the geostationary-satellite orbit, taking into account the needs of Members requiring assistance, the specific needs of developing countries, as well as the special geographical situation of particular countries;
- 178 b) exchange with members data in machine-readable and other forms, prepare and keep up to date any documents and databases of the Radiocommunication Sector, and arrange, with the Secretary-General, as appropriate, for their publication in the working languages of the Union in accordance with No. 172 of the Constitution;
- 179 c) maintain such essential records as may be required;
- 180 d) submit to the world radiocommunication conference a report on the activities of the Radiocommunication Sector since the last conference; if a world radiocommunication conference is not planned, such a report covering the two-year period since the last conference shall be submitted to the Council and to the Members of the Union;
- 181 e) prepare a cost-based budget estimate for the requirements of the Radiocommunication Sector and transmit it to the Secretary-General for consideration by the Coordination Committee and inclusion in the Union's budget.

182 3. The Director shall choose the technical and administrative personnel of the Bureau within the framework of the budget as approved by the Council. The appointment of the technical and administrative personnel is made by the Secretary-General in agreement with the Director. The final decision for appointment or dismissal rests with the Secretary-General.

183 4. The Director shall provide technical support, as necessary, to the Telecommunication Development Sector within the framework of the Constitution and this Convention.

SECTION 6

Telecommunication Standardization Sector

ARTICLE 13

World Telecommunication Standardization Conference

184 1. In accordance with No. 104 of the Constitution, a world standardization conference shall be convened to consider specific matters related to telecommunication standardization.

185 2. The questions to be studied by a world telecommunication standardization conference, on which recommendations shall be issued, shall be those adopted pursuant to its own procedures or referred to it by the Plenipotentiary Conference, any other conference, or the Council.

186 3. In accordance with No. 104 of the Constitution, the conference shall:

187 a) consider the reports of study groups prepared in accordance with No. 194 of this Convention and approve, modify or reject draft recommendations contained in those reports;

188 b) bearing in mind the need to keep the demands on the resources of the Union to a minimum, approve the programme of work arising from the review of existing questions and new questions and determine the priority, urgency, estimated financial implications and time-scale for the completion of their study;

189 c) decide, in the light of the approved programme of work derived from No. 188 above, on the need to maintain, terminate or establish study groups and allocate to each of them the questions to be studied;

- 190 d) group, as far as practicable, questions of interest to the developing countries to facilitate their participation in these studies;
- 191 e) consider and approve the report of the Director on the activities of the Sector since the last conference.

ARTICLE 14

Telecommunication Standardization Study Groups

- 192 1. (1) Telecommunication standardization study groups shall study questions and prepare draft recommendations on the matters referred to them in accordance with the provisions of Article 13 of this Convention. Those drafts shall be submitted for approval to a world telecommunication standardization conference or, between two such conferences, by correspondence to administrations in accordance with procedures adopted by the conference. Recommendations approved in either manner shall have equal status.
- 193 (2) The study groups shall, subject to No. 195 below, study technical, operating and tariff questions and prepare recommendations on them with a view to standardizing telecommunications on a worldwide basis, including recommendations on interconnection of radio systems in public telecommunication networks and on the performance required for these interconnections. Technical or operating questions specifically related to radiocommunication as enumerated in Nos. 151 to 154 of this Convention shall be within the purview of the Radiocommunication Sector.
- 194 (3) Each study group shall prepare for the telecommunication standardization conference a report indicating the progress of work, the recommendations adopted in accordance with the consultation procedure contained in No. 192 above, and any draft new or revised recommendations for consideration by the conference.
- 195 2. Taking into account No. 105 of the Constitution, the tasks enumerated in No. 193 above and those enumerated in Nos. 151 to 154 of this Convention in relation to the Radiocommunication Sector shall be kept under continuing review by the Telecommunication Standardization Sector and the Radiocommunication Sector with a view to reaching common agreement on changes in the distribution of matters under study. The two Sectors shall cooperate closely and adopt procedures to conduct such a review and reach agreements in a timely and effective manner. If agreement is not reached, the matter may be submitted through the Council to the Plenipotentiary Conference for decision.

196 3. In the performance of their studies, the telecommunication standardization study groups shall pay due attention to the study of questions and to the formulation of recommendations directly connected with the establishment, development and improvement of telecommunications in developing countries at both the regional and international levels. They shall conduct their work giving due consideration to the work of national, regional and other international standardization organizations, and cooperate with them, keeping in mind the need for the Union to maintain its pre-eminent position in the field of worldwide standardization for telecommunications.

197 4. For the purpose of facilitating the review of activities in the Telecommunication Standardization Sector, measures should be taken to foster cooperation and coordination with other organizations concerned with telecommunication standardization and with the Radiocommunication Sector and the Telecommunication Development Sector. A world telecommunication standardization conference shall determine the specific duties, conditions of participation and rules of procedure for these measures.

ARTICLE 15

Telecommunication Standardization Bureau

198 1. The Director of the Telecommunication Standardization Bureau shall organize and coordinate the work of the Telecommunication Standardization Sector.

199 2. The Director shall, in particular:

200 a) update annually the work programme approved by the world telecommunication standardization conference, in consultation with the Chairmen of the telecommunication standardization study groups;

201 b) participate, as of right, but in an advisory capacity, in the deliberations of the world telecommunication standardization conferences and of the telecommunication standardization study groups. The Director shall make all necessary preparations for conferences and meetings of the Telecommunication Standardization Sector in consultation with the General Secretariat in accordance with No. 94 of this Convention and, as appropriate, with the other Sectors of the Union, and with due regard for the directives of the Council concerning these preparations;

202 c) process information received from administrations in application of the relevant provisions of the International Telecommunication Regulations or decisions of the world telecommunication standardization conference and prepare it, where appropriate, in a suitable form for publication;

- 203 d) exchange with members data in machine-readable and other forms, prepare and, as necessary, keep up to date any documents and databases of the Telecommunication Standardization Sector, and arrange with the Secretary-General, where appropriate, for their publication in the working languages of the Union in accordance with No. 172 of the Constitution;
- 204 e) submit to the world telecommunication standardization conference a report on the activities of the Sector since the last conference; he shall also submit to the Council and to the Members of the Union such a report covering the two-year period since the last conference, unless a second conference is convened;
- 205 f) prepare a cost-based budget estimate for the requirements of the Telecommunication Standardization Sector and transmit it to the Secretary-General for consideration by the Coordination Committee and inclusion in the Union's budget.
- 206 3. The Director shall choose the technical and administrative personnel of the Telecommunication Standardization Bureau within the framework of the budget as approved by the Council. The appointment of the technical and administrative personnel is made by the Secretary-General in agreement with the Director. The final decision on appointment or dismissal rests with the Secretary-General.
- 207 4. The Director shall provide technical support, as necessary, to the Telecommunication Development Sector within the framework of the Constitution and this Convention.

SECTION 7

Telecommunication Development Sector

ARTICLE 16

Telecommunication Development Conferences

- 208 1. In accordance with No. 118 of the Constitution, the duties of the telecommunication development conferences shall be as follows:
- 209 a) world telecommunication development conferences shall establish work programmes and guidelines for defining telecommunication development questions and priorities and shall provide direction and guidance for the work programme of the Telecommunication Development Sector. They may set up study groups, as necessary;

- 210 b) regional telecommunication development conferences may give advice to the Telecommunication Development Bureau concerning the specific telecommunication requirements and characteristics of the region concerned, and may also submit recommendations to world telecommunication development conferences;
- 211 c) the telecommunication development conferences should fix the objectives and strategies for the balanced worldwide and regional development of telecommunications, giving particular consideration to the expansion and modernization of the networks and services of the developing countries as well as the mobilization of the resources required for this purpose. They shall serve as a forum for the study of policy, organizational, operational, regulatory, technical and financial questions and related aspects, including the identification and implementation of new sources of funding;
- 212 d) world and regional telecommunication development conferences, within their respective sphere of competence, shall consider reports submitted to them and evaluate the activities of the Sector; they may also consider telecommunication development aspects related to the activities of the other Sectors of the Union.
- 213 2. The draft agenda of telecommunication development conferences shall be prepared by the Director of the Telecommunication Development Bureau and be submitted by the Secretary-General to the Council for approval with the concurrence of a majority of the Members of the Union in the case of a world conference, or of a majority of the Members of the Union belonging to the region concerned in the case of a regional conference, subject to the provisions of No. 47 of this Convention.

ARTICLE 17

Telecommunication Development Study Groups

- 214 1. Telecommunication development study groups shall deal with specific telecommunication questions of general interest to developing countries, including the matters enumerated in No. 211 above. Such study groups shall be limited in number and created for a limited period of time, subject to the availability of resources, shall have specific terms of reference on questions and matters of priority to developing countries and shall be task-oriented.
- 215 2. Taking into account No. 119 of the Constitution, the Radiocommunication, Telecommunication Standardization and Telecommunication Development Sectors shall keep the matters under study under continuing review with a view to reaching agreement on the distribution of work, avoiding duplication of effort and improving coordination. The Sectors shall adopt procedures to conduct such reviews and reach such agreement in a timely and effective manner.

ARTICLE 18

Telecommunication Development Bureau and Advisory Board

- 216 1. The Director of the Telecommunication Development Bureau shall
organize and coordinate the work of the Telecommunication Development
Sector.
- 217 2. The Director shall, in particular:
- 218 a) participate as of right, but in an advisory capacity, in the
deliberations of the telecommunication development conferences
and of the telecommunication development study groups. The
Director shall make all necessary preparations for conferences and
meetings of the Telecommunication Development Sector in
consultation with the General Secretariat in accordance with No. 94
of this Convention and, as appropriate, with the other Sectors of the
Union, and with due regard for the directives of the Council in
carrying out these preparations;
- 219 b) process information received from administrations in application of
the relevant resolutions and decisions of the Plenipotentiary
Conference and telecommunication development conferences and
prepare it, where appropriate, in a suitable form for publication;
- 220 c) exchange with members data in machine-readable and other forms,
prepare and, as necessary, keep up to date any documents and
databases of the Telecommunication Development Sector, and
arrange with the Secretary-General, as appropriate, for their
publication in the working languages of the Union in accordance
with No. 172 of the Constitution;
- 221 d) assemble and prepare for publication, in cooperation with the
General Secretariat and the other Sectors of the Union, both
technical and administrative information that might be especially
useful to developing countries in order to help them to improve their
telecommunication networks. Their attention shall also be drawn to
the possibilities offered by the international programmes under the
auspices of the United Nations;
- 222 e) submit to the world telecommunication development conference a
report on the activities of the Sector since the last conference; the
Director shall also submit to the Council and to the Members of the
Union such a report covering the two-year period since the last
conference;
- 223 f) prepare a cost-based budget estimate for the requirements of the
Telecommunication Development Sector and transmit it to the
Secretary-General for consideration by the Coordination Committee
and inclusion in the Union's budget.

- 224 3. The Director shall work collegially with the other elected officials in order to ensure that the Union's catalytic role in stimulating telecommunication development is strengthened and shall make the necessary arrangements with the Director of the Bureau concerned for the convening of information meetings on the activities of the Sector concerned.
- 225 4. At the request of the Members concerned, the Director, with the assistance of the Directors of the other Bureaux and, where appropriate, the Secretary-General, shall study and offer advice concerning their national telecommunication problems; where a comparison of technical alternatives is involved, economic factors may be taken into consideration.
- 226 5. The Director shall choose the technical and administrative personnel of the Telecommunication Development Bureau within the framework of the budget as approved by the Council. The appointment of the personnel is made by the Secretary-General in agreement with the Director. The final decision for appointment or dismissal rests with the Secretary-General.
- 227 6. A Telecommunication Development Advisory Board shall be established and the members of the Board shall be appointed by the Director in consultation with the Secretary-General. The Board shall be composed of persons with a wide and equitable cross-section of interests and expertise in telecommunication development and shall elect its chairman from among its members. The Board shall advise the Director, who shall participate in its meetings, on priorities and strategies in the Union's telecommunication development activities; it shall, inter alia, recommend steps to foster cooperation and coordination with other organizations interested in telecommunication development.

SECTION 8

Provisions Common to the Three Sectors

ARTICLE 19

Participation of Entities and Organizations Other than Administrations in the Union's Activities

- 228 1. The Secretary-General and the Directors of the Bureaux shall encourage the enhanced participation in the activities of the Union of the following entities and organizations:
- 229 a) recognized operating agencies, scientific or industrial organizations and financial or development institutions which are approved by the Member concerned;
- 230 b) other entities dealing with telecommunication matters which are approved by the Member concerned;
- 231 c) regional and other international telecommunication, standardization, financial or development organizations.

- 232 2. The Directors of the Bureaux shall maintain close working relations with those entities and organizations which are authorized to participate in the activities of one or more of the Sectors of the Union.
- 233 3. Any request from an entity listed in No. 229 above to participate in the work of a Sector, in accordance with the relevant provisions of the Constitution and this Convention, approved by the Member concerned shall be forwarded by the latter to the Secretary-General.
- 234 4. Any request from an entity referred to in No. 230 above submitted by the Member concerned shall be handled in conformity with a procedure established by the Council. Such a request shall be reviewed by the Council with respect to its conformity with the above procedure.
- 235 5. Any request from any entity or organization listed in No. 231 above (other than those referred to in Nos. 260 and 261 of this Convention) to participate in the work of a Sector shall be sent to the Secretary-General and acted upon in accordance with procedures established by the Council.
- 236 6. Any request from an organization referred to in Nos. 260 to 262 of this Convention to participate in the work of a Sector shall be sent to the Secretary-General, and the organization concerned shall be included in the lists referred to in No. 237 below.
- 237 7. The Secretary-General shall compile and maintain lists of all entities and organizations referred to in Nos. 229 to 231 and Nos. 260 to 262 of this Convention that are authorized to participate in the work of each Sector and shall, at appropriate intervals, publish and distribute these lists to all Members and to the Director of the Bureau concerned. That Director shall advise such entities and organizations of the action taken on their requests.
- 238 8. Entities and organizations contained in the lists referred to in No. 237 above are also referred to as "members" of the Sectors of the Union; the conditions of their participation in the Sectors are specified in this Article, in Article 33 and in other relevant provisions of this Convention. The provisions of Article 3 of the Constitution do not apply to them.
- 239 9. A recognized operating agency may act on behalf of the Member which has recognized it, provided that Member informs the Director of the Bureau concerned that it is authorized to do so.
- 240 10. Any entity or organization authorized to take part in the work of a Sector has the right to denounce such participation by notifying the Secretary-General. Such participation may also be denounced, where appropriate, by the Member concerned. Such denunciation shall take effect at the end of one year from the date when notification is received by the Secretary-General.

- 241 11. The Secretary-General shall delete from the list of entities and organizations any entity or organization that is no longer authorized to participate in the work of a Sector, in accordance with criteria and procedures determined by the Council.

ARTICLE 20

Conduct of Business of Study Groups

- 242 1. The radiocommunication assembly, the world telecommunication standardization conference and the world telecommunication development conference shall appoint a Chairman and normally one Vice-Chairman of each study group. In appointing Chairmen and Vice-Chairmen, particular consideration shall be given to the requirements of competence and equitable geographical distribution, and to the need to promote more efficient participation by the developing countries.
- 243 2. If the workload of any study group requires, the assembly or conference shall appoint such additional Vice-Chairmen as it deems necessary, normally not more than two in total.
- 244 3. If, in the interval between two assemblies or conferences of the Sector concerned, a study group Chairman is unable to carry out his duties and only one Vice-Chairman has been appointed, then that Vice-Chairman shall take the Chairman's place. In the case of a study group for which more than one Vice-Chairman has been appointed, the study group at its next meeting shall elect a new Chairman from among those Vice-Chairmen and, if necessary, a new Vice-Chairman from among the members of the study group. It shall likewise elect a new Vice-Chairman if one of the Vice-Chairmen is unable to carry out his duties during that period.
- 245 4. Study groups shall conduct their work as far as possible by correspondence, using modern means of communication.
- 246 5. The Director of the Bureau of each Sector, on the basis of the decisions of the competent conference or assembly, after consultation with the Secretary-General and coordination as required by the Constitution and Convention, shall draw up the general plan of study group meetings.
- 247 6. Study groups may initiate action for obtaining approval from Members for recommendations completed between two conferences. The procedures to be applied for obtaining such approval shall be those approved by the competent assembly or conference. Recommendations so approved shall have the same status as ones approved by the conference itself.
- 248 7. Where necessary, joint working parties may be established for the study of questions requiring the participation of experts from several study groups.

- 249 8. The Director of the relevant Bureau shall send the final reports of the study groups to the administrations, organizations and entities participating in the Sector. Such reports shall include a list of the recommendations approved in conformity with No. 247 above. These reports shall be sent as soon as possible and, in any event, in time for them to be received at least one month before the date of the next session of the conference concerned.

ARTICLE 21

Recommendations from One Conference to Another

- 250 1. Any conference may submit to another conference of the Union recommendations within its field of competence.
- 251 2. Such recommendations shall be sent to the Secretary-General in good time for assembly, coordination and communication, as laid down in No. 320 of this Convention.

ARTICLE 22

Relations Between Sectors and With International Organizations

- 252 1. The Directors of the Bureaux may agree, after appropriate consultation and coordination as required by the Constitution, the Convention and the decisions of the competent conferences or assemblies, to organize joint meetings of study groups of two or three Sectors, in order to study and prepare draft recommendations on questions of common interest. Such draft recommendations shall be submitted to the competent conferences or assemblies of the Sectors concerned.
- 253 2. Conferences or meetings of a Sector may be attended in an advisory capacity by the Secretary-General, the Deputy Secretary-General, the Directors of the Bureaux of the other Sectors, or their representatives, and members of the Radio Regulations Board. If necessary, they may invite, in an advisory capacity, representatives of the General Secretariat or of any other Sector which has not considered it necessary to be represented.
- 254 3. When a Sector is invited to participate in a meeting of an international organization, its Director is authorized to make arrangements for its representation in an advisory capacity, taking into account the provisions of No. 107 of this Convention.

CHAPTER II

General Provisions Regarding Conferences

ARTICLE 23

Invitation and Admission to Plenipotentiary Conferences
when There is an Inviting Government

- 255 1. The precise place and the exact dates of the Conference shall be fixed in accordance with the provisions of Article 1 of this Convention, following consultations with the inviting government.
- 256 2. (1) One year before the date of opening of the Conference, the inviting government shall send an invitation to the government of each Member of the Union.
- 257 (2) These invitations may be sent directly or through the Secretary-General or through another government.
- 258 3. The Secretary-General shall invite the following organizations to send observers:
- 259 a) the United Nations;
- 260 b) regional telecommunication organizations mentioned in Article 43 of the Constitution;
- 261 c) intergovernmental organizations operating satellite systems;
- 262 d) the specialized agencies of the United Nations and the International Atomic Energy Agency.
- 263 4. (1) The replies of the Members must reach the inviting government at least one month before the date of opening of the Conference and should include whenever possible full information on the composition of the delegation.
- 264 (2) These replies may be sent directly to the inviting government or through the Secretary-General or through another government.
- 265 (3) The replies of the organizations and agencies referred to in Nos. 259 to 262 above must reach the Secretary-General one month before the opening date of the Conference.
- 266 5. The General Secretariat and the three Bureaux of the Union shall be represented at the Conference in an advisory capacity.
- 267 6. The following shall be admitted to Plenipotentiary Conferences:
- 268 a) delegations;
- 269 b) observers of organizations and agencies invited in accordance with Nos. 259 to 262 above.

ARTICLE 24

**Invitation and Admission to Radiocommunication Conferences
when There is an Inviting Government**

- 270 1. The precise place and exact dates of the conference shall be fixed
in accordance with the provisions of Article 3 of this Convention, following
consultations with the inviting government.
- 271 2. (1) The provisions of Nos. 256 to 265 of this Convention shall
apply to radiocommunication conferences.
- 272 (2) Members of the Union should inform the recognized operating
agencies of the invitation they have received to participate in a
radiocommunication conference.
- 273 3. (1) The inviting government, in agreement with or on a proposal
by the Council, may notify the international organizations other than those
referred to in Nos. 259 to 262 of this Convention which may be interested in
sending observers to participate in the conference in an advisory capacity.
- 274 (2) The interested international organizations referred to in
No. 273 above shall send an application for admission to the inviting
government within a period of two months from the date of notification.
- 275 (3) The inviting government shall assemble the requests and the
conference itself shall decide whether the organizations concerned are to be
admitted.
- 276 4. The following shall be admitted to radiocommunication conferences:
- 277 a) delegations;
- 278 b) observers of organizations and agencies referred to in Nos. 259 to
262 of this Convention;
- 279 c) observers of international organizations admitted in accordance
with Nos. 273 to 275 above;
- 280 d) observers representing recognized operating agencies authorized
in accordance with Article 19 of this Convention to participate in the
radiocommunication study groups and duly authorized by the
Member concerned;
- 281 e) in an advisory capacity, the elected officials, when the conference is
discussing matters coming within their competence, and the
members of the Radio Regulations Board;
- 282 f) observers of Members of the Union participating in a non-voting
capacity in a regional radiocommunication conference of a region
other than that to which the said Members belong.

ARTICLE 25

**Invitation and Admission to Radiocommunication Assemblies and to
Telecommunication Standardization and Telecommunication
Development Conferences when There is
an Inviting Government**

- 283 1. The precise place and exact dates of each assembly or conference shall be fixed in accordance with the provisions of Article 3 of this Convention, following consultations with the inviting government.
- 284 2. One year before the date of the opening of the assembly or conference, the Secretary-General, after consultation with the Director of the Bureau concerned, shall send an invitation to:
- 285 a) the administration of each Member of the Union;
- 286 b) the entities or organizations authorized in accordance with Article 19 of this Convention to participate in the activities of the Sector concerned;
- 287 c) regional telecommunication organizations mentioned in Article 43 of the Constitution;
- 288 d) intergovernmental organizations operating satellite systems;
- 289 e) any other regional organization or other international organization dealing with matters of interest to the assembly or conference.
- 290 3. The Secretary-General shall also invite the following organizations or agencies to send observers:
- 291 a) the United Nations;
- 292 b) the specialized agencies of the United Nations and the International Atomic Energy Agency.
- 293 4. The replies must reach the Secretary-General at least one month before the date of opening of the assembly or conference and should, whenever possible, include full information on the composition of the delegation or representation.
- 294 5. The General Secretariat and the elected officials of the Union shall be represented at the assembly or conference in an advisory capacity.
- 295 6. The following shall be admitted to the assembly or conference:
- 296 a) delegations;
- 297 b) observers of organizations and agencies invited in accordance with Nos. 287 to 289 and 291 and 292 above;
- 298 c) representatives of entities or organizations referred to in No. 286 above.

ARTICLE 26

**Procedure for Convening or Cancelling World Conferences
or Radiocommunication Assemblies at the Request of
Members of the Union or on a Proposal of the Council**

299 1. The procedures to be applied for convening a second world
telecommunication standardization conference in the interval between
successive Plenipotentiary Conferences and fixing its precise place and exact
dates or for cancelling the second world radiocommunication conference or
the second radiocommunication assembly are set forth in the following
provisions.

300 2. (1) Any Member of the Union wishing to have a second world
telecommunication standardization conference convened shall so inform the
Secretary-General, indicating the proposed place and dates of the
conference.

301 (2) On receipt of similar requests from at least one-quarter of the
Members, the Secretary-General shall inform immediately all Members thereof
by the most appropriate means of telecommunication, asking them to
indicate, within six weeks, whether or not they agree to the proposal.

302 (3) If a majority of the Members, determined in accordance with
No. 47 of this Convention, agree to the proposal as a whole, that is to say, if
they accept the proposed place and dates, the Secretary-General shall so
inform immediately all Members by the most appropriate means of
telecommunication.

303 (4) If the proposal accepted is for a conference elsewhere than at
the seat of the Union, the Secretary-General, with the assent of the
government concerned, shall take the necessary steps to convene the
conference.

304 (5) If the proposal as a whole (place and dates) is not accepted
by the majority of the Members determined in accordance with No. 47 of this
Convention, the Secretary-General shall inform the Members of the Union of
the replies received, requesting them to give a final reply on the point or
points under dispute within six weeks of receipt.

305 (6) Such points shall be regarded as adopted when they have
been approved by a majority of the Members, determined in accordance with
No. 47 of this Convention.

306 3. (1) Any Member of the Union wishing to have a second world
radiocommunication conference or a second radiocommunication assembly
cancelled, shall so inform the Secretary-General. On receipt of similar
requests from at least one-quarter of the Members, the Secretary-General
shall inform immediately all Members thereof by the most appropriate means
of telecommunication, asking them to indicate, within six weeks, whether or
not they agree to the proposal.

307 (2) If a majority of the Members, determined in accordance with No. 47 of this Convention, agrees to the proposal, the Secretary-General shall so inform immediately all Members by the most appropriate means of telecommunication and the conference or assembly shall be cancelled.

308 4. The procedures indicated in Nos. 301 to 307 above, with the exception of No. 306, shall also be applicable when the proposal to convene a second world telecommunication standardization conference or to cancel a second world radiocommunication conference or a second radiocommunication assembly is initiated by the Council.

309 5. Any Member of the Union wishing to have a world conference on international telecommunications convened shall propose it to the Plenipotentiary Conference; the agenda, precise place and exact dates of such a conference shall be determined in accordance with the provisions of Article 3 of this Convention.

ARTICLE 27

Procedure for Convening Regional Conferences at the Request of Members of the Union or on a Proposal of the Council

310 In the case of a regional conference, the procedure described in Nos. 300 to 305 of this Convention shall be applicable only to the Members of the region concerned. If the conference is to be convened on the initiative of the Members of the region, it will suffice for the Secretary-General to receive concordant requests from a quarter of the total number of Members in that region. The procedure described in Nos. 301 to 305 of this Convention shall also be applicable when the proposal to convene such a conference is initiated by the Council.

ARTICLE 28

Provisions for Conferences Meeting when There is no Inviting Government

311 When a conference is to be held without an inviting government, the provisions of Articles 23, 24 and 25 of this Convention shall apply. The Secretary-General shall take the necessary steps to convene and organize it at the seat of the Union, after agreement with the Government of the Swiss Confederation.

ARTICLE 29

Change in the Place or Dates of a Conference

- 312 1. The provisions of Articles 26 and 27 of this Convention for convening a conference shall apply, by analogy, when a change in the precise place and/or exact dates of a conference is requested by Members of the Union or is proposed by the Council. However, such changes shall only be made if a majority of the Members concerned, determined in accordance with No. 47 of this Convention, have pronounced in favour.
- 313 2. It shall be the responsibility of any Member proposing a change in the precise place or exact dates of a conference to obtain for its proposal the support of the requisite number of other Members.
- 314 3. Where the issue arises, the Secretary-General shall indicate, in the communication referred to in No. 301 of this Convention, the probable financial consequences of a change in the place or dates, as, for example, when there has been an outlay of expenditure in preparing for the conference at the place initially chosen.

ARTICLE 30

Time-Limits and Conditions for Submission of Proposals and Reports to Conferences

- 315 1. The provisions of this Article shall apply to the Plenipotentiary Conference, world and regional radiocommunication conferences and world conferences on international telecommunications.
- 316 2. Immediately after the invitations have been despatched, the Secretary-General shall ask Members to send him, at least four months before the start of the conference, their proposals for the work of the conference.
- 317 3. All proposals the adoption of which will involve amendment of the text of the Constitution or this Convention or revision of the Administrative Regulations must carry references identifying by their marginal numbers those parts of the text which will require such amendment or revision. The reasons for the proposal must be given, as briefly as possible, in each case.
- 318 4. Each proposal received from a Member of the Union shall be annotated by the Secretary-General to indicate its origin by means of the symbol established by the Union for that Member. Where a proposal is made jointly by more than one Member the proposal shall, to the extent practicable, be annotated with the symbol of each Member.
- 319 5. The Secretary-General shall communicate the proposals to all Members as they are received.

- 320 6. The Secretary-General shall assemble and coordinate the proposals received from Members and shall communicate them to Members as they are received, but in any case at least two months before the opening of the conference. Elected officials and staff members of the Union, as well as those observers and representatives that may attend conferences in accordance with the relevant provisions of this Convention, shall not be entitled to submit proposals.
- 321 7. The Secretary-General shall also assemble reports received from Members, the Council and the Sectors of the Union and recommendations by conferences and shall communicate them to Members, along with any reports by the Secretary-General, at least four months before the opening of the conference.
- 322 8. Proposals received after the time-limit specified in No. 316 above shall be communicated to all Members by the Secretary-General as soon as practicable.
- 323 9. The provisions of the present Article shall apply without prejudice to the amendment provisions contained in Article 55 of the Constitution and in Article 42 of this Convention.

ARTICLE 31

Credentials for Conferences

- 324 1. The delegation sent by a Member of the Union to a Plenipotentiary Conference, a radiocommunication conference or a world conference on international telecommunications shall be duly accredited in accordance with Nos. 325 to 331 below.
- 325 2. (1) Accreditation of delegations to Plenipotentiary Conferences shall be by means of instruments signed by the Head of State, by the Head of Government or by the Minister for Foreign Affairs.
- 326 (2) Accreditation of delegations to the other conferences referred to in No. 324 above shall be by means of instruments signed by the Head of State, by the Head of Government, by the Minister for Foreign Affairs or by the Minister responsible for questions dealt with during the conference.
- 327 (3) Subject to confirmation prior to the signature of the Final Acts, by one of the authorities mentioned in Nos. 325 or 326 above, a delegation may be provisionally accredited by the Head of the diplomatic mission of the Member concerned to the host government. In the case of a conference held in the Swiss Confederation, a delegation may also be provisionally accredited by the Head of the permanent delegation of the Member concerned to the United Nations Office at Geneva.

- 328 3. Credentials shall be accepted if they are signed by one of the competent authorities mentioned in Nos. 325 to 327 above, and fulfil one of the following criteria:
- 329 - they confer full powers on the delegation;
- 330 - they authorize the delegation to represent its government, without restrictions;
- 331 - they give the delegation, or certain members thereof, the right to sign the Final Acts.
- 332 4. (1) A delegation whose credentials are found to be in order by the Plenary Meeting shall be entitled to exercise the right to vote of the Member concerned, subject to the provisions of Nos. 169 and 210 of the Constitution, and to sign the Final Acts.
- 333 (2) A delegation whose credentials are found not to be in order by the Plenary Meeting shall not be entitled to exercise the right to vote or to sign the Final Acts until the situation has been rectified.
- 334 5. Credentials shall be deposited with the secretariat of the conference as early as possible. The Committee referred to in No. 361 of this Convention shall be entrusted with the verification thereof and shall report on its conclusions to the Plenary Meeting within the time specified by the latter. Pending the decision of the Plenary Meeting thereon, any delegation shall be entitled to participate in the conference and to exercise the right to vote of the Member concerned.
- 335 6. As a general rule, Members of the Union should endeavour to send their own delegations to conferences of the Union. However, if a Member is unable, for exceptional reasons, to send its own delegation, it may give the delegation of another Member powers to vote and sign on its behalf. Such powers must be conveyed by means of an instrument signed by one of the authorities mentioned in Nos. 325 or 326 above.
- 336 7. A delegation with the right to vote may give to another delegation with the right to vote a mandate to exercise its vote at one or more meetings at which it is unable to be present. In such a case it shall, in good time, notify the Chairman of the conference in writing.
- 337 8. A delegation may not exercise more than one proxy vote.
- 338 9. Credentials and transfers of powers sent by telegram shall not be accepted. Nevertheless, replies sent by telegram to requests by the Chairman or the secretariat of the conference for clarification of credentials shall be accepted.
- 339 10. A Member or an authorized entity or organization intending to send a delegation or representatives to a telecommunication standardization conference, a telecommunication development conference or a radiocommunication assembly shall so inform the Director of the Bureau of the Sector concerned, indicating the names and functions of the members of the delegation or of the representatives.

CHAPTER III

Rules of Procedure

ARTICLE 32

Rules of Procedure of Conferences and Other Meetings

340 The Rules of Procedure shall apply without prejudice to the amendment provisions contained in Article 55 of the Constitution and in Article 42 of this Convention.

1. Order of Seating

341 At meetings of the conference, delegations shall be seated in the alphabetical order of the French names of the Members represented.

2. Inauguration of the Conference

342 1. (1) The inaugural meeting of the conference shall be preceded by a meeting of the Heads of delegation in the course of which it shall prepare the agenda for the first Plenary Meeting and make proposals for the organization, chairmanships and vice-chairmanships of the conference and its committees, taking into account the principles of rotation, geographical distribution, the necessary competence and the provisions of No. 346 below.

343 (2) The Chairman of the meeting of Heads of delegation shall be appointed in accordance with the provisions of Nos. 344 and 345 below.

344 2. (1) The conference shall be opened by a person appointed by the inviting government.

345 (2) When there is no inviting government, it shall be opened by the oldest Head of delegation.

346 3. (1) The Chairman of the conference shall be elected at the first Plenary Meeting; generally he shall be a person nominated by the inviting government.

347 (2) If there is no inviting government, the Chairman shall be chosen, taking into account the proposals made by the Heads of delegation at the meeting described in No. 342 above.

348 4. The first Plenary Meeting shall also:

349 a) elect the Vice-Chairmen of the conference;

350 b) set up the conference committees and elect their respective Chairmen and Vice-Chairmen;

- 351 c) designate the conference secretariat, in accordance with No. 97 of this Convention; the secretariat may be reinforced, in case of need, by staff provided by the administration of the inviting government.

3. Powers of the Chairman of the Conference

- 352 1. The Chairman, in addition to the other prerogatives conferred upon him under these Rules of Procedure, shall open and close the meetings of the Plenary Meeting, direct the deliberations, ensure that the Rules of Procedure are applied, give the floor to speakers, put questions to the vote, and announce the decisions adopted.
- 353 2. He shall have the general direction of all the work of the conference, and shall ensure that order is maintained at Plenary Meetings. He shall give his ruling on motions of order and points of order and, in particular, he shall be empowered to propose that discussion on a question be postponed or closed, or that a meeting be suspended or adjourned. He may also decide to postpone the convening of a Plenary Meeting should he consider it necessary.
- 354 3. It shall be the duty of the Chairman to protect the right of each delegation to express its opinion freely and fully on the point at issue.
- 355 4. He shall ensure that discussion is limited to the point at issue, and he may interrupt any speaker who departs therefrom and request him to confine his remarks to the subject under discussion.

4. Setting up of Committees

- 356 1. The Plenary Meeting may set up committees to consider matters referred to the conference. These committees may in turn set up sub-committees. Committees and sub-committees may set up working groups.
- 357 2. Sub-committees and working groups shall be set up when necessary.
- 358 3. Subject to the provisions of Nos. 356 and 357 above, the following committees shall be set up:

4.1 *Steering Committee*

- 359 a) This Committee shall normally be composed of the Chairman of the conference or meeting, who shall be its Chairman, the Vice-Chairmen of the conference and the Chairmen and Vice-Chairmen of committees;
- 360 b) The Steering Committee shall coordinate all matters connected with the smooth execution of work and shall plan the order and number of meetings, avoiding overlapping wherever possible in view of the limited number of members of some delegations.

4.2 *Credentials Committee*

- 361 A Plenipotentiary Conference, a radiocommunication conference or a world conference on international telecommunications shall appoint a Credentials Committee, the mandate of which shall be to verify the credentials of delegations to these conferences. This Committee shall report on its conclusions to the Plenary Meeting within the time specified by the latter.

4.3 *Editorial Committee*

- 362 a) The texts prepared in the various committees, which shall be worded as far as possible in their definitive form by these committees, taking account of the views expressed, shall be submitted to an Editorial Committee charged with perfecting their form without altering the sense and, where appropriate, with combining them with those parts of former texts which have not been altered.
- 363 b) The texts shall be submitted by the Editorial Committee to the Plenary Meeting, which shall approve them, or refer them back to the appropriate committee for further examination.

4.4 *Budget Control Committee*

- 364 a) At the opening of each conference, the Plenary Meeting shall appoint a Budget Control Committee to determine the organization and the facilities available to the delegates, and to examine and approve the accounts for expenditure incurred throughout the duration of the conference. In addition to the members of delegations who wish to participate, this Committee shall include a representative of the Secretary-General, of the Director of the Bureau concerned, and, where there is an inviting government, a representative of that government.
- 365 b) Before the budget approved by the Council for the conference is exhausted, the Budget Control Committee, in collaboration with the secretariat of the conference, shall present an interim statement of the expenditure to the Plenary Meeting. The Plenary Meeting shall take this statement into account in considering whether the progress made is sufficient to justify a prolongation of the conference after the date when the approved budget will be exhausted.
- 366 c) At the end of each conference, the Budget Control Committee shall present a report to the Plenary Meeting showing, as accurately as possible, the estimated total expenditure of the conference, as well as an estimate of the costs that may be entailed by the execution of the decisions taken by such conference.

- 367 d) After consideration and approval by the Plenary Meeting, this report, together with the observations of the Plenary Meeting, shall be transmitted to the Secretary-General for submission to the Council at its next ordinary session.

5. Composition of Committees

5.1 Plenipotentiary Conferences

- 368 Committees shall be composed of the delegates of Members and the observers referred to in No. 269 of this Convention who have so requested or who have been designated by the Plenary Meeting.

5.2 Radiocommunication Conferences and World Conferences on International Telecommunications

- 369 Committees shall be composed of the delegates of Members and the observers and representatives referred to in Nos. 278, 279 and 280 of this Convention who have so requested or who have been designated by the Plenary Meeting.

5.3 Radiocommunication Assemblies, Telecommunication Standardization Conferences and Telecommunication Development Conferences

- 370 In addition to delegates of Members and observers referred to in Nos. 259 to 262 of this Convention, the radiocommunication assemblies and the committees of the telecommunication standardization and telecommunication development conferences may be attended by representatives of any entity or organization included in the relevant list referred to in No. 237 of this Convention.

6. Chairmen and Vice-Chairmen of Sub-Committees

- 371 The Chairman of each committee shall propose to his committee the choice of the Chairmen and Vice-Chairmen of the sub-committees which may be set up.

7. Summons to Meetings

372 Plenary Meetings and meetings of committees, sub-committees and working groups shall be announced in good time in the meeting place of the conference.

8. Proposals Presented Before the Opening of the Conference

373 Proposals presented before the opening of the conference shall be allocated by the Plenary Meeting to the appropriate committees set up in accordance with Section 4 of these Rules of Procedure. Nevertheless, the Plenary Meeting itself shall be entitled to deal with any proposal.

9. Proposals or Amendments Presented During the Conference

374 1. Proposals or amendments presented after the opening of the conference shall be delivered to the Chairman of the conference, to the Chairman of the appropriate committee or to the secretariat of the conference for publication and distribution as conference documents.

375 2. No written proposal or amendment may be presented unless signed by the Head of the delegation concerned or by his deputy.

376 3. The Chairman of the conference or of a committee, a sub-committee or a working group may at any time submit proposals likely to accelerate the debates.

377 4. Every proposal or amendment shall give, in precise and exact terms, the text to be considered.

378 5. (1) The Chairman of the conference or the Chairman of the appropriate committee, sub-committee or working group shall decide in each case whether a proposal or amendment submitted during a meeting shall be made orally or presented in writing for publication and distribution in accordance with No. 374 above.

379 (2) In general, the texts of all major proposals to be put to the vote shall be distributed in good time in the working languages of the conference, in order that they may be studied before discussion.

380 (3) In addition, the Chairman of the conference, on receiving proposals or amendments referred to in No. 374 above, shall refer them to the appropriate committee or to the Plenary Meeting as the case may be.

381 6. Any authorized person may read, or may ask to have read, at a Plenary Meeting any proposal or amendment submitted by him during the conference, and he shall be allowed to explain his reasons therefor.

10. Conditions Required for Discussion of or Decision or Vote on any Proposal or Amendment

- 382 1. No proposal or amendment may be discussed unless it is supported
by at least one other delegation when it comes to be considered.
- 383 2. Each proposal or amendment duly supported shall be submitted for
discussion and thereafter for decision, if necessary by a vote.

11. Proposals or Amendments Passed Over or Postponed

- 384 When a proposal or an amendment has been passed over or when its
examination has been postponed, the delegation sponsoring it shall be
responsible for seeing that it is considered later.

12. Rules for Debates in Plenary Meetings

12.1 Quorum

- 385 For a valid vote to be taken at a Plenary Meeting, more than half of the
delegations accredited to the conference and having the right to vote must be
present or represented at the meeting.

12.2 Order of debates

- 386 (1) Persons desiring to speak must first obtain the consent of the
Chairman. As a general rule, they shall begin by announcing in what capacity
they speak.
- 387 (2) Any person speaking must express himself slowly and
distinctly, separating his words and pausing as necessary in order that
everybody may understand his meaning.

12.3 Motions of order and points of order

- 388 (1) During debates, any delegation may, when it thinks fit, submit
a motion of order or raise a point of order, which shall at once be settled by
the Chairman in accordance with these Rules of Procedure. Any delegation
may appeal against the Chairman's ruling, which shall however stand unless
a majority of the delegations present and voting are against it.
- 389 (2) A delegation submitting a motion of order shall not, during its
speech, discuss the substance of the matter in question.

12.4 Priority of motions of order and points of order

- 390 The motions and points of order mentioned in No. 388 of this
Convention shall be dealt with in the following order:
- 391 a) any point of order regarding the application of these Rules of
Procedure, including voting procedures;
- 392 b) suspension of a meeting;
- 393 c) adjournment of a meeting;
- 394 d) postponement of debate on the matter under discussion;
- 395 e) closure of debate on the matter under discussion;
- 396 f) any other motions of order or points of order that may be submitted,
in which case it shall be for the Chairman to decide the relative
order in which they shall be considered.

12.5 Motion for suspension or adjournment of a meeting

- 397 During the discussion of a question, a delegation may move that the
meeting be suspended or adjourned, giving reasons for its proposal. If the
proposal is seconded, the floor shall be given to two speakers to oppose the
suspension or adjournment and solely for that purpose, after which the motion
shall be put to the vote.

12.6 Motion for postponement of debate

- 398 During discussion of any question, a delegation may move that the
debate be postponed for a stated period. Once such a proposal has been
made, any discussion thereon shall be limited to no more than three speakers
not counting the person submitting the proposal, one for the motion and two
against, after which the motion shall be put to the vote.

12.7 Motion for closure of debate

- 399 A delegation may at any time move that discussions on the point at
issue be closed. In such cases the floor shall be given to not more than two
speakers opposing the motion, after which the motion shall be put to the vote.
If the motion succeeds, the Chairman will immediately call for a vote on the
point at issue.

12.8 Limitation of speeches

- 400 (1) The Plenary Meeting may, if necessary, decide how many speeches any one delegation may make on any particular point, and how long they may last.
- 401 (2) However, as regards questions of procedure, the Chairman shall limit the time allowed for a speech to a maximum of five minutes.
- 402 (3) When a speaker has exceeded the time allowed, the Chairman shall notify the Meeting and request the speaker to conclude his remarks briefly.

12.9 Closing the list of speakers

- 403 (1) During the debate, the Chairman may rule that the list of speakers wishing to take the floor be read. He shall add the names of other delegations which indicate that they wish to speak and he may then, with the assent of the Meeting, rule that the list be closed. Nevertheless, as an exceptional measure, the Chairman may rule, if he thinks fit, that a reply may be made to any previous statement, even after the list of speakers has been closed.
- 404 (2) The list of speakers having been exhausted, the Chairman shall declare discussion on the matter closed.

12.10 Questions of competence

- 405 Any question of competence that may arise shall be settled before a vote is taken on the substance of the matter under discussion.

12.11 Withdrawal and resubmission of a motion

- 406 The author of a motion may withdraw it before it is put to a vote. Any motion, whether amended or not, which has been withdrawn from debate may be resubmitted or taken up by the author of the amendment or by another delegation.

13. Right to Vote

- 407 1. At all meetings of the conference, the delegation of a Member of the Union duly accredited by that Member to take part in the work of the conference shall be entitled to one vote in accordance with Article 3 of the Constitution.
- 408 2. The delegation of a Member of the Union shall exercise the right to vote under the conditions described in Article 31 of this Convention.
- 409 3. When a Member is not represented by an administration at a radiocommunication assembly, a world telecommunication standardization conference or a telecommunication development conference, the representatives of the recognized operating agencies of the Member concerned shall, as a whole, and regardless of their number, be entitled to a single vote, subject to the provisions of No. 239 of this Convention. The provisions of Nos. 335 to 338 of this Convention concerning the transfer of powers shall apply to the above conferences.

14. Voting

14.1 Definition of a majority

- 410 (1) A majority shall consist of more than half the delegations present and voting.
- 411 (2) In computing a majority, delegations abstaining shall not be taken into account.
- 412 (3) In case of a tie, a proposal or amendment shall be considered rejected.
- 413 (4) For the purpose of these Rules of Procedure, a "delegation present and voting" shall be a delegation voting for or against a proposal.

14.2 Non-participation in voting

- 414 Delegations which are present but do not take part in a particular vote or expressly state they do not wish to take part shall not be considered as absent, for the purpose of determining a quorum as defined in No. 385 of this Convention, nor as abstaining for the purpose of applying the provisions of No. 416 below.

14.3 *Special majority*

415 In cases concerning the admission of new Members of the Union, the
majority described in Article 2 of the Constitution shall apply.

14.4 *Abstentions of more than fifty per cent*

416 When the number of abstentions exceeds half the number of votes cast
(for, against, abstentions), consideration of the matter under discussion shall
be postponed to a later meeting, at which time abstentions shall not be taken
into account.

14.5 *Voting procedures*

- 417 (1) The voting procedures are as follows:
- 418 a) by a show of hands as a general rule unless a roll call under b) or
secret ballot under c) has been requested;
- 419 b) by a roll call in the alphabetical order of the French names of the
Members present and entitled to vote:
- 420 1. if at least two delegations, present and entitled to vote, so
request before the beginning of the vote and if a secret ballot
under c) has not been requested, or
- 421 2. if the procedure under a) shows no clear majority;
- 422 c) by a secret ballot, if at least five of the delegations present and
entitled to vote so request before the beginning of the vote.
- 423 (2) The Chairman shall, before commencing a vote, observe any
request as to the manner in which the voting shall be conducted, and then
shall formally announce the voting procedure to be applied and the issue to
be submitted to the vote. He shall then declare the beginning of the vote.
When the vote has been taken, he shall announce the results.
- 424 (3) In the case of a secret ballot, the secretariat shall at once take
steps to ensure the secrecy of the vote.
- 425 (4) Voting may be conducted by an electronic system if a suitable
system is available and if the conference so decides.

14.6 Prohibition of interruptions once the vote has begun

- 426** No delegation may interrupt once a vote has begun, unless to raise a point of order in connection with the way in which the vote is being taken. The point of order cannot include any proposal entailing a change in the vote that is being taken or a change in the substance of the question put to the vote. Voting shall begin with the Chairman's announcement that the voting has begun and shall end with the Chairman's announcement of its results.

14.7 Reasons for votes

- 427** The Chairman shall authorize any delegations which so request to give the reasons for their vote, after the vote has been taken.

14.8 Voting on parts of a proposal

- 428** (1) When the author of a proposal so requests, or when the meeting thinks fit, or when the Chairman, with the approval of the author, so proposes, that proposal shall be sub-divided and its various sections put to the vote separately. The parts of the proposal which have been adopted shall then be put to the vote as a whole.

- 429** (2) If all the sections of a proposal are rejected the proposal shall be regarded as rejected as a whole.

14.9 Order of voting on concurrent proposals

- 430** (1) When there are two or more proposals on any one matter, they shall be put to the vote in the order in which they were presented, unless the meeting decides to the contrary.

- 431** (2) After each vote, the meeting shall decide whether or not the following proposal shall be voted on.

14.10 Amendments

- 432** (1) Any proposal for modification consisting only of a deletion from, an addition to, or a change in, a part of the original proposal shall be considered an amendment.

- 433** (2) Any amendment to a proposal accepted by the delegation submitting the proposal shall at once be embodied in the original proposal.

- 434** (3) No proposal for modification shall be regarded as an amendment if the meeting considers it to be incompatible with the original proposal.

14.11 Voting on amendments

435 (1) When an amendment to a proposal is submitted, a vote shall
first be taken on the amendment.

436 (2) When two or more amendments to a proposal are submitted,
the amendment furthest from the original text shall be put to the vote first; if
this amendment does not obtain the support of the majority, of the remaining
amendments, that furthest from the proposal shall then be put to the vote and
the same procedure shall be followed until a subsequent amendment gains
the support of the majority; if all the amendments submitted have been
considered and none has gained a majority, the unamended proposal shall be
put to the vote.

437 (3) If one or more amendments are adopted, the proposal thus
amended shall then be put to the vote.

14.12 Repetition of a vote

438 (1) In the committees, sub-committees or working groups of a
conference or a meeting, a proposal, a part of a proposal or an amendment
which has already been decided by a vote within one of the committees, sub-
committees or working groups may not be put to the vote again within the
same committee, sub-committee or working group. This shall apply
irrespective of the voting procedure chosen.

439 (2) In the Plenary Meetings a proposal, a part of a proposal or an
amendment shall not be put to the vote again unless:

- 440 a) the majority of the Members entitled to vote so request, and
441 b) the request for a repetition of the vote is made at least one full day
after the vote has been taken.

**15. Rules for Debates and Voting Procedures
in Committees and Sub-Committees**

442 1. The Chairmen of all committees and sub-committees shall have
powers similar to those conferred by Section 3 of the present Rules of
Procedure on the Chairman of the conference.

443 2. The provisions of Section 12 of the present Rules of Procedure for
the conduct of debates in the Plenary Meeting shall also apply to the
discussions in committees and sub-committees, except in the matter of the
quorum.

444 3. The provisions of Section 14 of the present Rules of Procedure
shall also apply to votes taken in committees and sub-committees.

16. Reservations

- 445 1. As a general rule, any delegation whose views are not shared by the remaining delegations shall endeavour, as far as possible, to conform to the opinion of the majority.
- 446 2. However, if any decision appears to a delegation to be such as to prevent its government from consenting to be bound by amendments to the Constitution or this Convention or by the revision of the Administrative Regulations, this delegation may make reservations, final or provisional, regarding that decision; any such reservations may be made by a delegation on behalf of a Member which is not participating in the conference and which has given that delegation proxy powers to sign the Final Acts in accordance with the provisions of Article 31 of this Convention.

17. Minutes of Plenary Meetings

- 447 1. The minutes of Plenary Meetings shall be drawn up by the secretariat of the conference, which shall ensure that they are distributed to delegations as early as possible, and in any event not later than five working days after each meeting.
- 448 2. After the minutes have been distributed, delegations may submit in writing to the secretariat of the conference any corrections they consider to be justified; this shall be done in the shortest possible time. This shall not prevent them from presenting amendments orally during the meeting at which the minutes are approved.
- 449 3. (1) As a general rule, the minutes shall contain only proposals and conclusions, together with the principal arguments on which they are based, presented in terms as concise as possible.
- 450 (2) However, any delegation shall have the right to require the insertion in the minutes, either summarized or in full, of any statement it has made during the debates. In this case, the delegation should, as a general rule, announce this at the beginning of its statement in order to facilitate the work of the reporters and must itself hand in the text to the secretariat of the conference within two hours after the end of the meeting.
- 451 4. The right accorded in No. 450 above regarding the insertion of statements in the minutes shall in all cases be used with discretion.

18. Summary Records and Reports of Committees and Sub-Committees

- 452 1. (1) Summary records of the debates of meetings of committees or sub-committees shall be drawn up, meeting by meeting, by the secretariat of the conference, which shall ensure that they are distributed to delegations not later than five working days after each meeting. The records shall bring out the essential points of the discussion, and the various opinions of which note ought to be taken, together with any proposals or conclusions resulting from the debates as a whole.
- 453 (2) Nevertheless, any delegation shall be entitled to invoke No. 450 above.
- 454 (3) The right accorded in No. 453 above shall in all circumstances be used with discretion.
- 455 2. Committees and sub-committees may prepare any interim reports they deem necessary and, if circumstances warrant, they may submit, at the end of their work, a final report recapitulating in concise terms the proposals and conclusions resulting from the studies entrusted to them.

19. Approval of Minutes, Summary Records and Reports

- 456 1. (1) As a general rule, at the beginning of each Plenary Meeting, or meeting of a committee, or sub-committee, the Chairman shall inquire whether there are any comments on the minutes of the previous meeting, or, in the case of committees or sub-committees, on the summary record of the previous meeting. These documents shall be considered approved if no amendments have been handed in to the secretariat and no objection is made orally. Otherwise, the appropriate amendments shall be made in the minutes or summary record as the case may be.
- 457 (2) Any interim or final report must be approved by the committee or sub-committee concerned.
- 458 2. (1) The minutes of the last Plenary Meetings shall be examined and approved by the Chairman.
- 459 (2) The summary records of the last meetings of each committee or sub-committee shall be examined and approved by the Chairman of the committee or sub-committee.

20. Numbering

- 460 1. The numbers of the chapters, articles and paragraphs of the texts subjected to revision shall be preserved until the first reading in Plenary Meeting. The passages added shall bear provisionally the number of the last preceding paragraph in the original text, with the addition of "A", "B", etc.
- 461 2. The final numbering of the chapters, articles and paragraphs shall normally be entrusted to the Editorial Committee after their adoption at the first reading but may, by a decision of the Plenary Meeting, be entrusted to the Secretary-General.

21. Final Approval

- 462 The texts of the Final Acts of a Plenipotentiary Conference, a radiocommunication conference or a world conference on international telecommunications shall be considered final when they have been approved at the second reading in Plenary Meeting.

22. Signature

- 463 The texts of the Final Acts approved by the conferences referred to in No. 462 above shall be submitted for signature, in the alphabetical order of the Members' names in French, to the delegates provided with the powers defined in Article 31 of this Convention.

23. Relations with the Press and the Public

- 464 1. Official releases to the press about the work of the conference shall be issued only as authorized by the Chairman of the conference.
- 465 2. The press and the public may, to the extent practicable, be present at the conference in accordance with the guidelines approved by the meeting of Heads of delegations referred to in No. 342 above and with the practical arrangements made by the Secretary-General. The presence of the press and the public shall in no way disturb the normal conduct of the work of the meeting.
- 466 3. Other meetings of the Union shall not be open to the press and the public, unless the meeting in question decides otherwise.

24. Franking Privileges

467

During the conference, members of delegations, representatives of Members of the Council, members of the Radio Regulations Board, senior officials of the General Secretariat and of the Sectors of the Union attending the conference and the staff of the Secretariat of the Union seconded to the conference shall be entitled to postal, telegram, telephone and telex franking privileges to the extent arranged by the host government in agreement with the other governments and recognized operating agencies concerned.

CHAPTER IV

Other Provisions

ARTICLE 33

Finances

468

1. (1) The scale from which each Member shall choose its class of contribution, in conformity with the relevant provisions of Article 28 of the Constitution, shall be as follows:

40 unit class
 35 unit class
 30 unit class
 28 unit class
 25 unit class
 23 unit class
 20 unit class
 18 unit class
 15 unit class
 13 unit class
 10 unit class
 8 unit class
 5 unit class
 4 unit class
 3 unit class
 2 unit class
 1 1/2 unit class
 1 unit class
 1/2 unit class
 1/4 unit class
 1/8 unit class*
 1/16 unit class*

(*For the least developed countries as listed by the United Nations and other Members as determined by the Council.)

- 469 (2) In addition to the classes of contribution listed in No. 468
above, any Member may choose a number of contributory units over 40.
- 470 (3) The Secretary-General shall communicate the decision of
each Member as to the class of contribution chosen by it to all the Members
of the Union.
- 471 (4) Members may at any time choose a class of contribution
higher than the one already adopted by them.
- 472 2. (1) Every new Member shall, in respect of the year of its
accession, pay a contribution calculated as from the first day of the month of
accession.
- 473 (2) Should the Constitution and this Convention be denounced by
a Member, its contribution shall be paid up to the last day of the month in
which such denunciation takes effect.
- 474 3. The amounts due shall bear interest from the beginning of each
financial year of the Union at 3% (three per cent) per annum during the first
six months, and at 6% (six per cent) per annum from the beginning of the
seventh month.
- 475 4. The following provisions shall apply to contributions by the
organizations referred to in Nos. 259 to 262 and to entities authorized to
participate in the Union's activities in accordance with the provisions of
Article 19 of this Convention.
- 476 5. The organizations referred to in Nos. 259 to 262 of this Convention
and other organizations of an international character which participate in a
Plenipotentiary Conference, in a Sector of the Union or in a world conference
on international telecommunications shall share in defraying the expenses of
the conference or the Sector in accordance with Nos. 479 to 481 below, as
appropriate, unless they have been exempted by Council, subject to
reciprocity.
- 477 6. Any entity or organization appearing in the lists mentioned in
No. 237 of this Convention shall share in defraying the expenses of the
Sector in accordance with Nos. 479 and 480 below.
- 478 7. Any entity or organization appearing in the lists mentioned in
No. 237 of this Convention which participates in a radiocommunication
conference, a world conference on international telecommunications or a
conference or assembly of a Sector of which it is not a member, shall share in
defraying the expenses of the conference or assembly in accordance with
Nos. 479 and 481 below.
- 479 8. The contributions mentioned in Nos. 476, 477 and 478 shall be
based on the free choice of a class of contribution from the scale given in
No. 468 above, with the exception of the 1/4, 1/8 and 1/16 unit classes
reserved for Members of the Union (the latter exception does not apply to the
Telecommunication Development Sector); the Secretary-General shall be
informed of the class chosen; any entity or organization concerned may at
any time choose a class of contribution higher than the one already adopted
by it.

- 480 9. The amount of the contribution per unit payable towards the expenses of each Sector concerned shall be set at 1/5 of the contributory unit of the Members of the Union. These contributions shall be considered as Union income. They shall bear interest in accordance with the provisions of No. 474 above.
- 481 10. The amount of the contribution per unit payable towards the expenses of a conference or assembly shall be set by dividing the total amount of the budget of the conference or assembly in question by the total number of units contributed by Members as their share of Union expenses. The contributions shall be considered as Union income. They shall bear interest from the sixtieth day following the day on which accounts are sent out, at the rates fixed in No. 474 above.
- 482 11. Reduction in the number of contributory units shall be possible only in accordance with the principles stipulated in the relevant provisions of Article 28 of the Constitution.
- 483 12. In the case of denunciation of participation in the work of a Sector or of termination of such participation (see No. 240 of this Convention), the contribution shall be paid up to the last day of the month in which such denunciation or termination takes effect.
- 484 13. The sale price of publications shall be determined by the Secretary-General, bearing in mind that the cost of reproduction and distribution should, in general, be covered by the sale of the publications.
- 485 14. The Union shall maintain a reserve account in order to provide working capital to meet essential expenditures and to maintain sufficient cash reserves to avoid resorting to loans as far as possible. The amount of the reserve account shall be fixed annually by the Council on the basis of expected requirements. At the end of each biennial budgetary period all budget credits which have not been expended or encumbered will be placed in the reserve account. Other details of this account are described in the Financial Regulations.
- 486 15. (1) The Secretary-General may, in agreement with the Coordination Committee, accept voluntary contributions in cash or kind, provided that the conditions attached to such voluntary contributions are consistent, as appropriate, with the purposes and programmes of the Union and with the programmes adopted by a conference and in conformity with the Financial Regulations, which shall contain special provisions for the acceptance and use of such voluntary contributions.
- 487 (2) Such voluntary contributions shall be reported by the Secretary-General to the Council in the financial operating report as well as in a summary indicating for each case the origin, proposed use and action taken with respect to each voluntary contribution.

ARTICLE 34

Financial Responsibilities of Conferences

- 488 1. Before adopting proposals or taking decisions with financial implications, the conferences of the Union shall take account of all the Union's budgetary provisions with a view to ensuring that they will not result in expenses beyond the credits which the Council is empowered to authorize.
- 489 2. No decision of a conference shall be put into effect if it will result in a direct or indirect increase in expenses beyond the credits that the Council is empowered to authorize.

ARTICLE 35

Languages

- 490 1. (1) At conferences and meetings of the Union, languages other than those mentioned in the relevant provisions of Article 29 of the Constitution may be used:
- 491 a) if an application is made to the Secretary-General or to the Director of the Bureau concerned to provide for the use of an additional language or languages, oral or written, provided that the additional cost so incurred shall be borne by those Members which have made or supported the application;
- 492 b) if any delegation itself makes arrangements at its own expense for oral translation from its own language into any one of the languages referred to in the relevant provision of Article 29 of the Constitution.
- 493 (2) In the case provided for in No. 491 above, the Secretary-General or the Director of the Bureau concerned shall comply to the extent practicable with the application, having first obtained from the Members concerned an undertaking that the cost incurred will be duly repaid by them to the Union.
- 494 (3) In the case provided for in No. 492 above, the delegation concerned may, furthermore, if it wishes, arrange at its own expense for oral translation into its own language from one of the languages referred to in the relevant provision of Article 29 of the Constitution.
- 495 2. Any of the documents referred to in the relevant provisions of Article 29 of the Constitution may be published in languages other than those there specified, provided that the Members requesting such publication undertake to defray the whole of the cost of translation and publication involved.

CHAPTER V

Various Provisions Related to the Operation
of Telecommunication Services

ARTICLE 36

Charges and Free Services

496 The provisions regarding charges for telecommunications and the various cases in which free services are accorded are set forth in the Administrative Regulations.

ARTICLE 37

Rendering and Settlement of Accounts

497 1. The settlement of international accounts shall be regarded as current transactions and shall be effected in accordance with the current international obligations of the Members concerned in those cases where their governments have concluded arrangements on this subject. Where no such arrangements have been concluded, and in the absence of special agreements made under Article 42 of the Constitution, these settlements shall be effected in accordance with the Administrative Regulations.

498 2. Administrations of Members and recognized operating agencies which operate international telecommunication services shall come to an agreement with regard to the amount of their debits and credits.

499 3. The statement of accounts with respect to debits and credits referred to in No. 498 above shall be drawn up in accordance with the provisions of the Administrative Regulations, unless special arrangements have been concluded between the parties concerned.

ARTICLE 38

Monetary Unit

500 In the absence of special arrangements concluded between Members, the monetary unit to be used in the composition of accounting rates for international telecommunication services and in the establishment of international accounts shall be:

- either the monetary unit of the International Monetary Fund
- or the gold franc,

both as defined in the Administrative Regulations. The provisions for application are contained in Appendix 1 to the International Telecommunication Regulations.

ARTICLE 39

Intercommunication

- 501 1. Stations performing radiocommunication in the mobile service shall be bound, within the limits of their normal employment, to exchange radiocommunications reciprocally without distinction as to the radio system adopted by them.
- 502 2. Nevertheless, in order not to impede scientific progress, the provisions of No. 501 above shall not prevent the use of a radio system incapable of communicating with other systems, provided that such incapacity is due to the specific nature of such system and is not the result of devices adopted solely with the object of preventing intercommunication.
- 503 3. Notwithstanding the provisions of No. 501 above, a station may be assigned to a restricted international service of telecommunication, determined by the purpose of such service, or by other circumstances independent of the system used.

ARTICLE 40

Secret Language

- 504 1. Government telegrams and service telegrams may be expressed in secret language in all relations.
- 505 2. Private telegrams in secret language may be admitted between all Members with the exception of those which have previously notified, through the Secretary-General, that they do not admit this language for that category of correspondence.
- 506 3. Members which do not admit private telegrams in secret language originating in or destined for their own territory must let them pass in transit, except in the case of suspension of service provided for in Article 35 of the Constitution.

CHAPTER VI

Arbitration and Amendment

ARTICLE 41

Arbitration: Procedure

(see Article 56 of the Constitution)

507 1. The party which appeals to arbitration shall initiate the arbitration procedure by transmitting to the other party to the dispute a notice of the submission of the dispute to arbitration.

508 2. The parties shall decide by agreement whether the arbitration is to be entrusted to individuals, administrations or governments. If within one month after notice of submission of the dispute to arbitration, the parties have been unable to agree upon this point, the arbitration shall be entrusted to governments.

509 3. If arbitration is to be entrusted to individuals, the arbitrators must neither be nationals of a State party to the dispute, nor have their domicile in the States parties to the dispute, nor be employed in their service.

510 4. If arbitration is to be entrusted to governments, or to administrations thereof, these must be chosen from among the Members which are not involved in the dispute, but which are parties to the agreement, the application of which caused the dispute.

511 5. Within three months from the date of receipt of the notification of the submission of the dispute to arbitration, each of the two parties to the dispute shall appoint an arbitrator.

512 6. If more than two parties are involved in the dispute, an arbitrator shall be appointed in accordance with the procedure set forth in Nos. 510 and 511 above, by each of the two groups of parties having a common position in the dispute.

513 7. The two arbitrators thus appointed shall choose a third arbitrator who, if the first two arbitrators are individuals and not governments or administrations, must fulfil the conditions indicated in No. 509 above, and in addition must not be of the same nationality as either of the other two arbitrators. Failing an agreement between the two arbitrators as to the choice of a third arbitrator, each of these two arbitrators shall nominate a third arbitrator who is in no way concerned in the dispute. The Secretary-General shall then draw lots in order to select the third arbitrator.

514 8. The parties to the dispute may agree to have their dispute settled by a single arbitrator appointed by agreement; or alternatively, each party may nominate an arbitrator, and request the Secretary-General to draw lots to decide which of the persons so nominated is to act as the single arbitrator.

515 9. The arbitrator or arbitrators shall be free to decide upon the venue and the rules of procedure to be applied to the arbitration.

- 516 10. The decision of the single arbitrator shall be final and binding upon the parties to the dispute. If the arbitration is entrusted to more than one arbitrator, the decision made by the majority vote of the arbitrators shall be final and binding upon the parties.
- 517 11. Each party shall bear the expense it has incurred in the investigation and presentation of the arbitration. The costs of arbitration other than those incurred by the parties themselves shall be divided equally between the parties to the dispute.
- 518 12. The Union shall furnish all information relating to the dispute which the arbitrator or arbitrators may need. If the parties to the dispute so agree, the decision of the arbitrator or arbitrators shall be communicated to the Secretary-General for future reference purposes.

ARTICLE 42

Provisions for Amending this Convention

- 519 1. Any Member of the Union may propose any amendment to this Convention. Any such proposal shall, in order to ensure its timely transmission to, and consideration by, all the Members of the Union, reach the Secretary-General not later than eight months prior to the opening date fixed for the Plenipotentiary Conference. The Secretary-General shall, as soon as possible, but not later than six months prior to the latter date, forward any such proposal to all the Members of the Union.
- 520 2. Any proposed modification to any amendment submitted in accordance with No. 519 above may, however, be submitted at any time by a Member of the Union or by its delegation at the Plenipotentiary Conference.
- 521 3. The quorum required at any Plenary Meeting of the Plenipotentiary Conference for consideration of any proposal for amending this Convention or modification thereto shall consist of more than one half of the delegations accredited to the Plenipotentiary Conference.
- 522 4. To be adopted, any proposed modification to a proposed amendment as well as the proposal as a whole, whether or not modified, shall be approved, at a Plenary Meeting, by more than half of the delegations accredited to the Plenipotentiary Conference which have the right to vote.
- 523 5. Unless specified otherwise in the preceding paragraphs of the present Article, which shall prevail, the general provisions regarding conferences and the Rules of Procedures of conferences and other meetings as contained in this Convention shall apply.

- 524 6. Any amendments to this Convention adopted by a Plenipotentiary Conference shall, as a whole and in the form of one single amending instrument, enter into force at a date fixed by the Conference between Members having deposited before that date their instrument of ratification, acceptance or approval of, or accession to, both this Convention and the amending instrument. Ratification, acceptance or approval of, or accession to, only a part of such an amending instrument shall be excluded.
- 525 7. Notwithstanding No. 524 above, the Plenipotentiary Conference may decide that an amendment to this Convention is necessary for the proper implementation of an amendment to the Constitution. In that case, the amendment to this Convention shall not enter into force prior to the entry into force of the amendment to the Constitution.
- 526 8. The Secretary-General shall notify all Members of the deposit of each instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
- 527 9. After entry into force of any such amending instrument, ratification, acceptance, approval or accession in accordance with Articles 52 and 53 of the Constitution shall apply to this Convention as amended.
- 528 10. After the entry into force of any such amending instrument, the Secretary-General shall register it with the Secretariat of the United Nations, in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations. No. 241 of the Constitution shall also apply to any such amending instrument.

ANNEX

**Definition of Certain Terms Used in this Convention and
the Administrative Regulations of the International
Telecommunication Union**

For the purpose of the above instruments of the Union, the following terms shall have the meanings defined below:

- 1001** *Expert:* A person sent by either:
- a) the Government or the administration of his country, or
 - b) an entity or an organization authorized in accordance with Article 19 of this Convention, or
 - c) an international organization
- to participate in tasks of the Union relevant to his area of professional competence.
- 1002** *Observer:* A person sent by:
- the United Nations, a specialized agency of the United Nations, the International Atomic Energy Agency, a regional telecommunication organization, or an intergovernmental organization operating satellite systems, to participate, in an advisory capacity, in a Plenipotentiary Conference, a conference or a meeting of a Sector,
 - an international organization to participate, in an advisory capacity, in a conference or a meeting of a Sector, or
 - the government of a Member of the Union to participate in a non-voting capacity in a regional conference,
- in accordance with the relevant provisions of this Convention.
- 1003** *Mobile Service:* A radiocommunication service between mobile and land stations, or between mobile stations.
- 1004** *Scientific or Industrial Organization:* Any organization, other than a governmental establishment or agency, which is engaged in the study of telecommunication problems or in the design or manufacture of equipment intended for telecommunication services.

1005

Radiocommunication: Telecommunication by means of radio waves.

Note 1: Radio waves are electromagnetic waves of frequencies arbitrarily lower than 3 000 GHz, propagated in space without artificial guide.

Note 2: For the requirements of Nos. 149 to 154 of this Convention, the term "radiocommunication" also includes telecommunications using electromagnetic waves of frequencies above 3 000 GHz, propagated in space without artificial guide.

1006

Service Telecommunication: A telecommunication that relates to public international telecommunications and that is exchanged among the following:

- administrations,
- recognized operating agencies, and
- the Chairman of the Council, the Secretary-General, the Deputy Secretary-General, the Directors of the Bureaux, the members of the Radio Regulations Board, and other representatives or authorized officials of the Union, including those working on official matters outside the seat of the Union.

DECLARATIONS AND RESERVATIONS

made at the end of the
 Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union
 (Geneva, 1992) *

The undersigned plenipotentiaries confirm, through their signing of the present document, which forms part of the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), that they have taken note of the following declarations and reservations made at the end of that Conference:

1

Original: English**For the Republic of Slovenia:**

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), subject to formal ratification, the Delegation of the Republic of Slovenia reserves for its Government the right to take any action which it may deem necessary to safeguard its interests in the event that any of the Members does not share in defraying the expenditure of the Union or fails in whatever other manner to comply with the provisions of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) and its Annexes or the Protocols attached hereto, or should reservations by other Members jeopardize its telecommunication services.

2

Original: French**For the Gabonese Republic:**

The Delegation of the Gabonese Republic reserves its Government's right:

1. to take any action necessary to protect its interests should any Members fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should reservations by other Members be likely to jeopardize the operation of its telecommunication services;
2. to accept or not to accept any financial consequences that may result from such reservations.

* Note by the General Secretariat : The texts of the declarations and reservations are shown in the chronological order of their deposit.

Original: English

For the Democratic People's Republic of Korea:

The Delegation of the Democratic People's Republic of Korea reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary to safeguard its interests, should any Members fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or their Annexes or the Protocol attached thereto, or should reservations by any countries jeopardize its telecommunication services.

4

Original: English

For the Republic of Korea:

The Delegation of the Republic of Korea reserves the right of its Government to take such action as it considers necessary to safeguard its interests should any Member not share in defraying the expenses of the Union or should any Member fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations by any countries jeopardize its telecommunication services.

5

Original: English

For the Republic of Zambia:

The Delegation of the Republic of Zambia to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) reserves for its Government the right to take any such action as it may consider necessary to safeguard its interests, should any Member of the Union fail in any way to comply with the provisions of the Constitution or the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should reservations by such Members directly or indirectly affect the operations of its telecommunication services or its sovereignty.

The Delegation of the Republic of Zambia further reserves the right of its Government to make such additional reservations as may be necessary up to and including the time of ratification by the Republic of Zambia of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

Original: English

For the Islamic State of Afghanistan:

The Delegation of the Islamic State of Afghanistan to the ITU Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992) reserves for its Government the right:

1. to take any action it deems necessary to safeguard its interests should any Member in any way fail to comply with the provisions of the International Telecommunication Convention and Constitution (Geneva, 1992), or its Annexes or the Protocols attached thereto, or should the consequences of reservations by other countries jeopardize its interests and, more particularly, proper functioning of its telecommunication services;
2. not to accept any financial measures which lead to an increase in its contributory share in defraying the Union expenses;
3. to make any reservation or statement until such time as the International Telecommunication Convention and Constitution (Geneva, 1992) is ratified by the Government of the Islamic State of Afghanistan;
4. not to recognize any claims for the extension of State sovereignty to sections of the geostationary orbit, since these are contrary to the generally accepted international status of outer space.

Original: English

For Malawi:

In signing the Final Acts, the Delegation of Malawi to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) reserves for its Government the right to take such action as it may deem necessary to safeguard its interests should certain Members fail to comply with the provisions of this Constitution and Convention or should reservations made by other Members of the Union jeopardize the operation of its telecommunication services.

Original: French**For the Republic of Senegal:**

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference, held at Geneva in December 1992, the Delegation of the Republic of Senegal declares on behalf of its Government that it accepts no consequences arising from reservations made by other governments which result in an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union.

The Republic of Senegal further reserves the right to take any action it deems necessary to safeguard its interests should any Members fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention, the Annexes thereto and the Optional Protocol on the Compulsory Settlement of Disputes, as adopted by the Conference, or should reservations by other countries tend to jeopardize the proper operation of its telecommunication services.

9

Original: English**For the Kingdom of Swaziland:**

The Delegation of the Kingdom of Swaziland reserves the right of its Government to take any action it deems necessary to safeguard its interests in the event of Members failing in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or the Annexes and Regulations annexed thereto, or should reservations by other countries jeopardize its telecommunication services.

10

Original: French**For Burkina Faso:**

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), the Delegation of Burkina Faso reserves for its Government the right to take any action it deems necessary to safeguard the interests of Burkina Faso:

1. should any Member in any way fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) and/or their respective Annexes;
2. should any Members not pay their share of the Union's expenses;
3. should reservations made by other Members be likely to jeopardize the technical and/or commercial operation of its telecommunication services.

The Delegation of Burkina Faso further reserves for its Government the right to make any declaration or reservation at the time of ratifying the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

Original: English**For the Republic of Fiji:**

The Delegation of the Republic of Fiji reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary to safeguard its interests should any Member fail in any way to comply with the requirements of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations by other countries jeopardize Fiji's telecommunication services or lead to an increase in its contributory share towards defraying the expenses of the Union.

12

Original: French**For the Republic of Guinea:**

The Delegation of the Republic of Guinea to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) reserves for its Government the right to take any action it may consider necessary to safeguard its interests should any Members of the Union fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should reservations by other countries jeopardize its telecommunication services or entail an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union.

13

Original: English**For the Kingdom of Lesotho:**

The Delegation of the Kingdom of Lesotho hereby declares on behalf of the Lesotho Government:

1. that it will not accept any consequences resulting from any reservation made by any country, and reserves the right to take any action it deems fit;
2. that it reserves the right to take such action as it may consider necessary to protect its interests, should any other country not observe the provisions of the Constitution, the Convention and the Administrative Regulations of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes and Protocols attached thereto, or should reservations by other countries jeopardize its telecommunication services.

14

Original: English**For the Republic of Suriname:**

The Delegation of the Republic of Suriname declares, on behalf of its Government, that it reserves the right to take any action it considers necessary to safeguard its interests, should other Members fail to observe the provisions of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes and Protocols attached thereto, or should reservations by other countries, or any failure to comply with the Constitution and Convention, jeopardize the proper operation of its telecommunication services:

Original: English**For the Islamic Republic of Iran:**

In the name of God, most merciful, most compassionate,

the Delegation of the Islamic Republic of Iran, on signing the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) reserves for its Government the right:

1. to take such action as it may consider necessary or to take any measures required to safeguard its rights and interests should other Members of the Union fail in any way to comply with the provisions of the present Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes or the Protocols and Regulations attached thereto;
2. to protect its interests should certain Members not share in defraying the expenses of the Union or should the reservations by other Members jeopardize the telecommunication services of the Islamic Republic of Iran;
3. not to be bound by any Provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), inter alia the provisions of Nos. 222 and 229 of the Constitution and No. 524 of the Convention, which may directly or indirectly affect its sovereignty and be in contravention with the Constitution, Laws and Regulations of the Islamic Republic of Iran;
4. to make any other reservation or statement until such time as the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), are ratified.

16

Original: French**For Austria, Belgium and Luxembourg:**

The Delegations of the above-mentioned countries formally declare with regard to Article 4 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), that they maintain the reservations made on behalf of their Administrations when signing the Regulations mentioned in Article 4.

17

Original: French**For Austria, Belgium and Luxembourg:**

The Delegations of the above-mentioned countries reserve for their Governments the right to take any action which they might consider necessary to safeguard their interests should certain Members not share in defraying the expenses of the Union or should they fail in any other way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes or Protocols attached thereto, or should reservations by other countries be liable to cause an increase in their contributory shares in defraying Union expenses, or finally, should reservations by other countries jeopardize their telecommunication services.

Original: French

For the Republic of Côte d'Ivoire:

The Delegation of the Republic of Côte d'Ivoire reserves for its Government the right:

- a) to take any action it considers necessary to safeguard its interests should any Member fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992);
- b) to reject the consequences of any reservations made to the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) by other Governments which might give rise to an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union or which might jeopardize its telecommunication services;
- c) to reject any provisions in the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) which might jeopardize the proper functioning of its telecommunication services or directly or indirectly affect its sovereignty.

19

Original: French

For the Republic of Burundi:

The Delegation of the Republic of Burundi reserves for its Government the right:

1. to take any measures it considers necessary to safeguard its interests should any Members fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or the Annexes and Protocols thereto, or should reservations by other countries jeopardize its telecommunication services;
2. to accept or not to accept any measure which might lead to an increase in its contributory share.

20

Original: Spanish

For the Eastern Republic of Uruguay:

The Delegation of the Eastern Republic of Uruguay declares, on behalf of its Government, that it reserves the right to take any action it considers necessary to safeguard its interests, should other Members fail to observe the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Optional Protocol, or should reservations by other Members jeopardize the proper operation of its telecommunication services.

Original: French**For the Confederation of Switzerland and the Principality of Liechtenstein:**

1. The Delegations of the above-mentioned countries reserve for their Governments the right to take the necessary action to safeguard their interests should any reservations made or other measures adopted have the effect of jeopardizing their telecommunication services or lead to an increase in their contributory shares in defraying Union expenses.

2. With regard to Articles 4 and 54 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the Delegations of the above-mentioned countries formally declare that they maintain the reservations made on behalf of their Administrations when signing the Regulations referred to in the aforesaid Articles.

Original: Spanish**For Chile:**

In signing the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union, the Delegation of Chile to the Additional Plenipotentiary Conference of the Union (Geneva, 1992) declares that it reserves for its Government the sovereign right to make any reservations it may consider or deem necessary or appropriate to protect and safeguard its national interests, should any Member States of the Union fail in any way to observe or comply with the provisions of this Constitution and Convention, or their Annexes or the Protocols and Regulations attached thereto, thus directly or indirectly affecting the operation of its telecommunication services or its sovereignty.

It further reserves the right to protect its interests should reservations by other contracting parties lead to an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union.

Original: English**For Brunei Darussalam:**

The Delegation of Brunei Darussalam reserves for its Government the right to take any action that it deems necessary to safeguard its interests should any country fail in any way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or their Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations made by other countries adversely affect the interest of Brunei Darussalam or lead to an increase in its share towards defraying the expenses of the Union.

The Delegation of Brunei Darussalam further reserves the right of its Government to make such additional reservations as may be necessary up to and including the time of ratification by Brunei Darussalam of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

Original: English

For Thailand:

The Delegation of Thailand reserves the right of its Government to take action that it deems necessary to safeguard its interests should any Member country fail, in any way, to comply with the requirements of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), their Annexes and Protocols attached thereto, or should any reservation made by any Member country jeopardize its telecommunication services or lead to an increase in its share towards defraying the expenses of the Union.

25

Original: English

For the Federal Republic of Nigeria:

The Delegation of the Federal Republic of Nigeria to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), hereby declares that its Government reserves the right to:

1. take any action which it considers necessary to safeguard its interests should certain Members of the Union fail to share in defraying the expenses of the Union or should they fail in any other way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or the Annexes and Protocols attached thereto, or should reservations by other Members of the Union endanger in any way the telecommunication services of the Federal Republic of Nigeria;

2. make any statement or reservation until the time of ratification by the Federal Republic of Nigeria of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

26

Original: English

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

The Delegation of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland reserves for its Government the right to take such action as they may consider necessary to safeguard their interests should any Member fail in any way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes thereto, or should reservations by other countries jeopardize their interests.

Original: English

For the Socialist Republic of Viet Nam:

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the Delegation of the Socialist Republic of Viet Nam declares on behalf of its Government that it maintains the reservations made at the Nairobi Plenipotentiary Conference (1982) and the Nice Plenipotentiary Conference (1989) of the International Telecommunication Union.

28

Original: English

For the Republic of Singapore:

The Delegation of the Republic of Singapore reserves for its Government the right to take any action which it considers necessary to safeguard its interests should any Member of the Union fail in any way to comply with the requirements of the Constitution and Convention of the International Telecommunications Union (Geneva, 1992), or the Annexes and Protocols attached thereto or should reservations by any Member of the Union jeopardize its telecommunication services, affect its sovereignty or lead to an increase in its contributory share towards defraying the expenses of the Union.

The Delegation of the Republic of Singapore further reserves for its Government the right to make any additional reservations which it considers necessary up to and including the time of its ratification of the Constitution and Convention of the International Telecommunications Union (Geneva, 1992).

29

Original: English

For New Zealand:

The Delegation of New Zealand reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary to safeguard its interests should certain Members not share in defraying the expenses of the Union, or should they fail in any other way to comply with the requirements of the International Telecommunication Convention (Nairobi, 1982), or its Annexes or the Protocols attached thereto, or should they fail in any way to comply with the Instruments of the Union as given in the Constitution (Geneva, 1992), or should reservations by other countries jeopardize the telecommunication services of New Zealand.

In addition, New Zealand reserves the right to make appropriate specific reservations and statements prior to ratification of the Constitution and the Convention (Geneva, 1992).

Original: English

For Malaysia:

In signing this Constitution and Convention, the Delegation of Malaysia hereby:

1. reserves for its Government the right to take such action as it may deem necessary to safeguard its interests should certain Members do not share in defraying the expenses of the Union, or should any Members fail in any other way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes or the Protocol attached thereto, or should reservations by other Members jeopardize its telecommunication service;

2. declares that the signature, and possible subsequent ratification by the Government of Malaysia of the said Constitution and Convention, is not valid with respect to the Member appearing under the name of Israel, and in no way implies its recognition.

Original: English

For the Republic of Cyprus:

The Delegation of Cyprus reserves for its Government the right to take any action it deems necessary to safeguard its interests should any Members of the Union not share in defraying the expenses of the Union, or should they fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes or Protocols attached thereto, or should reservations by other countries be liable to cause an increase in its contributory share in defraying Union expenses or jeopardize its telecommunication services, or should any other action taken or intend to be taken by any person, natural or juridical directly or indirectly affect its sovereignty.

The Delegation of Cyprus further reserves for its Government the right to make any other declaration or reservation until and up to the time that this Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) are ratified by the Republic of Cyprus.

Original: Spanish

For Spain:

The Delegation of Spain declares on behalf of its Government that any reference to a country in the Constitution and Convention (Geneva, 1992), as subject to rights and obligations, will be understood only as constituting a Sovereign State.

Original: Spanish

For Spain:

The Delegation of Spain declares, on behalf of its Government, that it does not accept any reservations made by other governments which imply an increase in its financial obligations towards the Union.

34

Original: English

For the Republic of Hungary:

The Delegation of the Republic of Hungary reserves for its Government the right not to accept any financial measure liable to lead to unjustified increases in its contributory share in defraying the expenses of the Union and the right to take any action as it may deem necessary to safeguard its interests if certain Members fail to comply with the provisions of the Constitution, the Convention, the Regulations, or if they jeopardize the proper operation of its telecommunication services and the right to make specific reservations and statements prior to ratification of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

35

Original: English

For the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka:

The Delegation of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka reserves for its Government the right to take such action it may deem necessary to safeguard and protect its interests should any Member of the Union fail to comply with the provisions of the Constitution or the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should reservations by other countries jeopardize the telecommunication services of Sri Lanka or lead to an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union.

36

Original: English

For the Republic of Yemen:

The Delegation of the Yemen Republic declares that its Government reserves the right to take such action as it may consider necessary to protect its interests, should a Member fail in any way to observe the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should the reservations made by such Member jeopardize its telecommunication services or lead to an increase in Yemen's share in defraying the expenses of the Union.

Original: Russian

For the Republic of Belarus, the Russian Federation and Ukraine:

The Delegations of the above-mentioned countries reserve for their respective Governments the right to make any statement or reservation when ratifying the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), and the right to take any action they may consider necessary to safeguard their interests should any Member of the Union fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union, or should reservations made by other countries jeopardize the operation of the telecommunication services of the above-mentioned countries or lead to an increase in their annual contribution to defraying the expenses of the Union.

Original: Spanish

For the Republic of Venezuela:

The Delegation of the Republic of Venezuela reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary to safeguard its interests, should any other present or future Members fail to comply with the requirements of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations by other Members jeopardize the efficient operation of its telecommunication services.

Furthermore, it expresses reservations with respect to all Articles of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) related to arbitration as a means of settling disputes, in conformity with the international policy of the Government of Venezuela in that respect.

Original: English

For Papua New Guinea:

The Delegation of Papua New Guinea reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary to safeguard its interests should any Member not share in defraying the expenses of the Union, or should they fail in any other way to comply with the requirements of the International Telecommunication Constitution and Convention (Geneva, 1992), or its Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations by other countries jeopardize the telecommunication services of Papua New Guinea.

Original: French**For the Republic of the Niger:**

The Delegation of Niger to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, December 1992) reserves for its Government the right:

1. to take such action as it may consider necessary should any Member of the Union fail in any way to comply with the instruments of the International Telecommunication Union as adopted in Geneva (December 1992) or should any reservations by such Members jeopardize the operation of its telecommunication services;

2. not to accept any consequences of reservations likely to lead to an increase in its contributory share in defraying Union expenditure.

Original: French**For the Republic of Cameroon:**

The Delegation of the Republic of Cameroon to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), in signing the Final Acts of this Conference, reserves for its Government the right:

- to take all necessary measures to safeguard its legitimate interests should these be jeopardized by any Member's failure to comply with any of the provisions of the Constitution/Convention or the Annexes and Protocols thereto;
- to enter reservations regarding any provisions of the Constitution or Convention which may be opposed to its basic law.

Original: English**For the Federal Republic of Germany:**

1. The Delegation of the Federal Republic of Germany reserves for its Government the right: to take such action as it may deem necessary to safeguard its interests, should certain Members not share in defraying the expenses of the Union, or should they fail in any other way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or their Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations by other countries be likely to increase its share in defraying the expenses of the Union or jeopardize its telecommunication services.

2. The Delegation of the Federal Republic of Germany declares with regard to Article 4 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) that it maintains the reservations made on behalf of the Federal Republic of Germany when signing the Regulations mentioned in Article 4.

3. The Federal Republic of Germany declares that it will only apply amendments adopted in accordance with Article 55 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) and Article 42 of the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) when the requirements of the Constitution of the Federal Republic of Germany for their application are met.

Original: English

For the Republic of Bulgaria:

The Delegation of the Republic of Bulgaria to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) reserves for its Government the right:

1. to take any action it considers necessary to safeguard its interests should any Member of the Union fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should the consequences of reservations made by other countries jeopardize Bulgarian telecommunication services;
2. not to support any financial measures which may entail an unjustified increase in the share of its contribution to defraying the expenses of the Union;
3. to make any statement or reservation when ratifying the Constitution and the Convention of the ITU (Geneva, 1992).

44

Original: English

For the Republic of the Philippines:

The Delegation of the Republic of the Philippines reserves for its Government the right to take any action it deems necessary and sufficient, consistent with its national law to safeguard its interests, should reservations made by representatives of other States jeopardize its telecommunication services or prejudice its rights as a sovereign country.

The Philippine Delegation further reserves for its Government the right to make any declarations or reservations prior to the deposit of the instrument of ratification of the International Telecommunication Constitution and Convention (Geneva, 1992).

45

Original: English

For the Republic of Sudan:

The Delegation of the Republic of Sudan declares that its Government reserves the right to take such actions as it may consider necessary to protect its interests, should a Member fail in any way to observe the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should the reservations made by any Member jeopardize its telecommunication services or lead to an increase in Sudan's share in defraying the expenses of the Union.

Original: English

For Denmark, Estonia, Finland, Iceland, Latvia, Lithuania, Norway and Sweden:

At the time of signing the Final Acts of the Geneva Additional Plenipotentiary Conference:

1. the Delegations of the above-mentioned countries formally declare with regard to Article 54 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), that they maintain reservations made on behalf of their Administrations when signing the Regulations mentioned in Article 54;

2. the Delegations of the above-mentioned countries declare on behalf of their respective Governments that they accept no consequences of any reservations which would lead to an increase in the shares they contribute to defraying the expenses of the Union;

3. the Delegations of the above-mentioned countries reserve for their Governments the right to take such action as they may consider necessary to safeguard their interests should certain Members of the Union not share in defraying the expenses of the Union, or should any Member fail in any other way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or its Annexes or the Protocols attached thereto, or should reservations by other countries jeopardize their telecommunication services.

Original: English

For the Republic of Indonesia:

On behalf of the Republic of Indonesia, the Delegation of the Republic of Indonesia to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992):

1. reserves the right for its Government to take any action and preservation measures it deems necessary to safeguard its national interests should any provision of the Constitution, the Convention and the Resolutions, as well as any decision of the Additional Plenipotentiary Conference of the ITU (Geneva, 1992), directly or indirectly affect its sovereignty or be in contravention of the Constitution, Laws and Regulations of the Republic of Indonesia as well as the existing rights acquired by the Republic of Indonesia as a party to other treaties and conventions and from any principles of international law;

2. further reserves the right for its Government to take any action and preservation measures it deems necessary to safeguard its national interests should any Member in any way fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should the consequences of reservations by any Member jeopardize its telecommunication services or result in an increase of its contributory share towards defraying expenses of the Union.

For the Republic of Colombia:

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the Delegation of the Republic of Colombia:

1. declares that it reserves for its Government the right:
 - a) to take any measures it may deem necessary, consistent with its domestic law and with international law, to safeguard its national interests, should any other Members fail to comply with the provisions of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) and the Protocols and Annexes thereto, and of other documents of the Final Acts of the said Union and the Regulations, or should reservations by representatives of other States jeopardize its telecommunication services or its full sovereign rights;
 - b) to accept or not to accept, wholly or partly, any amendments introduced in the Constitution and Convention (Geneva, 1992) or in other international instruments of the International Telecommunication Union;
 - c) to express reservations, under the Vienna Convention on the Law of Treaties of 1969, with regard to the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), at any time it sees fit between the date of the signature and the date of the eventual ratification of the international instruments constituting those Final Acts. It is therefore not bound by any rules restricting the sovereign right to make reservations, solely to the time of signing the Final Acts of the conferences and other meetings of the Union;
2. reaffirms, in their essence, Reservations Nos. 40 and 79 adopted at the World Administrative Radio Conference (Geneva, 1979), especially with regard to the new provisions included in the Constitution and Convention (Geneva, 1992) and other documents of the Final Acts;
3. declares that the Republic of Colombia considers itself bound by the instruments of the International Telecommunication Union, including the Constitution, the Convention, the Protocols, the Administrative Regulations and amendments or modifications thereto, only insofar as it has expressly and duly consented to be bound by each of the said international instruments, and subject to the completion of the appropriate constitutional procedures. It therefore does not accept to be bound by any presumed or tacit consent;
4. declares that in conformity with its Constitution, its Government cannot give provisional effect to the international instruments which constitute the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992) and other instruments of the Union, owing to the content and nature of those instruments.

Original: Spanish

For the Argentine Republic:

In signing this Constitution and Convention, the Delegation of the Argentine Republic declares on behalf of its Government:

1. that it reaffirms its sovereign rights to the Malvinas Islands, the South Georgia Islands and the South Sandwich Islands as an integral part of its national territory;
2. that it reserves the right to take any action it may deem necessary to safeguard its interests, should other Members fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes thereto, or should reservations by other Members jeopardize the operation of its telecommunication services.

Original: French

For Greece:

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the Delegation of Greece declares:

1. that it reserves for its Government the right:
 - a) to take any action consistent with its domestic law and with international law that it may consider or deem necessary or useful to protect and safeguard its sovereign and inalienable rights and legitimate interests, should any Member States of the International Telecommunication Union fail in any way to comply with or apply the provisions of these Final Acts and the Annexes and Administrative Regulations pertaining to them, or should the acts of any other entities or third parties affect or jeopardize its national sovereignty;
 - b) to make, under the Vienna Convention on the Law of Treaties of 1969, reservations to the said Final Acts at any time it sees fit between the date of signature and the date of ratification of those instruments and to any other instrument of other relevant conferences of the Union that has not yet been ratified, and not to be bound by any provision of such instruments restricting its sovereign right to make reservations;
 - c) not to accept any consequences of any reservations by other contracting parties which could, inter alia, lead to an increase in its contributory share in defraying Union expenditure or to other financial implications, or should such reservations jeopardize the proper and efficient operation of the telecommunication services of the Republic of Greece;
2. that it is fully established that the term "country" used in the provisions of these Final Acts and in any other instrument or act of the International Telecommunication Union with regard to its Members and their rights and obligations is regarded as being synonymous in all respects with the term "sovereign State" as legally constituted and internationally recognized.

Original: English**For Mongolia:**

The Delegation of Mongolia declares that it reserves for its Government the right to make any statements or reservations when ratifying the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

52

Original: English**For the Union of Myanmar:**

The Delegation of the Union of Myanmar hereby reserves for its Government the right:

1. to protect its interests should reservations made by other Members lead to an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union;
2. to take any action it considers necessary to safeguard its telecommunication services should other Members fail to comply with the requirements of the Constitution and the Convention, their Annexes attached thereto, of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992);
3. to make whatever reservations it shall deem appropriate in respect of any text in the Constitution and the Convention, their Annexes attached thereto, of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) which may directly or indirectly affect its sovereignty and interests.

53

Original: English**For the Republic of Kenya:**

I

The Delegation of the Republic of Kenya reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary and/or appropriate to safeguard and protect its interests should any Member fail to comply in any way with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), and/or any other instruments associated therewith. The declaration further affirms that the Government of the Republic of Kenya does not accept responsibility for the consequences arising out of any reservations made by other Members of the Union.

II

The Delegation of the Republic of Kenya recalling reservation No. 90 of the Nairobi Convention, 1982 reaffirms, on behalf of its Government, the letter and intent of the said reservation.

Original: English

For Turkey:

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), the Delegation of the Republic of Turkey reserves for its Government the right to take any action it may consider necessary to safeguard its interests, should any Member in any way fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or their Annexes or Protocols thereto, should any reservation made by any Member jeopardize the proper operation of its telecommunication services or lead to an increase in its contribution to defraying the expenses of the Union.

Original: Spanish

For Mexico:

The Government of Mexico, concerned by some of the results of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), makes the following reservations:

- it reserves the right to take whatever measures it considers necessary, should any application of provisions of the adopted Constitution and Convention adversely affect facilities for the use of any geostationary satellite orbit/radio frequency spectrum resources it intends or may need to intend for its telecommunication services, or should be relevant notification, coordination and registration procedures be slowed or delayed;
- it reserves the right not to accept any financial consequence of the functional and structural modifications adopted at this Conference;
- it reserves the right to apply any measures it considers necessary should any other Members fail in any way to comply with the provisions of the Constitution, the Convention, the Administrative Regulations, and the Protocols and Annexes thereto from the date of their entry into force.

Original: French

For France:

The French Delegation formally declares, with regard to Article 4 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), that it maintains the reservations made on behalf of its Administration when signing the Regulations mentioned in Article 4.

Original: French

For France:

The French Delegation reserves for its Government the right to take any action which it may deem necessary to safeguard its interests in the event that certain Members do not share in defraying the expenditure of the Union or fail in whatever other manner to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), and the Administrative Regulations which supplement them, or should reservations made by other countries jeopardize the operation of its telecommunication services or entail an increase in its contributory share in defraying the expenditure of the Union.

Original: English

For Ethiopia:

In signing the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the Delegation of the Transitional Government of Ethiopia reserves the right of its Government to take any step it may deem necessary to safeguard its interests should other Members fail to comply with these instruments or their reservations jeopardize its telecommunication services.

Original: French

For the Republic of Benin:

The Delegation of the Republic of Benin to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) reserves for its Government the right to take any action that it deems necessary to protect its interests should certain Members fail to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should reservations by other Members jeopardize the operation of its telecommunication services or lead to an increase in its contribution to defraying the expenses of the Union.

Original: Spanish**For Cuba:**

In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), the Delegation of the Republic of Cuba declares:

- its concern for the work of the Radio Regulations Board during the transition period until Kyoto 1994, when our Administration will raise the issue again; this is due to the haste with which important decisions concerning the part-time nature of the Board have been adopted during the Conference;
- its Government's right to make any declaration or reservation which may be necessary until it proceeds to ratify the basic instruments of the Union;
- that it does not accept the Optional Protocol on the compulsory settlement of disputes relating to this Constitution, Convention and Administrative Regulations;
- that it reserves the right for its Government to take whatever measures it considers necessary to protect its sovereignty, rights and national interests should any States Members of the Union in any way fail to observe or comply with the provisions of this Constitution, Convention and Administrative Regulations, or should reservations by other Members or Administrations jeopardize Cuba's telecommunication services technically, operationally or economically.

Original: Spanish**For the Republic of Panama:**

The Delegation of Panama at the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, December 1992) declares that it reserves for its Government the right to make any reservations it shall deem or consider necessary to protect and safeguard its rights and national interests, should any States Members of the Union in any way fail to comply with the provisions of this Constitution and Convention and the Annexes, Protocols and Regulations attached thereto and should they directly or indirectly jeopardize the operation of its telecommunication services or its sovereignty.

It also reserves the right to protect its interests should the reservations made by other Contracting Parties jeopardize the operation of its telecommunication services.

Original: English**For the Republic of India:**

1. In signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), the Delegation of the Republic of India does not accept any financial implications for its Government, resulting from any reservations that might be made by any Member on matters pertaining to the finances of the Union.

2. The Delegation of the Republic of India further reserves the right of its Government to take any action it deems necessary, to safeguard and protect its interest in the event of any Member failing in any way to comply with one or more provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Administrative Regulations.

Original: English

For the Islamic State of Afghanistan, the People's Democratic Republic of Algeria, the State of Bahrain, the Islamic Republic of Iran, the Hashemite Kingdom of Jordan, the State of Kuwait, Lebanon, the Islamic Republic of Mauritania, the Kingdom of Morocco, the Sultanate of Oman, the Islamic Republic of Pakistan, the State of Qatar, the Kingdom of Saudi Arabia, the Republic of the Sudan, Tunisia, the United Arab Emirates and the Republic of Yemen:

The above-mentioned Delegations to the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992) declare that the signature and possible ratification by their respective Governments of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), are not valid with respect to the Zionist-Entity appearing in this Convention under the name of the so-called "Israel" and in no way whatsoever imply its recognition.

Original: English

For the State of Bahrain, the State of Kuwait, the Sultanate of Oman, the State of Qatar, the Kingdom of Saudi Arabia and the United Arab Emirates:

The above-mentioned Delegations to the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992) declare that their Governments reserve the right to take such action as they may consider necessary to safeguard their interests should any Member not share in defraying the expenses of the Union, or should they fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or their Annexes or Protocols or the Resolutions attached thereto, or should reservations made by any Member jeopardize their telecommunication services.

Original: English

For Ghana:

The Delegation of Ghana to the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) hereby reserves for its Government the right to take any measures it considers necessary to safeguard its interests should non-compliances with, or reservations to the provisions of this Constitution, the Convention or their Annexes or the Protocol attached thereto by other Members in any way jeopardize its telecommunication services.

66

Original: English

For Australia:

The Delegation of Australia reserves for its Government the right to take such action as they may consider necessary to safeguard their interests should any Member fail in any way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes attached thereto, or should reservations by other countries jeopardize their interests.

67

Original: English

For the Kingdom of the Netherlands:

i

The Delegation of the Netherlands reserves for its Government the right to take any action which it may consider necessary to safeguard its interests should certain Members not share in defraying the expenses of the Union or should they fail in any other way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or their Annexes, or the Optional Protocol attached thereto, or should reservations by other countries be liable to cause an increase in its contributory shares in defraying Union expenses, or, finally, should reservations by other countries jeopardize its telecommunication services.

ii

The Netherlands Delegation formally declares, with regard to Article 54 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), that it maintains the reservations made on behalf of its Government when signing the Administrative Regulations mentioned in Article 4.

Original: English**For the United States of America:**

The United States of America reiterates and incorporates by reference all reservations and declarations made at world administrative conferences.

The United States of America does not by signature or by any subsequent ratification of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) consent to be bound by the Administrative Regulations adopted prior to the date of signature of these Final Acts. Nor shall the United States of America be deemed to have consented to be bound by revisions of the Administrative Regulations, whether partial or complete revisions, adopted subsequent to the date of signature of these Final Acts, without specific notification to the International Telecommunication Union by the United States of America of its consent to be bound.

Finally, the United States of America refers to Article 32, paragraph 16 of the Convention and notes that in considering the Constitution and Convention, the United States may find it necessary to make additional reservations. Accordingly, the United States of America reserves the right to make additional specific reservations at the time of deposit of its instrument of ratification to the Constitution and the Convention.

Original: English**For Malta:**

In signing the present document the Delegation of Malta reserves for its Government the right to take such action as it may consider to safeguard its interests should any Members not share in defraying the expenses of the Union, or should any Members fail in any other way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or its Annexes or Protocol attached thereto, or should reservations by other countries jeopardize its telecommunication services.

Original: French**For Portugal:**

The Portuguese Delegation declares on behalf of its Government that it will not accept any consequences resulting from the reservations made by other governments which might entail an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union.

It likewise declares that it reserves for its Government the right to take any action which it may deem necessary to safeguard its interests in the event that certain Members not share in defraying the expenditure of the Union or fail in any other way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes or Protocols thereto, or in the event that reservations made by other countries should jeopardize the operation of its telecommunication services.

For Ireland:

Taking account of the reservations deposited by certain Members, contained in Document 195 of the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the Irish Delegation reserves for its Government the right to take any action it may deem necessary to safeguard its interests in the event that certain Members do not share in defraying the expenditure of the Union or fail in whatever other manner to comply with the provisions of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) and the Administrative Regulations that supplement them, or should the reservations made by other countries jeopardize the operation of its telecommunication services or be likely to increase its share in defraying the expenses of the Union.

In addition, the Delegation of Ireland reserves for its Government the right to make appropriate specific reservations and statements prior to ratification of the Constitution and Convention (Geneva, 1992).

For the Islamic Republic of Mauritania:

On taking cognizance of Document 195 concerning declarations and reservations, and on signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), the Delegation of the Islamic Republic of Mauritania declares that its Government reserves the right:

1. to take any measures it deems necessary to protect its interests should any Members fail in any way to comply with the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or should reservations by other Members be likely to jeopardize the operation of its telecommunication services;

2. to accept or not to accept any financial implications that might arise from the Final Acts or from reservations by Members of the Union.

The Delegation of the Islamic Republic of Mauritania further declares that the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) are subject to ratification by the competent national institutions.

Original: English

For Australia, Austria, Belgium, the Republic of Bulgaria, Canada, Denmark, Finland, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Japan, the Principality of Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Monaco, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, Romania, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America:

The Delegations of the above-mentioned countries referring to the Declarations made by the Republic of Colombia (No. 48) and the Republic of Kenya (No. 53), inasmuch as these statements refer to the Bogota Declaration of 3 December 1976 by equatorial countries and to the claims of those countries to exercise sovereign rights over segments of the geostationary-satellite orbit, and any similar statements, consider the claims in question cannot be recognized by this Conference. Further, the above-mentioned Delegations wish to affirm or reaffirm the Declarations made on behalf of a number of the above-mentioned Administrations in this regard when signing the Final Acts of the World Administrative Radio Conference (Geneva, 1979), and the World Administrative Radio Conference on the Use of the Geostationary-Satellite Orbit and the Planning of Space Services Utilizing It (first and second sessions, Geneva, 1985 and 1988), the Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Nice, 1989) and in the Final Protocol of the International Telecommunication Convention (Nairobi, 1982) as if these Declarations were here repeated in full.

The above-mentioned Delegations also wish to state that reference in Article 44 of the Constitution to the "geographical situation of particular countries" does not imply a recognition of claim to any preferential rights to the geostationary-satellite orbit.

Original: Spanish

For Mexico:

The Government of Mexico, taking note of some reservations entered by other countries, confirms the reservations made in the Final Acts of the World Administrative Radio Conferences and the World Administrative Telegraph and Telephone Conference.

For the State of Israel:

1. The Declaration made by certain Delegations in No. 63 of the Final Acts being in flagrant contradiction with the principles and purposes of the International Telecommunication Union and, therefore, devoid of any legal validity, the Government of Israel wishes to put on record that it rejects these Declarations outright and will proceed on the assumption that they can have no validity with respect to the rights and duties of any Member State of the International Telecommunication Union.

Furthermore, in view of the fact that Israel and the Arab States are currently in the midst of negotiations aimed at achieving a peaceful solution to the Arab-Israeli conflict, the Delegation of the State of Israel finds these Declarations counterproductive and damaging to the cause of peace in the Middle East.

The Government of the State of Israel will, in so far as concerns the substance of the matter, adopt towards the Members whose Delegations have made the above-mentioned Declaration, an attitude of complete reciprocity.

The Delegation of the State of Israel further notes that Declaration No. 63 does not refer to the State of Israel by its full and correct name. As such it is totally inadmissible and must be repudiated as a violation of recognized rules of international behaviour.

2. Furthermore, after noting various other declarations already deposited, the Delegation of the State of Israel reserves for its Government the right to take any action it deems necessary to protect its interests and to safeguard the operation of its telecommunication services should they be affected by the decisions of this Conference or by the reservations made by other delegations.

For Malta:

The Delegation of Malta having regard to the Declarations made by certain Delegations reserving their Government's right to make reservations between the date of signature and the date of ratification of the Final Acts, Geneva, 1992, as well as any other instruments of other relevant conferences of the Union that have not yet been ratified, reserves the right for its Government to make additional reservations until and up to the time that this Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) are ratified by the Government of Malta.

Original: English

For the People's Republic of China:

After having considered the Declarations contained in Document 195, the Delegation of the People's Republic of China:

1. in signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), declares on behalf of its Government that it reiterates the Declarations made at the Nairobi Plenipotentiary Conference (1982) and the Nice Plenipotentiary Conference (1989) of the International Telecommunication Union.

2. The Delegation of the People's Republic of China further reserves for its Government the right to make any declarations or reservations prior to the deposit of the instrument of ratification of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992).

Original: English

For Romania:

After having considered the Declarations and reservations contained in Conference Document 195, the Delegation of Romania, in signing the Final Acts of the Additional Plenipotentiary Conference (Geneva, 1992), reserves for its Government the right to take any action it may consider necessary for the purpose of safeguarding its interest should the reservation made by other countries jeopardize its telecommunication services or entail an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union.

Original: English

For Japan:

After having considered the Declarations contained in Document 195, the Delegation of Japan reserves for its Government the right to take such action as it may consider necessary to safeguard its interests should any Member fail in any way to comply with the requirements of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), or the Annexes thereto, or should reservations by other countries jeopardize in any way its interests.

Original: English

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

With reference to Declaration No. 49 by the Delegation of the Argentine Republic concerning the Falkland Islands, and South Georgia and South Sandwich Islands, the United Kingdom Delegation wishes to state that Her Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have no doubt as to United Kingdom sovereignty over the Falkland Islands and South Georgia and South Sandwich Islands.

Original: French

For Italy:

Having taken cognizance of the Declarations in Document 195, the Delegation of Italy reserves for its Government the right to take any action it may deem necessary to safeguard its interests should any Members fail to contribute to defraying the expenses of the Union or to observe in any other way the provisions of the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) or the Annexes or Optional Protocols thereto, should reservations by other countries be liable to lead to an increase in its contributory share in defraying the expenses of the Union, or, lastly, should reservations by other countries jeopardize the proper operation of its telecommunication services.

The Delegation of Italy hereby formally declares with regard to Article 54 of the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) that it maintains the reservations entered on behalf of its Government at the time of the signature of the Administrative Regulations referred to in Article 4.

Original: English

For the United States of America:

The United States of America refers to Declarations made by various Members reserving their rights to take any such actions as they may consider necessary to safeguard their interests in response to reservations by other countries which jeopardize their interests, application of provisions of the Constitution and Convention (Geneva, 1992) which adversely affect their interests, and other Members not sharing in defraying the expenses of the Union. The United States of America reserves the right to take whatever measures it may consider necessary to safeguard United States interests in response to such actions.

OPTIONAL PROTOCOL

**on the Compulsory Settlement of Disputes Relating to the
Constitution of the International Telecommunication Union,
to the Convention of the International Telecommunication Union
and to the Administrative Regulations**

At the time of signing the Constitution of the International Telecommunication Union and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992), the undersigned Plenipotentiaries have signed the present Optional Protocol on the Compulsory Settlement of Disputes.

The Members of the Union, parties to this Optional Protocol,

expressing the desire to resort to compulsory arbitration, so far as they are concerned, for the settlement of any disputes concerning the interpretation or application of the Constitution, the Convention or of the Administrative Regulations mentioned in Article 4 of the Constitution,

have agreed upon the following provisions:

ARTICLE 1

Unless one of the methods of settlement listed in Article 56 of the Constitution has been chosen by common agreement, disputes concerning the interpretation or application of the Constitution, the Convention or the Administrative Regulations mentioned in Article 4 of the Constitution shall, at the request of one of the parties to the dispute, be submitted for compulsory arbitration. The procedure to be followed is laid down in Article 41 of the Convention, paragraph 5 (No. 511) of which shall be amplified as follows:

"5. Within three months from the date of receipt of the notification of the submission of the dispute to arbitration, each of the two parties to the dispute shall appoint an arbitrator. If one of the parties has not appointed an arbitrator within this time-limit, this appointment shall be made, at the request of the other party, by the Secretary-General who shall act in accordance with Nos. 509 and 510 of the Convention."

ARTICLE 2

This Protocol shall be open to signature by Members at the same time as they sign the Constitution and the Convention. It shall be ratified, accepted or approved by any Signatory Member in accordance with its constitutional rules. It may be acceded to by any Members parties to the Constitution and the Convention and by any States which become Members of the Union. The instrument of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Secretary-General.

ARTICLE 3

This Protocol shall come into force for the Parties hereto, who have ratified, accepted, approved or acceded to it, on the same date as the Constitution and the Convention, provided that at least two instruments of ratification, acceptance, approval or accession in its respect have been deposited on that date. Otherwise, it shall come into force on the thirtieth day after the date on which the second instrument of ratification, acceptance, approval or accession is deposited.

ARTICLE 4

This Protocol may be amended by the Parties hereto during a Plenipotentiary Conference of the Union.

ARTICLE 5

Each Member party to this Protocol may denounce it by a notification addressed to the Secretary-General, such denunciation taking effect at the expiration of a period of one year from the date of receipt of its notification by the Secretary-General.

ARTICLE 6

The Secretary-General shall notify all Members:

- a) of the signatures appended to this Protocol and of the deposit of each instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- b) of the date on which this Protocol shall have come into force;
- c) of the date of entry into force of any amendment;
- d) of the effective date of any denunciation.

IN WITNESS WHEREOF, the respective Plenipotentiaries have signed this Protocol in each of the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, in a single copy within which, in case of discrepancy, the French text shall prevail, and which shall remain deposited in the archives of the International Telecommunication Union, which shall forward a copy to each of the signatory countries.

Done at Geneva, 22 December 1992

RESOLUTIONS

RECOMMENDATION

RESOLUTION 1

**Provisional Application of Certain Parts of the
Constitution and the Convention of the
International Telecommunication Union (Geneva, 1992)**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

having considered

a) the Report "Tomorrow's ITU: The Challenges of Change" of the High Level Committee (H.L.C.) that was set up to review the structure and functioning of the Union, including proposals for improvements in the efficiency and responsiveness in all activities of the Union;

b) the texts of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) adopted by it following consideration of that Report,

emphasizing

the need to maintain the pre-eminence of the Union in the world of telecommunications by adapting its organizational structure to the challenges of the continuing changes in the global telecommunication environment with the least possible delay,

noting

a) that the Constitution and the Convention (Geneva, 1992) will enter into force on 1 July 1994 between the Parties thereto;

b) that this Conference has provided for a new structure and more efficient working methods for the Union and that it is essential and consistent with the changes adopted to introduce them as soon as possible,

recognizing

the continuing value to the Union of the expertise and services of the Directors of the CCIR and the CCITT and the members of the IFRB,

resolves

1. that the provisions of the Constitution and the Convention (Geneva, 1992) relating to the new structure and working methods of the Union shall be applied provisionally as from 1 March 1993;

2. that the Director of the BDT elected by this Conference shall take office not later than 1 February 1993;

3. that until the date to be specified by the next Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) for the taking of office of the Director of the Telecommunication Standardization Bureau, the Director of the CCITT shall discharge the duties of the Director of the Telecommunication Standardization Bureau;

4. that until the date to be specified by the next Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) for the taking of office of the Director of the Radiocommunication Bureau, the Director of the CCIR shall discharge the duties of the Director of the Radiocommunication Bureau;

5. that the Directors of the Telecommunication Standardization and Radiocommunication Bureaux shall cooperate in ensuring a smooth transition to the new structure;

6. that until the date to be specified by the next Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) for the taking of office of the nine members elected there, the members of the International Frequency Registration Board shall discharge the duties of the Radio Regulations Board. Should a vacancy occur in the present membership of the board, it shall not be filled until the elections by the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994);

7. that all other employment conditions of the elected officials referred to in paragraphs 3, 4 and 6 above shall remain unchanged;

8. that the present staff of the CCITT, CCIR and IFRB specialized secretariats shall be assigned to the new Bureaux as soon as possible by the Secretary-General, in consultation with the Directors of these Bureaux;

9. that, for the application of No. 13 of the Convention:

- a) with regard to the Director of the BDT, the election by this Conference shall not count as a first election to that post;
- b) with regard to the Directors of the CCITT and the CCIR, their election by the Plenipotentiary Conference (Nice, 1989) shall count as their first election as Directors of the Standardization and Radiocommunication Bureaux, respectively,

instructs the members of the present International Frequency Registration Board

- a) to assist the ongoing work on the simplification of the Radio Regulations, and carry out any special task that the Secretary-General may entrust to them;
- b) to refer any difficulty that may arise in the application of the Final Acts of world and regional administrative conferences to the next world radiocommunication conference;

instructs the Secretary-General

- 1. to take all necessary measures towards the implementation of the new structure and working methods, in accordance with the relevant provisions of the revised Constitution and Convention adopted by this Conference and the terms and conditions of this Resolution;
- 2. to submit a progress report to the Council at its next two ordinary sessions (1993 and 1994);
- 3. to circulate those reports together with the views and conclusions of the Council to all Members of the Union,

instructs the Council

to consider the progress reports submitted by the Secretary-General and take any necessary decisions to give full effect to this Resolution.

RESOLUTION 2

**Allocation of Work to the Radiocommunication Sector
and the Telecommunication Standardization Sector**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

- a) the need for this Additional Plenipotentiary Conference to give appropriate general principles and guidance to the Sectors;
- b) the broad objectives for the work of the Sectors contained in Articles 12 and 17 of the Constitution which specify the functions of the Radiocommunication Sector and Telecommunication Standardization Sector, and Articles 11 and 14 of the Convention, which further elaborate the basis of work allocation and future coordination between Sectors;
- c) the initial allocation of work between the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors recommended by the High Level Committee on the structure and functioning of the Union in its Recommendation 37, and Recommendation 38 proposing continuing review of the allocation of work between the two Sectors;
- d) Recommendations 49 and 51 of the High Level Committee to assist developing countries in participating in the work of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors by the extraction and grouping of matters under active study which may be of particular interest to these countries, and by the promotion of such participation;
- e) the necessity of improving the efficiency and responsiveness of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors, maintaining flexibility in the allocation of work with continuing review of work allocation between the study groups of these two Sectors to take account of changing conditions;
- f) that advisory groups are to be established in the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors to review priorities, strategies and progress of work of each Sector and to foster cooperation and coordination between these Sectors and the regional standardization bodies,

taking note of

- a) the work of the Directors of the CCIR and the CCITT in developing an initial indicative list of Questions on the basis of Recommendation 37 of the High Level Committee, and the report by the Directors to the Additional Plenipotentiary Conference;
- b) the work done by the ad hoc Groups established under CCIR Resolution 106 and CCITT Resolution No. 18, and in particular the principles agreed at the meeting of the CCIR ad hoc Group in June 1992 for detailed allocation of work and ongoing management of the interface between the two Sectors of the Union;
- c) the proposals of the Directors of the CCIR and the CCITT to hold a joint meeting of the Groups established under CCIR Resolution 106 and CCITT Resolution No. 18 in January 1993,

resolves

to endorse Recommendations 37, 38, 49 and 51 of the High Level Committee with respect to the broad terms of reference of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors, and the promotion of the participation of the developing countries in the work of the Sectors,

instructs

the Directors of the Radiocommunication Bureau and the Telecommunication Standardization Bureau to work together to develop proposals for an initial allocation of work between the Sectors, ensuring that:

- there is minimum disruption to the continuing work of the Sectors;
- the grouping of work provides the maximum opportunity for efficient participation by experts from all countries;
- there is minimum overlap between the respective study groups of the Sectors,

and report to the first world radiocommunication assembly and the first world telecommunication standardization conference on the proposed initial allocation,

resolves further

1. that the radiocommunication assembly and the world telecommunication standardization conference shall confirm the detailed allocation of work;

2. that joint meetings of the advisory groups of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors shall be held to continue the review of new and existing work and its distribution between the Sectors, subject to confirmation by the Members;

3. that, with the assistance of the Directors and the relevant advisory groups, the radiocommunication assembly and the world telecommunication standardization conference shall establish procedures for the ongoing review and reallocation of work, as appropriate, to achieve the necessary effectiveness and efficiency goals of the Union, bearing in mind that the objective, in accordance with the spirit of the High Level Committee Report is to:

- minimize the duplication of activities of the Sectors;
- group the standardization activities in order to foster cooperation and the coordination of the work of the Telecommunication Standardization Sector with regional standardization bodies;

4. the Directors of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Bureaux shall report on the broad outcomes of this review and allocation process to the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994),

invites the Members of the Union

a) to ensure that this review is objective and that it takes full account of the rapidly developing international requirements, by providing broad, competent and senior-level representation in the advisory groups;

b) to consider, and to contribute to discussion on, the procedures for the ongoing review and reallocation of work for the joint meeting in January 1993 of the ad hoc Groups set up under CCIR Resolution 106 and CCITT Resolution No. 18;

c) to consider, in preparation for the radiocommunication assembly and world telecommunication standardization conference, the report of the Directors on the allocation of work to the two Sectors, with a view to making a joint recommendation for initial implementation by these conferences,

instructs the Secretary-General

to draw the attention of the Council to the report of the Directors on the application of this Resolution.

RESOLUTION 3

**Establishment of Advisory Groups
for the
Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

a) the need for measures to review priorities and strategies in the Union's radiocommunication and telecommunication standardization activities and to advise the Directors of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Bureaux

b) that it is desirable to have such measures in place as soon as practicable;

c) the relevant provisions of the Convention which will enter into force on 1 July 1994,

recognizing

a) that the field of telecommunications is constantly evolving;

b) that the activities of the Sectors should be continually reviewed;

c) the importance of the work already commenced on the improvement of working methods in the CCIR and CCITT by the ad hoc Groups established pursuant to their Resolution 106 and Resolution No. 18 respectively, and the desirability that this work should continue,

resolves

that advisory groups should be established in the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors to:

- review priorities and strategies for activities in the respective Sectors;

- review progress in the implementation of the respective work programmes of the Sectors;
- provide guidelines for the work of study groups;
- recommend measures, inter alia, to foster cooperation and coordination with other standards bodies, with the Development Sector, within and between the two Sectors, and with the Strategic Planning Unit in the General Secretariat,

instructs

1. the Directors of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Bureaux to organize the respective advisory groups, which shall be open to representatives of administrations, entities and organizations authorized in accordance with the provisions of Article 19 of the Convention, and representatives of study groups;

2. the World Telecommunication Standardization Conference (Helsinki, 1993) and the Radiocommunication Assembly (Geneva, 1993):

2.1 to establish, and to determine suitable terms of reference and working procedures for, an advisory group in each Sector to review priorities, strategies and progress of work, and to give guidance on the work of each Sector and cooperation with other entities;

2.2 to ensure that the respective advisory groups continue the work already undertaken by the ad hoc Groups established by the CCIR and CCITT pursuant to their Resolution 106 and Resolution No. 18 respectively, and

further instructs

the Directors of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Bureaux to report each year to the members of their respective Sectors and to the Council on the results of the work carried out by their respective advisory groups.

RESOLUTION 4

**Participation of Entities and Organizations Other than Administrations
in the Activities of the Union**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

Recommendations 2, 3, 5, 6, 15, 23, 48, 54, 58, 68, and 69 of the High Level Committee to broaden participation in the activities of the Union and to broaden links between the Union and other organizations,

recognizing

a) that Members have sole responsibility for representing their sovereign rights in the Union as they deem advisable, and that they exercise their rights through the intermediary of an administration which they designate;

b) the importance of encouraging more participants with appropriate rights and obligations to contribute to the success of the Union,

noting

a) that the criteria and procedures for recognized operating agencies, scientific or industrial organizations and other organizations referred to in the Convention to participate in Union activities are already established;

b) the particular need to establish criteria and procedures to act on requests from entities specified in Nos. 230 and 231 of the Convention desiring to participate in Union activities;

c) that several categories of participants may be appropriate within the range of eligible participants identified in Article 19 of the Convention;

d) that the procedures and conditions for participation and the rights and obligations of participants may differ among the categories of participants,

resolves

that the provisions of Article 19 of the Convention shall be promptly implemented, provisionally and so far as practicable, by the Secretary-General and the Directors of the Bureaux,

instructs the Council

1. to study, develop, and recommend, at the earliest opportunity, the criteria and procedures that govern participation in Union activities by entities and organizations specified in 230 and 231 of the Convention;

2. to make its recommendations available to Members for comment;

3. to make its final recommendations to the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994),

instructs the Secretary-General

to assist the Council in its study by preparing a report on the relevant issues, together with recommendations and any other information as the Council may request.

RESOLUTION 5

Management of the Union

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

- a) Recommendations 8, 16, 17 and 18 of the High Level Committee relating to strategic planning and the operation of the Council, and
- b) the need for the Council to focus its attention on broad policy issues, with a strategic focus, and to report to Members on the desired results of the work of the Union,

noting

the responsibilities assigned to the Plenipotentiary Conference, the Council, the Secretary-General and the Coordination Committee for strategic planning and management of the work of the Union in Articles 8, 10 and 11 of the Constitution and Articles 4, 5 and 6 of the Convention,

instructs the Secretary-General

- a) to prepare and propose to the Council strategic policies and plans for the Union,
- b) to develop a two-year budget process for the Council to review pursuant to the Union's four-year plans prepared at the Plenipotentiary Conference,

instructs the Secretary-General and the Council

to implement the improved management practices recommended by the High Level Committee, particularly those relating to the transparency of cost allocations and budgetary controls,

instructs the Council

1. to institute a two-year budget process within an overall strategic planning framework, with a view:
 - i) to identifying and documenting the intended objectives and outcomes of the Union's activities, and
 - ii) to identifying the necessary resources for these activities;
2. to present to the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) a draft Strategic Plan including the objectives and work programmes developed by the Sectors; and
3. to envisage establishing such committees as may be required to assist it in performing its monitoring role and to review other aspects of the management of the Union,

resolves

that the Council shall consider the Secretary-General's budget plans, with any appropriate revisions to allocate resources in accordance with the strategic plans and goals of the Union and the particular activities and work programmes of the three Sectors.

RESOLUTION 6

Priority Tasks of the Telecommunication Development Bureau (BDT)

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

aware

of the fact that telecommunications constitute a fundamental tool for the economic and social development of countries,

considering

a) that it has adopted a new structure for the Union, including a Telecommunication Development Sector, so as, inter alia, to reduce the existing imbalance between North and South in the field of telecommunications;

b) that it has redefined the functions of world and regional telecommunication development conferences in the relevant provisions of the Constitution and the Convention;

c) that these decisions reflect the international community's determination to provide the Union with an essential tool to strengthen cooperation and partnership for the benefit of the developing countries;

d) that the adoption of the agenda of a development conference should be the object of an extensive consultation amongst the Members of the Union,

instructs the Council

1. to convene, as soon as possible, the first world telecommunication development conference before the Plenipotentiary Conference to be held in Kyoto in 1994;

2. to adopt at the 1993 session the agenda of this Conference, based on the report of the Director of the BDT and on the comments from Members of the Union in accordance with No. 213 of the Convention,

entrusts the Secretary-General

with the task of undertaking an extensive consultation with the Members on the items to be dealt with by the world telecommunication development conference, pointing out, inter alia, the following:

- support for developing countries in order to increase their effective participation in the activities of the different Sectors of the Union;
- training of human resources in the fields of planning, network management, financial management and the marketing of goods and services;
- means of promoting a policy for industrialization in the field of telecommunications of the developing countries in conjunction with the bilateral and multilateral organizations concerned;
- promotion of mobilization of the resources necessary for the execution of the activities mentioned above, particularly the financing of projects in development plans;

- strengthening of the Union's regional presence through the allocation of adequate resources to regional programmes and harmonization of headquarters activities with those of decentralized structures at the regional and area levels;
- support to the least developed countries to foster the development of their telecommunication networks.

RESOLUTION 7

Immediate Action by the Telecommunication Development Bureau (BDT)

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

having adopted

a new structure for the Union based on the report of the High Level Committee and consisting of a Radiocommunication Sector, a Telecommunication Standardization Sector and a Telecommunication Development Sector,

considering

a) that the future of the Union will depend on the efficiency with which these three Sectors fulfil the duties assigned to them and that active participation by the greatest number of Members in the activities of these Sectors is a condition of their success;

b) that active participation by the developing countries in the activities of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors requires human and financial resources disproportionate with their capabilities;

c) that many attempts were made, with limited success, to increase the participation of developing countries in the activities of the CCIR and of the CCITT;

d) that No. 224 of the Convention adopted assigns to the Director of the BDT the organization, with the assistance of the two other Sectors, of meetings intended to keep developing countries informed of the activities of these Sectors;

e) that the GAS activities were transferred from the CCIR and the CCITT to the BDT in accordance with High Level Committee Recommendation 50;

f) that developing countries may provide an input to, and benefit from, the activities of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors through close cooperation of the Bureaux of the three Sectors in organizing regular information meetings and in continuing the activities of the GAS groups,

considering further

that the programme of work of the BDT is to be adopted by the next world development conference and that this Conference will probably not be convened until 1994,

resolves to instruct

1. the Director of the BDT:
 - 1.1 to set up in his Bureau, as soon as possible, a unit with the duty to start preparing, in consultation with the two other Bureaux, the details related to the planning and organization of the information meetings referred to in No. 224 of the Convention;
 - 1.2 to search, with the assistance of the Directors of the Bureaux of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Sectors, for appropriate mechanisms to facilitate the involvement of developing countries in the activities of these Sectors;
 - 1.3 to prepare for consideration by the forthcoming world development conference a consolidated programme of activities with respect to 1.1 and 1.2 above;
 - 1.4 to undertake a study with the Directors of the two other Bureaux and the senior Chairman responsible for coordinating the activities of the GAS groups (as appointed at the IXth CCITT Plenary Assembly, Melbourne, 1988), on the manner in which the GAS activities will be continued within the BDT and to prepare a report on this subject for consideration by the forthcoming world development conference.
2. the Directors of the Radiocommunication and Telecommunication Standardization Bureaux, in accordance with the provisions of Nos. 183 and 207 of the Convention, to cooperate with the Director of the BDT to provide support in relation to **resolves 1** above.

RESOLUTION 8

**Voluntary Group of Experts to Study the Allocation and Improved
Use of the Radio-Frequency Spectrum and the Simplification
of the Radio Regulations**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

recalling

- a) that the Plenipotentiary Conference (Nice, 1989), in its Resolution No. 8, decided to establish a Voluntary Group of Experts (VGE), *inter alia*, for the simplification of the Radio Regulations;
- b) that, in the same resolution, it was decided that the VGE should submit its reports and recommendations to the 1993 session of the Council;
- c) that the Council was invited to consider and forward its reports and recommendations, together with its own conclusions thereon, to administrations by 1 January 1994,

having decided

- a) to consolidate the radiocommunications activities of the Union into one Sector;
- b) to replace the full-time International Frequency Registration Board by a part-time Radio Regulations Board;
- c) to opt for a cycle of biennial world radiocommunication conferences,

recognizing

- a) that the contributions to this Conference recognized the importance of having the present Radio Regulations simplified as soon as possible;
- b) that the VGE is continuing its work satisfactorily but that, due to the complexity of the task, it will need additional time to prepare its final report and recommendations;
- c) that the final report and recommendations of the VGE will therefore not be available until early 1994;
- d) that administrations will require sufficient time to study the report and to prepare for a world radiocommunication conference which is competent to consider and take appropriate action on the report;
- e) that consideration of the report and recommendations of the VGE and adoption of the resulting revised Radio Regulations would be a major task for a competent conference,

emphasizing

the urgency and importance of simplifying the existing Radio Regulations in the future international management of the limited natural resources constituted by the radio-frequency spectrum and the geostationary-satellite orbit (GSO),

resolves to instruct the Council

1. to provide the necessary support to the VGE to enable it to complete its work no later than the first quarter of 1994;
2. to organize, in the course of 1994, information meetings in various regions of the world to facilitate understanding of the recommendations of the VGE;
3. to programme a world radiocommunication conference in the second half of 1995 and include in its agenda consideration of the final report and recommendations of the VGE,

requests

the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) to make the necessary arrangements to convene a world radiocommunication conference in the second half of 1995.

RESOLUTION 9

World Radiocommunication Conference 1993

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

noting

- a) that provision has been made for a world telecommunication standardization conference to be held in Helsinki in 1993;
- b) that all activities of the Radiocommunication Sector are to be directed by the world radiocommunication conference and the radiocommunication assembly;
- c) that the Administrative Council has made provision, in the budget of the Union and the schedule of meetings, for an initial world radiocommunication conference to be held in 1993;
- d) that Article 13 of the Constitution and Articles 7 and 11 of the Convention (Geneva, 1992) contain the relevant provisions for convening world radiocommunication conferences,

considering

- a) Recommendations 57, 58 and 59 of the High Level Committee, relating to world radiocommunication conferences;
- b) that the Constitution and Convention (Geneva, 1992) will enter into force on 1 July 1994;
- c) the desirability of a smooth transition and an early commencement of work in the Radiocommunication Sector;
- d) that little time remains to prepare for a world radiocommunication conference in 1993;
- e) Resolution 523 of the 1992 World Administrative Radio Conference (WARC-92),

resolves

that a world radiocommunication conference shall be convened in Geneva in 1993 for the purpose of:

- a) making recommendations to the Council concerning the agenda for the 1995 world radiocommunication conference, including the review of the Radio Regulations based on the report of the Voluntary Group of Experts and any guidance on facilitating the use of frequency bands allocated to the mobile-satellite service, by recommending the inclusion of these matters in the agenda of the 1995 world radiocommunication conference;
- b) making recommendations for the preliminary agenda for the 1997 world radiocommunication conference;

requests the radiocommunication assembly associated with the 1993 world radiocommunication conference

- a) to consider recommendations from the advisory groups established under CCIR Resolutions 106 and 107 on the strategic review and restructuring of the study groups;
- b) to establish the work programme and the study groups for the new Radiocommunication Sector, including any future work on HF broadcasting, taking account of any IFRB report on the application of Resolution 523 of WARC-92;
- c) to consider reports and any draft recommendations arising from the work of the CCIR study groups which could not be adopted by correspondence;
- d) to consider the revision of CCIR Resolution 97 in conformity with Resolution 12 of this Conference,

instructs the Council

to take the necessary steps to convene this world radiocommunication conference and to include in its agenda the items mentioned under **resolves** in this Resolution,

instructs the Secretary-General and the Director of the Radiocommunication Bureau

to provide the necessary support to the work of the Conference and to the subsequent work of study groups in the Radiocommunication Sector.

RESOLUTION 10

Approval of Recommendations

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

bearing in mind

- a) that a world telecommunication standardization conference is to be held in Helsinki in 1993;
- b) that the Administrative Council has included the holding of a first world radiocommunication conference and an associated radiocommunication assembly in 1993 in the budget and meeting schedule of the Union,

noting

- a) that the Union will, at the international level, promote a broader focus on telecommunications in the world economy and society;
- b) that there should be greater participation by the Member countries in the standardization function, in order to ensure that the adoption of recommendations on radiocommunications and standardization is duly legitimized through approval by a qualified majority,

considering

a) the statements of the High Level Committee to the effect that it is "of paramount importance that the standardization function become more relevant to developing countries", that "the multilateral coordination of the use of radio needs to be transparent and must ensure fairness and equitable access to the spectrum and orbit resource", and that "developing countries need to be involved in a more meaningful way. Otherwise, the technological gap will widen";

b) that as the process of preparing and adopting standards is vital to the development of telecommunications, increased involvement of developing countries should be facilitated;

c) that it is essential that practical difficulties should be resolved in order to enable greater participation by developing countries in the process of preparing and adopting recommendations on standardization and radiocommunications, subject to an evaluation of the results of Recommendations 49, 50, 51, 52 and 53 of the High Level Committee,

resolves

1. that the first World Telecommunication Standardization Conference (Helsinki, 1993) and the first Radiocommunication Assembly (Geneva, 1993) should review CCITT Resolution No. 2 and CCIR Resolution 97, respectively, with a view to modifying the Rules of Procedure so that:

1.1 recommendations for approval by correspondence are approved by a certain majority of favourable replies;

1.2 a mechanism is established by which a Member which may be adversely affected by a recommendation may raise any concerns with the Director of the relevant Bureau for rapid resolution;

2. that each Director shall report to the next competent conference on all such concerns drawn to his attention,

instructs the Director of the BDT

to explore all the possibilities offered by Recommendations 50, 51, 52 and 53 of the High Level Committee, with a view to promoting and increasing the participation of developing countries in the preparation and approval of recommendations on standardization and radiocommunications.

RESOLUTION 11**Duration of Plenipotentiary Conferences of the Union**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

noting

a) in Recommendation 14 of the High Level Committee that Plenipotentiary Conferences of the Union should be held at set intervals of four years and that this would enable them to be of shorter duration and to focus on longer-term policy issues;

b) the increasing demands on the resources of the Union and on administrations and on delegates involved in international conferences on telecommunication subjects,

resolves

1. that, following the Plenipotentiary Conference to be held in Kyoto in 1994, future Plenipotentiary Conferences shall, unless there is a pressing need otherwise, be limited to a maximum duration of four weeks;

2. that the Secretary-General shall take appropriate measures to facilitate the most efficient use of time during such conferences;

3. that Plenipotentiary Conferences should focus on longer-term policy issues and, in this respect, consider and take decisions on a draft Strategic Plan submitted by the Council outlining the objectives, work programmes and results expected from the General Secretariat and from the three Sectors of the Union until the next Plenipotentiary Conference.

RESOLUTION 12

**Rules of Procedure of Conferences and Meetings
of the International Telecommunication Union**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

recalling

Resolution No. 41 of the Plenipotentiary Conference (Malaga-Torremolinos, 1973) and Resolution No. 62 of the Plenipotentiary Conference (Nairobi, 1982),

considering

that, as from the Plenipotentiary Conference (Nice, 1989), the objective pursued with respect to the International Telecommunication Convention (Nairobi, 1982), namely to place fundamental provisions in a Constitution and the remaining provisions in a Convention, has already been achieved,

observing

that there are practical provisions in the Convention on conferences and meetings which may have to be revised more frequently than the other rules contained in the Convention,

recognizing

the need to avoid frequent amendments to the Convention, which may be met by transferring certain rules to another text for internal use by conferences and meetings of the Union, which would be easier to revise,

conscious

that it would be difficult for this Conference to settle this matter, since studies would have to be carried out to ascertain the practices followed in the United Nations specialized agencies and other intergovernmental organizations in this regard,

instructs the Council

1. to consider this matter and, if required, to set up, at its 48th session, on the basis of equitable geographical distribution, a Group of Experts appointed by the Members of the Union, on a voluntary basis, to assist it in implementing the present Resolution, with the following terms of reference:

- 1.1 prepare the draft Rules of Procedure for conferences and meetings of the Union using the relevant rules contained in the Convention as a basis, without excluding the possibility of adding provisions considered necessary or useful;
- 1.2 prepare any draft consequential amendments which would have to be made to the Convention and, if necessary, the Constitution;
- 1.3 submit to the 49th session of the Council an interim report together with any material prepared;

2. to submit a report on the matter to the next Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) for consideration and to obtain any instructions or guidelines for the continuation of the work;

3. to ensure that the only costs that shall be borne by the Union are those incurred for the preparation, translation, publication and distribution of the documents, as well as interpretation for any meetings of the Group referred to in paragraph 1 above. It is understood that, in order to minimize all costs involved, the Group should work by correspondence as much as possible.

instructs the Secretary-General

to assist the Council and the Group of Experts in implementing this Resolution.

RESOLUTION 13

**Improved Use of the Technical and Data Storage/Dissemination
Facilities of the Radiocommunication Bureau**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

a) the broad range of activities performed by the Radiocommunication Bureau in its technical examination and handling of frequency assignment records and in the storage and dissemination of those data;

b) that the Master International Frequency Register contains records in excess of five million entries, representing over one million assignments;

c) that the Bureau handles more than 70 000 records annually, some of which require significant technical examination and consideration;

d) that the Union, through its various services, is required to process, document, store and disseminate records and outcomes of the work of the Bureau,

taking into account

- a) the sustained efforts made in recent years to improve management of the functions associated with the activities of the Bureau;
- b) the sustained heavy workload placed on the Bureau;
- c) the diverse efforts which are required of the Bureau in order to deal with the variety of records, and the resources necessary to fulfil the various types of tasks dealing with technical examination of those records;

resolves

that a study shall be initiated into the costs involved in the technical examination of assignment notifications, for various classes of radio stations, satellite networks, etc., including the costs of electronic data storage,

instructs the Secretary-General

to carry out such a study and to report on the outcome of the study, including possible ways of minimizing such costs,

invites the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994)

to consider the matter in the light of the above report of the Secretary-General.

RESOLUTION 14**Electronic Access to Documents and Publications of the Union**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

- a) Recommendation 46 of the High Level Committee ("Tomorrow's ITU: The Challenges of Change, Geneva, April 1991");
- b) the need to facilitate the exchange and distribution of documentation and publications of the Union;
- c) the evolution of electronic information handling;
- d) the desirability of cooperation with bodies engaged in relevant standards development;
- e) matters connected with the Union's copyright in its publications;
- f) the need to sustain the revenue derived from the sale of publications;
- g) the need to provide a timely and efficient global standardization process,

resolves

1. that all documentation of the Union available in electronic form intended to facilitate the timely development of recommendations of the Union be made electronically accessible to any Member or Sector member;

2. that all official publications that are made available in databases of the Union for electronic distribution, including recommendations of the Union in publication format by the Radiocommunication Sector or the Telecommunications Standardization Sector, should be made accessible by electronic means with appropriate provision for payment to the Union for a particular publication requested. A request for such publications obliges the purchaser not to duplicate it for distribution or sale external to the purchaser's organization. Such a publication may be utilized in the receiving organization, as required, to further the work of the Union or any standards body developing related standards, to provide guidance for product or service development and implementation and to serve as support documentation associated with a product or service;

3. that none of the above is intended to dilute the copyright held by the Union so that any entity desiring to duplicate publications of the Union for resale must obtain an agreement for such purpose,

instructs the Secretary-General

1. to take the necessary steps to facilitate the implementation of these resolves.
2. to ensure that paper publications are made available as quickly as possible so as not to deprive Members not possessing electronic facilities of access to publications of the Union.

RESOLUTION 15

Consideration of the Need to Establish a Forum to Discuss Strategies and Policies in the Changing Telecommunications Environment

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

that, as stipulated in the Constitution and Convention (Geneva, 1992), a purpose of the Union is to promote, at the international level, a broader approach to the issues of telecommunications in the global information economy and society, by cooperating with other world and regional intergovernmental organizations,

recognizing

a) that the Secretary-General, with the assistance of the Coordination Committee, shall prepare strategic policies and plans for the Union and shall coordinate its activities, that is, he shall prepare and submit to the Council an annual report indicating changes in the telecommunication environment and containing recommendations for action relating to the Union's future policies and strategy;

b) that the Council shall consider broad telecommunication policy issues in order to ensure that the Union's policies and strategy fully respond to the constantly changing telecommunication environment, that is, it shall consider each year the report prepared by the Secretary-General on the recommended strategic policy and planning for the Union and shall take appropriate action;

c) that administrations, realizing the need for the constant review of their own telecommunication policies and legislation and for their coordination with other Members at an international level in the rapidly changing telecommunications environment, should be able constantly and extensively to discuss their own and the Union's strategies and policies;

d) that it is necessary for the Union, as an international organization playing a leading role in the field of telecommunications, to organize a forum in which policy coordination among Members shall be expedited and the Union's strategy shall be shaped,

resolves

1. that, on the basis of a report by the Secretary-General, the Council shall consider, at its ordinary session in 1994, the need to establish a forum in which administrations can discuss their telecommunication strategies and policies. The Council shall submit appropriate recommendations to the next Plenipotentiary Conference on the basis of this consideration;

2. that the next Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) shall take necessary action on this matter.

RESOLUTION 16

**Strengthening of Relationships with
Regional Telecommunication Organizations**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

considering

a) that there is a need for the Union to cooperate closely with regional telecommunication organizations, given the recent increasing importance of regional organizations concerned with key telecommunication issues;

b) that the Union and those regional organizations share common purposes in carrying out regional activities, i.e., that the joint operation of regional projects effectively promotes the development of regional telecommunication,

instructs the Secretary-General

1. to consult with regional telecommunication organizations on the possibility of cooperation;

2. to submit a report on the results of the consultation to the Council for consideration,

instructs the Council

1. to consider the report submitted by the Secretary-General and take appropriate measures;

2. to report on the results achieved to the next Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994).

RECOMMENDATION 1

**Deposit of Instruments and Entry into Force of the
Constitution and Convention of the International
Telecommunication Union (Geneva, 1992)**

The Additional Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992),

taking into account

the desire expressed in the Report of the High Level Committee to enable the Union to adapt rapidly to the changing telecommunication environment,

considering

the relevant provision of Article 58 of the Constitution, which provides for the entry into force of the instruments of the Union referred to above on 1 July 1994 between Members having deposited their instrument of ratification, acceptance, approval or accession before that date,

considering further

that it is in the interest of the Union that the said Constitution and the Convention enter into force on 1 July 1994 between as many Members as possible,

noting

that it is no longer necessary for Members of the Union to take up their respective national ratification, acceptance, approval or accession procedures with regard to the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Nice, 1989), which have not yet come into force,

invites

all the Members of the Union to expedite their respective national procedures for ratification, acceptance or approval of (see Article 52 of the Constitution), or accession to (see Article 53 of the Constitution), the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) and to deposit their respective "single instrument" with the Secretary-General at the earliest possible date, preferably prior to 1 July 1994,

instructs the Secretary-General

to bring the present Recommendation immediately to the attention of all the Members of the Union by means of a circular-letter, and to recall the contents of the present Recommendation periodically, as he sees fit, to those Members of the Union which, at that time, have not yet deposited their respective instrument.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ
ΤΕΛΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ
ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΤΩΝ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΩΝ
(ΓΕΝΕΥΗ, 1992)

ΣΥΣΤΑΤΙΚΗ ΠΡΑΞΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΝΩΣΕΩΣ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Προοίμιο

Αναγνωρίζοντας απόλυτα σε κάθε Κράτος το κυρίαρχο δικαίωμα να ρυθμίζει τα των τηλεπικοινωνιών αυτού και δεδομένης της ολοένα αυξανόμενης σπουδαιότητας των τηλεπικοινωνιών όσον αφορά τη διαφύλαξη της ειρήνης και την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη όλων των Κρατών, τα Κράτη Μέρη στην παρούσα Συστατική Πράξη ως το θεμελιώδες έγγραφο της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, και στη Σύμβαση της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών (αποκαλούμενη εφεξής "η Σύμβαση") η οποία συμπληρώνει τη Συστατική Πράξη, οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη μεταξύ των λαών διά της ευρύθμου λειτουργίας των τηλεπικοινωνιών, συμφώνησαν τα εξής:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Βασικές Διατάξεις

ΑΡΘΡΟ Ι

Σκοποί της Ενώσεως

- 2 1. Οι σκοποί της Ενώσεως είναι οι εξής:
- 3 α) η διατήρηση και διεύρυνση της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ όλων των Μελών της Ενώσεως με σκοπό τη βελτίωση και την ορθολογική χρήση όλων των ειδών των τηλεπικοινωνιών,
- 4 β) η προώθηση και η παροχή τεχνικής βοήθειας στις αναπτυσσόμενες χώρες στον τομέα τηλεπικοινωνιών και η κοινητοποίηση των απαιτούμενων υλικών και οικονομικών πόρων για πραγμάτωση αυτών των σκοπών,
- 5 γ) η ανάπτυξη των τεχνικών μέσων και η πλέον αποτελεσματική εκμετάλλευση αυτών, με σκοπό την αύξηση της απόδοσης των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, τη διεύρυνση της χρήσης αυτών και της όσο το δυνατό μεγαλύτερης γενίκευσης της χρησιμοποίησης αυτών από το κοινό.
- 6 δ) Η επέκταση των ευεργετημάτων της τηλεπικοινωνιακής τεχνολογίας σε όλους τους κατοίκους της γης,
- 7 ε) την προώθηση της χρησιμοποίησης των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών με σκοπό να καταστούν περισσότερο ευχερείς οι ειρηνικές σχέσεις,
- 8 στ) η εναρμόνιση των προσπαθειών των Μελών για την πραγμάτωση αυτών των σκοπών.

- 9 ζ) η προώθηση στο διεθνές πεδίο μιας ευρύτερης, σφαιρικής προσέγγισης των θεμάτων τηλεπικοινωνιών, από απόψεως οικονομίας και πληροφόρησης, σε συνεργασία με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς διακυβερνητικούς οργανισμούς καθώς και με μη κυβερνητικούς οργανισμούς που έχουν σχέση με τις τηλεπικοινωνίες,
- 10 2. Για τον σκοπό αυτό και ιδιαίτερα, η Ένωση:
- 11 α) παραχωρεί τις ζώνες συχνοτήτων του φάσματος ραδιοεπικοινωνιών, κατανέμει τις συχνότητες ραδιοεπικοινωνιών και καταγράφει τις διανεμημένες συχνότητες, και όλες τις συνδουσιμένες τροχιακές θέσεις επί της τροχιάς των γεωστατικών δορυφόρων προκειμένου να αποφεύγονται οι επιζήμιες στις τηλεπικοινωνίες παρεμβολές μεταξύ των τηλεπικοινωνιακών σταθμών των διαφόρων χωρών,
- 12 β) συντονίζει τις καταβαλλόμενες προσπάθειες για την εξάλειψη των επιζήμιων παρεμβολών μεταξύ των σταθμών ραδιοεπικοινωνιών των διαφόρων χωρών και εν όψει της βελτίωσης της χρησιμοποίησης του φάσματος των συχνοτήτων ραδιοεπικοινωνιών καθώς και της τροχιάς των γεωστατικών δορυφόρων για τις υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών,
- 13 γ) διευκολύνει τη διεθνή τυποποίηση των τηλεπικοινωνιών, με κανονιστική ποιότητα υπηρεσίας,
- 14 δ) ενθαρρύνει τη διεθνή συνεργασία εν όψει της εξασφάλισης τεχνικής βοήθειας στις αναπτυσσόμενες χώρες καθώς και τη δημιουργία, την ανάπτυξη και την τελειοποίηση των εγκαταστάσεων και των τηλεπικοινωνιακών δικτύων στις αναπτυσσόμενες χώρες με όλα τα μέσα που διαθέτει, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής της στα κατάλληλα προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών και της χρησιμοποίησης των ιδίων πόρων αυτής, ανάλογα με τις ανάγκες,
- 15 ε) συντονίζει τις προσπάθειες για εναρμόνιση της ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιακών μέσων, και δη των μέσων που προσφεύγουν στις διαστημικές τεχνικές, έτσι ώστε να γίνεται η καλύτερη δυνατή χρήση των δυνατοτήτων που προσφέρουν τα εν λόγω μέσα,
- 16 στ) ευνοεί την συνεργασία μεταξύ των Μελών με σκοπό τη διαμόρφωση τιμών σε όσο το δυνατό χαμηλότερα επίπεδα, συμβατές με καλής ποιότητας υπηρεσία και με μια υγιή και ανεξάρτητη οικονομική διαχείριση των τηλεπικοινωνιών,
- 17 ζ) προωθεί την υιοθέτηση μέτρων που επιτρέπουν την εξασφάλιση της ασφάλειας της ανθρώπινης ζωής διά της συνεργασίας των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών,
- 18 η) πρόβαίνει σε μελέτες, εκδίδει κανονισμούς, υιοθετεί αποφάσεις διατυπώνει συστάσεις και επιθυμίες, συγκεντρώνει και δημοσιεύει πληροφορίες που αφορούν τις τηλεπικοινωνίες,
- 19 θ) ενεργεί ομόυ μετά των διεθνών χρηματοδοτικών οργανισμών και οργανισμών ανάπτυξεως για την προώθηση της δημιουργίας προτιμησιακών και ευνοϊκών πιστωτικών γραμμών που προορίζονται για την ανάπτυξη των κοινωνικών σχεδίων που σκοπιούν μεταξύ άλλων σε επέκταση των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών στις πιο απομονωμένες περιοχές των χωρών.

ΑΡΘΡΟ 2

Σύνθεση της Ενώσεως

- 20 Η Διεθνής Ένωση των Τηλεπικοινωνιών, λόγω της αρχής της αθολικότητας του ενδιαφέροντος το οποίο δεικνύει όσον αφορά την καθολική συμμετοχή σε αυτή, αποτελείται από:
- 21 α) κάθε Κράτος που είναι μέλος της Ενώσεως ως Μέρος σε κάθε Διεθνή Σύμβαση για Τηλεπικοινωνίες πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης,
- 22 β) κάθε άλλο Κράτος, Μέλος του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, που προσχωρεί στην παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 53 της παρούσας Συστατικής Πράξης,
- 23 γ) κάθε άλλο Κράτος, μη Μέλος του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, το οποίο ζητά να γίνει μέλος της Ενώσεως και το οποίο, μετά την αποδοχή της αιτήσεώς του από τα δύο τρίτα των Μελών της Ενώσεως, προσχωρεί στην παρούσα Συστατική Πράξη και στη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 53 της παρούσας Συστατικής Πράξης. Εάν μια τέτοια αίτηση εισόδου στην Ένωση με την ιδιότητα του Μέλους, υποβάλλεται κατά το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο Διασκέψεων των Πληρεξουσίων ο Γενικός Γραμματέας συμβουλεύεται τα Μέλη της Ενώσεως. Ένα Μέλος θα θεωρείται, ότι απέχει εάν δεν απαντήσει εντός τεσσάρων μηνών από της ημερομηνίας κατά την οποία εζητήθει η γνώμη του.

ΑΡΘΡΟ 3

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των Μελών

- 24 1. Τα Μέλη της Ενώσεως έχουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα Συστατική Πράξη και στη Σύμβαση.
- 25 2. Τα δικαιώματα των Μελών, όσον αφορά τη συμμετοχή τους στις διασκέψεις, συνόδους και διαβουλεύσεις της Ενώσεως είναι τα εξής:
- 26 α) κάθε Μέλος έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στις διασκέψεις της Ενώσεως, δύναται να εκλεγεί στο Συμβούλιο και έχει το δικαίωμα να προτείνει υποψήφιους για τις θέσεις εκλεγμένων υπαλλήλων της Ενώσεως ή για μέλη του Συμβουλίου Ραδιοεπικοινωνιών.
- 27 β) κάθε μέλος δικαιούται, με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 169 και 210 της παρούσας Συστατικής Πράξεως, μιας ψήφου σε όλες τις Διασκέψεις Πληρεξουσίων σε όλες τις παγκόσμιες διασκέψεις, σε όλες τις συνελεύσεις ραδιοεπικοινωνιών και συναντήσεις ομάδων εργασίας, και εάν είναι Μέλος του Συμβουλίου, σε όλες τις συνεδριάσεις του εν λόγω Συμβουλίου. Στις περιφερειακές διασκέψεις έχουν δικαίωμα ψήφου μόνο τα Μέλη της περιοχής για την οποία πραγματοποιούνται.

- 28 γ) κάθε Μέλος δικαιούται επίσης, με την επιφύλαξη των παραγράφων 169 και 210 της παρούσας Συστατικής Πράξης, μια ψήφο σε κάθε διαβούλευση που πραγματοποιείται δι' αλληλογραφίας. Στην περίπτωση που αφορούν τις περιφερειακές διασκέψεις δικαίωμα ψήφου έχουν μόνο τα Μέλη της περιοχής για την οποία συγκαλούνται οι εν λόγω διασκέψεις.

ΑΡΘΡΟ 4

Έγγραφο της Ενώσεως

- 29 1. Τα έγγραφα της Ενώσεως είναι:
- η παρούσα Συστατική Πράξη της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών.
 - Η Σύμβαση της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, και
 - Οι Διοικητικοί Κανονισμοί
- 30 2. Η παρούσα Συστατική Πράξη, τις διατάξεις της οποίας συμπληρώνουν οι διατάξεις της Σύμβασης, αποτελεί το θεμελιώδες έγγραφο της Ενώσεως.
- 31 3. Τις διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης και Σύμβασης συμπληρώνουν επιπλέον οι διατάξεις των Διοικητικών Κανονισμών που απαριθμούνται πιο κάτω, οι οποίοι ρυθμίζουν τον τρόπο με τον οποίο θα χρησιμοποιούνται οι τηλεπικοινωνίες και οι οποίοι δεσμεύουν όλα τα Μέλη.
- Οι Κανονισμοί Διεθνών Τηλεπικοινωνιών
 - Οι Κανονισμοί Ραδιοεπικοινωνιών
- 32 4. Σε περίπτωση απόκλισης μιας διατάξεως της παρούσας Συστατικής Πράξης από διάταξη της Σύμβασης ή των Διοικητικών Κανονισμών, υπερισχύει η Συστατική Πράξη, σε περίπτωση απόκλισης μιας διατάξεως της Σύμβασης από διάταξη των Διοικητικών Κανονισμών, υπερισχύει η Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 5

Ορισμοί

- 33 Εάν δεν περιέρχονται σε αντίφαση ως προς τα συμφραζόμενα:
- 34 α) οι όροι που χρησιμοποιούνται στην παρούσα Συστατική Πράξη, αριθμός των οποίων υπάρχει στο συνημμένο Παράρτημα αυτής, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Συστατικής Πράξης, έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στο εν λόγω Παράρτημα.
- 35 β) οι όροι - διαφορετικοί από εκείνους των οποίων ορισμός υπάρχει στο Παράρτημα της παρούσας Συστατικής Πράξης - οι οποίοι χρησιμοποιούνται στη Σύμβαση, ορισμός των οποίων υπάρχει στο συνημμένο Παράρτημα της εν λόγω Συμβάσεως, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης, έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στο εν λόγω Παράρτημα.
- 36 γ) οι λοιποί όροι, αριθμός των οποίων υπάρχει στους Διοικητικούς Κανονισμούς, έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στους εν λόγω Κανονισμούς.

ΑΡΘΡΟ 6

Εκτέλεση των Εγγράφων της Ενώσεως

- 37 1. Τα Μέλη υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τις διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης και των Διοικητικών Κανονισμών σε όλα τα γραφεία και σε όλους τους σταθμούς τηλεπικοινωνιών που έχουν συσταθεί από τα εν λόγω Μέλη ή που εκμεταλλεύονται τα Μέλη, και που εξασφαλίζουν διεθνείς υπηρεσίες ή δύνανται να προκαλούν επιζήμιους για τις υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνίας άλλων χωρών θορύβους, εκτός και αν πρόκειται για υπηρεσίες που δεν αφορούν τις εν λόγω δυνάμει των διατάξεων του Άρθρου 48 της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 38 2. Τα Μέλη θα πρέπει εξάλλου να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την επιβολή της τήρησης των διατάξεων της παρούσας Συστατικής Πράξης της Σύμβασης και των Διοικητικών Κανονισμών από τις αναγνωρισμένες από τα εν λόγω Μέλη επιχειρήσεις προκειμένου να συστήσουν ή να εκμεταλλεύονται τηλεπικοινωνίες και που εξασφαλίζουν διεθνείς υπηρεσίες ή εκμεταλλεύονται σταθμούς που δύνανται να προκαλούν επιζήμιους παρεμβολές στις υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών άλλων χωρών.

ΑΡΘΡΟ 7

Δομή της Ενώσεως

- 39 Η Ένωση περιλαμβάνει τα κάτωθι όργανα:
- 40 α) τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, ανώτατο όργανο της Ενώσεως.
- 41 β) το Συμβούλιο που ενεργεί εκ μέρους της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων.
- 42 γ) παγκόσμιες διασκέψεις για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες.
- 43 δ) τον Κλάδο Ραδιοεπικοινωνιών, περιλαμβανομένων των παγκόσμιων και περιφερειακών διασκέψεων και συνελεύσεων για τις ραδιοεπικοινωνίες και την Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών.
- 44 ε) τον Κλάδο Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών, περιλαμβανομένων των παγκόσμιων διασκέψεων τυποποίησης τηλεπικοινωνιών.
- 45 στ) τον Κλάδο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών περιλαμβανομένων των παγκόσμιων και περιφερειακών διασκέψεων ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών.
- 46 ζ) τη Γενική Γραμματεία.

ΑΡΘΡΟ 8

Διάσκεψη των Πληρεξουσίων

- 47 1. Η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων αποτελείται από αντιπροσωπείες οι οποίες εκπροσωπούν τα Μέλη και συγκαλείται κάθε τέσσερα χρόνια.

48 2. Η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων:

- 49 α) καθορίζει τις γενικές αρχές τις οποίες πρέπει να ακολουθεί η Ένωση για την εκπλήρωση των στόχων που αναφέρονται στο Άρθρο 1 της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 50 β) μελετά τις εκθέσεις του Συμβουλίου σχετικά με τις δραστηριότητες της Ενώσεως κατά το μετά την τελευταία Διάσκεψη των Πληρεξουσίων χρονικό διάστημα καθώς και τις συστάσεις που αφορούν τη στρατηγική πολιτική και τα σχέδια της Ενώσεως και παίρνει όλες τις αποφάσεις που θεωρεί κατάλληλες.
- 51 γ) καθορίζει τις βάσεις του προϋπολογισμού της Ενώσεως καθώς και το ανώτατο όριο των δαπανών αυτής για το μέχρι την επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων χρονικό διάστημα, εν όψει των αποφάσεων που έχουν ληφθεί βάσει των εκθέσεων που αναφέρονται στην διάταξη 50 ανωτέρω, και μετά από μελέτη όλου του φάσματος των δραστηριοτήτων της Ενώσεως κατά την εν λόγω περίοδο.
- 52 δ) διατυπώνει όλες τις γενικές οδηγίες σχετικά με το σύνολο των υπαλλήλων της Ενώσεως και ορίζει, εν ανάγκη τους βασικούς μισθούς, τις μισθολογικές κλίμακες, το καθεστώς των αποζημιώσεων και το συνταξιοδοτικό καθεστώς όλων των υπαλλήλων της Ενώσεως.
- 53 ε) ελέγχει τους λογαριασμούς της Ενώσεως και, εάν χρειάζεται, τους εγκρίνει οριστικά.
- 54 στ) εκλέγει τα μέλη της Ενώσεως τα οποία καλούνται να αιτιολογήσουν το Συμβούλιο.
- 55 ζ) εκλέγει το Γενικό Γραμματέα, τον Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα και τους Διευθυντές των Γραφείων των Κλάδων σαν εκλεγμένους υπαλλήλους της Ενώσεως.
- 56 η) εκλέγει τα μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών.
- 57 θ) μελετά και υιοθετεί, εάν χρειάζεται, τις προτάσεις περί τροποποίησης της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης σύμφωνα, αντίστοιχα, με τις διατάξεις του Άρθρου 55 της παρούσας Συστατικής Πράξης και των σχετικών διατάξεων της Σύμβασης.
- 58 ι) συνάπτει και αναθεωρεί, δοθείσης της περιπτώσεως, τις συμφωνίες μεταξύ της Ενώσεως και των λοιπών Διεθνών Οργανισμών, μελετά κάθε προσωρινή συμφωνία την οποία συνάπτει το Συμβούλιο εν ονόματι της Ενώσεως με τους εν λόγω οργανισμούς και παίρνει εκείνα τα σχετικά μέτρα που θεωρεί κατάλληλα.
- 59 κ) εξετάζει όλα τα λοιπά περί τηλεπικοινωνιών θέματα τα οποία κρίνονται απαραίτητα.

Αρχές που διέπουν τις Εκλογές και Συναφή Θέματα

- 60 1. Σε όλες τις εκλογές που αναφέρονται στα Άρθρα 53-55 της παρούσας Συστατικής Πράξης, η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων θα διασφαλίζει ώστε:
- 61 α) Η εκλογή Μελών του Συμβουλίου να γίνεται αφού ληφθεί υπ' όψη η ανάγκη της δίκαιης κατανομής των θέσεων στο Συμβούλιο μεταξύ όλων των περιφερειών του κόσμου.
- 62 β) Ο Γενικός Γραμματέας, ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας, οι Διευθυντές Κανονισμών Γραφείων και τα μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών θα είναι όλοι πολίτες των διαφόρων Μελών, και κατά την εκλογή τους θα πρέπει να δίδεται η δέουσα προσοχή στην ισότιμη γεωγραφική κατανομή μεταξύ όλων των περιοχών του κόσμου. Σε ό,τι αφορά τους εκλεγμένους υπαλλήλους θα πρέπει να δίδεται η δέουσα προσοχή στους κανονισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 154 της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 63 γ) τα μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών θα εκλέγονται υπό την ατομική τους ιδιότητα, από τους υποψήφιους που θα προτείνουν τα Μέλη της Ενώσεως. Κάθε Μέλος μπορεί να προτείνει από τους πολίτες της επικράτειάς του μόνο έναν υποψήφιο.
- 64 2. Η διαδικασία που θα ακολουθείται στις εκλογές αυτές θα καθορίζεται από τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Διατάξεις που διέπουν την ανάληψη καθηκόντων, τις κενές θέσεις και την επανεκλογή, περιέχονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 10

Το Συμβούλιο

- 65 1. (1) Το Συμβούλιο συνθέτουν τα Μέλη της Ενώσεως τα οποία εκλέγει η διάσκεψη των Πληρεξουσίων συμφώνως των διατάξεων του Άρθρου 61 της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 66 (2) Κάθε Μέλος του Συμβουλίου διορίζει για να παρακάθηνται στο Συμβούλιο ένα πρόσωπο το οποίο δύναται να επικουρείται από ένα ή περισσότερους Συμβούλους.
- 67 2. Το Συμβούλιο συντάσσει τους δικούς του Εσωτερικούς Κανονισμούς.
- 68 3. Κατά το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των Διασκέψεων των Πληρεξουσίων, το Συμβούλιο ενεργεί σαν διοικητικό όργανο της Ενώσεως και σαν εντολοδόχος της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων εντός των ορίων των εξουσιών τις οποίες η τελευταία έχει εκχωρήσει σ' αυτό.
- 69 4. (1) Το Συμβούλιο είναι αρμόδιο για τη λήψη όλων των μέτρων για τη διευκόλυνση της εκτέλεσης, εκ μέρους των Μελών, των διατάξεων της παρούσας Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης, των Διοικητικών Κανονισμών, των αποφάσεων της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων και, δοθείσης της περιπτώσεως, των αποφάσεων των λοιπών διασκέψεων και συνόδων της Ενώσεως, καθώς και για την εκπλήρωση όλων των λοιπών καθηκόντων τα οποία του αναθέτει η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.

- 70 (2) Εξετάζει ένα ευρύ φάσμα θεμάτων τηλεπικοινωνιακής πολιτικής μέσα στα πλαίσια των καθοδηγητικών γραμμών της Δίσκεψης των Πληρεξουσίων ώστε η πολιτική και στρατηγική της Ενώσεως να συνάδουν πλήρως με ένα συνεχώς μεταβαλλόμενο τηλεπικοινωνιακό περιβάλλον.
- 71 (3) Εξασφαλίζει τον αποτελεσματικό συντονισμό των δραστηριοτήτων της Ενώσεως και ασκεί πραγματικό οικονομικό έλεγχο επί της Γενικής Γραμματείας και των τριών Κλάδων.
- 72 (4) Συμβάλλει με όλα τα μέσα τα οποία διαθέτει, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής της Ενώσεως στα κατάλληλα προγράμματα των Ηνωμένων εθνών, στην ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών των αναπτυσσόμενων χωρών, σύμφωνα με το αντικείμενο της Ενώσεως.

ΑΡΘΡΟ 11

Γενική Γραμματεία

- 73 1. (1) Της Γενικής Γραμματείας πρόϋσταται ένας Γενικός Γραμματέας ο οποίος επικουρείται από ένα Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα.
- 74 (2) Ο Γενικός Γραμματέας επικουρούμενος από την Συντονιστική Επιτροπή, ετοιμάζει τη στρατηγική πολιτική και τα σχέδια της Ενώσεως και συντονίζει τις δραστηριότητές της.
- 75 (3) Ο Γενικός Γραμματέας λαμβάνει όλα τα απαιτούμενα μέτρα για την οικονομική χρησιμοποίηση των πόρων της Ενώσεως και είναι υπόλογος στο Συμβούλιο για το σύνολο των διοικητικών και χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της Ενώσεως.
- 76 (4) Ο Γενικός Γραμματέας ενεργεί σαν νομικός αντιπρόσωπος της Ενώσεως.
- 77 3. Ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας είναι υπόλογος στον Γενικό Γραμματέα, επικουρεί τον Γενικό Γραμματέα στην άσκηση των καθηκόντων του και αναλαμβάνει τα ειδικά καθήκοντά που του εμπιστεύεται ο Γενικός Γραμματέας. Ασκεί τα καθήκοντά του Γενικού Γραμματέα κατά την απουσία του τελευταίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΚΛΑΔΟΣ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 12

Καθήκοντα και Δομή

- 78 1. (1) Τα καθήκοντα του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών έγκεινται στην πλήρη τήρηση των σκοπών της Ενώσεως όπως αυτοί αναφέρονται στο Άρθρο 1 της παρούσας Συστατικής Πράξης σχετικά με τις ραδιοεπικοινωνίες, όπως:
- η διασφάλιση της ορθολογιστικής, δίκαιης, αποδοτικής και οικονομικής χρήσης του φάσματος των συχνοτήτων ραδιοεπικοινωνιών από όλες τις υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χρησιμοποιούν την τροχιά των γεωστατικών δορυφόρων τηρουμένων των διατάξεων του Άρθρου 44 της παρούσας Συστατικής Πράξης, και
 - η διεξαγωγή μελετών χωρίς περιορισμούς στην κλίμακα συχνοτήτων και υιοθετώντας συστάσεις σε θέματα ραδιοεπικοινωνίας.
- 79 (2) Οι λεπτομερείς ευθύνες του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών και του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών υπόκεινται σε συνεχή αναθεώρηση σε ό,τι αφορά θέματα κοινού ενδιαφέροντος και για τους δύο Κλάδους, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης. Μεταξύ των Κλάδων Ραδιοεπικοινωνιών, Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών θα υπάρχει στενή συνεργασία και συντονισμός.
- 80 2. Ο Κλάδος Ραδιοεπικοινωνιών θα λειτουργεί μέσω:
- 81 α) παγκόσμιων και περιφερειακών διασκέψεων,
 - 82 β) της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών,
 - 83 γ) συνελεύσεων ραδιοεπικοινωνιών οι οποίες θα σχετίζονται με τις συσκευές ραδιοεπικοινωνιών,
 - 84 δ) ραδιοεπικοινωνιακών ομάδων εργασίας,
 - 85 ε) του Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών, με επικεφαλής τον εκλεγμένο Πρόεδρό του.
- 86 3. Τα εκλεγμένα μέλη του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών είναι:
- 87 α) αυτοδικαίως, οι διοικήσεις όλων των Μελών της Ενώσεως,
 - 88 β) οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 13

Διασκέψεις Ραδιοεπικοινωνιών και Συνελεύσεις Ραδιοεπικοινωνιών

- 89 1. Μια παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών μπορεί εν μέρει και σε εξαιρετικές περιπτώσεις πλήρως, να προβεί σε αναθεώρηση των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και να επιλαμβάνεται οποιουδήποτε διεθνούς χαρακτήρα ζητήματος μέσα στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων της και της σχετικής ημερησίας διάταξης. Τα υπόλοιπα καθήκοντά της καθορίζονται στη Σύμβαση.
- 90 2. Παγκόσμιες διασκέψεις τηλεπικοινωνιών θα συγκαλούνται κανονικά κάθε δύο χρόνια. Ωστόσο σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης είναι δυνατόν να μην πραγματοποιηθεί μια τέτοια διάσκεψη στο διάστημα αυτό ή να πραγματοποιηθεί και επιπρόσθετη διάσκεψη.
- 91 3. Συνελεύσεις Ραδιοεπικοινωνιών πραγματοποιούνται επίσης κάθε δύο χρόνια σε συνδιασμό, όσον αφορά το χρόνο, με διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών ώστε να βελτιώνεται και η αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών. Οι συνελεύσεις ραδιοεπικοινωνιών παρέχουν το απαραίτητο τεχνικό υπόβαθρο για τις εργασίες των παγκόσμιων διασκέψεων ραδιοεπικοινωνιών και ανταποκρίνονται σε όλες τις απαιτήσεις των παγκόσμιων διασκέψεων ραδιοεπικοινωνιών. Τα καθήκοντα των συνελεύσεων ραδιοεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.
- 92 4. Οι αποφάσεις μιας παγκόσμιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών, μιας συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών και μιας περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών θα πρέπει να συνάδουν σε όλες τις περιπτώσεις με την παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση. Οι αποφάσεις μιας συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών ή μιας περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών επίσης θα συνάδουν σε όλες τις περιπτώσεις με τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών. Τα πορίσματα και οι αποφάσεις των διασκέψεων πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις προβλεπόμενες οικονομικές επιπτώσεις. Αποφάσεις και πορίσματα που συνεπάγονται δαπάνες πέραν του ανώτατου ορίου των πιστώσεων που καθορίζεται στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων πρέπει να αποφεύγονται.

ΑΡΘΡΟ 14

Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών

- 93 1. Η Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών αποτελείται από αιρετά μέλη πλήρως καταρτισμένα στον τομέα των ραδιοεπικοινωνιών και με πρακτική πείρα στην καταχώρηση και χρήση των συχνοτήτων. Τα μέλη πρέπει να είναι ενήμερα των γεωγραφικών, οικονομικών και δημογραφικών συνθηκών μιας συγκεκριμένης περιοχής του κόσμου. Τα Μέλη εκτελούν τα καθήκοντα των έναντι της Ξνώσεως σαν ανεξάρτητοι και επί μερικής βάσεως.

- 94 2. Τα καθήκοντα της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών είναι:
- 95 α) Η έγκριση των Εσωτερικών Κανονισμών οι οποίοι περιλαμβάνουν τεχνικά κριτήρια, σύμφωνα με τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών και με οποιαδήποτε τυχόν απόφαση των αρμοδίων ραδιοεπικοινωνιακών οσκέψεων. Οι εν λόγω Εσωτερικοί Κανονισμοί χρησιμοποιούνται από το Διευθυντή και από το Γραφείο Ραδιοεπικοινωνιών στην εφαρμογή των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και στην καταγραφή της κατανομής των συχνοτήτων που έγινε από τα Μέλη. Οι εν λόγω Κανονισμοί θα προσφέρονται για σχολιασμό από τις διοικήσεις και σε περίπτωση συνεχούς διαφωνίας, το θέμα θα παραπέμπεται στην
- 96 β) η εξέταση οποιουδήποτε άλλου θέματος που δεν μπορεί να επιλυθεί μέσω των Εσωτερικών Κανονισμών που αναφέρονται πιο πάνω.
- 97 γ) Η εκτέλεση οποιωνδήποτε άλλων επιπρόσθετων καθηκόντων που αφορούν την καταχώρηση της χρήσης συχνοτήτων όπως αναφέρονται στην παράγραφο 78 της Παρούσας Συστατικής Πράξης, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζουν οι Κανονισμοί Ραδιοεπικοινωνιών, και οι συστάσεις μιας αρμόδιας διάσκεψης ή του Συμβουλίου με τη συγκατάθεση της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως, για την ετοιμασία τέτοιας διάσκεψης ή την εφαρμογή των αποφάσεών της.
- 98 3. (1) Τα μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών εξασκούν τα καθήκοντά τους, όχι σαν αντιπρόσωποι των αντιστοίχων Κρατών Μελών ή μιας περιοχής, αλλά σαν εντολοδόχοι ενός διεθνούς δημόσιου καταπιστεύματος. Ειδικά κάθε μέλος της Επιτροπής πρέπει να αποφεύγει να αναμιγνύεται σε αποφάσεις που αφορούν άμεσα θέματα διοίκησης ενός μέλους.
- 99 (2) Κανένα μέλος της Επιτροπής θα ζητεί ή θα λαμβάνει οδηγίες από οποιαδήποτε κυβέρνηση ή από άλλο μέλος, ή από οποιοδήποτε δημόσιο ή ιδιωτικό οργανισμό ή πρόσωπο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του προς την Ένωση. Τα μέλη θα αποφεύγουν να λαμβάνουν οποιαδήποτε μέτρα ή να συμμετέχουν σε οποιαδήποτε απόφαση ασυμβίβαστη με την νομική των κατάσταση όπως καθορίζεται στην παράγραφο 98.
- 100 (3) Κάθε μέλος επιδεικνύει σεβασμό προς τον αποκλειστικά διεθνή χαρακτήρα των καθηκόντων των μελών της Επιτροπής και αποφεύγει απόπειρα επηρεασμού τους στην εξάσκηση των καθηκόντων τους προς την Επιτροπή.
- 101 4. Οι εργασίες της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 15

Επιτροπές Μελέτης Ραδιοεπικοινωνιών

- 102 Τα καθήκοντα των επιτροπών μελέτης ραδιοεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 16

Γραφείο Ραδιοεπικοινωνιών

- 103 Τα καθήκοντα του Διευθυντή του Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

Κλάδος Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

ΑΡΘΡΟ 17

Καθήκοντα και Δομή

104 1. (1) Τα καθήκοντα του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών έγκειται στην πραγματοποίηση των σκοπών της Ενώσεως όπως αυτοί αναφέρονται στο Άρθρο 1 της παρούσας Συστατικής Πράξης. Στην εκπλήρωση των καθηκόντων αυτών διεξάγονται μελέτες επί τεχνικών λειτουργικών και δασμολογικών ζητημάτων και υιοθετούνται σχετικές συστάσεις με σκοπό την καθιέρωση τυποποίησης τηλεπικοινωνιών σε παγκόσμια κλίμακα.

105 (2) Οι λεπτομερείς ευθύνες του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών, θα υπόκεινται σε συνεχή αναθεώρηση σε ό,τι αφορά θέματα κοινού ενδιαφέροντος και για τους δύο Κλάδους, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης. Μεταξύ των Κλάδων Ραδιοεπικοινωνιών και Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών θα υπάρχει στενός συντονισμός.

106 2. Ο Κλάδος Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιακών λειτουργεί μέσω:

107 α) των διεθνών διασκέψεων τυποποίησης τηλεπικοινωνιακών

108 β) των επιτροπών μελέτης για την τυποποίηση τηλεπικοινωνιών

109 γ) του Γραφείου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών με επί κεφαλής τον εκλεγμένο Διευθυντή του.

110 3. Τα εκλεγμένα μέλη του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών είναι:

111 α) αυτοδικαίως, οι διοικήσεις όλων των Μελών της Ενώσεως,

112 β) οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 18

Διεθνείς Διασκέψεις Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

113 1. Τα καθήκοντα των διεθνών διασκέψεων τυποποίησης τηλεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

114 2. Οι διεθνείς διασκέψεις τυποποίησης τηλεπικοινωνιών συγκαλούνται κάθε τέσσερα χρόνια. Ωστόσο, σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης, μπορεί να πραγματοποιηθεί και επιπρόσθετη διάσκεψη.

- 115 3. Οι αποφάσεις των διεθνών διασκέψεων τυποποίησης τηλεπικοινωνιών πρέπει να συνάδουν, σε όλες τις περιπτώσεις, με την παρούσα Συστατική Πράξη, τη Σύμβαση και τους Διοικητικούς Κανονισμούς. Τα πορίσματα και αποφάσεις των διασκέψεων πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις προβλεπόμενες οικονομικές επιπτώσεις και να αποφεύγουν αποφάσεις ή προίσηματα που συνεπάγονται δαπάνες πέραν του ανωτάτου ορίου των πιστώσεων που καθορίζεται στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.

ΑΡΘΡΟ 19

Επιτροπές Μελέτης Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

- 116 Τα καθήκοντα των επιτροπών μελέτης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 20

Γραφείο Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

- 117 Τα καθήκοντα του Διευθυντή του Γραφείου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Κλάδος Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

ΑΡΘΡΟ 21

Καθήκοντα και Δομή

- 118 1. (1) Τα καθήκοντα του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών ἐγκεινται στην πλήρη τήρηση των σκοπών της Ενώσεως όπως αυτοί αναφέρονται στο Άρθρο 1 της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 119 (2) Οι δραστηριότητες του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών, του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών είναι στενά συντονισμένες σε ό,τι αφορά θέματα ανάπτυξης, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 120 2. Μέσα στα ανωτέρω πλαίσια, τα ειδικά καθήκοντα του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών είναι τα εξής:
- 121 α) η όσο το δυνατό μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση των αρμοδίων να αποφασίζουν πρόσωπων, όσον αφορά το σημαντικό ρόλο των τηλεπικοινωνιών στα εθνικά προγράμματα οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και η παροχή πληροφοριών και συμβουλών όσον αφορά τις πιθανές επιλογές σε θέματα πολιτικής δομής.
- 122 β) η ενθάρρυνση της ανάπτυξης, της επέκτασης και της εκμετάλλευσης των τηλεπικοινωνιακών δικτύων και υπηρεσιών κυρίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, λαμβάνοντας υπόψη τις δραστηριότητες των λοιπών αρμοδίων οργάνων, με την ενίσχυση των μέσων ανάπτυξης των ανθρωπίνων πόρων, των μέσων σχεδιασμού, διαχείρισης, κινητοποίησης των πόρων, και με την ενίσχυση των ερευνητικών και αναπτυξιακών μέσων.
- 123 γ) η ενίσχυση της ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών με τη συνεργασία περιφερειακών οργανισμών τηλεπικοινωνιών και με παγκόσμιων και περιφερειακών οικονομικών οργανισμών αναπτύξεως τα οποία παρακολουθούν τη γραμμή διεξαγωγής των εργασιών του αναπτυξιακού προγράμματος ώστε να διασφαλίζεται η κατάλληλη εκτέλεσή τους.
- 124 δ) η ενεργός κινητοποίηση των πόρων για παροχή βοήθειας στις τηλεπικοινωνίες των αναπτυσσόμενων χωρών με την προώθηση και δημιουργία προτιμησιακών και ευνοϊκών πιστωτικών γραμμών και η συνεργασία με τους διεθνείς και περιφερειακούς φορείς χρηματοδότησης και ανάπτυξης.
- 125 ε) η πώθηση και ο συντονισμός προγραμμάτων για επιτάχυνση της μεταφοράς στις αναπτυσσόμενες χώρες της κατάλληλης τεχνολογίας εν όψει των αλλαγών και των εξελίξεων στα τηλεπικοινωνιακά δίκτυα των αναπτυσσόμενων χωρών.

- 126 στ) η ενθάρρυνση της συμμετοχής της βιομηχανίας στην ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών των αναπτυσσομένων χωρών, και η παροχή συμβουλών όσον αφορά την επιλογή και τη μεταβίβαση της κατάλληλης τεχνολογίας.
- 127 ζ) η παροχή συμβουλών, όσον αφορά την εκπόνηση ή την χρηματοδότηση μελετών, δοθείσης της περιπτώσεως, σχετικά με θέματα τεχνικής, οικονομίας, οικονομικών, διαχείρισης, κανονισμών και γενικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών με ειδικά σχέδια μελετών στον τομέα των τηλεπικοινωνιών,
- 128 η) η συνεργασία με τους άλλους Κλάδους, τη Γενική Γραμματεία και τα λοιπά αρμόδια όργανα στην ανάπτυξη ενός γενικού σχεδίου για διενθή και περιφερειακά τηλεπικοινωνιακά δίκτυα για να διευκολύνεται ο συντονισμός της ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών.
- 129 θ) Η επίδειξη ιδιαίτερου ενδιαφέροντος στις απαιτήσεις των ολιγότερων αναπτυγμένων χωρών κατά την εκτέλεση των πιο πάνω καθηκόντων.
- 130 3. Ο Κλάδος Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών λειτουργεί μέσω:
- 131 α) παγκοσμίων και περιφερειακών διασκέψεων για την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών,
- 132 β) επιτροπών μελέτης για την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών,
- 133 γ) του Γραφείου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών με επί κεφαλής τον εκλεγμένο Πρόεδρό του.
- 134 4. Τα μέλη του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών είναι:
- 135 α) αυτοδικαιώς, οι διοικήσεις όλων των Μελών της Ενώσεως,
- 136 β) οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 22

Διασκέψεις Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

- 137 1. Οι διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών αποτελούν ένα βήμα για συζήτηση και εξέταση θεμάτων, αναπτυξιακών έργων και προγραμμάτων που έχουν σχέση με την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών και για την παροχή κατευθυντηρίων γραμμών και οδηγιών στο Γραφείο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών.
- 138 2. Οι διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών, περιλαμβάνουν:
- 139 α) παγκόσμιες διασκέψεις ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών,
- 140 β) περιφερειακές διασκέψεις ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών.

- 141 3. Μέσα στο χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο Διασκέψεων των Πληρεξουσίων πραγματοποιείται μια διεθνής διάσκεψη ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών, και λαμβανομένων υπόψη των υφισταμένων πόρων και των προτεραιοτήτων, περιφερειακές διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών.
- 142 4. Οι διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών δε θα παράγουν Τελικές Πράξεις. Τα συμπεράσματα είναι υπό μορφή πορισμάτων, αποφάσεων, συστάσεων και εκθέσεων. Τα συμπεράσματα αυτά πρέπει σε όλες τις περιπτώσεις να συνάδουν με την παρούσα Συστατική Πράξη, τη Σύμβαση και τους Διοικητικούς Κανονισμούς. Τα πορίσματα και οι αποφάσεις των συσκέψεων πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις προβλεπτές οικονομικές επιπτώσεις και αποφάσεις και πορίσματα που συνεπάγονται δαπάνες πέραν του ανωτάτου ορίου των πιστώσεων που καθορίζεται στην Διάσκεψη των Πληρεξουσίων πρέπει να αποφεύγονται.
- 143 5. Τα καθήκοντα των διασκέψεων ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 23

Επιτροπές Εργασίας Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

- 144 Τα καθήκοντα των επιτροπών εργασίας ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 24

Γραφείο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

- 145 Τα καθήκοντα του Διευθυντή του Γραφείου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών καθορίζονται στη Σύμβαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Άλλες Διατάξεις που αφορούν τη λειτουργία της Ενώσεως

ΑΡΘΡΟ 25

Παγκόσμιες Διασκέψεις για τις Διεθνείς Τηλεπικοινωνίες

- 146 1. Μια παγκόσμια διάσκεψη για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες μπορεί μερικώς, και σε εξαιρετικές περιπτώσεις, πλήρως να προβαίνει σε αναθεώρηση των Διεθνών Κανονισμών για τις Τηλεπικοινωνίες και μπορεί να επιλαμβάνεται οποιουδήποτε διεθνούς χαρακτήρος θέματος μέσα στα πλαίσια της αρμοδιότητας και της ημερήσιας διάταξης της.
- 147 2. Οι αποφάσεις των παγκοσμίων διασκέψεων για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες σε όλες τις περιπτώσεις θα συνάδουν με την παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση. Τα πορίσματα και οι αποφάσεις των διασκέψεων πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις προβλεπτές οικονομικές περιπτώσεις, και αποφάσεις και πορίσματα που συνεπάγονται δαπάνες πέραν του ανωτάτου ορίου των πιστώσεων που καθορίζεται στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων πρέπει να αποφεύγονται.

ΑΡΘΡΟ 26

Συντονιστική Επιτροπή

- 148 1. Τη Συντονιστική Επιτροπή συνθέτουν ο Γενικός Γραμματέας, ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας και οι Διευθυντές των τριών Γραφείων. Προεδρεύων της Συντονιστικής Επιτροπής είναι ο Γενικός Γραμματέας, και απόντος αυτού ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας.
- 149 2. Η Συντονιστική Επιτροπή ενεργεί σαν μια εσωτερική διευθυντική ομάδα η οποία συμβουλεύει το Γενικό Γραμματέα και του παρέχει πρακτική βοήθεια σχετικά με θέματα που αφορούν τη διοίκηση, τα οικονομικά, το σύστημα πληροφόρησης στην τεχνική συνεργασία που δεν εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα ενός συγκεκριμένου Κλάδου ή της Γενικής Γραμματείας καθώς και στους τομείς των εξωτερικών σχέσεων και της πληροφόρησης της κοινής γνώμης. Κατά την εξέταση των εν λόγω θεμάτων, η Επιτροπή λαμβάνει παντελώς υπόψη τις διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης, τις αποφάσεις του Συμβουλίου και τα συμφέροντα ολοκλήρου της Ενώσεως.

ΑΡΘΡΟ 27

Οι εκλεγμένοι και το προσωπικό της Ενώσεως

- 150 1. (1) Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, οι εκλεγμένοι υπάλληλοι καθώς και το προσωπικό της Ενώσεως δεν πρέπει να ζητούν ούτε να δέχονται εντολές από καμία Κυβέρνηση ούτε από κάποια εκτός της Ενώσεως Αρχή. Θα πρέπει να απέχουν από κάθε ενέργεια η οποία δεν συμβιβάζεται με την ιδιότητά τους διεθνείς υπάλληλοι.

- 151 (2) Κάθε μέλος οφείλει να σέβεται τον αποκλειστικά διεθνή χαρακτήρα των καθηκόντων αυτών των εκλεγμένων υπαλλήλων και του προσωπικού της Ενώσεως, και να μη προσπαθεί να τους επηρεάζει κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.
- 152 (3) Πέραν των καθηκόντων τους, οι εκλεγμένοι υπαλλήλοι καθώς και το προσωπικό της Ενώσεως, δεν πρέπει να συμμετέχουν ούτε να έχουν οικονομικά συμφέροντα, οιασδήποτε φύσης και να είναι αυτά, σε επιχείρηση που ασχολείται με τις τηλεπικοινωνίες. Η έκφραση "οικονομικά συμφέροντα" δε θα πρέπει, ωστόσο να ερμηνεύεται κατά τρόπο τέτοιο που να αποκλείει την καταβολή συντάξεως από προηγούμενη υπασχόληση ή παροχή υπηρεσιών.
- 153 (4) Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας της Ενώσεως, κάθε Μέλος, υπήκοος του οποίου έχει εκλεγεί Γενικός Γραμματέας, Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας ή Διευθυντής ενός Γραφείου οφείλει, στο μέτρο του δυνατού, να αποφεύγει να ανακαλεί τον εν λόγω υπήκοο στο μεταξύ δύο Διασκέψεων των Πληρεξουσιών χρονικό διάστημα.
- 154 2. Η πρόσληψη και ο καθορισμός των συνθηκών εργασίας του προσωπικού θα πρέπει να γίνονται με γνώμονα την αναγκαιότητα να εξασφαλίσει η Ένωση τις υπηρεσίες αποτελεσματικών, εμπείρων και ακέραιων προσώπων. Θα πρέπει δεόντως να λαμβάνεται υπόψη η σημασία πρόσληψης με βάση την όσο το δυνατό ευρύτερη γεωγραφική κατανομή.

ΑΡΘΡΟ 28

Τα Οικονομικά της Ενώσεως

- 155 1. Οι δαπάνες της Ενώσεως περιλαμβάνουν τα έξοδα που αφορούν:
- 156 α) Το Συμβούλιο
- 157 β) Τη Γενική Γραμματεία και τους Κλάδους της Ενώσεως,
- 158 γ) Τις Διασκέψεις των Πληρεξουσιών και τις παγκόσμιες διασκέψεις για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες.
- 159 2. Οι δαπάνες της Ενώσεως καλύπτονται από τις εισφορές των Μελών αυτής και των προσώπων και Οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι να πάρουν μέρος στις δραστηριότητες της Ενώσεως σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης. Κάθε Μέλος και οποιοδήποτε τέτοιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή Οργανισμός θα συνεισφέρει σε συνάρτηση με τον αριθμό μονάδων που αντιστοιχεί στην κατηγορία συνεισφοράς την οποία κάθε μέλος επιλέγει σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.
- 160 3. (1) Τα Μέλη επιλέγουν ελεύθερα την κατηγορία συνεισφοράς σύμφωνα με την οποία προτίθενται να συμμετέχουν στις δαπάνες της Ενώσεως.
- 161 (2) Η εν λόγω επιλογή λαμβάνει χώρα εντός έξι μηνών από του πέρατος μιας Διάσκεψης των Πληρεξουσιών σύμφωνα με την κλίμακα των κατηγοριών συνεισφοράς που περιλαμβάνεται στη Σύμβαση.

- 162 (3) Εάν μια Διάσκεψη των Πληρεξουσίων εγκρίνει τροποποίηση της κλίμακας των κατηγοριών συνεισφοράς της Σύμβασης, ο Γενικός Γραμματέας ενημερώνει κάθε Μέλος σχετικά με την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της τροποποίησης. Κάθε Μέλος ενημερώνει το Γενικό Γραμματέα, εντός έξι μηνών από της ημερομηνίας της εν λόγω κοινοποίησης, σχετικά με την κατηγορία συνεισφοράς που επέλεξε σύμφωνα με την ισχύουσα τροποποιηθείσα κλίμακα.
- 163 (4) Η κατηγορία συνεισφοράς που επιλέγει κάθε Μέλος σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 161 ή 162, είναι εφαρμόσιμη μόνον από τις 1ης Ιανουαρίου μετά από ένα έτος από της εκπνοής της εξαμήνου προθεσμίας των ως άνω παραγράφων 161 ή 162.
- 164 4. Τα μέλη τα οποία δεν γνωστοποίησαν την απόφασή τους εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας των ως άνω παραγράφων 161 και 162 αντίστοιχα, διατηρούν την κατηγορία συνεισφοράς που είχαν αρχικά επιλέξει.
- 165 5. Η κατηγορία συνεισφοράς την οποία επιλέγει ένα Μέλος δεν δύναται να αντικατασταθεί με κατηγορία μικρότερης συνεισφοράς παρά μόνο σύμφωνα με τις ως άνω παραγράφους 161, 162 και 163. Πάντως, σε εξαιρετικές περιστάσεις όπως οι φυσικές καταστροφές, όπου απαιτείται η εφαρμογή προγραμμάτων διεθνούς βοήθειας, το Συμβούλιο δύναται να εγκρίνει μια μείωση του αριθμού των μονάδων συνεισφοράς όταν το ζητήσει ένα Μέλος και αποδείξει ότι δε δύναται πλέον να συνεχίσει να συνεισφέρει σύμφωνα με την κατηγορία που είχε αρχικά επιλέξει.
- 166 6. Ωσαύτως, τα Μέλη δύναται, με την έγκριση του Συμβουλίου, να επιλέγουν κατηγορία συνεισφοράς χαμηλότερη απ' εκείνη που έχουν επιλέξει σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 161, εάν η θέση τους όσον αφορά την εισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην ως άνω παράγραφο 163 για μια νέα περίοδο συνεισφοράς, υστερεί αισθητά σε σχέση με την τελευταία προηγούμενη θέση τους.
- 167 7. Οι δαπάνες των περιφερειακών διασκέψεων που σκοπούνται στην παράγραφο 43 της παρούσας Συστατικής Πράξης βαρύνουν όλα τα Μέλη της περιφέρειας για την οποία συγκαλείται κάθε φορά μια τέτοια διάσκεψη, ανάλογα με την κατηγορία συνεισφοράς των εν λόγω Μελών και, στην ίδια βάση εκείνα από τα Μέλη άλλων περιοχών που, δοθείσης της περιπτώσεως, συμμετείχαν σε τέτοιες διασκέψεις.
- 168 8. Τα Μέλη, τα πρόσωπα και οι οργανισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 159 πιο πάνω της παρούσα Συστατικής Πράξης θα προκαταβάλλουν την ετήσια εισφορά τους η οποία υπολογίζεται βάσει του προϋπολογισμού των δύο ετών που εγκρίνει το Συμβούλιο και οποιαδήποτε διευθέτηση την οποία υιοθετεί το Συμβούλιο.
- 169 9. Κάθε Μέλος που καθυστερεί την καταβολή της εν λόγω εισφοράς στην Ένωση, χάνει το δικαίωμα ψήφου που καθορίζεται στις παραγράφους 27 και 28 της παρούσας Συστατικής Πράξης εφόσον το ποσό των οφειλομένων εισφορών ισούται προς ή είναι μεγαλύτερο από το ποσό των εισφορών τις οποίες το εν λόγω Μέλος έπρεπε να έχει καταβάλει για τα δύο προηγούμενα έτη.

- 170 10. Ειδικές διατάξεις που διέπουν τις χρηματικές εισφορές των προσώπων και Οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 159 πιο πάνω και άλλων διεθνών οργανισμών περιέχονται στην Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 29

Γλώσσες

- 171 1. (1) Οι επίσημες γλώσσες και οι γλώσσες εργασίας της Ενώσεως είναι η Αγγλική, η Αραβική, η Κινέζικη, η Ισπανική, η Γαλλική και η Ρωσική.
- 172 (2) Οι εν λόγω γλώσσες χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με τις οικείες αποφάσεις της Διασκέψεως των Πληρεξουσίων, για τη σύνταξη και τη δημοσίευση εγγράφων και κειμένων της Ενώσεως, σε αντίστοιχες ως προς τη μορφή και το περιεχόμενο εκδόσεις, καθώς και για την αμοιβαία διερμηνεία κατά την διάρκεια των διασκέψεων και των συνόδων της Ενώσεως.
- 173 (3) Σε περίπτωση απόκλισης ή αμφισβήτησης, ισχύει πρωτοτύπου έχει το γαλλικό κείμενο.
- 174 2. Οι συζητήσεις δύνανται να διεξάγονται σε λιγότερες γλώσσες από εκείνες που αναφέρονται πιο πάνω, εφόσον συμφωνήσουν σχετικά όλοι όσοι συμμετέχουν σε μια διάσκεψη ή μια σύνοδο.

ΑΡΘΡΟ 30

Έδρα της Ενώσεως

- 175 Η Ένωση εδρεύει στη Γενεύη.

ΑΡΘΡΟ 31

Νομική ικανότητα της Ενώσεως

- 176 Η Ένωση απολαμβάνει, επί του εδάφους καθενός από τα Μέλη της, της νομικής ικανότητας που απαιτείται προκειμένου να ασκεί τα καθήκοντά της και να εκπληρώνει τους στόχους της.

ΑΡΘΡΟ 32

Εσωτερικοί Κανονισμοί των Διασκέψεων και των Άλλων Συνόδων

- 177 1. Για την οργάνωση των εργασιών τους και τη διεξαγωγή των συζητήσεων οι διασκέψεις, οι συνελεύσεις της Ενώσεως εφαρμόζουν τους Εσωτερικούς Κανονισμούς που περιλαμβάνονται στη Σύμβαση.
- 178 2. Οι Διασκέψεις και το Συμβούλιο δύνανται να υιοθετούν τους κανόνες τους οποίους κρίνουν ότι απαιτούνται για τη συμπλήρωση των Εσωτερικών Κανονισμών. Πάντως οι εν λόγω συμπληρωματικοί κανόνες πρέπει να είναι συμβατοί με τις διατάξεις της παρούσας Συμβατικής Πράξης και της Σύμβασης. Οι κανόνες τους οποίους υιοθετούν οι διασκέψεις δημοσιεύονται σαν έγγραφα της διάσκεψης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Γενικές Διατάξεις σχετικές με τις Τηλεπικοινωνίες

ΑΡΘΡΟ 33

Δικαίωμα του κοινού όπως χρησιμοποιεί
τη Διεθνή Υπηρεσία Τηλεπικοινωνιών

- 179 Τα Μέλη αναγνωρίζουν στο κοινό το δικαίωμα όπως επικοινωνεί διά της διεθνούς υπηρεσίας δημόσιας επικοινωνίας. Οι υπηρεσίες, τα τέλη και οι εγγυήσεις είναι οι ίδιες για όλους τους χρήστες, σε κάθε κατηγορία επικοινωνίας, χωρίς να ισχύει η προτεραιότητα ή η προτίμηση.

ΑΡΘΡΟ 34

Διακοπή των Τηλεπικοινωνιών

- 180 1. Τα Μέλη επιφυλάσσονται του δικαιώματος να διακόπτουν τη μετάδοση όλων ιδιωτικών τηλεγραφημάτων που ενδεχομένως ενέχουν κινδύνους για την ασφάλεια του Κράτους ή αντίκεινται στους Νόμους του Κράτους, τη δημόσια τάξη ή τα χρηστά ήθη του εν λόγω Κράτους, και οφείλουν να ειδοποιούν πάραυτα το γράφείο προέλευσης σχετικά με την εξ ολοκλήρου ή μερική διακοπή του τηλεγραφήματος, εκτός αν η εν λόγω κοινοποίηση ενδεχομένως ενέχει κινδύνους για την ασφάλεια του Κράτους.
- 181 2. Τα Μέλη επιφυλάσσονται επίσης του δικαιώματος να διακόπτουν οποιαδήποτε άλλη ιδιωτική τηλεπικοινωνία που ενδεχομένως ενέχει κινδύνους για την ασφάλεια του Κράτους ή αντίκειται στους νόμους, τη δημόσια τάξη ή τα χρηστά ήθη αυτού.

ΑΡΘΡΟ 35

Αναστολή της Υπηρεσίας

- 182 Κάθε Μέλος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστέλλει την υπηρεσία διεθνών τηλεπικοινωνιών, είτε εν γένει, είτε για ορισμένες μόνο σχέσεις ή για ορισμένα είδη τηλεπικοινωνιών όσον αφορά την προέλευση, τον προορισμό ή τη χώρα από την οποία διέρχονται, και υποχρεούται πάραυτα να ειδοποιεί σχετικά καθένα από τα λοιπά Μέλη μέσω του Γενικού Γραμματέα.

ΑΡΘΡΟ 36

Ευθύνη

- 183 Τα Μέλη δεν αποδέχονται ουδεμία ευθύνη έναντι των χρηστών των διεθνών τηλεπικοινωνιών υπηρεσιών, και δη όσον αφορά τις απαιτήσεις αποζημιώσεως.

ΑΡΘΡΟ 37

Απόρρητο των Τηλεπικοινωνιών

- 184 1. Τα Μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να λαμβάνουν όλα τα εφικτά μέτρα, συμβατά με το χρησιμοποιούμενο τηλεπικοινωνιακό σύστημα, προκειμένου να εξασφαλίζεται το απόρρητο των διεθνών επικοινωνιών.
- 185 2. Επιφυλάσσονται πάντως του δικαιώματος να κοινοποιούν τις εν λόγω επικοινωνίες στις αρμόδιες αρχές, προκειμένου να διασφαλίζεται η εφαρμογή των εθνικών νομοθεσιών αυτών ή η εκτέλεση των διεθνών συμβάσεων στις οποίες είναι μέλη.

ΑΡΘΡΟ 38

Δημιουργία, Εκμετάλλευση και Διαφύλαξη των Τηλεπικοινωνιακών Οδών και Εγκαταστάσεων

- 186 1. Τα Μέλη αναλαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να δημιουργούν, υπό τις καλύτερες τεχνικές προϋποθέσεις, τις απαραίτητες οδούς και εγκαταστάσεις για την εξασφάλιση της ταχείας και αδιάκοπης ανταλλαγής των διεθνών τηλεπικοινωνιών.
- 187 2. Όσον είναι δυνατόν, η εκμετάλλευση των εν λόγω οδών και εγκαταστάσεων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την αποκτηθείσα εμπειρία όσον αφορά την εκμετάλλευση, οι καλύτερες, και οι οποίες διατηρούνται σε καλή κατάσταση όσον αφορά τη χρήση τους, και στο επίπεδο των επιστημονικών και τεχνικών επιτευγμάτων.
- 188 3. Τα Μέλη εγγυώνται την προστασία των εν λόγω οδών και εγκαταστάσεων εντός των ορίων της δικαιοδοσίας τους.
- 189 4. Όλα τα Μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την εξασφάλιση της συντήρησης των τμημάτων των διεθνών τηλεπικοινωνιακών κυκλωμάτων που υπόκεινται στον έλεγχο τους, εκτός αν υπάρχουν ιδιαίτερες συμφωνίες με διαφορετικούς όρους.

ΑΡΘΡΟ 39

Κοινοποίηση των Παραβάσεων

- 190 Προκειμένου να διευκολύνεται η εφαρμογή των διατάξεων του Άρθρου 6 της παρούσας Συστατικής Πράξης, τα Μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να πληροφορεί το ένα το άλλο σχετικά με τις παραβάσεις των διατάξεων της παρούσας Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης και τους Διοικητικούς Κανονισμούς.

ΑΡΘΡΟ 40

Προτεραιότητα των σχετικών με την Ασφάλεια
της Ανθρώπινης Ζωής Τηλεπικοινωνιών

- 191 Οι διεθνείς υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών οφείλουν να παρέχουν απόλυτη προτεραιότητα σε όλες τις σχετικές με την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής τηλεπικοινωνίες στη θάλασσα, στην ξηρά, στον αέρα και στο απότερο διάστημα καθώς και στις εξαιρετικώς επείγουσες επιδημιολογικές τηλεπικοινωνίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας.

ΑΡΘΡΟ 41

Προτεραιότητα των Κρατικών Τηλεπικοινωνιών

- 192 Με την επιφύλαξη των διατάξεων των Άρθρων 40 και 46 της παρούσας Συστατικής Πράξης, οι κρατικές τηλεπικοινωνίες (βλέπετε Παράρτημα της παρούσας Συστατικής Πράξης, παράγραφο 1014) προηγούνται, όσον είναι δυνατό, των λοιπών τηλεπικοινωνιών, εφόσον υποβάλλεται συγκεκριμένο αίτημα από τον ενδιαφερόμενο.

ΑΡΘΡΟ 42

Ειδικές Διευθετήσεις

- 193 Τα Μέλη επιφυλάσσονται, για τα ίδια, για τις αναγνωρισμένες από αυτά επιχειρήσεις και για άλλες επιχειρήσεις στις οποίες έχει δεόντως δοθεί σχετική έγκριση, της δυνατότητας όπως συνάπτουν ιδιαίτερες συμφωνίες σχετικά με τηλεπικοινωνιακά ζητήματα που δεν ενδιαφέρουν το σύνολο των Μελών. Οι εν λόγω διευθετήσεις δε θα πρέπει, ωστόσο, να αντίκεινται προς τις διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης ή των Διοικητικών Κανονισμών, όσον αφορά τις επιζήμιες παρεμβολές που δυνατόν να προκαλούσε στις υπηρεσίες ραδιοτηλεπικοινωνιών των λοιπών Μελών η έναρξη εκτέλεσης αυτών, και εν γένει όσον αφορά τις τεχνικές βλάβες που θα μπορούσε να προκαλέσει στην εκμετάλλευση άλλων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών των λοιπών Μελών η εν λόγω έναρξη εκτέλεσης τους.

ΑΡΘΡΟ 43

Περιφερειακές Διασκέψεις, Διευθετήσεις, και Οργανισμοί

- 194 Τα Μέλη επιφυλάσσονται του δικαιώματος όπως συγκαλούν περιφερειακές διασκέψεις, συνάπτουν περιφερειακές συμφωνίες και δημιουργούν περιφερειακούς οργανισμούς, προκειμένου να κανονίζουν τηλεπικοινωνιακά ζητήματα δυνάμει να συζητηθούν σε περιφερειακό επίπεδο. Οι περιφερειακές διευθετήσεις δε θα πρέπει να αντιβαίνουν την παρούσα Συστατική Πράξη ή τη Σύμβαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

Ειδικές Διατάξεις για τις Ραδιοεπικοινωνίες

ΑΡΘΡΟ 44

Χρησιμοποίηση του Φάσματος των Ραδιο Συχνοτήτων
και της Τροχιάς των Γεωστατικών Δορυφόρων

- 195 1. Τα Μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να περιορίζουν τον αριθμό συχνοτήτων και το εύρος του φάσματος που χρησιμοποιούν στο κατώτερο όριο που απαιτείται για την εξασφάλιση της ικανοποιητικής λειτουργίας των απαραίτητων υπηρεσιών. Για τον σκοπό αυτό, καταβάλλουν προσπάθειες όπως εφαρμόζουν το συντομότερο δυνατό τις τελευταίες τεχνικές τελειοποιήσεις.
- 196 2. Κατά την χρησιμοποίηση των φασμάτων συχνοτήτων για τις ραδιοεπικοινωνίες, τα Μέλη λαμβάνουν υπόψη τους το γεγονός ότι οι συχνότητες και η τροχιά των γεωστατικών δορυφόρων αποτελούν περιορισμένους φυσικούς πόρους που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ορθολογικά, αποτελεσματικά και οικονομικά, σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού περί ραδιοεπικοινωνιών, ώστε να επιτρέπεται στις διάφορες χώρες, ή ομάδες χωρών, ίση πρόσβαση στην εν λόγω τροχιά ή στις εν λόγω συχνότητες, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών και την γεωγραφική θέση ορισμένων χωρών.

ΑΡΘΡΟ 45

Επιζήμιοι Παρεμβολές

- 197 1. Η δημιουργία και η εκμετάλλευση όλων των σταθμών ανεξάρτητα από το αντικείμενο αυτών, θα πρέπει, να μην προκαλούν επιζήμιες παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες ή επικοινωνίες άλλων Μελών ή των αναγνωρισμένων λειτουργικών αρχών οι οποίοι ασχολούνται με υπηρεσία ραδιοεπικοινωνιών, και οι οποίοι λειτουργούν σύμφωνα με τις διατάξεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών.
- 198 2. Κάθε Μέλος αναλαμβάνει να ζητήσει από τους αναγνωρισμένες από αυτό λειτουργικές αρχές καθώς και από άλλες κατάλληλα εξουσιοδοτημένες για τον σκοπό αυτό λειτουργικές αρχές όπως τηρούν τις διατάξεις της παραγράφου 197 ανωτέρω.
- 199 3. Τα Μέλη αναγνωρίζουν επίσης την ανάγκη λήψης όλων των πρακτικών μέτρων για να παρεμποδίζονται οι επιζήμιες παρεμβολές για τις ραδιοεπικοινωνίες ή επικοινωνίες που αναφέρονται στην παράγραφο 197 ανωτέρω από τη λειτουργία των ηλεκτρικών συσκευών και των εγκαταστάσεων.

ΑΡΘΡΟ 46

Κλήσεις και Μηνύματα Κινδύνου

- 200 Οι σταθμοί ραδιοεπικοινωνιών οφείλουν όπως δέχονται κατ' απόλυτη προτεραιότητα τις κλήσεις και τα μηνύματα και να τους δίδουν πάραυτα τη συνέχεια που απαιτείται.

ΑΡΘΡΟ 47

Ψευδή ή Παραπλανητικά Σήματα Κινδύνου, Επείγουσας Ανάγκης,
Ασφάλειας ή Αναγνώρισης

- 201 Τα Μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την καταστολή της μετάδοσης ή της κυκλοφορίας ψευδών ή παραπλανητικών σημάτων κινδύνου, επείγουσας ανάγκης, ασφάλειας ή αναγνώρισης, και τη συνεργασία αυτών για τον εντοπισμό και την αναγνώριση των σταθμών που ανήκουν στη δικαιοδοσία του και μεταδίδουν τέτοια σήματα.

ΑΡΘΡΟ 48

Εγκαταστάσεις Υπηρεσιών Εθνικής Άμυνας

- 202 1. Τα Μέλη διατηρούν την πλήρη ελευθερία τους όσον αφορά τις στρατιωτικές εγκαταστάσεις ραδιοεπικοινωνιών.
- 203 2. Οι εν λόγω εγκαταστάσεις θα πρέπει, ωστόσο, όσον είναι δυνατό, να τηρούν τις σχετικές κανονιστικές διατάξεις περί παροχής βοήθειας σε περίπτωση κινδύνου και περί λήψης μέτρων για την παρεμπόδιση των επιζήμιων παρεμβολών, καθώς και τα οριζόμενα από τους σχετικούς με τους Διοικητικούς Κανονισμούς όσον αφορά τους τύπους εκπομπής και τις συχνότητες που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, ανάλογα με τη φύση της υπηρεσίας που εξασφαλίζουν.
- 204 3. Εξάλλου, όταν οι εν λόγω εγκαταστάσεις συμμετέχουν στην υπηρεσία δημόσιας επικοινωνίας και στις λοιπές υπηρεσίες που διέπονται από τους σχετικούς Διοικητικούς Κανονισμούς, θα πρέπει να συμμορφώνονται, κατά κανόνα, με τις οριζόμενες από τους Κανονισμούς κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται στις εν λόγω υπηρεσίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

Σχέσεις με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών,
άλλες Διεθνείς Οργανώσεις και Κράτη μή Μέλη

ΑΡΘΡΟ 49

Σχέσεις με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών

- 205 Οι σχέσεις μεταξύ του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών και της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών καθορίζονται από τη Συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ αυτών των δύο οργανισμών.

ΑΡΘΡΟ 50

Σχέσεις με άλλους Διεθνείς Οργανισμούς

- 206 Προκειμένου να συνδράμει στην πραγματοποίηση πλήρους διεθνούς συντονισμού στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, η Ένωση συνεργάζεται με τις διεθνείς οργανώσεις με συναφή συμφέροντα και δραστηριότητες.

ΑΡΘΡΟ 51

Σχέσεις με Κράτη μή Μέλη

- 207 Όλα τα Μέλη επιφυλάσσονται, για τα ίδια και για τις ανεγνωρισμένες λειτουργικές αρχές επιχειρήσεις της δυνατότητας να ορίζουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες δέχονται τις τηλεπικοινωνίες που ανταλλάσσονται με Κράτος που δεν είναι Μέλος της Ενώσεως. Αν τηλεπικοινωνία που προέρχεται από ένα τέτοιο Κράτος, γίνει αποδεκτή από ένα Μέλος, θα πρέπει να μεταδοθεί, κατ' εφαρμογή δε των υποχρεωτικών διατάξεων της παρούσας Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης και των σχετικών Διοικητικών Κανονισμών καθώς και των συνήθων τελών, εφόσον η εν λόγω τηλεπικοινωνία χρησιμοποιεί τις τηλεπικοινωνιακές οδούς ενός Μέλους.

Επικύρωση, Αποδοχή ή Έγκριση

- 208 1. Η παρούσα Συστατική Πράξη και η Σύμβαση επικυρώνονται, γίνονται αποδεκτές ή εγκρίνονται συγχρόνως από κάθε Μέλος που υπογράφει, σύμφωνα με τα υπό του Συντάγματος αυτού οριζόμενα, υπό μορφή ενιαίου εγγράφου. Το εν λόγω έγγραφο θα κατατίθεται, το συντομότερο δυνατό, στο Γενικό Γραμματέα. Ο Γενικός Γραμματέας θα ενημερώνει τα Μέλη σχετικά με την κατάθεση κάθε εγγράφου.
- 209 2. (1) Κάθε μέλος που έχει υπογράψει απολαμβάνει των δικαιωμάτων που παρέχονται στα Μέλη της Ενώσεως στις παραγράφους 25 - 28 της παρούσας Συστατικής Πράξης, ακόμα και αν δεν έχει καταθέσει το έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 208, για ένα χρονικό διάστημα δύο ετών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας Συστατικής Πράξης και Σύμβασης.
- 210 (2) Με τη συμπλήρωση δύο ετών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης, ένα Μέλος που έχει υπογράψει αλλά δεν έχει καταθέσει έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 208, δε δύναται πλέον να ψηφίζει σε καμιά διάσκεψη της Ενώσεως, σε καμιά συνεδρίαση του Συμβουλίου, σε καμιά σύνοδο των μονίμων οργάνων της Ενώσεως, ούτε κατά τις διαβουλεύσεις δι' αλληλογραφίας που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης, και τούτο όσο δεν κατατίθεται το εν λόγω έγγραφο. Τα λοιπά δικαιώματα του εν λόγω Μέλους, εκτός από του δικαιώματος ψήφου, δεν επηρεάζονται.
- 211 (3) Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης σύμφωνα με το Άρθρο 58 της παρούσας Συστατικής Πράξης, ένα έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης τίθεται σε ισχύ κατά την ημέρα κατάθεσης στο Γενικό Γραμματέα.

ΑΡΘΡΟ 53

Προσχώρηση

- 212 1. Ένα Μέλος που δεν έχει υπογράψει την παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση ή με την επιφύλαξη των διατάξεων του Άρθρου 2 της παρούσας Συστατικής Πράξης οποιοδήποτε άλλο Κράτος που αναφέρεται στο εν λόγω Άρθρο, δύναται οποτεδήποτε να προσχωρήσει στην παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση. Η εν λόγω προσχώρηση λαμβάνει χώρα συγχρόνως υπό μορφή ενιαίου εγγράφου που καλύπτει και τη Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση.

- 213 2. Το έγγραφο προσχώρησης κατατίθεται παρά το Γενικό Γραμματέα ο οποίος κοινοποιεί στα Μέλη την κατάθεση κάθε εγγράφου προσχώρησης αμέσως μόλις το λάβει, και ο οποίος διαβιβάζει σε καθένα από τα μέλη επικυρωμένο αντίγραφο του εν λόγω εγγράφου.
- 214 3. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης σύμφωνα με το Άρθρο 58 της παρούσας Συστατικής Πράξης, ένα έγγραφο προσχώρησης τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία κατάθεσης αυτού παρά το Γενικό Γραμματέα, εκτός αν το εν λόγω έγγραφο ορίζει διαφορετικά.

ΑΡΘΡΟ 54

Διοικητικοί Κανονισμοί

- 215 1. Οι σχετικοί Διοικητικοί Κανονισμοί, όπως αυτοί καθορίζονται στο Άρθρο 4 της παρούσας Συστατικής Πράξης, είναι διεθνή δεσμευτικά έγγραφα και θα πρέπει να είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης.
- 216 2. Η επικύρωση, η αποδοχή ή η έγκριση της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης ή η προσχώρηση στα εν λόγω έγγραφα, σύμφωνα με τα Άρθρα 52 και 53 της παρούσας Συστατικής Πράξης, προϋποθέτει επίσης την εκ μέρους ενός Κράτους' συγκατάθεση όπως δεσμευθεί από τους σχετικούς Διοικητικούς Κανονισμούς που ενέκριναν οι αρμόδιες Παγκόσμιες Διασκέψεις προς της ημερομηνίας υπογραφής της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης. Όσον αφορά την εν λόγω συγκατάθεση, λαμβάνονται υπόψη όλες οι επιφυλάξεις που διατυπώθηκαν κατά την υπογραφή των εν λόγω Κανονισμών ή όλες οι αναθεωρήσεις των τελευταίων και στο μέτρο που διατηρείται κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.
- 217 3. Οι μερικές ή εξ' ολοκλήρου αναθεωρήσεις των Διοικητικών Κανονισμών που εγκρίθηκαν μετά από την ως άνω ημερομηνία, εφαρμόζονται προσωρινά, για όλα τα μέλη που έχουν υπογράψει τις εν λόγω αναθεωρήσεις, στο μέτρο που το επιτρέπει το εθνικό δικαίο αυτών. Η εν λόγω προσωρινή εφαρμογή ισχύει από της ημερομηνίας ή από των ημερομηνιών που αναφέρονται στις εν λόγω αναθεωρήσεις, λαμβάνοντας υπόψη των ενδεχομένων επιφυλάξεων που διατυπώθηκαν κατά την υπογραφή των εν λόγω αναθεωρήσεων.
- 218 4. Η εν λόγω προσωρινή εφαρμογή εξακολουθεί να ισχύει:
- 219 α) μέχρις ότου το Μέλος κοινοποιήσει στο Γενικό Γραμματέα τη συγκατάθεσή του όπως δεσμεύει από μια τέτοια αναθεώρηση και δηλώσει, εάν απαιτείται, κατά πόσο διατηρεί κάθε επιφύλαξη που διατυπώθηκε επ' ευκαιρία της εν λόγω αναθεώρησης κατά την υπογραφή αυτής, ή
- 220 β) εξήντα ημέρες μετά λήψη από το Γενικό Γραμματέα της κοινοποίησης του Μέλους που τον ενημερώνει σχετικά με την άρνησή του να δεσμευθεί από μια τέτοια αναθεώρηση.

- 221 5. Εάν ο Γενικός Γραμματέας δε λάβει, δυνάμει των παραγράφων 219 ή 220 καμμία κοινοποίηση εκ μέρους Μέλους το οποίο έχει υπογράψει μια τέτοια αναθεώρηση.
- 222 6. Κάθε Μέλος της Ενώσεως που δεν έχει υπογράψει μια τέτοια μερική ή εξ ολοκλήρου αναθεώρηση των σχετικών Διοικητικών Κανονισμών, που έχει εγκριθεί μετά την ημερομηνία που ορίζεται στην ως άνω παράγραφο 216, οφείλει να κοινοποιεί το ταχύτερο δυνατό στο Γενικό Γραμματέα τη συγκατάθεση του όπως δεσμευθεί από την εν λόγω αναθεώρηση. Εάν ο Γενικός Γραμματέας δε λάβει καμμία κοινοποίηση εκ μέρους του εν λόγω προ της εκπνοής της προθεσμίας που ορίζεται στην ως άνω παράγραφο 221, το εν λόγω Μέλος θεωρείται ότι έδωσε τη συγκατάθεσή του προκειμένου να δεσμευθεί από μια τέτοια αναθεώρηση.
- 223 7. Γενικός Γραμματέας ενημερώνει πάραυτα τα Μέλη σχετικά με κάθε κοινοποίηση που λαμβάνει δυνάμει του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 55

Διατάξεις για Τροποποίηση της παρούσας Συστατικής Πράξης

- 224 1. Κάθε Μέλος της Ενώσεως δύναται να προτείνει οποιαδήποτε τροπολογία στην παρούσα Συστατική Πράξη. Μια τέτοια πρόταση θα πρέπει, για να μπορεί να διαβιβάζεται σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως και να εξετάζεται από αυτά εν ευθέτω χρόνω, να αποστέλλεται στον Γενικό Γραμματέα το αργότερο οκτώ μήνες προ της ημερομηνίας έναρξεως των εργασιών που ορίζεται για τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Ο Γενικός Γραμματέας διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός έξη μηνών προ της εν λόγω ημερομηνίας, μια τέτοια πρόταση σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως.
- 225 2. Κάθε πρόταση περί τροποποίησης μιας τροπολογίας που προτείνεται σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 224, δύναται, ωστόσο, να υποβάλλεται οποτεδήποτε από ένα Μέλος της Ενώσεως ή από την αντιπροσωπεία αυτού στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 226 3. Η απαρτία που απαιτείται σε κάθε συνεδρίαση της ολομέλειας της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων για την εξέταση κάθε πρότασης περί τροποποίησης της παρούσας Συστατικής Πράξης ή κάθε τροποποίησης μια τέτοιας πρότασης, αποτελείται από περισσότερες από τις μισές αντιπροσωπείες που διαπιστεύονται στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 227 4. Για να εγκριθεί, κάθε πρόταση περί τροποποίησης μιας προταθείσας τροπολογίας, καθώς και η πρόταση περί τροπολογίας εξ ολοκλήρου, τροποποιημένη ή μη, θα πρέπει να εγκρίνεται, σε μια συνεδρίαση της ολομέλειας από τα δύο τρίτα τουλάχιστον των αντιπροσωπειών που έχουν διαπιστευθεί στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων και που έχουν δικαίωμα ψήφου.
- 228 5. Οι γενικές διατάξεις που αφορούν τις διασκέψεις και τους Εσωτερικούς Κανονισμούς των διασκέψεων και λοιπών συνόδων, και που περιλαμβάνονται στη Σύμβαση εφαρμόζονται, εκτός αν οι προηγούμενες παραγράφοι του παρόντος Άρθρου, που υπερισχύουν, ορίζουν διαφορετικά.

- 229 6. Όλες οι τροπολογίες της παρούσας Συστατικής Πράξης που εγκρίνονται εξ ολοκλήρου και υπό μορφή ενιαίου εγγράφου τροποποίησης από μια Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, τίθενται σε ισχύ σε ημερομηνία που καθορίζεται από την διάσκεψη των Μελών που έχουν, προ της ημερομηνίας αυτής, καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης τόσο στη Συστατική Πράξη όσο και στα έγγραφα τροποποίησης. Αποκλείεται η επικύρωση, η αποδοχή, ή έγκριση ή η προσχώρηση σε ένα μόνο μέρος του εν λόγω εγγράφου τροποποίησης.
- 230 7. Ο Γενικός Γραμματέας κοινοποιεί σε όλα τα Μέλη την κατάθεση κάθε εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.
- 231 8. Μετά την έναρξη ισχύος κάθε εγγράφου τροποποίησης, εφαρμόζεται στην τροποποιηθείσα Συστατική Πράξη ή επικύρωση, ή αποδοχή, ή έγκριση ή η προσχώρηση σύμφωνα με τα Άρθρα 52 και 53 της παρούσας Συστατικής Πράξης.
- 232 9. Μετά την έναρξη ισχύος ενός τέτοιου εγγράφου τροποποίησης, ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών. Η παράγραφος 241 της παρούσας Συστατικής Πράξης εφαρμόζεται επίσης σε κάθε έγγραφο τροποποίησης.

ΑΡΘΡΟ 56

Διευθέτηση των Διαφορών

- 233 1. Τα Μέλη δύνανται να διευθετούν τις διαφορές τους όσον αφορά τα ζητήματα σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συστατικής Πράξης, τη Σύμβασης ή των σχετικών Διοικητικών Κανονισμών, διά διαπραγματεύσεων, διά της διπλωματικής οδού, ή σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζουν οι διμερείς ή πολυμερείς συνθήκες που έχουν συναφθεί μεταξύ αυτών για τη διευθέτηση διεθνών διαφορών, ή με οιαδήποτε άλλη μέθοδο που θα αποφάσιζαν από κοινού.
- 234 2. Στην περίπτωση που δε θα υιοθετηθεί κανένας από τους εν λόγω τρόπους διευθέτησης, κάθε Μέλος, μέρος στη διαφορά, δύναται να προσφύγει στη διαιτησία, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στη Σύμβαση.
- 235 3. Το προαιρετικό Πρωτόκολλο που αφορά την υποχρεωτική διευθέτηση των σχετικών με την παρούσα Συστατική Πράξη, την Σύμβαση και τους σχετικούς κανονισμούς διαφορών, είναι εφαρμόσιμο μεταξύ των Μελών μερών στο εν λόγω Πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 57

Καταγγελία της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης

- 236 1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει την παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση ή έχει προσχωρήσει σε αυτές, έχει το δικαίωμα να τις καταγγείλει. Σε τέτοια περίπτωση η παρούσα Συστατική Πράξη και η Σύμβαση καταγγέλλονται συγχρόνως υπό ενιαίου εγγράφου, με κοινοποίηση που αποστέλλεται στο Γενικό Γραμματέα. Αμέσως μετά τη λήψη της εν λόγω κοινοποίησης, ο Γενικός Γραμματέας ενημερώνει σχετικά τα λοιπά Μέλη.

- 237 2. Μια τέτοια καταγγελία ισχύει από την εκπνοή μιας προθεσμίας ενός έτους από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας έλαβε την κοινοποίηση καταγγελίας.

ΑΡΘΡΟ 58

Έναρξη Ισχύος και Συναφή Ζητήματα

- 238 1. Η παρούσα Συστατική Πράξη και η Σύμβαση θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1994 μεταξύ των Μελών που έχουν πριν την ημερομηνία αυτή, καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.
- 239 2. Την ημέρα έναρξης ισχύος που καθορίζεται στην ως άνω παράγραφο 238, η παρούσα Συστατική Πράξη και η Σύμβαση θα καταργήσουν και θα αντικαταστήσουν, μεταξύ των Μερών, τη Διεθνή Σύμβαση Τηλεπικοινωνιών της ΝΑΙΡΟΒΙ (1982).
- 240 3. Σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, ο Γενικός Γραμματέας της Ενώσεως θα καταχωρήσει την παρούσα Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση στη Γραμματεία του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών.
- 241 4. Το πρωτότυπο της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης που έχει γίνει στην Αγγλική, Αραβική, Κινέζικη, Ισπανική Γαλλική και Ρωσική γλώσσα, θα κατατεθεί στα αρχεία της Ενώσεως. Ο Γενικός Γραμματέας θα αποστείλει, σε όποιες γλώσσες του ζητηθεί, ένα επικυρωμένο αντίγραφο σε καθένα από τα Μέλη που έχουν υπογράψει.
- 242 5. Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των κειμένων της παρούσας Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης στις διάφορες γλώσσες, ακριβές και πιστό θεωρείται το κείμενο στην Γαλλική γλώσσα.

ΣΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν το πρωτότυπο της παρούσας Συστατικής Πράξης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών και το πρωτότυπο της Σύμβασης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών.

Συντάχθηκε στη Γενεύη, στις 22 Δεκεμβρίου 1992

Αφγανιστάν	(Δημοκρατία του)
Αλβανία	(Δημοκρατία της)
Αλγερία	(Λαϊκή Δημοκρατία της)
Γερμανία	(Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της)
Σαουδική Αραβία	(Βασίλειο της)
Αργεντινή Δημοκρατία	
Αυστραλία	
Αυστρία	
Μπαχάμες	(Κοινοπολιτεία των)
Μπαχρέϊν	(Κράτος του)
Μπαρμπίτος	
Λευκορωσία	(Δημοκρατία της)
Βέλγιο	
Μπενίν	(Δημοκρατία του)
Μπουτάν	(Βασίλειο του)
Μποτσουάνα	(Δημοκρατία της)
Βραζιλία	(Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της)
Μπρουνεϊ Ταρουσσαλάμ	(Στουλτανάτο)
Βουλγαρία	(Δημοκρατία της)
Μπουρκίνα Φάσο	
Μπουρούντι	(Δημοκρατία του)
Καμερούν	(Δημοκρατία του)
Καναδάς	
Πράσινο Ακρωτήριο	(Δημοκρατία του)
Κεντρική Αφρική	(Δημοκρατία της)
Χιλή	(Δημοκρατία της)

Κίνα	(Λαϊκή Δημοκρατία της)
Κύπρος	(Δημοκρατία της)
Πόλις του Βατικανού	(Κράτος της)
Κολομβία	(Δημοκρατία της)
Κομόρες	(Ισλαμική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία των)
Κορέα	(Δημοκρατία της)
Ακτή του Ελεφαντόδοντος	(Δημοκρατία της)
Κροατία	(Δημοκρατία της)
Δανία	
Τζιμπουτί	(Δημοκρατία του)
Αίγυπτος	(Αραβική Δημοκρατία της)
Ελ Σαλβαντόρ	(Δημοκρατία του)
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	
Ισημερινός	(Δημοκρατία του)
Ισπανία	
Εστονία	(Δημοκρατία της)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	
Αιθιοπία	
Φίτζι	
Φιλανδία	
Γαλλία	
Δημοκρατία του Γκαμπόν	
Γκάμπια	(Δημοκρατία της)
Γκάνα	
Ελλάς	
Γκρενάτα	

Γουινέα	(Δημοκρατία της)
Ονδούρα	(Δημοκρατία της)
Ουγγαρία	(Δημοκρατία της)
Ινδία	(Δημοκρατία της)
Ινδονησία	(Δημοκρατία της)
Ιράν	(Ισλαμική Δημοκρατία της)
Ιρλανδία	
Ισραήλ	(Κράτος του)
Ιταλία	(Δημοκρατία της)
Ιαμαϊκή	
Ιαπωνία	
Ιορδανία	(Χασεμικό Βασίλειο της)
Κένυα	(Δημοκρατία της)
Κουβέιτ	(Κράτος του)
Λεζότο	(Βασίλειο του)
Λατβία	(Δημοκρατία της)
Λιβερία	(Δημοκρατία της)
Λιχτενστάιν	(Πριγκηπάτο του)
Λιθουανία	(Δημοκρατία της)
Λουξεμβούργο	
Μαδαγασκάρη	(Λαϊκή Δημοκρατία της)
Μαλαισία	
Μαλάουι	
Μαλί	(Δημοκρατία του)
Μάλτα	(Δημοκρατία της)
Μαρόκο	(Βασίλειό του)

Μαυριτανία	(Ισλαμική Δημοκρατία της)
Μεξικό	
Μολδοβά	(Δημοκρατία της)
Μονακό	
Μογγολία	
Μυαημάρ	(Ένωση του)
Νεπάλ	(Βασίλειο του)
Νίγηρας	(Δημοκρατία του)
Νιγηρία	(Ομοσπονδία Δημοκρατία της)
Νορβηγία	
Νέα Ζηλανδία	
Ομάν	(Σουλτανάτο του)
Πακιστάν	(Ισλαμική Δημοκρατία του)
Παναμάς	(Δημοκρατία του)
Νέα Γουϊνέα	
Κάτω Χώρες	(Βασίλειο των)
Φιλιππίνες	(Δημοκρατία των)
Πολωνία	(Δημοκρατία της)
Πορτογαλία	
Κατάρ	(Κράτος του)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας	
Ρουμανία	
Ηνωμένο Βασίλειο της	
Μεγάλης Βρετανίας &	
Βόρειου Ιρλανδίας	
Ρωσική Ομοσπονδία	

Άγιος Μαρίνος	(Δημοκρατία του)
Σενεγάλη	(Δημοκρατία της)
Σιγκαπούρη	(Δημοκρατία της)
Σλοβενία	(Δημοκρατία της)
Σουδάν	(Δημοκρατία του)
Σρι Λάνκα	(Δημοκρατία της)
Σουηδία	(Σοσιαλιστική Δημοκρατία της)
Ελβετία	(Συνομοσπονδία της)
Σουρινάμ	(Δημοκρατία του)
Σουαζιλάνδη	(Βασίλειό της)
Τσαντ	(Δημοκρατία του)
Τσεχία	(Δημοκρατία της)
Θαϊλάνδη	
Τυνησία	
Τουρκία	
Ουκρανία	
Ουρουγουάη	(Ανατολική Δημοκρατία της)
Βενεζουέλα	(Δημοκρατία της)
Βιετνάμ	(Σοσιαλιστική Δημοκρατία του)
Υεμένη	(Δημοκρατία της)
Ζάμπια	(Δημοκρατία της)
Ζιμπάμπουε	(Δημοκρατία της)
Σλοβακία	(Δημοκρατία της)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ορισμός ορισμένων όρων που χρησιμοποιούνται στην παρούσα Συστατική Πράξη, στη Σύμβαση και στους Διοικητικούς Κανονισμούς της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών.

- 1001 Για τους σκοπούς των προαναφερθέντων εγγράφων της Ενώσεως, στους ακόλουθους όρους αποδίδεται η έννοια που δίδεται από τους ορισμούς που τους ακολουθούν.
- 1002 Διοίκηση: Κάθε Κυβερνητική υπηρεσία ή διεύθυνση υπεύθυνη για τη λήψη μέτρων προκειμένου να εκπληρώνονται οι υποχρεώσεις της Συστατικής Πράξης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, της Σύμβασης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, και των Διοικητικών Κανονισμών.
- 1003 Επιζήμιος παρεμβολή: Επιζήμιος για τη λειτουργία μιας υπηρεσίας ραδιοαυσιπλοΐας ή άλλων υπηρεσιών ασφάλειας παρεμβολή ή παρεμβολή που αλλοιώνει σοβαρά, διακόπτει επανειλημμένα ή εμποδίζει τη λειτουργία μιας υπηρεσίας ραδιοεπικοινωνιών που χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον Κανονισμό Ραδιοεπικοινωνιών.
- 1004 Δημόσια επικοινωνία: Κάθε τηλεπικοινωνία που οφείλουν να δέχονται για μετάδοση τα γραφεία και οι σταθμοί λόγω του ότι έχουν τεθεί στη διάθεση του κοινού.
- 1005 Αντιπροσωπεία: Το σύνολο των αντιπροσώπων και, ενδεχομένως, των εκπροσώπων, συμβούλων, ακολούθων ή διερμηνέων που αποστέλλονται από ένα και το αυτό Μέλος. Κάθε Μέλος είναι ελεύθερο να συγκροτήσει την αντιπροσωπεία του όπως αυτό επιθυμεί. Ιδιαίτερα, δύναται να συμπεριλαμβάνει στην εν λόγω αντιπροσωπεία με την ιδιότητα του αντιπροσώπου, μεταξύ άλλων, συμβούλους ή ακολούθους, πρόσωπα που ανήκουν σε ανεγνωρισμένες ή ακολούθους, πρόσωπα που ανήκουν σε ανεγνωρισμένες από αυτό πρόσωπα ή Οργανισμούς σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης.
- 1006 Αντιπρόσωπος: Πρόσωπο που αποστέλλεται από την Κυβέρνηση ενός Μέλους της Ενώσεως σε μια Διάσκεψη των Πληρεξουσίων ή πρόσωπο που εκπροσωπεί την κυβέρνηση ή τη διοίκηση ενός Μέλους της Ενώσεως σε μια διάσκεψη ή σύνοδο της Ενώσεως.
- 1007 Λειτουργική Αρχή: Κάθε ιδιώτης, εταιρεία, ή κυβερνητικός οργανισμός που εκμεταλλεύεται μια τηλεπικοινωνιακή εγκατάσταση που έχει ως προορισμό την εξασφάλιση μιας διεθνούς τηλεπικοινωνιακής υπηρεσίας ή που δύναται να προκαλέσει επιζήμιους για μια τέτοια υπηρεσία παρεμβολές.
- 1008 Αναγνωρισμένη Λειτουργική Αρχή: Κάθε Λειτουργική Αρχή η οποία ανταποκρίνεται στον ως άνω ορισμό και εκμεταλλεύεται μια υπηρεσία δημόσιας αλληλογραφίας ή ραδιοεπικοινωνιών και στην οποία οι προβλεπόμενες στο άρθρο 6 της Συστατικής Πράξης υποχρεώσεις επιβάλλονται από το Μέλος στο έδαφός του οποίου ευρίσκεται η εταιρική έδρα της εν λόγω αρχής ή από το Μέλος το οποίο επέτρεψε στην εν λόγω αρχή να εγκατασταθεί και να εκμεταλλεύεται μια υπηρεσία τηλεπικοινωνιών στο έδαφός του.

- 1009 Ραδιοεπικοινωνία: Τηλεπικοινωνία που πραγματοποιείται με την βοήθεια ραδιοηλεκτρικών κυμάτων.
- 1010 Ραδιοφωνική υπηρεσία: Τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία της οποίας οι εκπομπές που λαμβάνονται απευθείας από το κοινό εν γένει. Η εν λόγω υπηρεσία δύναται να περιλαμβάνει ηχητικές εκπομπές, τηλεοπτικές εκπομπές και άλλα είδη εκπομπών.
- 1011 Διεθνής Τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία: Παροχή τηλεπικοινωνιών μεταξύ πάσης φύσεως τηλεπικοινωνιακών γραφείων ή σταθμών, που ευρίσκονται σε διαφορετικές χώρες ή ανήκουν σε διαφορετικές χώρες.
- 1012 Τηλεπικοινωνία: Κάθε μετάδοση, εκπομπή ή λήψη πάσης φύσεως σημάτων, συμβόλων, κειμένων, απεικονίσεων, ήχων ή πληροφοριών, με καλώδια, ραδιοηλεκτρισμό, οπτικό σύστημα ή άλλα ηλεκτρομαγνητικά συστήματα.
- 1013 Τηλεγραφήματα: Γραπτό κείμενο που προορίζεται να μεταδοθεί διά της τηλεγραφίας για παράδοση στον λήπτη. Ο όρος περιλαμβάνει επίσης ραδιοτηλεγραφήματα εκτός αν δηλώνεται διαφορετικά.
- 1014 Κρατικές Τηλεπικοινωνίες: Τηλεπικοινωνίες που προέρχονται από:
- Αρχηγό Κράτους,
 - Αρχηγό Κυβερνήσεως ή μέλη μιας Κυβερνήσεως,
 - Διοικητή των ενόπλων δυνάμεων του στρατού ξηράς, του ναυτικού ή της αεροπορίας,
 - Διπλωματικούς ή προξενικούς υπαλλήλους,
 - το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, Προϊσταμένους των κυριοτέρων οργάνων των Ηνωμένων Εθνών,
 - το Διεθνές Δικαστήριο
- ή απαντήσεις στις ως άνω Κρατικές τηλεπικοινωνίες.
- 1015 Ιδιωτικά τηλεγραφήματα: Τηλεγραφήματα τα οποία δεν είναι κρατικά ή υπηρεσιακά.
- 1016 Τηλεγραφία: Μορφή τηλεπικοινωνιών στην οποία οι πληροφορίες που μεταδίδονται καταγράφονται κατά τη λήψη τους υπό μορφή εγγράφου. Οι εν λόγω πληροφορίες δύναται σε ορισμένες περιπτώσεις να παρουσιάζονται με διαφορετική μορφή ή να καταχωρούνται προκειμένου να χρησιμοποιηθούν μεταγενέστερα.
- Σημείωση: Με τον όρο έγγραφο εννοείται ένα σώμα πληροφορίας επί του οποίου καταγράφεται μόνιμα ένα χειρόγραφο ή έντυπο κείμενο ή μια σταθερή απεικόνιση, και το οποίο δύναται να καταχωρηθεί και να συμβουλευτείται.
- Τηλεφωνία: Μορφή τηλεπικοινωνίας που προορίζεται αποκλειστικά για την ανταλλαγή πληροφοριών.

ΣΥΜΒΑΣΗ
ΤΗΣ
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

ΜΕΡΟΣ Ι

ΑΡΘΡΟ Ι

Διάσκεψη των Πληρεξουσίων

1 1. (1) Η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων συγκαλείται σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις του Άρθρου 8 της Συστατικής Πράξης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών (η οποία θα αποκαλείται εφεξής "η Συστατική Πράξη").

2 (2) Ο ακριβής τόπος και χρόνος διεξαγωγής μιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, εφόσον τούτο είναι πρακτικά δυνατόν, από την αμέσως προηγούμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Άλλως, ο εν λόγω τόπος και χρόνος καθορίζονται επακριβώς από το Συμβούλιο με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως.

3 2. (1) Ο ακριβής τόπος και χρόνος διεξαγωγής της αμέσως επόμενης Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, ή μόνο ο τόπος, ή μόνο ο χρόνος, δύνανται να αλλάξουν:

4 α) τη αιτήσει Μελών της Ενώσεως που αντιπροσωπεύουν το ένα τέταρτο τουλάχιστον του συνόλου των Μελών αυτής. Η εν λόγω αίτηση θα απευθύνεται προσωπικά στο Γενικό Γραμματέα, ή

5 β) μετά από πρόταση του Συμβουλίου.

6 (2) Οποιαδήποτε τέτοια αλλαγή γίνεται σύμφωνα γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως.

ΑΡΘΡΟ 2

Εκλογές και Συναφή Θέματα

- Το Συμβούλιο

7 1. Εκτός στην περίπτωση χηρείας μιας θέσης κάτω από συνθήκες που περιγράφονται στις παραγράφους 10 μέχρι 12 κατωτέρω, τα Μέλη της Ενώσεως που εκλέγηκαν στο Συμβούλιο παραμένουν στις θέσεις τους μέχρι της ημερομηνίας εκλογής του νέου Συμβουλίου και δύνανται να επανεκλεγούν.

8 2. (1) Εάν, στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο Διασκέψεων των Πληρεξουσίων, μία θέση στο Συμβούλιο χηρεύσει, η θέση πληρούται αυτοδικαίως από το μέλος της Ενώσεως που έλαβε στην τελευταία ψηφοφορία, το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων μεταξύ των Μελών της αυτής περιφέρειας αλλά δεν προωθήθηκε η υποψηφιότητά του.

9 (2) Σε περίπτωση που δεν καταστεί δυνατή συμπλήρωση μιας θέσης που έχει χρεώσει σύμφωνα με τη διαδικασία που προνοείται στην παράγραφο 8 ανωτέρω, ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καλεί τα υπόλοιπα Μέλη της περιφέρειας να ζητήσουν όπως εκλεγούν μέσα σε ένα μήνα από της ημερομηνίας εκδόσεως τέτοιας κλήσεως. Μετά την εκπνοή της περιόδου αυτής, ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καλεί τα Μέλη της Ενώσεως να εκλέξουν ένα νέο Μέλος. Η εκλογή διεξάγεται με μυστική ψηφοφορία διά αλληλογραφίας. Απαιτείται η ίδια πλειοψηφία που αναφέρεται πιο πάνω. Το νέο Μέλος θα κατέχει τη θέση μέχρι την εκλογή νέου Συμβουλίου από την επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.

10 (3) Μία θέση στο Συμβούλιο θεωρείται ότι χρεώνει:

11 α) Όταν ένα Μέλος του Συμβουλίου δεν έχει εκπροσωπηθεί σε δύο συνεχόμενες συνήθεις συνόδους του Συμβουλίου.

12 β) όταν ένα Μέλος της Ενώσεως παραιτείται από τα καθήκοντα του Μέλους του Συμβουλίου.

Εκλεγεγμένοι Λειτουργοί.

13 1. Ο Γενικός Γραμματέας, ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας και οι Διευθυντές των Γραφείων αναλαμβάνουν τα καθήκοντα τους σε ημερομηνίες που καθορίζονται από τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων την ώρα της εκλογής τους. Υπό κανονικές συνθήκες διατηρούν τις θέσεις τους μέχρι τις ημερομηνίες που καθορίζει η επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, και μπορούν να επανεκλεγούν για ακόμη μια θητεία.

14 2. Εάν η θέση του Γενικού Γραμματέα χρεώσει θα το διαδεχθεί ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας ο οποίος θα κατέχει τη θέση αυτή μέχρι την ημερομηνία που θα αποφασισθεί από την επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Όταν υπό τις συνθήκες αυτές ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας διαδεχτεί τον Γενικό Γραμματέα, η θέση του Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέα θεωρείται ότι έχει χρεώσει κατά την ίδια ημερομηνία και οι διατάξεις της παραγράφου 15 κατωτέρω θα εφαρμόζονται.

15 3. Εάν η θέση του Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέα χρεώσει για περισσότερες από 180 ημέρες προ της ημερομηνίας που ωρίσθη για τη σύγκληση της επόμενης Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, το Συμβούλιο θα ορίσει διάδοχο για τον υπόλοιπο χρόνο.

16 4. Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρείας των θέσεων του Γενικού Γραμματέα και του Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέα, ο Διευθυντής με τη μεγαλύτερη θητεία θα εκτελεί χρέη Γενικού Γραμματέα για περίοδο όχι μεγαλύτερη των 90 ημερών. Το Συμβούλιο διορίζει το Γενικό Γραμματέα και, εάν οι θέσεις παραμείνουν κενές για περίοδο πέραν των 180 ημερών προ της ημερομηνίας σύγκλησης της επόμενης Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, τον Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα. Ο Λειτουργός που διορίζεται με τον τρόπο αυτό από το Συμβούλιο θα υπηρετεί το υπόλοιπο της θητείας του προκατόχου του.

- 17 5. Σε περίπτωση απροσδόκτητης χηρείας της θέσης του Διευθυντή, ο Γενικός Γραμματέας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίζεται η συνέχιση των καθηκόντων του Διευθυντή μέχρις ότου το Συμβούλιο διορίσει νέο Διευθυντή κατά την επόμενη συνήθη συνεδρία του μετά που θα διαπιστωθεί η χηρεία της θέσης αυτής. Ο Διευθυντής που διορίζεται με τον τρόπο αυτό θα υπηρετεί μέχρι της ημερομηνίας που θα καθοριστεί από την επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 18 6. Τηρουμένων των σχετικών διατάξεων του Άρθρου 27 της Συστατικής Πράξης, το Συμβούλιο, θα φροντίζει ώστε να συμπληρώνεται οποιαδήποτε κενή θέση του Γενικού Γραμματέα ή του Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέα, όπως προνοούν οι σχετικές διατάξεις του παρόντος Άρθρου σε τακτική συνεδρία του που θα πραγματοποιείται σε διάστημα 90 ημερών από την ημερομηνία που διεπιστώθη η κενή θέση, ή σε συνεδρία που καθορίζει ο Πρόεδρος εντός της προθεσμίας που καθορίζουν οι εν λόγω διατάξεις.
- 19 7. Οποιαδήποτε υπηρεσία στη θέση του εκλεγμένου λειτουργού κατόπιν διορισμού βάσει των παραγράφων 14 μέχρι 18 ανωτέρω δε θα επηρεάσει το δικαίωμα εκλογής ή επανεκλογής στην εν λόγω θέση.
- Τα Μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών
- 20 1. Μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών αναλαμβάνουν τα καθήκοντά τους σε ημερομηνίες που καθορίζονται από τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων κατά την ώρα της εκλογής τους. Αυτοί θα υπηρετούν μέχρι τις ημερομηνίες που καθορίζει η επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων και θα έχουν δικαίωμα επανεκλογής για μια ακόμη περίοδο.
- 21 2. Εάν στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο Διασκέψεων των Πληρεξουσίων, ένα μέλος της Επιτροπής παραιτηθεί ή δεν είναι σε θέση να ελασκει τα καθήκοντά του, ο Γενικός Γραμματέας, σε συνεννόηση με το Διευθυντή του Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών, θα καλεί τα Μέλη της Επιτροπής της επηρεαζόμενης περιφέρειας όπως προτείνουν υποψήφιους για εκλογή αντικαταστάτη κατά την επόμενη συνεδρία του Συμβουλίου. Ωστόσο εάν η θέση παραμείνει κενή πέραν των 90 ημερών προ της σύγκλησης του Συμβουλίου ή μετά την σύγκληση του Συμβουλίου που προηγήθη της επόμενης Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, το επηρεαζόμενο Μέλος της Ένωσης θα ορίζει το γρηγορότερο και εντός 90 ημερών, άλλον υπήκοο σαν αντικαταστάτη ο οποίος θα παραμείνει στην θέση του μέχρις ότου τα νέα μέλη που θα εκλεγούν από το Συμβούλιο ή τα νέα μέλη του Συμβουλίου που εκλέγησαν από την επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων αναλάβουν καθήκοντα, αναλόγως της περίπτωσης. Ο διορισθείς αντικαταστάτης μπορεί να επανεκλεγεί από το Συμβούλιο ή από τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, αναλόγως της περίπτωσης.
- 22 3. Ένα μέλος της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών θεωρείται ότι δεν είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά του μετά από συνεχείς απουσίες από τις συνόδους της Επιτροπής. Ο Γενικός Γραμματέας, κατόπιν συνεννόησης με τον Πρόεδρο της Επιτροπής και το επηρεαζόμενο μέλος της Επιτροπής και του Μέλους της Ένωσης θα προβαίνει σε ανακοίνωση της κενής θέσης στ.ιν Επιτροπή και θα ενεργεί σύμφωνα με την παράγραφο 21 ανωτέρω.

ΑΡΘΡΟ 3

Άλλες Διασκέψεις

- 23 1. Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συστατικής Πράξης οι
ακόλουθες διεθνείς διασκέψεις της Ένωσης κανονικά λαμβάνουν χώραν
στο διάστημα μεταξύ δύο Διασκέψεων των Πληρεξουσίων:
- 24 α) δύο παγκόσμιες διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών,
25 β) μια παγκόσμια διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών,
26 γ) μια παγκόσμια διάσκεψη ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών,
27 δ) δύο συνελεύσεις ραδιοεπικοινωνιών σε συνδιασμό, όσον αφορά τόπο
και χρόνο, με τις παγκόσμιες διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών.
- 28 2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις στο διάστημα μεταξύ δύο Διασκέψεων
των Πληρεξουσίων:
- 29 - η δεύτερη παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών, όπως και η
σχετική συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών, μπορούν να ακυρωθούν.
Μπορεί ακόμα η μια να ακυρωθεί και η άλλη να συνεχισθεί,
30 - μια επιπρόσθετη διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών μπορεί
επίσης να πραγματοποιηθεί.
- 31 3. Οι ενέργειες αυτές λαμβάνονται:
- 32 α) μετά από απόφαση της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων
33 β) μετά από σύσταση της αμέσως προηγούμενης παγκόσμιας διάσκεψης
του επηρεαζόμενου Κλάδου, με την επιφύλαξη έγκρισης από το
Συμβούλιο,
34 γ) τη αιτήσει Μελών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν το ένα
τέταρτο τουλάχιστο του συνόλου των Μελών αυτής. Η εν λόγω
αίτηση θα απευθύνεται προσωπικά στο Γενικό Γραμματέα, ή
35 δ) μετά από απόφαση του Συμβουλίου.
- 36 4. Μια περιφερειακή διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών συγκαλείται:
- 37 α) μετά από απόφαση μιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων,
38 β) μετά από σύσταση της αμέσως προηγούμενης παγκόσμιας ή
περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών, με την επιφύλαξη
έγκρισης από το Συμβούλιο,
39 γ) τη αιτήσει μελών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν το ένα
τέταρτο του συνόλου των Μελών αυτής που ανήκουν στη
συγκεκριμένη περιφέρεια. Η εν λόγω αίτηση θα απευθύνεται
προσωπικά στο Γενικό Γραμματέα, ή
40 δ) μετά από πρόταση του Συμβουλίου.

41 4. (1) Ο ακριβής τόπος και χρόνος της παγκόσμιας ή περιφερειακής
διάσκεψης ή συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών αποφασίζεται από τη
Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.

42 5. (2) Σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοια απόφαση το Συμβούλιο
αποφασίζει τον ακριβή τόπο και χρόνο σύγκλησης μιας παγκόσμιας
διασκεψης ή συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών με τη σύμφωνη γνώμη της
πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως, και μιας περιφερειακής διάσκεψης
με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως που
ανήκουν στη συγκεκριμένη περιφέρεια. Και στις δύο περιπτώσεις οι
διατάξεις της παραγράφου 47 κατωτέρω θα εφαρμόζονται.

43 6. (1) Ο ακριβής τόπος και χρόνος μιας διάσκεψης ή συνέλευσης
δύνανται να υποστούν τροποποίηση:

44 α) τη αιτήσει Μελών της Ενώσεως που αντιπροσωπεύουν το ένα
τέταρτο του συνόλου των Μελών αυτής εάν πρόκειται για παγκόσμια
διάσκεψη ή συνέλευση, ή το ένα τέταρτο του συνόλου των Μελών
αυτής που ανήκουν στη συγκεκριμένη περιφέρεια εάν πρόκειται για
περιφερειακή διάσκεψη. Οι αιτήσεις απευθύνονται προσωπικά στο
Γενικό Γραμματέα της Ενώσεως ο οποίος τις παραμπέμπει στο
Συμβούλιο προκειμένου να εγκριθούν, ή

45 β) μετά από απόφαση του Συμβουλίου.

46 (2) Στις περιπτώσεις που καθορίζονται στις ως άνω παραγράφους 44
και 45, οι προτεινόμενες τροποποιήσεις υιοθετούνται οριστικά μόνο με τη
σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως εάν πρόκειται
για παγκόσμια διάσκεψη ή συνέλευση ή με τη σύμφωνη γνώμη της
πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως που ανήκουν στη συγκεκριμένη
περιφέρεια αν πρόκειται για περιφερειακή διάσκεψη με την επιφύλαξη των
διατάξεων της κάτωθι παραγράφου 29.

47 7. Κατά τις διαβουλεύσεις που καθορίζονται στις ως άνω παραγράφους
42, 46, 118, 123, 138, 302, 304, 305, 307 και 312 της παρούσας Σύμβασης,
τα Μέλη της Ενώσεως που δεν έχουν απαντήσει εντός της ορισθείσας υπό
του Συμβουλίου προθεσμίας θεωρούνται ως μη έχοντα συμμετάσχει στις εν
λογω διαβουλεύσεις το αποτέλεσμα των οποίων είναι οριστικό
οποιοσδήποτε και αν είναι ο αριθμός των ψήφων.

48 8. (1) Παγκόσμιες διασκέψεις για διεθνείς τηλεπικοινωνίες συγκαλούνται
κατόπιν αποφάσεως της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων.

49 (2) Οι διατάξεις που αφορούν την σύγκληση μιας παγκόσμιας
διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών, την υιοθέτηση της ημερησίας διάταξης και
τους όρους συμμετοχής σ' αυτή εφαρμόζονται εξ ίσου, αναλόγως της
περιπτώσεως και στις παγκόσμιες διοικήσεις για τις διεθνείς
τηλεπικοινωνίες.

ΜΕΡΟΣ 2

ΑΡΘΡΟ 4

Το Συμβούλιο

- 50 1. Το Συμβούλιο αποτελείται από σαράντα τρία Μέλη της Ενώσεως που έχουν εκλεγεί από τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 51 2. (1) Το Συμβούλιο συνεδριάζει ετησίως στην έδρα της Ενώσεως.
- 52 (2) Κατά την εν λόγω συνεδρίαση, δύναται να αποφασίσει όπως συγκαλέσει μια ακόμα έκτακτη συνεδρίαση.
- 53 (3) Κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των τακτικών συνεδριάσεων δύναται να συγκληθεί, συνήθως στην έδρα της Ενώσεως από τον Πρόεδρο αυτού, τη αιτήσει της πλειοψηφίας των Μελών του, ή με πρωτοβουλία του Προέδρου του υπό τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 18 της παρούσας Σύμβασης προϋποθέσεις.
- 54 3. Το Συμβούλιο λαμβάνει αποφάσεις μόνο όταν συνεδριάζει. Όπως εξαιρετικά το Συμβούλιο δύναται να αποφασίσει κατά τη διάρκεια συνεδριάσεως αυτού ότι ένα ιδιαίτερο θέμα ρυθμιστεί δι' αλληλογραφίας.
- 55 4. Κατά την έναρξη κάθε κανονικής συνόδου, το Συμβούλιο εκλέγει μεταξύ των εκπροσώπων των Μελών του τον Πρόεδρο και τον Αντιπρόεδρο αυτού, λαμβάνοντας υπόψη της την αρχή της αμοιβαίας διαδοχής και εναλλαγής θέσεων μεταξύ των περιφερειών. Η θητεία του Προέδρου και του Αντιπροέδρου του Συμβουλίου διαρκεί μέχρι της έναρξεως της αμέσως επόμενης κανονικής συνόδου. Ο Πρόεδρος και ο Αντιπρόεδρος του Συμβουλίου δε δύναται να επανεκλεγούν. Απόντος του Προέδρου, τούτος αντικαθίσταται από τον Αντιπρόεδρο.
- 56 5. Στο μέτρο του δυνατού, το πρόσωπο που εκλέγεται από ένα Μέλος του Συμβουλίου προκειμένου να παρακάθεται στο Συμβούλιο, είναι ένας υπάλληλος της διοίκησης τηλεπικοινωνιών του εν λόγω Μέλους του Συμβουλίου ή ένα πρόσωπο το οποίο είναι άμεσα υπόλογο έναντι της εν λόγω διοικήσεως ή στο όνομα αυτής.
- 57 6. Η Ένωση αναλαμβάνει την κάλυψη μόνο των εξόδων των ταξιδίων, της διατροφής και των ασφαλιστικών εξόδων του εκπροσώπου καθενός από τα Μέλη του Συμβουλίου.
- 58 7. Ο εκπρόσωπος καθενός από τα Μέλη του Συμβουλίου έχει το δικαίωμα να παρίσταται με την ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις των Κλάδων της Ενώσεως.
- 59 8. Ο Γενικός Γραμματέας τελεί χρέη Γραμματέα του Συμβουλίου.
- 60 9. Στις διασκέψεις του Συμβουλίου συμμετέχουν αυτοδικαία, χωρίς ωστόσο να λαμβάνουν μέρος στις ψηφοφορίες, ο Γενικός Γραμματέας και ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας και οι Διευθυντές των Γραφείων. Πάντως, το Συμβούλιο δύναται να πραγματοποιεί συνεδριάσεις στις οποίες λαμβάνουν μέρος μόνο οι εκπρόσωποι των Μελών αυτού.

- 61 10. Το Συμβούλιο εξετάζει κάθε χρόνο την έκθεση του Γενικού Γραμματέα για την προτεινόμενη στρατηγική πολιτική και τα σχέδια της Ενώσεως σύμφωνα με τις οδηγίες της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων και παίρνει τα κατάλληλα μέτρα.
- 62 11. Το Συμβούλιο, στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ Διασκέψεων των Πληρεξουσίων, ελέγχει την όλη διεύθυνση και διοίκηση της Ενώσεως και ιδιαίτερα:
- 63 (1) εγκρίνει και αναθεωρεί του Κανονισμούς του Προσωπικού και τους Κανονισμούς Χρηματοδότησης και άλλους Κανονισμούς που θεωρεί απαραίτητους, αφού λάβει υπόψη την πρακτική που ακολουθείται από τον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών και τα εξειδικευμένα όργανα που εφαρμόζουν το κοινό καθεστώς των μισθών, των αποζημιώσεων και των συντάξεων.
- 64 (2) αναπροσαρμόζει, εάν απαιτείται:
- 65 α) τις κλίμακες του βασικού μισθού του προσωπικού της επαγγελματικής κατηγορίας εξαιρουμένων των μισθών των θέσεων που συμπληρώνονται κατόπιν εκλογής, προκειμένου να τις προσαρμόσει στα ημερομίσθια που εφαρμόζουν τα Ηνωμένα Έθνη για τις αντίστοιχες κατηγορίες του κοινού καθεστώτος.
- 66 β) τις κλίμακες του βασικού μισθού του προσωπικού της κατηγορίας γενικών υπηρεσιών, προκειμένου να τις προσαρμόσει στα ημερομίσθια που εφαρμόζουν τα Ηνωμένα Έθνη και τα εξειδικευμένα όργανα στην έδρα της Ενώσεως.
- 67 γ) τις αποζημιώσεις θέσεων εργασίας της επαγγελματικής κατηγορίας και της ανώτερης κατηγορίας, καθώς και εκείνες των θέσεων εργασίας στις οποίες διορίζονται πρόσωπα κατόπιν εκλογής, σύμφωνα με τις αποφάσεις των Ηνωμένων Εθνών που ισχύουν για την έδρα της Ενώσεως.
- 68 δ) τις αποζημιώσεις τις οποίες δικαιούται όλο το προσωπικό της Ενώσεως εναρμονισμένο με όλες τις τροποποιήσεις που έχουν υιοθετηθεί στο κοινό καθεστώς των Ηνωμένων Εθνών.
- 69 (3) λαμβάνει τις απαραίτητες αποφάσεις προκειμένου να διασφαλιστεί η ίση γεωγραφική κατανομή του προσωπικού της Ενώσεως και ελέγχει την εκτέλεση των εν λόγω αποφάσεων.
- 70 (4) στα πλαίσια της Συστατικής Πράξης και της παρούσας Σύμβασης αποφασίζει σχετικά με την έγκριση προτάσεων για σημαντικές οργανωτικές αλλαγές στη Γενική Γραμματεία και στα Γραφεία των Κλάδων της Ενώσεως που υποβάλλονται σε αυτό από το Γενικό Γραμματέα μετά την εξέταση τους από τη Συντονιστική Επιτροπή.
- 71 (5) μελετά σχέδια σχετικά με τις θέσεις και το προσωπικό της Ενώσεως καθώς και προγράμματα μακροπρόθεσμης ανάπτυξης των ανθρωπίνων πόρων και αποφασίζει και δίδει οδηγίες για πρόσληψη προσωπικού, επίπεδα και δομές προσωπικού, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων και τις σχετικές διατάξεις του Άρθρου 27 της Συστατικής Πράξης.

- 72 (6) αναπροσαρμόζει, εάν απαιτείται, τις εισφορές της Ενώσεως και του προσωπικού στο Κοινό Ταμείο Συντάξεων του Προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με τους κανόνες και τους κανονισμούς του Ταμείου, καθώς και τις τιμαριθμικές αναπροσαρμογές που χορηγούνται στους δικαιούχους τους Ασφαλιστικού Ταμείου του Προσωπικού της Ενώσεως σύμφωνα με την πρακτική που ακολουθεί το Ταμείο.
- 73 (7) μελετά και εγκρίνει το διετή προϋπολογισμό της Ενώσεως και εξετάζει τις προβλέψεις για τον επόμενο διετή προϋπολογισμό βάσει των αποφάσεων της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων αναφορικά με το Άρθρο 50 της Συστατικής Πράξης και των ορίων που έχουν οριστεί για τις δαπάνες από την εν λόγω Διάσκεψη σύμφωνα με το Άρθρο 51 της Συστατικής Πράξης. Το Συμβούλιο θα προβαίνει, όσο είναι δυνατό, σε περιορισμό τη δαπάνη, παραμένοντας, ωστόσο, μέσα στο πνεύμα της υποχρέωσης που έχει αναλάβει έναντι της Ενώσεως, της επίτευξης, δηλαδή, ικανοποιητικών αποτελεσμάτων το ταχύτερο δυνατό. Στην επίτευξη των στόχων αυτών το Συμβούλιο θα λαμβάνει υπόψη τις απόψεις της Συντονιστικής Επιτροπής όπως αυτές αναφέρονται στην έκθεση του Γενικού Γραμματέα στο Άρθρο 86 και στην έκθεση οικονομικής διαχείρισης που αναφέρεται στο Άρθρο 101 της Σύμβασης.
- 74 (8) προβαίνει σε διευθετήσεις για την ετήσια εκκαθάριση των λογαριασμών της Ενώσεως που καταρτίζει ο Γενικός Γραμματέας και εγκρίνει τους εν λόγω λογαριασμούς, εάν χρειάζεται, προκειμένου να τους υποβάλει στην αμέσως επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 75 (9) προβαίνει σε διευθετήσεις για τη σύγκληση των διασκέψεων της Ενώσεως και δίδει στη Γενική Γραμματεία και στους Κλάδους της Ενώσεως, με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως εάν πρόκειται για παγκόσμια διάσκεψη, ή με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως που ανήκουν στη συγκεκριμένη περιφέρεια εάν πρόκειται για περιφερειακή διάσκεψη, κατάλληλες οδηγίες όσον αφορά την τεχνική ή άλλη βοήθεια αυτών κατά την προετοιμασία και διοργάνωση των διασκέψεων.
- 76 (10) λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με το Άρθρο 28 της παρούσας Σύμβασης.
- 77 (11) αποφασίζει για την έναρξη εφαρμογής οποιωνδήποτε αποφάσεων των διασκέψεων που έχουν οικονομικές επιπτώσεις.
- 78 (12) προβαίνει σε οποιεσδήποτε άλλες ενέργειες που κρίνονται αναγκαίες για την καλή λειτουργία της Ενώσεως, στο μέτρο που αυτές επιτρέπονται από τη Συστατική Πράξη, τη Σύμβαση και τους Διοικητικούς Κανονισμούς.
- 79 (13) λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, αφού λάβει τη σύμφωνη γνώμη των Μελών της Ενώσεως, για την προσωρινή επίλυση των περιπτώσεων που δεν προβλέπονται στη Συστατική Πράξη, την παρούσα Σύμβαση, τους Διοικητικούς Κανονισμούς και τα παραρτήματα αυτών, η επίλυση των οποίων επείγει και ως εκ τούτου δε δύναται να καθυστερήσει για διευθέτηση μέχρι την επόμενη διάσκεψη αρμόδια για τα θέματα αυτά.

- 80 (14) αναλαμβάνει να εξασφαλίζει τον συντονισμό με όλους τους διεθνείς οργανισμούς που αναφέρονται στα Άρθρα 49 και 50 της Συστατικής Πράξης. Για τον σκοπό αυτό, συνάπτει, στο όνομα της Ενώσεως προσωρινές συμφωνίες με τους διεθνείς οργανισμούς που αναφέρονται στο Άρθρο 50 της Συστατικής Πράξης και με τα Ηνωμένα Έθνη σε εφαρμογή της Συμφωνίας μεταξύ του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών και της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών. Οι εν λόγω προσωρινές συμφωνίες θα πρέπει να υποβάλλονται στην αμέσως επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων σύμφωνα με την οικεία διάταξη του άρθρου 8 της Συστατικής Πράξης.
- 81 (15) αποστέλλει στα Μέλη της Ενώσεως το ταχύτερο δυνατό μετά από κάθε μια από τις συνεδριάσεις αυτού, συνοπτικές εκθέσεις των εργασιών του, καθώς και κάθε έγγραφο που κρίνει χρήσιμο.
- 82 (16) υποβάλλει στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες της Ενώσεως από το τέλος της τελευταίας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων καθώς και οποιεσδήποτε κατάλληλες συστάσεις.

ΜΕΡΟΣ 3

ΑΡΘΡΟ 5

Γενική Γραμματεία

- 83 1. Ο Γενικός Γραμματέας θα:
- 84 α) είναι υπεύθυνος γενικός διαχειριστής των πόρων της Ενώσεως και, αν χρειαστεί κατόπιν συνεννόησης με την Συντονιστική Επιτροπή, μπορεί να αναθέτει μερική διαχείριση των πόρων αυτών στον Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα και τους Διευθυντές των Γραφείων,
- 85 β) συντονίζει τις δραστηριότητες της Γενικής Γραμματείας και των Κλάδων της Ενώσεως, λαμβάνοντας υπόψη τις απόψεις της Συντονιστικής Επιτροπής προκειμένου να διασφαλισθεί η όσο το δυνατό αποτελεσματικότερη και οικονομική χρησιμοποίηση των πόρων της Ενώσεως,
- 86 γ) μετά από συνεννόηση με τη Συντονιστική Επιτροπή και αφού λάβει υπόψη τις απόψεις αυτής, προετοιμάζει και υποβάλλει στο Συμβούλιο μια ετήσια έκθεση στην οποία αναφέρονται οι αλλαγές στο τηλεπικοινωνιακό περιβάλλον καθώς και οι συστάσεις για μελλοντικά μέτρα που μπορεί να πάρει η Ένωση μέσα στα πλαίσια της πολιτικής και στρατηγικής της, όπως αναφέρονται στο Άρθρο 61 της παρούσας Σύμβασης, και τις οικονομικές συνέπειες τέτοιων μέτρων,
- 87 δ) οργανώνει τις εργασίες της Γενικής Γραμματείας και διορίζει το προσωπικό της εν λόγω Γραμματείας, συμμορφούμενος με τις οδηγίες της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων και με τους Κανονισμούς που συντάσσει το Συμβούλιο,

- 88 ε) λαμβάνει τα σχετικά με τα Γραφεία των Κλάδων της Ενώσεως διοικητικά μέτρα και διορίζει το προσωπικό των εν λόγω Κλάδων επί τη βάση της επιλογής και των προτάσεων του Διευθυντή του επηρεαζομένου Γραφείου. Ωστόσο, η οριστική απόφαση περί διορισμού ή απολύσεως ανήκει στο Γενικό Γραμματέα,
- 89 στ) φέρει σε γνώση του Συμβουλίου κάθε απόφαση που έχει ληφθεί από τον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών και τα εξειδικευμένα όργανα αυτού και που επηρεάζει τους όρους εργασίας, τις αποζημιώσεις και τη συνταξιοδότηση του κοινού καθεστώτος,
- 90 ζ) μεριμνά για την εφαρμογή εκείνων των Κανονισμών που έχουν υιοθετηθεί από το Συμβούλιο,
- 91 η) παρέχει στην Ένωση νομικές γνωμοδοτήσεις,
- 92 θ) επιβλέπει, για τις ανάγκες της διοικητικής διαχείρισης, το προσωπικό της Ενώσεως προκειμένου να εξασφαλισθεί η όσο το δυνατόν αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση του εν λόγω προσωπικού και η εφαρμογή του κοινού συστήματος των όρων απασχόλησης του προσωπικού της Ενώσεως. Το προσωπικό που διορίζεται για να βοηθά απευθείας τους Διευθυντές των Γραφείων υπό την διεύθυνση του Γενικού Γραμματέα και εργάζεται υπό τις απευθείας εντολές των αντιστοιχών Διευθυντών αλλά σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του Συμβουλίου,
- 93 ι) για το γενικό συμφέρον της Ενώσεως και σε συνεννόηση με τους Διευθυντές των αντιστοιχών Γραφείων, μεταθέτει, εκεί που χρειάζεται, προσωρινά υπαλλήλους σε άλλες θέσεις για αντιμετώπιση των αναγκών από την αυξομείωση της εργασίας στην έδρα της Ενώσεως,
- 94 κ) προβαίνει, σε συνεννόηση με το Διευθυντή του αντιστοιχού Γραφείου στις αναγκαίες διοικητικές και οικονομικές διευθετήσεις για τις διασκέψεις και τις συνόδους κάθε Κλάδου,
- 95 λ) έχοντας υπόψη τις ευθύνες των Κλάδων αναλαμβάνει την κατάλληλη εργασία της γραμματείας, που προηγείται και έπεται των διασκέψεων της Ενώσεως,
- 96 μ) προετοιμάζει συστάσεις για την πρώτη συνάντηση των αρχηγών των αντιπροσωπειών που αναφέρεται στην Παράγραφο 342 της παρούσας Σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που ενδεχομένως λαμβάνουν χώρα σχετικά με τις περιφέρειες,
- 97 ν) εξασφαλίζει, εάν χρειασθεί σε συνεργασία με την κυβέρνηση που πραγματοποιεί την πρόσκληση, τη γραμματεία των διασκέψεων της Ενώσεως και, σε συνεργασία με τον ενδιαφερόμενο Διευθυντή, παρέχει τις απαραίτητες για τις συνόδους της Ενώσεως διευκολύνσεις και υπηρεσίες, με τη συνδρομή, στο μέτρο που αυτό κρίνει απαραίτητο, του προσωπικού της Ενώσεως, σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 93. Ο Γενικός Γραμματέας δύναται επίσης, μετά από αίτηση και βάσει συμβάσεως να εξασφαλίζει τη γραμματεία οποιασδήποτε άλλης τηλεπικοινωνιακής συνάντησης,

- 98 ξ) λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την έγκαιρη δημοσίευση και διανομή πληροφοριακών δελτίων, και υπηρεσιακών και άλλων εγγράφων της Γενικής Γραμματείας και των Κλάδων, τα οποία κοινοποιεί στην Ένωση ή ζητείται η δημοσίευση των από τις διασκέψεις ή από το Συμβούλιο. Το Συμβούλιο, μετά από συνεννόηση με την αντίστοιχη διάσκεψη, κρατεί τον κατάλογο των υπηρεσιακών εγγράφων που προαρίζονται για δημοσίευση και άλλων εγγράφων ή δημοσίευση των οποίων ζητείται από τις διασκέψεις,
- 99 ο) δημοσιεύει κατά περιόδους, με τη βοήθεια στοιχείων που συγκεντρώνει ή τίθενται στη διάθεσή του, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που δύναται να συλλέγει από άλλους διεθνείς οργανισμούς, μια εφημερίδα γενικής ενημέρωσης και τεκμηρίωσης σχετικά με τις τηλεπικοινωνίες,
- 100 π) μετά από συνεννόηση, με τη Συντονιστική Επιτροπή και αφού προβεί σε κάθε δυνατή οικονομία, προετοιμάζει και υποβάλλει στο Συμβούλιο ένα σχέδιο διετούς προϋπολογισμού που καλύπτει τις δαπάνες της Ενώσεως εντός των ορίων, που έχει ορίσει η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Το εν λόγω προσχέδιο το οποίο ετοιμάζεται σύμφωνα με τις οδηγίες του Γενικού Γραμματέα είναι περιεκτικό έχει σαν βάση τα έξοδα των τριών Κλάδων και περιλαμβάνει δύο παραλλαγές. Η πρώτη θα αντιστοιχεί σε μηδενική αύξηση τις μονάδες εισφοράς και η δεύτερη σε αύξηση μικρότερη από ή ίση με όλα τα όρια που έχει ορίσει η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων μετά από ενδεχόμενη αφαίρεση κάποιου ποσού από το Λογαριασμό Πρόβλεψης. Ο προϋπολογισμός αφού εγκριθεί από το Συμβούλιο, διαβιβάζεται σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως για ενημέρωσή τους,
- 101 ρ) τη βοήθεια της Συντονιστικής Επιτροπής, συντάσσει σύμφωνα με τους Κανονισμούς οικονομικής διαχείρισης μια έκθεση οικονομικής διαχείρισης την οποία υποβάλλει στο Συμβούλιο. Μια ανακεφαλαιωτική έκθεση οικονομικής διαχείρισης καθώς και λογαριασμοί ετοιμάζονται και υποβάλλονται στην επόμενη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων για εξέταση και τελική έγκριση,
- 102 σ) τη βοήθεια της Συντονιστικής Επιτροπής, συντάσσει μια ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες της Ενώσεως η οποία, αφού εγκριθεί από το Συμβούλιο, διαβιβάζεται σε όλα τα μέλη,
- 103 τ) εκτελεί όλα τα λοιπά καθήκοντα της Ενώσεως,
- 104 υ) εκτελεί όλα τα λοιπά καθήκοντα που του εμπιστεύεται το Συμβούλιο.
- 105 2. Ο Γενικός Γραμματέας ή Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας μπορεί να συμμετέχει υπό συμβουλευτική ιδιότητα, στις διασκέψεις της Ενώσεως. Ο Γενικός Γραμματέας ή εκπρόσωπός του μπορούν να συμμετέχουν, υπό συμβουλευτική ιδιότητα, σε όλες τις λοιπές συναντήσεις της Ενώσεως.

ΜΕΡΟΣ 4

ΑΡΘΡΟ 6

Συντονιστική Επιτροπή

- 106 1. (1) Η Συντονιστική Επιτροπή παρέχει βοήθεια και συμβουλές στο Γενικό Γραμματέα για όλα τα θέματα που αναφέρονται στις οικείες διατάξεις του Άρθρου 26 της Συστατικής Πράξης και στα σχετικά Άρθρα της παρούσας Σύμβασης.
- 107 (2) Στην Επιτροπή ανατίθεται η εξασφάλιση του συντονισμού με όλους τους διεθνείς οργανισμούς που αναφέρονται στα Άρθρα 49 και 50 της Συστατικής Πράξης, όσον αφορά την εκπροσώπηση της Ενώσεως στις διασκέψεις των εν λόγω οργανισμών.
- 108 (3) Η Επιτροπή μελετά τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων της Ενώσεως και βοηθά το Γενικό Γραμματέα στην προετοιμασία της έκθεσης που αναφέρεται στο Άρθρο 86 της παρούσας Συστατικής Πράξης, για υποβολή στο Συμβούλιο.
- 109 2. Η Επιτροπή οφείλει όπως καταβάλλει προσπάθειες ώστε οι αποφάσεις της να είναι ομόφωνες. Εάν οι αποφάσεις δε στηρίζονται από την πλειοψηφία της Επιτροπής, ο Πρόεδρός της δύναται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να λαμβάνει αποφάσεις υπό την προσωπική του ευθύνη, εάν κρίνει ότι η επίλυση τους εν λόγω θεμάτων επείγει και ως εκ τούτου δε δύναται να καθυστερήσει μέχρι την επόμενη συνεδρία του Συμβουλίου.
- 110 3. Ο Πρόεδρος καλεί την Επιτροπή σε συνεδρίαση τουλάχιστο μια φορά το μήνα. Δύναται επίσης να συνεδριάζει εάν παρίσταται ανάγκη μετά από αίτηση δύο εκ των μελών της.
- 111 4. Μετά από αίτηση, συντάσσεται και κοινοποιείται στα μέλη του Συμβουλίου μια έκθεση σχετικά με τις εργασίες της Συντονιστικής Επιτροπής.

ΜΕΡΟΣ 5

Κλάδος Ραδιοεπικοινωνιών

ΑΡΘΡΟ 7

Παγκόσμια Διάσκεψη Ραδιοεπικοινωνιών

- 112 1. Σύμφωνα με το Άρθρο 90 της Συστατικής Πράξης, μια παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών συγκαλείται για να μελετήσει ειδικά θέματα ραδιοεπικοινωνιών. Μια παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών ασχολείται με εκείνα τα θέματα που περιλαμβάνονται στην ημερησία διάταξη της αφού προσαρμοστούν με τις οικείες διατάξεις του παρόντος Άρθρου.

- 113 2. (1) Η ημερησία διάταξη μιας παγκόσμιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών μπορεί να περιλαμβάνει:
- 114 α) μερική ή σε εξαιρετικές περιπτώσεις πλήρη ανοθεώρηση των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών που αναφέρονται στο Άρθρο 4 της Συστατικής Πράξης,
- 115 β) οποιοδήποτε άλλο θέμα παγκοσμίου ενδιαφέροντος μέσα στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων της διάσκεψης,
- 116 γ) ένα θέμα που αναφέρεται σε οδηγίες προς την Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και το Γραφείο Ραδιοεπικοινωνιών σχετικά με τις δραστηριότητες τους και ανασθεώρηση των εν λόγω δραστηριοτήτων,
- 117 δ) θέματα που θα μελετηθούν από τη συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών καθώς και θέματα για εξέταση από τη συνέλευση σε μελλοντικές διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών.
- 118 (2) η εν λόγω ημερησία διάταξη θα ετοιμάζεται από το Συμβούλιο, προτιμότερο δύο χρόνια πριν από τη Διάσκεψη, με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης.
- 119 (3) Η ημερησία διάταξη θα περιλαμβάνει οποιοδήποτε θέμα η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων ήθελε διατάξει όπως περιληφθεί σε αυτή.
- 120 3. (1) Η εν λόγω ημερησία διάταξη υπόκειται σε αλλαγή.
- 121 α) μετά από αίτηση των Μελών της Ενώσεως που αντιπροσωπεύουν, τουλάχιστο το ένα τέταρτο των Μελών της. Οι εν λόγω αιτήσεις θα απευθύνονται προσωπικά στον Γενικό Γραμματέα, ο οποίος θα τις διαβιβάζει στο Συμβούλιο για έγκριση, ή
- 122 β) μετά από εισήγηση του Συμβουλίου
- 123 (2) Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις στην ημερησία διάταξη της παγκόσμιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών δεν υιοθετούνται οριστικά παρά μόνο με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης.
- 124 4. Η διάσκεψη επίσης θα:
- 125 (1) μελετά και εγκρίνει την έκθεση του Διευθυντή του Γραφείου σχετικά με τις δραστηριότητες του Κλάδου από την τελευταία του σύσκεψη,
- 126 (2) συστήνει στο Συμβούλιο ζητήματα για περιληψη στην ημερησία διάταξη μιας μελλοντικής διάσκεψης και εκφράζει τις απόψεις της επί των ζητημάτων που θα περιληφθούν σε τέτοιες ημερήσιες διατάξεις για τον επόμενο κύκλο των διασκέψεων ραδιοεπικοινωνιών διάρκειας τουλάχιστο τεσσάρων ετών καθώς και επί των σχετικών οικονομικών επιπτώσεων.

- 127 (3) περιλαμβάνει στις αποφάσεις τις οδηγίες ή παρακλήσεις αναλόγως της περίπτωσης, πρὸς το Γενικό Γραμματέα και τους Κλάδους της Ενώσεως.
- 128 5. Ο Πρόεδρος και οι Αντιπρόεδροι της συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών ή των επιτροπών μελέτης, μπορούν να λάβουν μέρος στη συνδιασμένη παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών.

ΑΡΘΡΟ 8

Συνελεύσεις Ραδιοεπικοινωνιών

- 129 1. Μια συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών εξετάζει θέματα που η ίδια υιοθέτησε σύμφωνα με τις δικές της διαδικασίες, ή που παραπέμπονται σε αυτήν από τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, από οποιαδήποτε άλλη διάσκεψη, από το Συμβούλιο ή από την Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και προβαίνει στις ανάλογες συστάσεις.
- 130 2. Η συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών σύμφωνα με την παράγραφο 129 ανωτέρω θα:
- 131 (1) μελετά τις εκθέσεις των επιτροπών μελέτης που ετοιμάστηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 157 της παρούσας Σύμβασης και εγκρίνει, τροποποιεί ή απορρίπτει τα προσχέδια συστάσεων των εν λόγω εκθέσεων,
- 132 (2) εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας όπως αυτό απορρέει από την αναθεώρηση των υπαρχόντων ζητημάτων και των νέων προς μελέτη ζητημάτων και λαμβάνει αποφάσεις αναφορικά με τις προτεραιότητες, τις πειστικές ανάγκες, τις υπολογιζόμενες οικονομικές επιπτώσεις και το χρονοδιάγραμμα για την συμπλήρωση των μελετών τους, λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα διατήρησης των απαιτήσεων στο ελάχιστο όσον αφορά τους πόρους της Ενώσεως,
- 133 (3) αποφασίζει, όσον αφορά το εγκριθέν πρόγραμμα εργασίας για το οποίο γίνεται λόγος στην παράγραφο 132 ανωτέρω, εάν χρειάζεται να διατηρηθούν ή να διαλυθούν ο υφιστάμενες επιτροπές μελέτης, ή να δημιουργηθούν νέες επιτροπές μελέτης και αναθέτει σε κάθε μια από αυτές ζητήματα προς μελέτη,
- 134 (4) συγκεντρώνει, όσον είναι δυνατό, θέματα που ενδιαφέρουν τις αναπτυσσόμενες χώρες ώστε να διευκολύνεται η συμμετοχή τους στη συζήτηση και μελέτη θεμάτων αυτών,
- 135 (5) συμβουλεύει επί θεμάτων που εμπίπτουν μέσα στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων της, ανταποκρινόμενη στις παρακλήσεις μιας παγκόσμιας διάσκεψης τηλεπικοινωνιών,
- 136 (6) υποβάλλει έκθεση στη συνδιασμένη παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών αναφορικά με τα θέματα που δυνατόν να περιληφθούν στην ημερήσια διάταξη μελλοντικών ραδιοεπικοινωνιακών διασκέψεων.

- 137 3. Τον πρόεδρο μιας συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών υποδεικνύει η Κυβέρνηση της χώρας στην οποίαν πραγματοποιείται η συνάντηση ή στην περίπτωση που αυτή λαμβάνει χώρα στην έδρα της Ενώσεως, ο Πρόεδρος εκλέγεται από την ίδια τη συνέλευση. Ο Πρόεδρος βοηθείται από τους Αντιπρόεδρους οι οποίοι εκλέγονται από τη συνέλευση.

ΑΡΘΡΟ 9

Περιφερειακές Διασκέψεις Ραδιοεπικοινωνιακών

- 138 1. Η ημερησία διάταξη μιας περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών μπορεί να περιλαμβάνει μόνο ειδικά θέματα ραδιοεπικοινωνιών και το Γραφείο Ραδιοεπικοινωνιών μιας περιφέρειας, νοούμενου ότι οι οδηγίες αυτές δε συγκρούονται με τα συμφέροντα άλλων περιοχών. Η εν λόγω διάσκεψη συζητεί μόνο θέματα που περιλαμβάνονται στην ημερησία διάταξη της. Οι διατάξεις των παραγράφων 118 μέχρι 123 της παρούσας Σύμβασης εφαρμόζονται σε μια περιφερειακή διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών, σε ότι αφορά όμως τα Μέλη τη επηρεαζόμενης περιφέρειας μόνο.

ΑΡΘΡΟ 10

Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών

- 139 1. Η Επιτροπή απαρτίζεται από εννέα μέλη εκλεγόμενα από την Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 140 2. Η Επιτροπή, επιπρόσθετα από τα καθήκοντά της που καθορίζονται στο Άρθρο 14 της Συστατικής Πράξης μελετά επίσης εκθέσεις του Διευθυντή του Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών αναφορικά με έρευνες για επιζήμιες παρεμβολές που έγιναν τη αιτήσει μιας ή περισσότερων ενδιαφερομένων διοικήσεων και προβαίνει στις ανάλογες συστάσεις.
- 141 3. Τα Μέλη της Επιτροπής έχουν καθήκον να συμμετέχουν με συμβουλευτικό χαρακτήρα, στις διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών και στις συνελεύσεις. Ο Πρόεδρος και ο Αντιπρόεδρος της Επιτροπής, ή οι αντιπρόσωποί τους, έχουν καθήκον να συμμετέχουν, με συμβουλευτικό χαρακτήρα, στις Διασκέψεις των Πληρεξουσίων. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις τα μέλη που έχουν τα καθήκοντα αυτά δε συμμετέχουν στις διασκέψεις σαν μέλη των εθνικών των αντιπροσωπειών.
- 142 4. Μόνο ταξιδιωτικά έξοδα, έξοδα διατροφής και ασφάλιστρα των μελών της Επιτροπής που κατέβαλαν στην εξάσκηση των καθηκόντων τους θα επιβαρύνουν την Ένωση.
- 143 5. Οι μέθοδοι εργασίας της Επιτροπής είναι οι ακόλουθες:
- 144 (1) Τα μέλη της Επιτροπής εκλέγουν μεταξύ τους ένα Πρόεδρο και ένα Αντιπρόεδρο. Η θητεία τους διαρκεί ένα έτος. Στη συνέχεια, κάθε έτος, ο Αντιπρόεδρος διαδέχεται τον Πρόεδρο και εκλέγεται νέος Αντιπρόεδρος. Στην περίπτωση π.υ ο Πρόεδρος και ο Αντιπρόεδρος απουσιάζουν, η Επιτροπή μεταξύ των μελών της εκλέγει ένα προσωρινό Πρόεδρο.

- 145 (2) Η Επιτροπή υπό κανονικές συνθήκες πραγματοποιεί μέχρι τέσσερις συναντήσεις το έτος συνήθως στην έδρα της Ενώσεως, στις οποίες παρευρίσκονται τουλάχιστο τα δύο τρίτα των μελών της. Στην εξάσκηση των καθηκόντων της μπορεί να χρησιμοποιεί σύγχρονα μέσα επικοινωνίας.
- 146 (3) Η Επιτροπή οφείλει όπως καταβάλει προσπάθειες ώστε οι αποφάσεις της να λαμβάνονται με την σύμφωνη γνώμη όλων ανεξαιρέτως των μελών της. Σε περίπτωση αποτυχίας της προσπάθειας αυτής μια απόφαση θα είναι έγκυρη μόνο αν τουλάχιστο τα δύο τρίτα των μελών της ψηφίσουν υπέρ της εν λόγω απόφασης. Κάθε μέλος της Επιτροπής έχει δικαίωμα μιας μόνο ψήφου. Η ψήφος μέσω τηλεξουσίου δεν επιτρέπεται.
- 147 (4) Η Επιτροπή μπορεί να προβαίνει στις απαραίτητες κατά την άποψή της εσωτερικές διευθετήσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης και των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών. Οι διευθετήσεις αυτές δημοσιεύονται και αποτελούν μέρος των Εσωτερικών Κανονισμών.

ΑΡΘΡΟ 11

Επιτροπές Μελέτης Ραδιοεπικοινωνιών

- 148 1. Οι επιτροπές μελέτης ραδιοεπικοινωνιών ιδρύονται από μια συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών.
- 149 2. (1) Οι επιτροπές μελέτης ραδιοεπικοινωνιών μελετούν ζητήματα που ανατίθενται σε αυτές σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 7 της παρούσας Σύμβασης και προετοιμάζουν προσχέδια συστάσεων. Τα προσχέδια αυτά υποβάλλονται σε μια διεθνή συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών για έγκριση ή στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο τέτοιων συνελεύσεων στις διοικήσεις δι' αλληλογραφίας σύμφωνα με τη διαδικασία που ακολουθεί η συνέλευση. Οι συστάσεις που υιοθετούνται με τον ένα ή τον άλλο τρόπο έχουν το ίδιο νομικό καθεστώς.
- 150 (2) Με την επιφύλαξη της παραγράφου 158 κατωτέρω, η μελέτη των ζητημάτων που αναφέρονται πιο πάνω επικεντρώνεται κυρίως:
- 151 α) στην χρησιμοποίηση των φασμάτων συχνοτήτων για τις επάγειες και τις διαστημικές ραδιοεπικοινωνίες (και της τροχιάς των γεωστατικών δορυφόρων).
- 152 β) στα χαρακτηριστικά γνωρίσματα και στη λειτουργία των συστημάτων ραδιοεπικοινωνιών.
- 153 γ) στη λειτουργία των σταθμών ραδιοεπικοινωνιών,
- 154 δ) Σε κλήσεις και μηνύματα κινδύνου προς τις τηλεπικοινωνίες.

- 155 (3) κατά κανόνα οι εν λόγω μελέτες δε λαμβάνουν υπόψη οικονομικής φύσεως ζητήματα. Σε εκείνες τις περιπτώσεις, ωστόσο, που γίνονται συγκρίσεις μεταξύ πολλών τεχνικών λύσεων, μπορούν επίσης να ληφθούν υπόψη και οι οικονομικοί παράγοντες.
- 156 3. Οι επιτροπές μελέτης ραδιοεπικοινωνιών ασχολούνται επίσης με θέματα τεχνικής φύσεως, λειτουργικής αποδόσεως και με θέματα διαδικασίας και προετοιμάζουν μελέτες για εξέταση από τις παγκόσμιες και περιφερειακές διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών και αναλύουν εκθέσεις που αφορούν τις διασκέψεις αυτές σύμφωνα με το σχετικό πρόγραμμα εργασίας της συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών ή κατόπιν οδηγιών του Συμβουλίου.
- 157 4. Κάθε μια από τις επιτροπές μελέτης ετοιμάζει μια έκθεση οποία γίνεται αναφορά στην πρόοδο της εργασίας που επιτελέσθη στις συστάσεις που υιοθετήθηκαν σύμφωνα με την συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 149 πιο πάνω και σε οποιοδήποτε προκαταρκτικές, νεώτερες ή αναθεωρημένες συστάσεις για εξέταση από την ραδιοεπικοινωνιακή συνέλευση.
- 158 5. Λαμβανομένου υπόψη του Άρθρου 79 της Συστατικής Πράξης τα καθήκοντα που αναφέρονται στις παραγράφους 151 μέχρι 154 πιο πάνω και στην παράγραφο 193 της παρούσας Σύμβασης που αφορούν τον Κλάδο Τυποποίησης Ραδιοηλεκτρονικών υπόκεινται σε συνεχή αναθεώρηση και από τον Κλάδο Ραδιοεπικοινωνιών και από τον Κλάδο Τηλεπικοινωνιών προκειμένου να υπάρχει συμφωνία σε περίπτωση αλλαγών στην κατανομή των υπό εξέταση ζητημάτων. Οι δύο Κλάδοι θα συνεργάζονται στενά και θα ακολουθούν διαδικασίες προκειμένου μια τέτοια αναθεώρηση και συμφωνία να είναι έγκαιρη και αποτελεσματική. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας το θέμα μπορεί να παραπεμφθεί μέσω του Συμβουλίου στην Διάσκεψη των Πληρεξουσίων για λήψη αποφάσεως.
- 159 6. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους οι επιτροπές ραδιοεπικοινωνιών πρέπει να δίνουν την δέουσα προσοχή στην μελέτη των θεμάτων και στην διατύπωση συστάσεων που συνδέονται τηλεπικοινωνιών στις αναπτυσσόμενες χώρες, σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο. Οι επιτροπές διεξάγουν τις εργασίες των λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την εργασία των εθνικών, των περιφερειακών και των άλλων διεθνών οργανισμών που ασχολούνται με τις ραδιοεπικοινωνίες και συνεργάζονται με αυτούς, δεδομένου ότι είναι αναγκαίο για την Ένωση να διατηρεί την πρωτοκαθεδρία σε θέματα τηλεπικοινωνιών.
- 160 7. Προς διευκόλυνση του έργου της αναθεώρησης των εργασιών του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για προώθηση του συντονισμού και της συνεργασίας με άλλους οργανισμούς που σχετίζονται με τις ραδιοεπικοινωνίες και με τον Κλάδο Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και με τον Κλάδο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών. Μια συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών θα καθορίζει τα ειδικά καθήκοντα, τους όρους συμμετοχής και τους εσωτερικούς κανονισμούς για την εφαρμογή αυτών των μέτρων.

ΑΡΘΡΟ 12

Γραφείο Ραδιοεπικοινωνιών

161

1. Ο Διευθυντής του Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών οργανώνει και συντονίζει την εργασία του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών. Τα επιπρόσθετα καθήκοντα του Γραφείου αναφέρονται στους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών.

162

2. Ειδικά ο Διευθυντής θα:

163

(1) Σε ότι αφορά τις διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών:

164

α) συντονίζει την προκαταρκτική εργασία των επιτροπών μελέτης και του Γραφείου, κοινοποιεί στα Μέλη τα αποτελέσματα της εν λόγω προκαταρκτικής εργασίας, συγκεντρώνει τα σχόλια τους και υποβάλλει στη διάσκεψη περιληπτική έκθεση η οποία δυνατόν να περιλαμβάνει εισηγήσεις ρυθμιστικού περιεχομένου,

165

β) συμμετέχει αυτοδικαίως στις αποφάσεις της συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών και των επιτροπών μελέτης ραδιοεπικοινωνιών. Η εν λόγω συμμετοχή έχει συμβουλευτικό χαρακτήρα. Ο Διευθυντής λαμβάνει όλα τα σχετικά με την προετοιμασία των διασκέψεων και των συναντήσεων του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών μέτρα σε συνεννόηση με την Γενική Γραμματεία σύμφωνα με την παράγραφο 94 της παρούσας Σύμβασης της Ενώσεως αφού δοθεί ή δέουσα προσοχή στις σχετικές οδηγίες του Συμβουλίου αναφορικά με τις εν λόγω προετοιμασίες,

166

γ) παρέχει βοήθεια στις αναπτυσσόμενες χώρες σχετικά με τις προπαρασκευαστικές εργασίες διασκέψεων ραδιοεπικοινωνιών.

167

(2) Σε ότι αφορά την Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών:

168

α) προετοιμάζει προσχέδια Εσωτερικών Κανονισμών και τα υποβάλλει στην Επιτροπή Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών για έγκριση οι κανονισμοί αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μεθόδους υπολογισμού και πληροφορίες απαραίτητες για την εφαρμογή των διατάξεων των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών,

169

β) διανέμει σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως τους Εσωτερικούς Κανονισμούς της Επιτροπής και σημειώνει τα σχόλια των διοικήσεων επί των Κανονισμών αυτών,

170

γ) αναλύει πληροφορίες προερχόμενες από τις διοικήσεις αναφορικά με την εφαρμογή των σχετικών προνοιών των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και από τις περιφερειακές συμφωνίες που έχουν συνομολογηθεί και τις προετοιμάζει καταλλήλως, αναλόγως της περιπτώσεως, για δημοσίευση,

- 171 δ) εφαρμόζει τους Εσωτερικούς Κανονισμούς που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή, προετοιμάζει και δημοσιεύει απόψεις επί των Κανονισμών αυτών, και υποβάλλει στην Επιτροπή αίτημα μιας διοίκησης για αναθεώρηση οποιουδήποτε πορίσματος το οποίο δεν μπορεί να διευθετηθεί μέσω των Εσωτερικών Κανονισμών,
- 172 ε) σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών εγγράφει και καταχωρεί μεθοδικά την κατανομή των συχνοτήτων και, όπου είναι δυνατό, αντίστοιχα χαρακτηριστικά της τροχιάς, και ετοιμάζει ένα σύγχρονο αυθεντικό Κατάλογο Διεθνών Συχνοτήτων, αναθεωρεί τις καταχωρήσεις του εν λόγω Καταλόγου ώστε να τροποποιούνται ή να διαγράφονται, αναλόγως της περιπτώσεως, εκείνες οι καταχωρήσεις που δεν αντιπροσωπεύουν την πραγματική χρησιμοποίηση μιας συχνότητας, μετά από συνεννόηση με την επηρεαζόμενη διοίκηση,
- 173 στ) τη αιτήσει μιας ή περισσότερων ενδιαφερομένων διοικήσεων βοήθιά στη διευθέτηση υποθέσεων επιζήμιων παρεμβάσεων και αν παραστεί ανάγκη, διεξάγει έρευνες και προετοιμάζει και υποβάλλει έκθεση προς την Επιτροπή η οποία περιέχει εισηγήσεις προς τις επηρεαζόμενες διοικήσεις,
- 174 ζ) εκτελεί καθήκοντα γραμματέα της Επιτροπής.
- 175 (3) συντονίζει την εργασία των επιτροπών μελέτης ραδιοεπικοινωνιών και είναι υπεύθυνος για την οργάνωση της εν λόγω εργασίας.
- 176 (4) Ο Διευθυντής αναλαμβάνει επίσης όπως:
- 177 α) διεξάγει μελέτες και παρέχει συμβουλές προς τα μέλη προκειμένου να λειτουργεί ο μεγαλύτερος δυνατός αριθμός καναλιών ραδιοεπικοινωνιών σε εκείνα τα μέρη του φάσματος όπου μπορεί να υπάρξει επιζήμια παρεμβολή, και να επιτυγχάνεται η δίκαιη, αποτελεσματική και οικονομική χρησιμοποίηση της τροχιάς των γεωστατικών δορυφόρων, αφού ληφθούν υπόψη οι ανάγκες των μελών που έχουν ανάγκη βοήθειας, οι ειδικές ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών, καθώς επίσης και η ιδιαίτερη γεωγραφική θέση ορισμένων χωρών,
- 178 β) ανταλλάσσει δεδομένα με τα μέλη της Ενώσεως υπό μορφή που να επιτρέπει την αυτόματη ανάγνωση και υπό οποιαδήποτε άλλη μορφή και προετοιμάζει και διατηρεί σύγχρονα έγγραφα και βάσεις πληροφοριών του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών και μαζί με τον Γενικό Γραμματέα, προβαίνει, αναλόγως της περιπτώσεως, σε διευθετήσεις για την έκδοση των στις γλώσσες εργασίας της Ενώσεως, σύμφωνα με την παράγραφο 172 της Συστατικής Πράξης,

- 179 γ) διατηρεί άλλα έγγραφα που δυνατόν να θεωρηθούν απαραίτητα,
- 180 δ) υποβάλλει προς την παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών έκθεση για τις δραστηριότητες του Κλάδου στο διάστημα που έχει μεσολαβήσει μετά την τελευταία διάσκεψη. Αν δεν υπάρχουν σχέδια για μια παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών μια τέτοια έκθεση που καλύπτει τις δραστηριότητες του Κλάδου για διάστημα δύο ετών μετά την ημερομηνία της τελευταίας διάσκεψης θα υποβάλλεται στο Συμβούλιο και στα Μέλη της Ενώσεως,
- 181 ε) προετοιμάζει προϋπολογισμό των αναγκών του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών τον οποίο υποβάλλει προς το Γενικό Γραμματέα για εξέταση από τη Συντονιστική Επιτροπή και περίληψη στον προϋπολογισμό της Ενώσεως.
- 182 3. Ο Διευθυντής επιλέγει το τεχνικό και διευθυντικό προσωπικό του Γραφείου μέσα στα πλαίσια του προϋπολογισμού που έχει εγκριθεί από το Συμβούλιο. Οι διορισμοί του εν λόγω τεχνικού και διευθυντικού προσωπικού αποφασίζονται από το Γενικό Γραμματέα με τη σύμφωνη γνώμη του Διευθυντή. Η οριστική περί διορισμού ή απολύσεως απόφαση ανήκει στο Γενικό Γραμματέα.
- 183 4. Ο Διευθυντής παρέχει τεχνική βοήθεια, όταν χρειασθεί, στον Κλάδο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών μέσα στα πλαίσια της Συστατικής Πράξης και της παρούσας Σύμβασης.

ΜΕΡΟΣ 6

Κλάδος Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

ΑΡΘΡΟ 13

Παγκόσμια Διάσκεψη Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

- 184 1. Μια παγκόσμια διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 104 της Συστατικής Πράξης, για να εξετάσει ειδικά θέματα που αφορούν την καθιέρωση τυποποίησης τηλεπικοινωνιών.
- 185
- 186 3. Η διάσκεψη, σύμφωνα με την παράγραφο 104 της Συστατικής Πράξης:
- 187 α) μελετά τις εκθέσεις των επιτροπών εργασίας οι οποίες ετοιμάζονται βάσει της παραγράφου 194 της παρούσας Σύμβασης και εγκρίνει, τροποποιεί ή απορρίπτει σχέδια συστάσεων που περιέχουν οι εν λόγω εκθέσεις.

- 188 β) εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας όπως αυτό απορρέει από την αναθεώρηση των υπαρχόντων ζητημάτων και των νέων προς μελέτη ζητημάτων και ιεραρχεί τις προτεραιότητες καθορίζει το επείγον ενός ζητήματος τις υπολογιζόμενες οικονομικές επιπτώσεις και το χρονοδιάγραμμα για την συμπλήρωση μιας μελέτης λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα διατήρησης των απαιτήσεων στο ελάχιστο όσον αφορά τους πόρους της Ενώσεως,
- 189 γ) λαμβάνει αποφάσεις εν όψει του εγκριθέντος προγράμματος εργασίας που προκύπτει από την ως άνω παραγράφου 188, αναφορικά με την ανάγκη διατήρησης, κατάργησης ή δημιουργίας επιτρεπών εργασίας και αναθέτει σε κάθε μια από αυτές ζητήματα προς εξέταση,
- 190 δ) συγκεντρώνει, στο βαθμό του εφικτού, ζητήματα που ενδιαφέρουν τις αναπτυσσόμενες χώρες ώστε να διευκολύνεται η συμμετοχή τους στις εν λόγω μελέτες,
- 191 ε) μελετά και εγκρίνει την έκθεση του Διευθυντή για τις δραστηριότητες του Κλάδου κατά το διάστημα που έχει μεσολαβήσει μετά την τελευταία διάσκεψη.

ΑΡΘΡΟ

Επιτροπές Μελέτης Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

- 192 1. (1) Οι επιτροπές μελέτης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών μελετούν θέματα και ετοιμάζουν προσχέδια συστάσεων επί θεμάτων που ανατίθενται σε αυτές, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 13 της παρούσας Σύμβασης. Τα προσχέδια αυτά υποβάλλονται για έγκριση σε μια διεθνή διάσκεψη τυποποίησης ραδιοεπικοινωνιών, ή στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο τέτοιων διασκέψεων* στις διοικήσεις διά αλληλογραφίας σύμφωνα με τη διαδικασία που ακολουθεί η διάσκεψη. Οι συστάσεις που υιοθετούνται με τον ένα ή τον άλλο τρόπο είναι εξ ίσου έγκυρες.
- 193 (2) Τηρουμένων των προνοιών της παραγράφου 195 κατωτέρω, οι επιτροπές μελέτης μελετούν ζητήματα τεχνικής φύσεως, ζητήματα λειτουργικότητας και θέματα τελών και προβαίνουν σε σχετικές συστάσεις με σκοπό την καθιέρωση τηλεπικοινωνιακών προτύπων σε παγκόσμια κλίμακα, περιλαμβανομένων συστάσεων για διασύνδεση των συστημάτων ραδιοεπικοινωνιών των δημοσίων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και για την λειτουργικότητα τέτοιων διασυνδέσεων. Τεχνικά ζητήματα και ζητήματα λειτουργικότητας όπως αυτά έχουν απαριθμηθεί στις παραγράφους 151 μέχρι 154 της παρούσας Σύμβασης και που σχετίζονται ειδικά με τις ραδιοεπικοινωνίες εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Κλάδου Ραδιοεπικοινωνιών.
- 194 (3) Κάθε επιτροπή μελέτης προετοιμάζει και υποβάλλει στην διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών έκθεση στην οποία αναφέρονται η πρόοδος της εργασίας που έγινε, οι συστάσεις που έχουν υιοθετηθεί σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που περιέχεται στην παράγραφο 192 ανωτέρω, καθώς επίσης και σε οποιασδήποτε νέες προτάσεις ή προσχέδια συστάσεων για μελέτη από την διάσκεψη.

195 2. Λαμβανομένου υπόψη της παραγράφου 105 της Συστατικής Πράξης, τα καθήκοντα που αναφέρονται στις παραγράφους 151 μέχρι 154 της παρούσας Σύμβασης που αφορούν τον Κλάδο Ραδιοεπικοινωνιών υπόκεινται σε συνεχή αναθεώρηση από τον Κλάδο Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και από τον Κλάδο Ραδιοεπικοινωνιών προκειμένου να υπάρχει συμφωνία σε περίπτωση αλλαγών στην κατανομή των ζητημάτων υπό εξέταση. Οι δύο Κλάδοι θα συνεργάζονται στενά και θα ακολουθούν διαδικασίες προκειμένου μια τέτοια αναθεώρηση και συμφωνία να είναι έγκαιρη και μπορεί να παραπεμφθεί μέσω του Συμβουλίου στην Διάσκεψη των Πληρεξουσίων για λήψη αποφάσεως.

196 3. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους οι επιτροπές μελέτης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών πρέπει να δίνουν τη δέουσα προσοχή στη μελέτη των θεμάτων και στη διατύπωση συστάσεων που συνδέονται άμεσα με τη δημιουργία, την ανάπτυξη και την τελειοποίηση των τηλεπικοινωνιών στις αναπτυσσόμενες χώρες σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο. Οι επιτροπές θα διεξάγουν τις εργασίες τους δίδοντας ιδιαίτερη σημασία στην εργασία των άλλων διεθνών οργανισμών που ασχολούνται με την καθιέρωση προτύπων στις τηλεπικοινωνίες και συνεργαζόμενοι με αυτούς, δεδομένου ότι είναι αναγκαίο για την Ένωση να διατηρεί την πρωτοκαθεδρία σε θέματα τηλεπικοινωνιών.

197 4. Προς διευκόλυνση του έργου της αναθεώρησης των εργασιών του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για προώθηση του συντονισμού και της συνεργασίας με άλλους οργανισμούς που ασχολούνται με την καθιέρωση προτύπων στις τηλεπικοινωνίες καθώς και με τον Κλάδο Ραδιοεπικοινωνιών και τον Κλάδο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών. Μια παγκόσμια διάσκεψη για την τυποποίηση τηλεπικοινωνιών θα καθορίζει τα ειδικά καθήκοντα, τους όρους συμμετοχής και τους εσωτερικούς κανονισμούς για την εφαρμογή αυτών των μέτρων.

ΑΡΘΡΟ 15

Γραφείο Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών

198 1. Ο Διευθυντής του Γραφείου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών οργανώνει και συντονίζει την εργασία του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών.

199 2. Ειδικά ο Διευθυντής θα:

200 α) ενημερώνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που έχει εγκριθεί από τη διεθνή διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών σε συνεννόηση με τους Προέδρους των επιτροπών μελέτης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών,

- 201 β) συμμετέχει αυτοδικαίως στις αποφάσεις παγκόσμιας διάσκεψης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών και των επιτροπών μελέτης τηλεπικοινωνιών. Η εν λόγω συμμετοχή έχει συμβουλευτικό χαρακτήρα. Ο Διευθυντής λαμβάνει όλα τα σχετικά με την προετοιμασία των διασκέψεων και των συναντήσεων του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών μέτρα σε συνεννόηση με τη Γενική Γραμματεία σύμφωνα με την παράγραφο 94 της παρούσας Σύμβασης και, αναλόγως της περιπτώσεως, με τους υπόλοιπους Κλάδους της Ενώσεως, αφού δοθεί η δέουσα προσοχή στις οδηγίες του Συμβουλίου αναφορικά με τις εν λόγω προετοιμασίες,
- 202 γ) αναλύει πληροφορίες προερχόμενες από τις διοικήσεις αναφορικά με την εφαρμογή των σχετικών προνοιών των Διεθνών Κανονισμών Τηλεπικοινωνιών, ή από αποφάσεις της παγκόσμιας διάσκεψης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών και τις προετοιμάζει καταλλήλως αναλόγως της περιπτώσεως για δημοσίευση,
- 203 δ) ανταλλάσσει δεδομένα με τα μέλη της Ενώσεως υπό μορφή που να επιτρέπουν την αυτόματη ανάγνωση και υπό οποιαδήποτε άλλη μορφή και προετοιμάζει και διατηρεί σύγχρονα έγγραφα και βάσεις πληροφοριών του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και μαζί με το Γενικό Γραμματέα προβαίνει, αναλόγως της περιπτώσεως, σε διευθετήσεις για την έκδοση τους στις γλώσσες εργασίας της Ενώσεως, σύμφωνα με την παράγραφο 172 της Συστατικής Πράξης,
- 204 ε) υποβάλλει προς την παγκόσμια διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών έκθεση για τις δραστηριότητες του Κλάδου στο διάστημα που έχει μεσολαβήσει μετά την τελευταία διάσκεψη. Υποβάλλει επίσης στο Συμβούλιο και στα Μέλη της Ενώσεως τέτοια έκθεση που καλύπτει το διάστημα των δύο ετών από την ημερομηνία της τελευταίας διάσκεψης, εκτός αν πρόκειται να συγκληθεί δεύτερη διάσκεψη,
- 205 στ) προετοιμάζει ένα προϋπολογισμό των αναγκών του Κλάδου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών τον οποίο υποβάλλει στο Γενικό Γραμματέα για εξέταση από τη Συντονιστική Επιτροπή και περίληψη στον προϋπολογισμό της Ενώσεως.
- 206 3. Ο Διευθυντής επιλέγει το τεχνικό και διευθυντικό προσωπικό του Γραφείου Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών μέσα στα πλαίσια του προϋπολογισμού που έχει εγκριθεί από το Συμβούλιο. Ο διορισμός του εν λόγω τεχνικού και διευθυντικού προσωπικού αποφασίζεται από το Γενικό Γραμματέα με τη σύμφωνη γνώμη του Διευθυντή. Η οριστική περί διορισμού ή απολύσεως απόφαση ανήκει στο Γενικό Γραμματέα.
- 207 4. Ο Διευθυντής παρέχει τεχνική βοήθεια όταν χρειασθεί, στον Κλάδο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών μέσα στα πλαίσια της Συστατικής Πράξης και της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 7

Κλάδος Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

ΑΡΘΡΟ 16

Διασκέψεις Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

- 208 1. Σύμφωνα με την παράγραφο 118 της Συστατικής Πράξης τα καθήκοντα των διασκέψεων ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών είναι τα ακόλουθα:
- 209 α) οι παγκόσμιες διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών καταρτίζουν προγράμματα εργασίας και παρέχουν κατευθυντήριες γραμμές για τον καθορισμό προτεραιοτήτων και την επισήμανση θεμάτων τηλεπικοινωνιακής ανάπτυξης και κατευθύνουν και καθοδηγούν το πρόγραμμα εργασίας του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών. Όπου αυτό είναι αναγκαίο, δύνανται να ιδρύουν επιτροπές μελέτης,
- 210 β) οι περιφερειακές διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών μπορούν να συμβουλευούν το Γραφείο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών επί των ειδικών τηλεπικοινωνιακών αναγκών μιας περιφέρειας. Μπορούν επίσης να υποβάλλουν εισηγήσεις προς τις παγκόσμιες διασκέψεις τηλεπικοινωνιών,
- 211 γ) οι διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών πρέπει να καθορίζουν σκοπούς και στρατηγικές για την ισορροπημένη ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στην επέκταση και στο εκσυγχρονισμό των τηλεπικοινωνιακών δικτύων και υπηρεσιών των υπό ανάπτυξη χωρών και στην κινητοποίηση των πόρων που απαιτούνται για επίτευξη των σκοπών αυτών. Οι εν λόγω διασκέψεις αποτελούν ένα μέσο για μελέτη θεμάτων πολιτική και οργανωτικής φύσεως, διοικητικής και λειτουργικής ικανότητας καθώς και τεχνικών, οικονομικών και συναφών ζητημάτων όπως η επισύμανση και εφαρμογή νέων πηγών χρηματοδότησης,
- 212 δ) οι παγκόσμιες και οι περιφερειακές διασκέψεις ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών, μέσα στα πλαίσια των αντιστοίχων αρμοδιοτήτων τους, μελετούν εκθέσεις που υποβάλλονται σε αυτές και αξιολογούν το έργο του Κλάδου. Μπορούν επίσης να εξετάζουν τις επιπτώσεις στην ανάπτυξη τηλεπικοινωνιών από τις δραστηριότητες των άλλων Κλάδων της Ενώσεως.
- 213 2. Ο Διευθυντής του Γραφείου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών προετοιμάζει το προσχέδιο της ημερήσιας διάταξης των διασκέψεων ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών και ο Γενικός Γραμματέας το υποβάλει στο Συμβούλιο προκειμένου να εγκριθεί με τη σύμφωνη γνώμη της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως στην περίπτωση μιας παγκόσμιας διάσκεψης ή της πλειοψηφίας των Μελών της Ενώσεως που ανήκουν στη συγκεκριμένη περιφέρεια εάν πρόκειται για περιφερειακή διάσκεψη, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης.

Επιτροπές Μελέτης Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

- 214 1. Οι επιτροπές μελέτης ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών εξετάζουν ειδικά τηλεπικοινωνιακά ζητήματα γενικού ενδιαφέροντος για τις αναπτυσσόμενες χώρες συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 211 ανωτέρω. Τέτοιες επιτροπές μελέτης είναι περιορισμένες σε αριθμό δημιουργούνται για ένα περιορισμένο χρονικό διάστημα, αναλόγως των διαθέσιμων πόρων, έχουν ειδικούς όρους εντολής επί θεμάτων προτεραιότητας για τις αναπτυσσόμενες χώρες και έχουν επίγνωση των καθηκόντων τους.
- 215 2. Λαμβανομένου υπόψη της παραγράφου 119 της Συστατικής Πράξης ο Κλάδος Ραδιοεπικοινωνιών, ο Κλάδος Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και ο Κλάδος Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών θα προβαίνουν σε συχνή αναθεώρηση των θεμάτων υπό εξέταση προκειμένου να επιτυγχάνεται συμφωνία στην κατανομή της εργασίας, αποφεύγοντας το διπλασιασμό και βελτιώνοντας τον συντονισμό της εργασίας. Οι Κλάδοι θα ακολουθούν διαδικασίες προκειμένου μια τέτοια αναθεώρηση και συμφωνία να είναι έγκαιρη και αποτελεσματική.

ΑΡΘΡΟ 18

Γραφείο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών και Συμβουλευτική Επιτροπή

- 216 1. Ο Διευθυντής του Γραφείου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών οργανώνει και συντονίζει τις εργασίες του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών.
- 217 2. Ειδικά ο Διευθυντής θα:
- 218 α) συμμετέχει αυτοδικαίως στις αποφάσεις των διασκέψεων ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών και των επιτροπών μελέτης ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών. Η εν λόγω συμμετοχή έχει συμβουλευτικό χαρακτήρα. Ο Διευθυντής λαμβάνει όλα τα σχετικά με την προετοιμασία των διασκέψεων και των συναντήσεων του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών μέτρα σε συνεννόηση με τη Γενική Γραμματεία σύμφωνα με την παράγραφο 94 της παρούσας Σύμβασης και, αναλόγως της περιπτώσεως, με τους υπόλοιπους Κλάδους της Ενώσεως, αφού δοθεί η δέουσα προσοχή στις σχετικές οδηγίες του Συμβουλίου αναφορικά με τις εν λόγω προετοιμασίες,
- 219 β) αναλύει πληροφορίες προερχόμενες από τις διοικήσεις αναφορικά με την εφαρμογή των σχετικών αποφάσεων της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων και των διασκέψεων ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών και τις προετοιμάζει καταλλήλως για δημοσίευση.

- 220 γ) αναλύει δεδομένα με τα μέλη της Ενώσεως υπό μορφή που επιτρέπει την αυτόματη ανάγνωση και υπό οποιαδήποτε άλλη μορφή και προετοιμάζει και όπου χρειάζεται, διατηρεί σύγχρονα έγγραφα και βάσεις πληροφοριών του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών και μαζί με το Γενικό Γραμματέα προβαίνει αναλόγως της περιπτώσεως, σε διευθετήσεις για την έκδοση των στις γλώσσες εργασίας της Ενώσεως σύμφωνα με την παράγραφο 172 της Συστατικής Πράξης,
- 221 δ) σε συνεργασία με το Γενικό Γραμματέα και με άλλους Κλάδους της Ενώσεως συλλέγει και προετοιμάζει για δημοσίευση πληροφορίες τεχνικού και διοικητικού περιεχομένου που θα μπορούσαν να φανούν χρήσιμες για τις αναπτυσσόμενες χώρες στη προσπάθεια βελτίωσης των τηλεπικοινωνιακών τους δικτύων. Επισύρεται επίσης η προσοχή των χωρών αυτών στις δυνατότητες που προσφέρουν τα διεθνή προγράμματα υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών,
- 222 ε) υποβάλλει προς την παγκόσμια διάσκεψη ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών έκθεση για τις δραστηριότητες του Κλάδου στο διάστημα που έχει μεσολαβήσει μετά την τελευταία διάσκεψη. Ο Διευθυντής υποβάλλει επίσης προς το Συμβούλιο και τα Μέλη της Ενώσεως μια τέτοια Έκθεση που καλύπτει τις δραστηριότητες του Κλάδου για διάστημα δύο ετών μετά την ημερομηνία της τελευταίας διάσκεψης,
- 223 στ) προετοιμάζει ένα προϋπολογισμό των αναγκών του Κλάδου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών τον οποίο υποβάλλει προς το Γενικό Γραμματέα για εξέταση από τη Συντονιστική Επιτροπή και περίληψη στον προϋπολογισμό της Ενώσεως.
- 224 3. Ο Διευθυντής συνεργάζεται με τους υπόλοιπους εκλεγμένους συναδέλφους του προκειμένου να διασφαλισθεί και ενδυναμωθεί ο καταλυτικός ρόλος της Ενώσεως στην ενθάρρυνση της ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών. Προβαίνει επίσης μαζί με τον Διευθυντή του ενδιαφερομένου Γραφείου στις αναγκαίες διευθετήσεις για την σύγκληση συναντήσεων προς ενημέρωση επί των δραστηριοτήτων του ενδιαφερομένου Κλάδου.
- 225 4. Ο Διευθυντής μετά από αίτηση των επηρεαζομένων Μελών, επικουρούμενος από τους Διευθυντές των άλλων Γραφείων και αναλόγως της περιπτώσεως, από το Γενικό Γραμματέα, μελετά τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι εθνικές τους τηλεπικοινωνίες και παρέχει συμβουλές για επίλυσή τους. Σε εκείνες τις περιπτώσεις που γίνονται συγκρίσεις μεταξύ πολλών τεχνικών λύσεων μπορούν επίσης να ληφθούν υπόψη και οι οικονομικοί παράγοντες.
- 226 5. Ο Διευθυντής επιλέγει το τεχνικό και διευθυντικό προσωπικό του Γραφείου Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών μέσα στα πλαίσια του προϋπολογισμού που έχει εγκριθεί από το Συμβούλιο. Οι διορισμοί του τεχνικού και διευθυντικού προσωπικού γίνονται από το Γενικό Γραμματέα με τη σύμφωνη γνώμη του Διευθυντή. Η οριστική περί διορισμού ή απολύσεως απόφαση ανήκει στο Γενικό Γραμματέα.

- 227 6. Δημιουργείται μια Συμβουλευτική Επιτροπή Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών τα μέλη της οποίας διορίζονται από το Διευθυντή σε συνεννόηση με το Γενικό Γραμματέα. Η Επιτροπή απαρτίζεται από πρόσωπα από ένα ευρύ και αντιπροσωπευτικό φάσμα ενδιαφερόντων και πείρας σε θέματα ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών και εκλέγει τον Πρόεδρό της μεταξύ των Μελών της. Η Επιτροπή συμβουλεύει το Διευθυντή ο οποίος λαμβάνει μέρος στις συναντήσεις της, όσον αφορά τις προτεραιότητες και τη στρατηγική που πρέπει να καθοδηγούν τις ενέργειες που καταβάλλει η Ένωση για την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών. Μεταξύ άλλων, εισηγείται μέτρα για ανάπτυξη της συνεργασίας και του συντονισμού με άλλους οργανισμούς που ενδιαφέρονται για την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών.

ΜΕΡΟΣ 8

Κοινές Διατάξεις που αφορούν τους Τρεις Κλάδους

ΑΡΘΡΟ 19

Συμμετοχή Προσώπων και Οργανισμών εκτός από Διοικήσεις
στις Εργασίες της Ενώσεως

- 228 1. Ο Γενικός Γραμματέας και οι Διευθυντές των Γραφείων ενθαρρύνουν την αυξημένη συμμετοχή στις εργασίες της Ενώσεως των ακολούθων προσώπων και οργανισμών:
- 229 α) αναγνωρισμένες ιδιωτικές επιχειρήσεις, επιστημονικοί ή βιομηχανικοί οργανισμοί και χρηματοδοτικοί οργανισμοί και οργανισμοί ανάπτυξεως που εγκρίνονται από το ενδιαφερόμενο Μέλος,
- 230 β) άλλα πρόσωπα που ασχολούνται με ζητήματα τηλεπικοινωνιών που εγκρίνονται από το ενδιαφερόμενο Μέλος,
- 231 γ) περιφερειακοί και άλλοι διεθνείς οργανισμοί που ασχολούνται με την τυποποίηση, την χρηματοδότηση και την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών.
- 232 2. Οι Διευθυντές των Γραφείων διατηρούν στενές εργατικές σχέσεις με εκείνα τα πρόσωπα και τους οργανισμούς που είναι εξουσιοδοτημένα να συμμετέχουν στις εργασίες του ενός ή περισσότερων Κλάδων της Ενώσεως.
- 233 3. Κάθε αίτηση συμμετοχής, εκ μέρους ενός προσώπου που αναφέρεται στην παράγραφο 229 ανωτέρω στις εργασίες ενός Κλάδου, σύμφωνα με τις σχετικές πρόνοιες της Συστατικής Πράξης και της παρούσας Σύμβασης, η οποία εγκρίνεται από το ενδιαφερόμενο Μέλος αποστέλλεται από το εν λόγω Μέλος στο Γενικό Γραμματέα.
- 234 4. Κάθε αίτηση από πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 230 ανωτέρω που υποβάλλεται από το ενδιαφερόμενο Μέλος τυγχάνει του χειρισμού που προνοεί η διαδικασία που έχει καθοριστεί από το Συμβούλιο. Η εν λόγω αίτηση εξετάζεται από το Συμβούλιο προκειμένου να διαπιστωθεί αν υπάρχει συμμόρφωση με την ανωτέρω διαδικασία.

- 235 5. Κάθε αίτηση από ένα πρόσωπο ή οργανισμό που αναφέρονται στην παράγραφο 231 ανωτέρω (εκτός από εκείνες που αναφέρονται στις παραγράφους 260 και 261 της παρούσας Σύμβασης) για συμμετοχή στις εργασίες του Κλάδου αποστέλλεται στο Γενικό-Γραμματέα ο οποίος ενεργεί σύμφωνα με τη διαδικασία που έχει καθορίσει το Συμβούλιο.
- 236 6. Κάθε αίτηση εκ μέρους ενός οργανισμού που αναφέρεται στις παραγράφους 260 μέχρι 262 της παρούσας Σύμβασης για συμμετοχή στις εργασίες ενός Κλάδου αποστέλλεται στο Γενικό Γραμματέα, το δε όνομα του εν λόγω οργανισμού περιλαμβάνεται στον κατάλογο για τον οποίο γίνεται αναφορά στην παράγραφο 237 κατωτέρω.
- 237 7. Ο Γενικός Γραμματέας ετοιμάζει και διατηρεί καταλόγους όλων των νομικών προσώπων και οργανισμών που αναφέρονται στις παραγράφους 229 μέχρι 231 και στις παραγράφους 260 μέχρι 262 της παρούσας Σύμβασης που είναι εξουσιοδοτημένοι να συμμετάσχουν στις εργασίες κάθε Κλάδου και, σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα, δημοσιεύει και διανέμει τους εν λόγω καταλόγους σε όλα τα Μέλη και στον Διευθυντή του ενδιαφερομένου Γραφείου. Ο Διευθυντής συμβουλεύει τις εν λόγω οντότητες και οργανισμούς για την διαδικασία που ακολουθήθηκε στις αιτήσεις των.
- 238 8. Τα πρόσωπα και οι οργανισμοί που περιλαμβάνονται στον κατάλογο σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 237 αναφέρονται επίσης σαν "μέλη" των Κλάδων της Ενώσεως. Οι όροι συμμετοχής στους Κλάδους καθορίζονται στο παρόν Άρθρο, στο Άρθρο 33 και σε άλλες οικείες διατάξεις της παρούσας Σύμβασης. Οι διατάξεις του Άρθρου 3 της Συστατικής Πρόξης δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση τους.
- 239 9. Μια αναγνωρισμένη λειτουργική αρχή δύναται να παρεμβαίνει εν ονόματι του Μέλους το οποίο την έχει αναγνωρίσει, εάν το τελευταίο γνωστοποιεί στον ενδιαφερόμενο Διευθυντή του Γραφείου ότι έχει εξουσιοδοτήσει σχετικά την εν λόγω λειτουργική αρχή.
- 240 10. Κάθε οντότητα ή οργανισμός εξουσιοδοτημένος να συμμετέχει στις εργασίες ενός Κλάδου έχει το δικαίωμα να αρνηθεί συμμετοχή αφού ειδοποιήσει τον Γενικό Γραμματέα. Τέτοια συμμετοχή μπορεί επίσης να απορριφθεί, στην κατάλληλη περίπτωση, από το ενδιαφερόμενο Μέλος. Η άρνηση αυτή ισχύει για περίοδο ενός έτους μετά την λήψη της ειδοποίησης από το Γενικό Γραμματέα.
- 241 11. Ο Γενικός Γραμματέας διαγράφει από τον κατάλογο οποιοδήποτε πρόσωπο ή οργανισμό που έπαυσε να είναι εξουσιοδοτημένο να συμμετέχει στις εργασίες του Κλάδου, σύμφωνα με τα κριτήρια και τις διαδικασίες που καθορίζονται από το Συμβούλιο.

ΑΡΘΡΟ 20

Διεξαγωγή Εργασιών των Επιτροπών Μελέτης

- 242 1. Η συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών, η παγκόσμια διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών και η παγκόσμια διάσκεψη ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών διορίζουν κανονικά για κάθε επιτροπή μελέτης, ένα Πρόεδρο και έναν

Αντιπρόεδρο. Κατά τον διορισμό των Προέδρων και Αντιπροέδρων, θα λαμβάνονται ιδιαίτέρως υπόψη τα σχετικά με την αρμοδιότητα και τα περιεχόμενα της δικαίας γεωγραφικής κατανομής κριτήρια, καθώς και η αναγκαιότητα να αντιμετωπισθεί ευνοϊκά η αποτελεσματικότερη συμμετοχή των υπό ανάπτυξη χωρών.

- 243 2. Εάν το απαιτεί ο όγκος εργασιών μιας επιτροπής μελέτης, η συνέλευση ή η διάσκεψη ορίζει για την εν λόγω επιτροπή, όσους επιπλέον Αντιπροέδρους κρίνει ότι απαιτούνται, και κανονικά όχι περισσότερους των δύο.
- 244 3. Εάν, στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο διασκέψεων του ενδιαφερομένου Κλάδου, ένας Πρόεδρος μιας επιτροπής μελέτης κωλύεται προκειμένου να ασκήσει τα καθήκοντά του, και εάν η επιτροπή μελέτης στην οποία ανήκει, διαθέτει μόνο ένα Αντιπρόεδρο, ο τελευταίος αντικαθιστά τον ως άνω κωλυόμενο Πρόεδρο. Στην περίπτωση που πρόκειται, για μια επιτροπή μελέτης για την οποία έχουν οριστεί πολλοί Αντιπρόεδροι, η εν λόγω Επιτροπή, κατά την αμέσως επόμενη συνεδρίαση αυτής, εκλέγει μεταξύ αυτών τον νέο Πρόεδρο αυτής και, εάν είναι αναγκαίο, ένα νέο Αντιπρόεδρο μεταξύ των μελών αυτής. Τέτοιου είδους επιτροπής μελέτης εκλέγει ωσαύτως ένα Αντιπρόεδρο στην περίπτωση που ένας από τους Αντιπρόεδρους αυτής κωλύεται προκειμένου να ασκήσει τα καθήκοντά του στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο διασκέψεων.
- 245 4. Οι επιτροπές μελέτης πραγματοποιούνται, στο μέτρο του δυνατού, τα θέματα με τα οποία επιφορτίζονται, δι' αλληλογραφίας χρησιμοποιώντας σύγχρονα μέσα επικοινωνίας.
- 246 5. Ο Διευθυντής του Γραφείου κάθε Κλάδου, επί τη βάση των αποφάσεων της αρμοδίας διάσκεψης, σε συντονισμό με το Γενικό Γραμματέα και αφού ζητήσει τη γνώμη του τελευταίου, σύμφωνα με τις διατάξεις της Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης καταρτίζει ένα γενικό πρόγραμμα συναντήσεων της ομάδας των επιτροπών μελέτης.
- 247 6. Οι επιτροπές μελέτης δύνανται να λαμβάνουν μέτρα προκειμένου να επιτυγχάνεται εκ μέρους των Μελών η έγκριση των συστάσεων οι οποίες έχουν διατυπωθεί στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο διασκέψεων. Οι διαδικασίες οι οποίες θα πρέπει να εφαρμοσθούν προκειμένου να επιτευχθεί η εν λόγω έγκριση, θα είναι εκείνες οι οποίες έχουν εγκριθεί από την αρμοδία συνέλευση ή διάσκεψη. Οι συστάσεις οι οποίες εγκρίνονται κατ' αυτό τον τρόπο θα υπόκεινται στο νομικό καθεστώς στο οποίο υπόκεινται και οι συστάσεις οι οποίες εγκρίνονται από την διάσκεψη.
- 248 7. Σε περίπτωση ανάγκης, μπορούν να συσταθούν μικτές ομάδες εργασίας για την μελέτη θεμάτων που απαιτούν την συμμετοχή εμπειρογνομώνων πολλών επιτροπών μελέτης.
- 249 8. Ο Διευθυντής του Γραφείου του ενδιαφερομένου Κλάδου αποστέλλει στις διοικήσεις, στους οργανισμούς και στα νομικά πρόσωπα που συμμετέχουν στις εργασίες του εν λόγω Κλάδου τις τελικές εκθέσεις των επιτροπών μελέτης συμπεριλαμβανομένου ενός καταλόγου των συστάσεων οι οποίες έχουν εγκριθεί σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 247. Οι εν λόγω εκθέσεις αποστέλλονται το ταχύτερο δυνατό, και οπωσδήποτε, σε χρόνο ώστε να φθάσουν στους παραλήπτες ένα τουλάχιστο μήνα προ της ημερομηνίας κατά την οποία θα λάβει χώρα η αμέσως επόμενη διάσκεψη.

ΑΡΘΡΟ 21

Συστάσεις Μιας Διάσκεψης προς την Άλλη

- 250 1. Μια διάσκεψη μπορεί να προβεί σε συστάσεις προς μια άλλη διάσκεψη επί θεμάτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της.
- 251 2. Τέτοιες συστάσεις αποστέλλονται στο Γενικό Γραμματέα έγκαιρα για τους σκοπούς της συλλογής, συντονισμού και επικοινωνίας όπως καθορίζεται στην παράγραφο 320 της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 22

Σχέσεις μεταξύ των Κλάδων και με Διεθνείς Οργανισμούς

- 252 1. Οι Διευθυντές των Γραφείων μπορούν, μετά από κατάλληλη συνεννόηση και κατάλληλο συντονισμό και σύμφωνα με τις διατάξεις της Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης και των αποφάσεων των αρμοδίων διασκέψεων ή συνελεύσεων, να συμφωνήσουν την οργάνωση κοινών συναντήσεων των επιτροπών μελέτης δύο ή τριών Κλάδων προκειμένου να μελετηθούν και προετοιμαστούν σχέδια συστάσεων επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος. Τέτοια σχέδια συστάσεων αποστέλλονται στις διασκέψεις των αρμοδίων Κλάδων.
- 253 2. Τις διασκέψεις ή συναντήσεις ενός Κλάδου μπορούν να παρακολουθήσουν, υπό συμβουλευτική ιδιότητα ο Γενικός Γραμματέας, ο Ανάπληρωτός Γενικός Γραμματέας, οι Διευθυντές των Γραφείων των υπολοίπων Κλάδων ή οι αντιπρόσωποί τους, και μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοτηλεπικοινωνιών. Σε περίπτωση ανάγκης, μπορούν να προσκαλέσουν όπως παρακαθήσουν, υπό συμβουλευτική ιδιότητα, αντιπρόσωποι της Γενικής Γραμματείας ή οποιουδήποτε άλλου Κλάδου ο οποίος εθεώρησε ότι αντιπροσώπευσή του δεν ήταν αναγκαία.
- 254 3. Όταν ένας Κλάδος προσκαλείται όπως παρακολουθήσει μια συνάντηση ενός διεθνούς οργανισμού, ο Διευθυντής του εν λόγω Κλάδου εξουσιοδοτείται όπως προβεί σε διευθετήσεις για την αντιπροσώπευσή του υπό συμβουλευτική ιδιότητα, λαμβανομένου υπόψη των διατάξεων της παραγράφου 107 της παρούσας Σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Γενικές περί Διασκέψεων Διατάξεις

ΑΡΘΡΟ 23

Πρόσκληση και Είσοδος στις Διασκέψεις των Πληρεξουσίων
σε περίπτωση Προσκήσεως εκ μέρους μιας Κυβερνήσεως

- 255 1. Ο ακριβής τόπος και χρόνος των διασκέψεων καθορίζεται συμφώνως των διατάξεων του Άρθρου 1 της παρούσας Σύμβασης μετά από συνεννόηση με την προσκαλούσα Κυβέρνηση.
- 256 2. (1) Εν έτος προ της ημερομηνίας ενάρξεως της Διάσκεψης, η προσκαλούσα Κυβέρνηση αποστέλλει μια πρόσκληση στην Κυβέρνηση κάθε Μέλους της Ενώσεως.
- 257 (2) οι εν λόγω προσκλήσεις δύνανται να αποστέλλονται είτε απευθείας είτε μέσω του Γενικού Γραμματέως είτε μέσω κάποιας άλλης Κυβερνήσεως.
- 258 3. Ο Γενικός Γραμματέας καλεί τους ακόλουθους οργανισμούς να στείλουν παρατηρητές.
- 259 α) τα Ηνωμένα Έθνη.
- 260 β) τους περιφερειακούς τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 43 της Συστατικής Πράξης.
- 261 γ) διακυβερνητικούς οργανισμούς που λειτουργούν δορυφορικά συστήματα.
- 262 δ) τις εξειδικευμένες οργανώσεις των Ηνωμένων Εθνών και τη Διεθνή Οργάνωση Ατομικής Ενέργειας.
- 263 4. (1) Οι απαντήσεις των Μελών θα πρέπει να αποστέλλονται στην προσκαλούσα Κυβέρνηση ένα τουλάχιστο μήνα προ της ενάρξεως της Διασκέψεως. Στις απαντήσεις θα πρέπει να αναφέρονται, όσον είναι δυνατόν, όλα τα σχετικά με τη σύνθεσή της αντιπροσωπείας στοιχεία.
- 264 (2) Οι εν λόγω απαντήσεις δύνανται να αποστέλλονται στην προσκαλούσα Κυβέρνηση είτε απευθείας είτε μέσω του Γενικού Γραμματέως είτε μέσω μιας άλλης Κυβερνήσεως.
- 265 (3) Οι απαντήσεις των οργανισμών οι οποίες αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 259 μέχρι 262 θα πρέπει να φθάσουν στο Γενικό Γραμματέα ένα τουλάχιστο μήνα προ της ενάρξεως της Διάσκεψης.
- 266 5. Η Γενική Γραμματεία και τα τρία Γραφεία της Ενώσεως αντιπροσωπεύονται στη Διάσκεψη υπό συμβουλευτική ιδιότητα.

- 267 6. Στις Διασκέψεις των Πληρεξουσίων γίνονται δεκτοί:
- 268 α) οι αντιπροσωπείες,
- 269 β) οι προσκεκλημένοι παρατηρητές των οργανισμών και οργανώσεων που αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 259 μέχρι 262.

ΑΡΘΡΟ 24

Πρόσκληση και Είσοδος στις Διασκέψεις Ραδιοεπικοινωνιών
σε περίπτωση Προσκήσεως εκ μέρους μιας Κυβερνήσεως

- 270 1. Ο ακριβής τόπος και χρόνος των διασκέψεων καθορίζεται συμφώνως των διατάξεων του Άρθρου 3 της παρούσας Σύμβασης, μετά από συνεννόηση με την προσκαλούσα κυβέρνηση.
- 271 2. (1) Στις διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών εφαρμόζονται οι διατάξεις των παραγράφων 256 μέχρι 265 της παρούσας Σύμβασης.
- 272 (2) Τα Μέλη της Ενώσεως οφείλουν να ανακοινώνουν την πρόσκληση που τους απευθύνεται όπως συμμετάσχουν σε μια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών, στις αναγνωρισμένες από αυτά οργανώσεις.
- 273 3. (1) Η προσκαλούσα κυβέρνηση, σε συνεννόηση με το Συμβούλιο ή μετά από πρόταση του τελευταίου δύναται να απευθύνει μια κοινοποίηση στους διεθνείς οργανισμούς, εκτός από εκείνους που αναφέρονται στις παραγράφους 259 μέχρι 262 της παρούσας Σύμβασης, οι οποίοι έχουν ενδιαφέρον να αποστέλλουν παρατηρητές προκειμένου να συμμετάσχουν στην διάσκεψη. Η συμμετοχή των εν λόγω παρατηρητών έχει συμβουλευτικό χαρακτήρα.
- 274 (2) Οι ενδιαφερόμενοι διεθνείς οργανισμοί που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 273 αποστέλλουν στην προσκαλούσα κυβέρνηση εντός δύο μηνών από της ημερομηνίας της κοινοποίησης, μια αίτηση προκειμένου να γίνουν δεκτοί στην εν λόγω διάσκεψη.
- 275 (3) Η προσκαλούσα κυβέρνηση συγκεντρώνει τις αιτήσεις. Η απόφαση προκειμένου να γίνουν δεκτοί στη διάσκεψη οι εν λόγω οργανισμοί, λαμβάνεται από την ίδια τη διάσκεψη.
- 276 4. Στις διασκέψεις ραδιοεπικοινωνιών γίνονται δεκτοί οι ακόλουθοι:
- 277 α) αντιπροσωπείες,
- 278 β) παρατηρητές των οργανισμών και των οργανώσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 259 μέχρι 262 της παρούσας Σύμβασης,
- 279 γ) παρατηρητές των διεθνών οργανισμών που έχουν γίνει αποδεκτοί σύμφωνα με τις διατάξεις των ως άνω παραγράφων 273 μέχρι 275,
- 280 δ) παρατηρητές των αναγνωρισμένων λειτουργικών αρχών εξουσιοδοτημένοι να συμμετέχουν στις διασκέψεις επιτροπές μελέτης ραδιοεπικοινωνιών συμφώνως του Άρθρου 19 της παρούσας Σύμβασης και δεόντως εξουσιοδοτημένοι από το ενδιαφερόμενο Μέλος,

- 281 ε) εκλεγμένοι λειτουργοί εφ' όσον η διάσκεψη ασχολείται με θέματα της αρμοδιότητας, και τα μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Τηλεπικοινωνιών. Στην περίπτωση αυτή, η συμμετοχή έχει συμβουλευτικό χαρακτήρα,
- 282 στ) παρατηρητές των Μελών της Ενώσεως οι οποίοι συμμετέχουν χωρίς δικαίωμα ψήφου σε μια περιφερειακή διάσκεψη εκτός της περιφέρειας που ανήκουν.

ΑΡΘΡΟ 25

Πρόσκληση και Είσοδος στις Συνελεύσεις Ραδιοεπικοινωνιών
και στις Διασκέψεις Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών
και στις Διασκέψεις Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών
σε περίπτωση Προσκήσεως εκ μέρους μιας Κυβερνήσεως

283. 1. Ο ακριβής τόπος και χρόνος κάθε συνέλευσης ή διάσκεψης καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 3 της παρούσας Σύμβασης, μετά από συνεννόηση με την προσκαλούσα κυβέρνηση.
284. 2. Ένα έτος πριν την έναρξη της συνέλευσης ή της διάσκεψης, ο Γενικός Γραμματέας αποστέλλει, μετά από συνεννόηση με το Διευθυντή του ενδιαφερομένου Γραφείου, μια πρόσκληση προς:
285. α) την Κυβέρνηση κάθε Μέλους της Ενώσεως,
286. β) τα νομικά πρόσωπα ή τους οργανισμούς που εξουσιοδοτημένοι συμφώνως του Άρθρου 19 της παρούσας Σύμβασης να συμμετάσχουν στις εργασίες του ενδιαφερομένου Κλάδου,
287. γ) τους περιφερειακούς τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς που αναφέρονται στο Άρθρο 43 της Συστατικής Πράξης,
288. δ) τους διακυβερνητικούς οργανισμούς που λειτουργούν δορυφορικά συστήματα,
289. ε) τους λοιπούς περιφερειακούς ή διεθνείς οργανισμούς οι οποίοι ασχολούνται με θέματα που ενδιαφέρουν τη συνέλευση ή τη διάσκεψη.
290. 3. Ο Γενικός Γραμματέας καλεί επίσης τους ακόλουθους οργανισμούς ή οργανώσεις να στείλουν παρατηρητές:
291. α) τα Ηνωμένα Έθνη,
292. β) τις εξειδικευμένες οργανώσεις των Ηνωμένων Εθνών και τη Διεθνή Οργάνωση Ατομικής Ενέργειας.
293. 4. Οι απαντήσεις πρέπει να φθάσουν στο Γενικό Γραμματέα ένα τουλάχιστο μήνα πριν την έναρξη της συνέλευσης ή της διάσκεψης και να παρέχουν λεπτομερείς πληροφορίες σε ό,τι αφορά τη σύσταση της αντιπροσωπείας.

- 294 5. Η Γενική Γραμματεία και οι εκλεγμένοι αξιωματούχοι της Ενώσεως αντιπροσωπεύονται στη Διάσκεψη υπό συμβουλευτική ιδιότητα.
- 295 6. Στη συνέλευση ή στη διάσκεψη γίνονται δεκτοί:
- 296 α) αντιπροσωπείες,
- 297 β) παρατηρητές των οργανισμών και των οργανώσεων που έχουν προσκληθεί να παρευρεθούν και που αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 287-289 και 291 και 292,
- 298 γ) οι εκπρόσωποι των νομικών προσώπων ή των οργανισμών που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 286.

ΑΡΘΡΟ 26

Διαδικασία σύγκλησης ή ακύρωσης Παγκόσμιων Διασκέψεων
ή Συνελεύσεων Ραδιοεπικοινωνιών τη Αιτήσει Μελών της Ενώσεως
ή μετά από Πρόταση του Συμβουλίου

- 299 1. Οι διαδικασίες που ακολουθούνται για τον καθορισμό του ακριβούς τόπου και χρόνου σύγκλησης μιας δεύτερης διάσκεψης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ διαδοχικών Διασκέψεων των Πληρεξουσίων ή ακύρωσης της δεύτερης παγκόσμιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών ή συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών παρατίθενται στις διατάξεις που ακολουθούν.
- 300 2. (1) Τα Μέλη της Ενώσεως που επιθυμούν τη σύγκληση μιας δεύτερης παγκόσμιας διάσκεψης τυποποίησης τηλεπικοινωνιών ενημερώνουν επ' αυτού το Γενικό Γραμματέα, καθορίζοντας τον τόπο και χρόνο διεξαγωγής των εργασιών της διάσκεψης.
- 301 (2) Ο Γενικός Γραμματέας, μετά τη λήψη παρόμοιων αιτήσεων εκ μέρους του ενός τετάρτου τουλάχιστο των Μελών, ενημερώνει αμέσως όλα τα Μέλη διά των πλέον καταλλήλων τηλεπικοινωνιακών μέσων, εκφράζοντας την παράκληση να του απαντήσουν εντός έξι εβδομάδων, εάν δέχονται ή όχι την διατυπωθείσα πρόταση.
- 302 (3) Εάν η πλειοψηφία των Μελών, όπως αυτή καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης αποφανθεί υπέρ του συνόλου της προτάσεως, εάν δηλαδή αποδεχθεί τον προτεινόμενο τόπο και χρόνο διεξαγωγής, ο Γενικός Γραμματέας ενημερώνει σχετικά και αμέσως όλα τα Μέλη διά των πλέον καταλλήλων τηλεπικοινωνιακών μέσων.
- 303 (4) Εάν η πρόταση που έχει γίνει δεκτή καθορίζει διαφορετικό από την έδρα της Ενώσεως τόπο διεξαγωγής των εργασιών της διάσκεψης, ο Γενικός Γραμματέας ενημερώνει σχετικά και αμέσως όλα τα Μέλη διά των πλέον καταλλήλων τηλεπικοινωνιακών μέσων.

- 304 (5) Εάν η πλειοψηφία των Μελών, όπως αυτή καθορίζεται, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης, δεν κάνει δεκτή την πρόταση στο σύνολό της (τόπος και χρόνος) ο Γενικός Γραμματέας ανακοινώνει στα Μέλη της Ενώσεως τις απαντήσεις που έχει λάβει, και τα καλεί να αποφανθούν οριστικά εντός έξι εβδομάδων από της ημερομηνίας λήψης σχετικά με το σημείο ή τα σημεία για τα οποία εκφράζεται αντίθετη άποψη.
- 305 (6) Θεωρείται ότι τα Μέλη υιοθετούν τα εν λόγω σημεία όταν εγκρίνονται από την πλειοψηφία των Μελών, όπως αυτή καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης.
- 306 3. (1) Τα Μέλη της Ενώσεως που επιθυμούν την ακύρωση της δεύτερης παγκόσμιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών ή της δεύτερης συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών ενημερώνουν επ' αυτού το Γενικό Γραμματέα. Ο Γενικός Γραμματέας, μετά τη λήψη παρομοίων αιτήσεων εκ μέρους του ενός τετάρτου τουλάχιστον των Μελών, ενημερώνει αμέσως όλα τα Μέλη διά των πλέον καταλλήλων τηλεπικοινωνιακών μέσων εκφράζοντας την παράκληση να του απαντήσουν, εντός έξι εβδομάδων, εάν δέχονται ή όχι την διατυπωθείσα πρόταση.
- 307 (2) Εάν η πλειοψηφία των Μελών, όπως αυτή καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης, αποφανθεί υπέρ της προτάσεως, ο Γενικός Γραμματέας ενημερώνει σχετικά και αμέσως όλα τα Μέλη διά των πλέον καταλλήλων τηλεπικοινωνιακών μέσων αν η διάσκεψη ή η συνεδρίαση ακυρώνεται.
- 308 4. Η ως άνω διαδικασία που αναφέρεται στις παραγράφους 301-307, εξαιρουμένης της παραγράφου 306, εφαρμόζεται και στην περίπτωση που η πρόταση περί σύγκλησης μιας δεύτερης διάσκεψης τυποποίησης τηλεπικοινωνιακών ή περί ακύρωσης μιας συνέλευσης ραδιοεπικοινωνιών υποβάλλεται από το Συμβούλιο.
- 309 5. Τα Μέλη της Ενώσεως που επιθυμούν να συγκληθεί μια παγκόσμια διάσκεψη για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες, την υποβάλλουν στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Η ημερησία διάταξη, ο ακριβής τόπος και χρόνος τέτοιας διάσκεψης αποφασίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 3 της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 27

Διαδικασία Σύγκλησης Περιφερειακών Διασκέψεων
τη αιτήσει Μελών της Ενώσεως ή μετά από Πρόταση του Συμβουλίου

- 310 Στην περίπτωση των περιφερειακών διασκέψεων, η διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 300-305 της παρούσας Σύμβασης εφαρμόζεται μόνο στα Μέλη της περιφέρειας στην οποία αφορά κάθε φορά η διάσκεψη. Εάν η πρόσκληση πρέπει να γίνει πρωτοβουλία των Μελών της περιφέρειας, αρκεί το ένα τέταρτο των Μελών της εν λόγω περιοχής να απευθύνουν σχετικό αίτημα στο Γενικό Γραμματέα. Η διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 301-305 της παρούσας Σύμβασης εφαρμόζεται και στην περίπτωση που η πρόταση περί σύγκλησης τέτοιας διάσκεψης υποβάλλεται από το Συμβούλιο.

ΑΡΘΡΟ 28

Διατάξεις σχετικές με τις Διασκέψεις που συνέρχονται
άνευ Προσκήσεως εκ μέρους μιας Κυβερνήσεως

311. Όταν μια διάσκεψη πρέπει να συνέλθει χωρίς να έχει προηγηθεί σχετική πρόσκληση εκ μέρους μιας Κυβερνήσεως εφαρμόζονται οι διατάξεις των Άρθρων 23, 24 και 25 της παρούσας Σύμβασης. Ο Γενικός Γραμματέας, μετά από συνεννόηση με την Κυβέρνηση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, λαμβάνει τα απαραίτητα διαβήματα προκειμένου να συγκαλέσει και να διοργανώσει την διάσκεψη στην έδρα της Ενώσεως.

ΑΡΘΡΟ 29

Αλλαγή του τόπου ή του χρόνου διεξαγωγής μιας Διάσκεψης

312. 1. Οι διατάξεις των Άρθρων 26 και 27 της παρούσας Σύμβασης που καθορίζουν τη διαδικασία για τη σύγκληση μιας διάσκεψης εφαρμόζονται εξ αναλογίας όταν πρόκειται, τη αιτήσει Μελών της Ενώσεως ή μετά από πρόταση του Συμβουλίου, περί αλλαγής του ακριβούς τόπου ή του χρόνου διεξαγωγής μιας διάσκεψης ή μόνο του τόπου ή μόνο του χρόνου διεξαγωγής αυτής. Πάντως, τέτοιου είδους αλλαγές γίνονται μόνο όταν η πλειοψηφία των ενδιαφερομένων Μελών, όπως αυτή καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 47 της παρούσας Σύμβασης, κηρύσσεται υπέρ των εν λόγω μεταβολών.
313. 2. Κάθε Μέλος που προτείνει μεταβολή του ακριβούς τόπου ή του χρόνου διεξαγωγής μιας διάσκεψης υποχρεούται να επιτύχει την υποστήριξη του απαιτούμενου αριθμού άλλων Μελών.
314. 3. Δοθείσης της περιπτώσεως, ο Γενικός Γραμματέας, με ανακοίνωσή του που προβλέπεται στην παράγραφο 301 της παρούσας Σύμβασης, γνωρίζει στα Μέλη τις πιθανές οικονομικές συνέπειες μιας αλλαγής όσον αφορά τον τόπο ή το χρόνο διεξαγωγής μιας διάσκεψης, επί παραδείγματι όταν έχουν ήδη πραγματοποιηθεί δαπάνες για να προετοιμασθεί η σύνοδος της διάσκεψης στον τόπο που είχε αρχικά προβλεφθεί.

ΑΡΘΡΟ 30

Προθεσμίες και Τρόποι Υποβολής των Προτάσεων
και Εκθέσεων στις Διασκέψεις

315. 1. Οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται στην περίπτωση της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, των παγκοσμίων και περιφερειακών διασκέψεων ραδιοεπικοινωνιών και των παγκοσμίων διασκέψεων για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες.
316. 2. Αμέσως μετά την αποστολή των προσκλήσεων, ο Γενικός Γραμματέας καλεί τα Μέλη όπως του διαβιβάσουν, εντός τεσσάρων τουλάχιστον μηνών προ της ημερομηνίας ενάρξεως της διάσκεψης τις προτάσεις τους σχετικά με τις εργασίες της διάσκεψης.

- 317 3. Κάθε πρόταση ή έγκριση της οποίας έχει ως συνέπεια την τροποποίηση του κειμένου της Συστατικής πράξης ή της παρούσας Σύμβασης ή την αναθεώρηση των Διοικητικών Κανονισμών, θα πρέπει να περιέχει αναφορές στους αριθμούς των μερών του κειμένου που απαιτούν μια τέτοια τροποποίηση ή αναθεώρηση. Το αιτιολογικό της προτάσεως θα πρέπει να προστίθεται σε κάθε περίπτωση όσο το δυνατό περισσότερο περιληπτικά.
- 318 4. Κάθε πρόταση που λαμβάνει εκ μέρους ενός Μέλους της Ενώσεως ο Γενικός Γραμματέας, χαρακτηρίζεται από τον τελευταίο, προκειμένου να προσδιορισθεί η προέλευση αυτής, τη βοήθεια του συμβόλου που έχει ορίσει η Ένωση για το συγκεκριμένο Μέλος. Όταν μια πρόταση υποβάλλεται από πολλά Μέλη, χαρακτηρίζεται, στο μέτρο του δυνατού, τη βοήθεια του συμβόλου κάθε Μέλους.
- 319 5. Κάθε φορά που ο Γενικός Γραμματέας λαμβάνει τις προτάσεις, τις κοινοποιεί σε όλα τα Μέλη.
- 320 6. Ο Γενικός Γραμματέας συγκεντρώνει και συντονίζει τις προτάσεις των Μελών και τις διαβιβάζει, κάθε φορά που λαμβάνει τις εν λόγω προτάσεις και σε κάθε περίπτωση δύο μήνες τουλάχιστον προ της ημερομηνίας ενάρξεως της διάσκεψης, στα Μέλη. Οι εκλεγμένοι αξιωματούχοι και οι υπάλληλοι της Ενώσεως, καθώς και οι παρατηρητές και οι αντιπρόσωποι οι οποίοι δύνανται να παρίστανται στις διασκέψεις σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της παρούσας Σύμβασης δεν είναι εξουσιοδοτημένοι να υποβάλλουν προτάσεις.
- 321 7. Ο Γενικός Γραμματέας συγκεντρώνει επίσης τις εκθέσεις που έχει λάβει εκ μέρους των Μελών, του Συμβουλίου και των Κλάδων της Ενώσεως και τις συστάσεις των διασκέψεων και τις διαβιβάζει στα Μέλη τέσσερεις τουλάχιστον μήνες προ της ενάρξεως των εργασιών της διάσκεψης.
- 322 8. Οι προτάσεις τις οποίες λαμβάνει ο Γενικός Γραμματέας μετά την εκπνοή της προθεσμίας που ορίζεται στην ως άνω παράγραφο 316, διαβιβάζονται από τον τελευταίο σε όλα τα Μέλη μόλις τούτο καταστεί δυνατό.
- 323 9. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου είναι εφαρμόσιμες, χωρίς τούτο να παραβιάζει τις σχετικές με τη διαδικασία τροποποιήσιμες διατάξεις του Άρθρου 55 της Συστατικής Πράξης και του Άρθρου 42 της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 31

Διαπιστευτήρια στις Διασκέψεις

- 324 1. Η αντιπροσωπεία που αποστέλλεται από ένα Μέλος της Ενώσεως σε μια Διάσκεψη Πληρεξουσίων, σε μια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών ή σε μια παγκόσμια διάσκεψη για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες θα πρέπει να είναι δεόντως διαπιστευμένη σύμφωνα με τις διατάξεις των πιο κάτω παραγράφων 325-331.

- 325 2. (1) Οι αντιπροσωπείες στις Διασκέψεις των Πληρεξουσίων διαπιστεύονται με πράξεις τις οποίες υπογράφει ο αρχηγός του Κράτους, ή ο Πρόεδρος της Κυβερνήσεως, ή ο Υπουργός Εξωτερικών.
- 326 (2) Οι αντιπροσωπείες στις υπόλοιπες διασκέψεις οι οποίες αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 324 διαπιστεύονται με πράξεις τις οποίες υπογράφει ο αρχηγός του Κράτους ή ο Πρόεδρος της Κυβερνήσεως ή ο Υπουργός Εξωτερικών, ή ο αρμόδιος για τα θέματα που θα εξετασθούν κατά την διάσκεψη Υπουργός.
- 327 (3) Με την επιφύλαξη επιβεβαίωσης εκ μέρους μιας από τις αρχές που αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 325 ή 326, η οποία λαμβάνεται προ της υπογραφής των Τελικών Πράξεων, μια αντιπροσωπεία δύναται να διαπιστευθεί προσωρινώς από τον προϊστάμενο της διπλωματικής αποστολής του ενδιαφερομένου Μέλους παρά τη φιλοξενούσα Κυβέρνηση ή, εάν η διάσκεψη λαμβάνει χώρα στην Ελβετική Συνομοσπονδία, από τον προϊστάμενο της μόνιμου αντιπροσωπείας του ενδιαφερομένου Μέλους παρά τω Γραφείω των Ηνωμένων Εθνών στη Γενεύη.
- 328 3. Τα διαπιστευτήρια γίνονται δεκτά εάν είναι υπογεγραμμένα από μια από τις αρμόδιες αρχές που απαριθμούνται στις ως άνω παραγράφους 325-327 και εάν ανταποκρίνονται σε ένα από τα κάτωθι κριτήρια.
- 329 - πλήρης εξουσιοδότηση της αντιπροσωπείας,
- 330 - εξουσιοδότηση της αντιπροσωπείας προκειμένου να εκπροσωπήσει χωρίς περιορισμούς την κυβέρνηση αυτής,
- 331 - παραχώρηση στην αντιπροσωπεία ή σε ορισμένα μέλη αυτής του δικαιώματος όπως υπογράφουν τις τελικές πράξεις.
- 332 4. (1) Μια αντιπροσωπεία της οποίας η πληρεξουσιότητα αναγνωρίζεται από την Ολομέλεια ως πληρούσα τους ως άνω όρους, δύναται να ασκεί το δικαίωμα ψήφου του ενδιαφερομένου Μέλους, με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 169 και 210 της Συστατικής Πράξης, και το δικαίωμα υπογραφής των Τελικών Πράξεων.
- 333 (2) Μια αντιπροσωπεία της οποίας η πληρεξουσιότητα δεν αναγνωρίζεται από την Ολομέλεια ως πληρούσα τους ως άνω όρους, δε δύναται να ασκεί το δικαίωμα ψήφου ούτε να υπογράφει τις τελικές πράξεις εφόσον εξακολουθεί να μην πληρεί τους ως άνω όρους.
- 334 5. Τα διαπιστευτήρια θα πρέπει να κατατίθενται στη γραμματεία της διασκέψεως το συντομότερο δυνατό. Η προβλεπόμενη στην παράγραφο 361 της παρούσας Σύμβασης Επιτροπή αναλαμβάνει τον έλεγχο αυτών. Η εν λόγω Επιτροπή υποβάλλει στην Ολομέλεια μια έκθεση των πορισμάτων αυτής εντός προθεσμίας η οποία ορίζεται από την Ολομέλεια. Καθ' ον χρόνον αναμένεται η σχετική απόφαση της ολομέλειας, κάθε αντιπροσωπεία δύναται να συμμετέχει στις εργασίες και να ασκεί το δικαίωμα ψήφου του ενδιαφερομένου Μέλους.

- 335 6. Κατά γενικό κανόνα, τα Μέλη της Ενώσεως πρέπει να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να αποστέλλουν στις διασκέψεις της Ενώσεως τις δικές τους αντιπροσωπείες. Πάντως, εάν για εξαιρετικούς λόγους ένα Μέλος δε δύναται να αποστείλει δική του αντιπροσωπεία, δύναται να εξουσιοδοτήσει την αντιπροσωπεία ενός άλλου Μέλους προκειμένου να ψηφίσει και να υπογράψει στο όνομα αυτού. Η εν λόγω μεταβίβαση πληρεξουσιότητας θα πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο πράξης την οποία θα υπογράψει μία από τις αρχές που αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 325 ή 326.
- 336 7. Μια αντιπροσωπεία η οποία έχει το δικαίωμα να ψηφίζει, δύναται να δίδει εντολή σε μια άλλη αντιπροσωπεία η οποία έχει το δικαίωμα να ψηφίζει, προκειμένου η τελευταία να ασκεί το εν λόγω δικαίωμα κατά τη διάρκεια μιας ή περισσότερων συνεδριάσεων στις οποίες η (εντολοδόχος) αντιπροσωπεία δε δύναται να παραστεί. Σε παρόμοια περίπτωση, η εν λόγω αντιπροσωπεία θα πρέπει να ενημερώνει σχετικά, εν ευθέτω χρόνω και γραπτώς, τον Πρόεδρο της διασκέψεως.
- 337 8. Μια αντιπροσωπεία δεν έχει δικαίωμα πέραν της μιας κατά εξουσιοδότηση ψήφου.
- 338 9. Τα διαπιστευτήρια και οι εξουσιοδοτήσεις που αποστέλλονται τηλεγραφικώς, δεν γίνονται δεκτές. Αντιθέτως, γίνονται δεκτές οι απαντήσεις που αποστέλλονται τηλεγραφικώς, στα ερωτήματα που υποβάλλει ο Πρόεδρος ή η Γραμματεία της διασκέψεως προκειμένου να διασαφηνισθούν ορισμένα σημεία σχετικά με τα διαπιστευτήρια.
- 339 10. Ένα μέλος ή ένα εξουσιοδοτημένο νομικό πρόσωπο ή ένας εξουσιοδοτημένος οργανισμός που προτίθεται να στείλει μια αντιπροσωπεία ή εκπροσώπους σε μια διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών, σε μια διάσκεψη ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών ή σε μια συνέλευση τηλεπικοινωνιών πρέπει να κοινοποιεί την πρόθεση του στο Διευθυντή του Γραφείου του ενδιαφερομένου Κλάδου αναφέροντας τα καθήκοντα των μελών της αντιπροσωπείας ή των εκπροσώπων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

Εσωτερικοί Κανονισμοί

Άρθρο 32

Εσωτερικοί Κανονισμοί των Διασκέψεων
και των λοιπών Συνεδριάσεων

340 Οι Εσωτερικοί Κανονισμοί είναι εφαρμόσιμοι, χωρίς η εν λόγω εφαρμογή να παραβιάζει τις σχετικές με τη διαδικασία τροποποιητικές διατάξεις τις οποίες περιλαμβάνει το Άρθρο 55 της Συστατικής Πράξης και το Άρθρο 42 της παρούσας Σύμβασης:

1. Σειρά των θέσεων

341 Στις συνεδριάσεις της Διάσκεψης, οι αντιπροσωπείες τοποθετούνται με την αλφαβητική σειρά των ονομάτων στη γαλλική γλώσσα.

342 1. (1) Της εναρκτήριας συνεδρίασεως της Διάσκεψης προηγείται μια συνάντηση των αρχηγών των αντιπροσωπειών κατά την οποία ετοιμάζεται η ημερήσια διάταξη της πρώτης συνεδρίασεως της Ολομέλειας και υποβάλλονται προτάσεις σχετικά με την οργάνωση και το διορισμό των Προέδρων και Αντιπροέδρων της Διάσκεψης και των επιτροπών αυτής, λαμβάνοντας υπ' όψη την αρχή της αμοιβαίας διαδοχής και εναλλαγής των θέσεων, τη γεωγραφική κατανομή, την αρμοδιότητα που απαιτείται και τις διατάξεις της κάτωθι παραγράφου 346.

343 (2) Ο Πρόεδρος της συνεδρίασεως των Αρχηγών των αντιπροσωπειών διορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις των κάτωθι παραγράφων 344 και 345.

344 2. (1) Την έναρξη της διάσκεψης κηρύσσει μια προσωπικότητα την οποία ορίζει η προσκαλούσα Κυβέρνηση.

345 (2) Στην περίπτωση που δεν υπάρχει προσκαλούσα Κυβέρνηση, την έναρξη της διάσκεψης κηρύσσει ο πρεσβύτερος Αρχηγός αντιπροσωπείας.

346 3. (1) Κατά την πρώτη συνεδρίασή της, η Ολομέλεια προβαίνει στην εκλογή του Προέδρου ο οποίος, κατά κανόνα, είναι μια προσωπικότητα την οποία υποδεικνύει η προσκαλούσα κυβέρνηση.

347 (2) Στην περίπτωση που δεν υπάρχει προσκαλούσα Κυβέρνηση, ο Πρόεδρος εκλέγεται βάσει της προτάσεως την οποία έχουν διατυπώσει οι Αρχηγοί των αντιπροσωπειών κατά την συνάντηση που αναφέρεται στην ως άνω παράγραφο 342.

348 4. Κατά την πρώτη συνεδρίασή της, η Ολομέλεια προβαίνει επίσης:

349 α) στην εκλογή των Αντιπροέδρων της Διάσκεψης,

350 β) στη σύσταση των επιτροπών της διάσκεψης και στην εκλογή των αντιστοιχών Προέδρων και Αντιπροέδρων,

- 351 γ) στο διορισμό της γραμματείας της διάσκεψης σύμφωνα με την παράγραφο 97 της παρούσας Σύμβασης. Η γραμματεία, δοθείσης της περιπτώσεως, μπορεί να ενισχυθεί από προσωπικό το οποίο παρέχει η διοίκηση της προσκαλούσας Κυβέρνησης.

3. Δικαιώματα του Προέδρου της Διάσκεψης.

- 352 1. Πέραν της ασκήσεως όλων των λοιπών καθηκόντων τα οποία του εκχωρούνται στον παρόντα Κανονισμό, ο Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη και το πέρας κάθε συνεδρίασης της Ολομέλειας, διευθύνει τις συζητήσεις, μεριμνά για την εφαρμογή των Εσωτερικών Κανονισμών, δίδει τον λόγο, θέτει σε ψηφοφορία τα ζητήματα και ανακοινώνει τις υιοθετηθείσες αποφάσεις.
- 353 2. Διευθύνει το σύνολο των εργασιών της διάσκεψης και μεριμνά για την τήρηση της τάξης στην Ολομέλεια. Αποφασίζει για προτάσεις περί τάξεως της συζήτησεως και θεμάτων περί τάξεως της συζήτησεως και διαθέτει ιδιαίτερα, την εξουσία να προτείνει την αναβολή μιας συνεδρίασεως. Δύναται επίσης να αποφασίζει, εάν το κρίνει απαραίτητο, την αναβολή συγκλήσεως της Ολομέλειας.
- 354 3. Προστατεύει το δικαίωμα όλων των αντιπροσωπειών προκειμένου να εκφράζουν ελεύθερα και εξ ολοκλήρου τη γνώμη τους επί του υπό συζήτηση θέματος.
- 355 4. Μεριμνά για τον περιορισμό των συζητήσεων στο υπό συζήτηση θέμα και δύναται να διακόπτει κάθε ομιλητή ο οποίος προβαίνει σε συζητήσεις με αντικείμενο άσχετο προς το εξεταζόμενο ζήτημα, προκειμένου να του υπενθυμίσει ότι είναι αναγκαίο να περιορισθεί στο υπό συζήτηση θέμα.

4. Η Ίδρυση των Επιτροπών

- 356 1. Η Ολομέλεια δύναται να προβαίνει στην ίδρυση επιτροπών για την εξέταση των ζητημάτων τα οποία υποβάλλονται στην διάσκεψη. Οι εν λόγω επιτροπές δύναται να ιδρύουν υπεπιτροπές. Οι επιτροπές και οι υπεπιτροπές δύναται επίσης να συστήνουν ομάδες εργασίας.
- 357 2. Υπεπιτροπές και ομάδες εργασίας δημιουργούνται όταν τούτο είναι απαραίτητο.
- 358 3. Με την επιφύλαξη των προβλεπομένων στις ως άνω παραγράφους 356 και 357, θα συστήνονται οι ακόλουθες επιτροπές:
- 4.1 Διευθύνουσα Επιτροπή
- 359 α) Η εν λόγω Επιτροπή αποτελείται κανονικά από τον Πρόεδρο της διάσκεψης ή της συνεδρίασης, ο οποίος προεδρεύει αυτής, από τους Αντιπροέδρους της διάσκεψης και από τους Προέδρους και Αντιπροέδρους των επιτροπών.
- 360 β) Η Διευθύνουσα Επιτροπή συντονίζει όλες τις σχετικές με την απρόσκοπτη διεξαγωγή των εργασιών δραστηριότητες και καθορίζει τη σειρά και τον αριθμό των συνεδριάσεων, αποφεύγοντας, εάν δυνατόν, τη ταυτόχρονη διεξαγωγή αυτών δεδομένου ότι η σύνθεση ορισμένων αντιπροσωπειών είναι περιορισμένη.

4.2 Επιτροπή (ελέγχου) των Διαπιστευτηρίων

- 361 Μια Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, μια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών ή μια παγκόσμια διάσκεψη για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες, διορίζει μια Επιτροπή (ελέγχου) των Διαπιστευτηρίων. Το καθήκον της Επιτροπής είναι να ελέγχει εάν τα διαπιστευτήρια των αντιπροσωπιών τηρούν τις προϋποθέσεις προκειμένου αυτές να συμμετάσχουν στις διασκέψεις και παρουσιάζει τα πορίσματα της στην Ολομέλεια εντός της προθεσμίας που ορίζει η τελευταία.

4.3 Συντακτική Επιτροπή

- 362 α) Τα κείμενα τα οποία συντάσσονται όσον είναι δυνατό στην τελική τους από τις διάφορες επιτροπές, αφού ληφθούν υπόψη οι γνώμες που έχουν διατυπωθεί, υποβάλλονται στη Συντακτική Επιτροπή η οποία είναι επιφορτισμένη με την τελειοποίηση της μορφής αυτών χωρίς να αλλοιωθεί η έννοια και, εάν χρειάζεται, ο συγκερασμός των εν λόγω κειμένων και των προηγούμενων μη τροποποιηθέντων κειμένων.
- 363 β) Τα εν λόγω κείμενα υποβάλλονται από τη Συντακτική Επιτροπή στην Ολομέλεια η οποία τα εγκρίνει ή τα παραπέμπει, προκειμένου να επανεξετασθούν, στην αρμόδια επιτροπή.

4.4 Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

- 364 α) Κατά την έναρξη κάθε διάσκεψης, η Ολομέλεια ορίζει μια Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού η οποία είναι υπεύθυνη για την αξιολόγηση της οργάνωσης και των διευκολύνσεων τα οποία έχουν τεθεί στη διάθεση των αντιπροσώπων, για τον έλεγχο και την έγκριση των λογαριασμών των δαπανών που πραγματοποιούνται καθ' όλη τη διάρκεια της διάσκεψης. Η εν λόγω επιτροπή αποτελείται εκτός από τα μέλη των αντιπροσωπειών που επιθυμούν να συμμετάσχουν σ' αυτή, από ένα εκπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα, του Διευθυντή του ενδιαφερομένου Γραφείου και, στην περίπτωση που υπάρχει προσκαλούσα Κυβέρνηση, από ένα εκπρόσωπο αυτής.
- 365 β) Προ της εξαντλήσεως του προϋπολογισμού τον οποίον εγκρίνει το Συμβούλιο για την διάσκεψη, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού, σε συνεργασία με τη γραμματεία της διάσκεψης, υποβάλλει στην Ολομέλεια μια προσωρινή κατάσταση των δαπανών. Η Ολομέλεια λαμβάνει την εν λόγω κατάσταση υπόψη της προκειμένου να αποφασίσει εάν η πρόοδος που έχει πραγματοποιηθεί δικαιολογεί μια παράταση της διάσκεψης πέραν της ημερομηνίας κατά την οποία θα εξαντληθεί ο προϋπολογισμός που έχει εγκριθεί.
- 366 γ) Κατά το πέρας κάθε διάσκεψης, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού υποβάλλει στην Ολομέλεια μια έκθεση στην οποία γίνεται μια όσο το δυνατό ακριβής πρόβλεψη των δαπανών της διάσκεψης, καθώς και των δαπανών που απαιτούνται για την εκτέλεση των αποφάσεων της εν λόγω διάσκεψης.

- 367 δ) Αφού μελετήσει και εγκρίνει την εν λόγω έκθεση, η Ολομέλεια τη διαβιβάζει στο Γενικό Γραμματέα, μαζί με τις παρατηρήσεις της, προκειμένου ο Γενικός Γραμματέας να την παραπέμψει στο Συμβούλιο κατά την αμέσως επόμενη ετήσια συνεδρίαση αυτής.

5. Σύνοψη των Επιτροπών

5.1 Διασκέψεις των Πληρεξουσίων

- 368 Οι Επιτροπές αποτελούνται από τους αντιπροσώπους των Μελών και από τους παρατηρητές που προβλέπονται στην παράγραφο 139 της παρούσας Σύμβασης, οι οποίοι το έχουν ζητήσει ή έχουν οριστεί από την Ολομέλεια.

5.2 Διασκέψεις Ραδιοεπικοινωνιών και Παγκόσμιες Διασκέψεις για Διεθνείς Τηλεπικοινωνίες

- 369 Οι Επιτροπές αποτελούνται από τους αντιπροσώπους των Μελών, από τους παρατηρητές και από τους εκπροσώπους που προβλέπονται στις παραγράφους 278, 279 και 280 της παρούσας Σύμβασης οι οποίοι το έχουν ζητήσει ή έχουν οριστεί από την Ολομέλεια.

5.3 Συνελεύσεις Ραδιοεπικοινωνιών, Διασκέψεις Τυποποίησης Τηλεπικοινωνιών και Διασκέψεις Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών

- 370 Επιπρόσθετα από τις αντιπροσωπείες των Μελών και από τους παρατηρητές που αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 259-262 της παρούσας Σύμβασης, τις συνελεύσεις ραδιοεπικοινωνιών και τις επιτροπές των διασκέψεων τυποποίησης τηλεπικοινωνιών και ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών μπορούν να παρακολουθήσουν αντιπρόσωποι νομικών προσώπων ή οργανισμών που αναφέρονται στον σχετικό κατάλογο της παραγράφου 237 της παρούσας Σύμβασης.

6. Πρόεδροι και Αντιπρόεδροι των Υπεπιτροπών

- 371 Ο Πρόεδρος κάθε επιτροπής προτείνει στην τελευταία να εκλέξει τους Πρόεδρους και Αντιπρόεδρους των υπεπιτροπών τις οποίες συστήνει.

7. Πρόσκληση στις Συνεδριάσεις

- 372 Οι συνεδριάσεις της Ολομέλειας και εκείνες των επιτροπών, υποεπιτροπών και ομάδων εργασίας προαναγγέλλονται εγκαίρως στον τόπο της διάσκεψης.

8. Προτάσεις οι οποίες υποβάλλονται προ της ενάρξεως της Διασκέψεως

- 373 Οι προτάσεις οι οποίες υποβάλλονται προ της ενάρξεως της διάσκεψης κατανέμονται από την Ολομέλεια μεταξύ των αρμοδίων Επιτροπών οι οποίες ιδρύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του Μέρους 4 των παρόντων Εσωτερικών Κανονισμών. Η Ολομέλεια δύναται, ωστόσο, από μόνη της να εξετάζει οποιαδήποτε πρόταση.

9. Προτάσεις ή τροπολογίες οι οποίες υποβάλλονται
κατά τη διάρκεια της Διάσκεψης

- 374 1. Οι προτάσεις ή τροπολογίες οι οποίες υποβάλλονται μετά την έναρξη της διασκέψεως, δίδονται στον Πρόεδρο της Διάσκεψης, στον Πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής ή στη γραμματεία της διάσκεψης προκειμένου να δημοσιευθούν και να διανεμηθούν ως έγγραφο της διασκέψεως.
- 375 2. Ουδμία έγγραφη πρόταση ή τροπολογία δύναται να υποβληθεί εάν δε φέρει την υπογραφή του Αρχηγού της ενδιαφερομένης αντιπροσωπείας ή την υπογραφή του αντικαταστάτη αυτού.
- 376 3. Ο Πρόεδρος της διάσκεψης, μιας επιτροπής, μιας υπεπιτροπής ή μιας ομάδας εργασίας δύναται να παρουσιάζει ανά πάσα στιγμή προτάσεις χάρις στις οποίες δύναται να επιταχυνθεί ο ρυθμός των συζητήσεων.
- 377 4. Κάθε πρόταση ή τροπολογία θα πρέπει να περιλαμβάνει το συγκεκριμένο και ακριβές προς εξέταση κείμενο.
- 378 5. (1) Ο Πρόεδρος της διάσκεψης ή ο Πρόεδρος της σχετικής επιτροπής, υπεπιτροπής ή αρμόδιας ομάδας εργασίας αποφασίζει σε κάθε περίπτωση εάν μια πρόταση ή τροπολογία που υποβλήθηκε κατά τη διάρκεια μιας συνάντησης θα πρέπει να γίνεται προφορικά ή παρουσιάζεται για έκδοση και διανομή σύμφωνα με την πιο πάνω παράγραφο 374.
- 379 (2) Εν γένει, το κείμενο κάθε σημαντικής προτάσεως που πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο ψηφοφορίας, θα πρέπει να διανέμεται στις γλώσσες εργασίας της διασκέψεως εγκαίρως και σε χρόνο που να επιτρέπει την μελέτη αυτού προ της διεξαγωγής της συζήτησεως.
- 380 (3) Εξάλλου, ο Πρόεδρος της διασκέψεως, ο οποίος λαμβάνει τις προτάσεις ή τροπολογίες που σκοπούνται στην ως άνω παράγραφο 374, τις διαβιβάζει, ανάλογα με την περίπτωση, στις αρμόδιες επιτροπές ή στην Ολομέλεια.
- 381 6. Κάθε εξουσιοδοτημένο πρόσωπο δύναται να αναγνώσει ή να ζητήσει να αναγνωσθεί στην Ολομέλεια κάθε πρόταση ή τροπολογία, που έχει υποβάλει κατά τη διάσκεψη και δύναται να εκθέσει τους σχετικούς λόγους.
10. Απαιτούμενοι όροι για κάθε Μελέτη, Απόφαση ή Ψηφοφορία σχετικά με μια Πρόταση ή Τροπολογία
- 382 1. Απαιτούμενοι όροι για κάθε μελέτη, απόφαση ή ψηφοφορία σχετικά με μια πρόταση ή τροπολογία δύναται να συζητηθεί εκτός εάν καθ' ον χρόνο εξετάζεται, υποστηρίζεται από μια τουλάχιστον ακόμα αντιπροσωπεία.
- 383 2. Κάθε πρόταση ή τροπολογία που τυγχάνει της δέουσας υποστήριξης, θα πρέπει να υποβάλλεται για εξέταση και κατόπιν για απόφαση, εάν κριθεί αναγκαίο μετά από ψηφοφορία.

11. Προτάσεις ή Τροπολογίες οι οποίες παραλείπονται ή καθυστερούν

- 384 Όταν μια πρόταση ή τροπολογία παραλείπεται ή όταν η εξέταση αυτής έχει καθυστερήσει, θα πρέπει η ίδια η αντιπροσωπεία υπό την αιγίδα της οποίας υποβλήθει η εν λόγω πρόταση ή τροπολογία, να μεριμνήσει για την εκ των υστέρων εξέταση αυτής.

12. Διεξαγωγή των συζητήσεων στην Ολομέλεια

12.1 Απαρτία

- 385 Για την έγκαιρη διεξαγωγή ψηφοφορίας κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίασης της Ολομέλειας, θα πρέπει να είναι παρούσες στη συνεδρίαση ή να εκπροσωπούνται περισσότερες από τις μισές αντιπροσωπείες οι οποίες έχουν διαπιστευθεί στη διάσκεψη και έχουν δικαίωμα ψήφου.

12.2 Τάξη της συζήτησεως

- 386 (1) Τα πρόσωπα τα οποία επιθυμούν να λάβουν τον λόγο πρέπει πρώτα να λάβουν τη συγκατάθεση του Προέδρου. Αρχίζουν κατά κανόνα την ομιλία τους γνωστοποιώντας την ιδιότητα με την οποία ομιλούν.

- 387 (2) Κάθε πρόσωπο το οποίο έχει τον λόγο θα πρέπει να εκφράζεται με αργό ρυθμό και αρθρώνοντας καθαρά, προφέροντας κάθε λέξη χωριστά και χρησιμοποιώντας στο λόγο του τις απαραίτητες παύσεις κατά τρόπο ώστε να επιτρέπει σε όλους να κατανοούν ορθά τη σκέψη του.

12.3 Προτάσεις περί τάξεως της συζήτησεως και θέματα περί τάξεως της συζήτησεως

- 388 (1) Κατά τη διάρκεια των συζητήσεων, μια αντιπροσωπεία δύναται, όποτε κρίνει ότι είναι η κατάλληλη, να υποβάλει πρόταση τάξεως της συζήτησεως ή να κινήσει θέμα τάξεως της συζήτησεως. Τέτοιου είδους προτάσεις και θέματα οδηγούν πάραυτα σε μια απόφαση η οποία λαμβάνεται από τον Πρόεδρο σύμφωνα με τον παρόντα Εσωτερικό Κανονισμό. Κάθε αντιπροσωπεία δύναται να απορρίπτει την απόφαση του Προέδρου, ωστόσο η εν λόγω απόφαση ισχύει εξ ολοκλήρου εάν η πλειοψηφία των αντιπροσωπειών του παρίστανται και ψηφίζουν δεν αντιτίθενται προς αυτή.

- 389 (2) Η αντιπροσωπεία η οποία υποβάλλει μια πρόταση τάξεως της συζήτησεως, δε δύναται, όταν παρεμβαίνει, να εξετάζει την ουσία του υπό συζήτηση θέματος.

12.4 Σειρά προτεραιότητας των προτάσεων και θεμάτων τάξεως της συζήτησεως

- 390 Η σειρά προτεραιότητας η οποία θα πρέπει να δίδεται στις προτάσεις και τα θέματα τάξεως της συζήτησεως που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 388 της παρούσας Σύμβασης, είναι η ακόλουθη:

- 391 α) κάθε θέμα τάξεως σχετικό με την εφαρμογή των παρόντων Εσωτερικών Κανονισμών, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών ψηφοφορίας.

- 392 β) αναβολή της συνεδρίασης,
- 393 γ) πέρας της συνεδρίασης,
- 394 δ) διακοπή της συζήτησεως του υπό συζήτηση θέματος,
- 395 ε) πέρας της συζητήσεως επί του υπό συζήτηση θέματος,
- 396 στ) όλες οι λοιπές προτάσεις ή θέματα τάξεως της συζητήσεως, που θα μπορούσαν να υποβληθούν και των οποίων η σχετική προτεραιότητα καθορίζεται από τον Πρόεδρο.

12.5 Πρόταση περί διακοπής ή λήξης της συνεδρίασης

- 397 Κατά τη συζήτηση μιας ερώτησης μια αντιπροσωπεία δύναται να προτείνει τη διακοπή ή τη λήξη της συνεδρίασης, δηλώνοντας τους λόγους της προτάσεώς της. Εάν η εν λόγω πρόταση είναι βάσιμη, ο λόγος δίδεται σε δύο ομιλητές οι οποίοι εκφράζονται κατά της προτάσεως και αποκλειστικά και μόνον επ' αυτού του θέματος. Κατόπιν τούτου, η πρόταση τίθεται σε ψηφοφορία.

12.6 Πρόταση περί αναβολής της συζητήσεως

- 398 Κατά τη συζήτηση οποιουδήποτε θέματος, μια αντιπροσωπεία δύναται να προτείνει την αναβολή της συζητήσεως για καθορισμένο χρονικό διάστημα. Στην περίπτωση που μια τέτοια πρόταση αποτελεί το αντικείμενο συζητήσεως, μόνο τρεις ομιλητές πέραν του ομιλητή που υποβάλλει την πρόταση, δύναται να συμμετέχουν, ένας υπέρ της προτάσεως και δύο κατά. Κατόπιν τούτου η πρόταση τίθεται σε ψηφοφορία.

12.7 Πρόταση περί λήξης της συζητήσεως

- 399 Μια αντιπροσωπεία δύναται, ανά πάσα στιγμή, να προτείνει τη λήξη της συζητήσεως επί του υπό συζήτηση θέματος. Στην περίπτωση αυτή, ο λόγος δίδεται μόνο σε δύο ομιλητές οι οποίοι είναι αντίθετοι με τη λήξη της συζητήσεως. Κατόπιν τούτου η εν λόγω πρόταση τίθεται σε ψηφοφορία. Εάν η πρόταση υιοθετηθεί, ο Πρόεδρος ζητά πάραυτα να διενεργηθεί ψηφοφορία επί του υπό συζήτηση θέματος.

12.8 Σχετικοί με τις παρεμβάσεις περιορισμοί

- 400 (1) Η Ολομέλεια δύναται ενδεχομένως να περιορίζει τη διάρκεια και τον αριθμό των παρεμβάσεων της αυτής αντιπροσωπείας επί ενός συγκεκριμένου θέματος.
- 401 (2) Ωστόσο για τα διαδικαστικά θέματα ο Πρόεδρος περιορίζει τη διάρκεια κάθε παρέμβασης σε πέντε το περισσότερο λεπτά.
- 402 (3) Όταν κάποιος ομιλητής υπερβεί το χρόνο για τον οποίο του έχει δοθεί ο λόγος, ο Πρόεδρος ενημερώνει απ' αυτού τη Συνεδρία παρακαλεί τον ομιλητή να επισπεύσει.

12.9 Κλείσιμο του καταλόγου των ομιλητών

- 403 (1) Κατά τη διάρκεια μιας συζήτησεως ο Πρόεδρος δύναται να δώσει προς ανάγνωση τον κατάλογο των εγγεγραμμένων ομιλητών. Στον εν λόγω κατάλογο προσθέτει το όνομα των αντιπροσωπειών που εκδηλώνουν την επιθυμία να λάβουν τον λόγο και με τη συγκατάθεση της Συνεδρίασης, δύναται να προβεί στο κλείσιμο του καταλόγου. Ωστόσο, εάν κρίνει ότι είναι κατάλληλο για την περίπτωση, ο Πρόεδρος δύναται να δίδει, κατ'εξαίρεση το δικαίωμα απάντησης σε οιαδήποτε προηγούμενη παρέμβαση, ακόμα και μετά το κλείσιμο του καταλόγου.
- 404 (2) Όταν εξαντληθεί ο κατάλογος των ομιλητών, ο Πρόεδρος κηρύσσει το πέρας της συζήτησεως επί του υπό συζήτηση θέματος.

12.10 Θέματα αρμοδιότητας

- 405 Τα θέματα περί αρμοδιότητας τα οποία δύναται να υποβληθούν, θα πρέπει να διευθετούνται προ της ψηφοφορίας επί της ουσίας του υπό συζήτηση θέματος.

12.11 Απόσυρση και νέα υποβολή μιας προτάσεως

- 406 Ο συντάκτης μιας προτάσεως δύναται να την αποσύρει πριν αυτή τεθεί σε ψηφοφορία, οποιαδήποτε πρόταση, τροποποιημένη ή μη, η οποία θα απεσύρετο κατ' αυτό τον τρόπο δύναται να υποβληθεί εκ νέου ή να επαναληφθεί, είτε από την αντιπροσωπεία που συνέταξε την τροπολογία, είτε από οιαδήποτε άλλη αντιπροσωπεία.

13. Δικαίωμα Ψήφου

- 407 1. Σε όλες τις συνεδριάσεις της διασκέψεως η αντιπροσωπεία ενός Μέλους της Ενώσεως, η οποία έχει όντως διαπιστευθεί από το εν λόγω Μέλος προκειμένου να συμμετάσχει στη διάσκεψη, έχει δικαίωμα για μια ψήφο, σύμφωνα με το Άρθρο 3 της Συστατικής Πρόξης.
- 408 2. Η αντιπροσωπεία ενός Μέλους της Ενώσεως ασκεί το δικαίωμα ψήφου υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο Άρθρο 31 της παρούσας Σύμβασης.
- 409 3. Όταν ένα Μέλος δεν αντιπροσωπεύεται από μια διοίκηση σε μια συνέλευση ραδιοεπικοινωνιών, σε μια παγκόσμια διάσκεψη τυποποίησης τηλεπικοινωνιών ή σε μια διάσκεψη ανάπτυξης τηλεπικοινωνιών, οι εκπρόσωποι των ανεγνωρισμένων οργανώσεων του ενδιαφερόμενου Μέλους, ανεξάρτητα από τον αριθμό τους, δικαιούνται μιας ψήφου. Οι διατάξεις των παραγράφων 335-338 της παρούσας Σύμβασης αναφορικά με την μεταβίβαση των εξουσιών εφαρμόζονται στις ως άνω διασκέψεις.

14. Ψηφοφορία

14.1 Ορισμός Πλειοψηφίας

- 410 (1) Η πλειοψηφία σχηματίζεται από περισσότερες από τις μισές αντιπροσωπείες που παρίστανται και ψηφίζουν.
- 411 (2) Οι αποχές δεν λαμβάνονται υπόψη κατά την καταμέτρηση των ψήφων που απαιτούνται για την πλειοψηφία.
- 412 (3) Σε περίπτωση ισοψηφίας, η πρόταση ή η τροπολογία θεωρείται απορριφθείσα.
- 413 (4) Για τους σκοπούς του παρόντος Κανονισμού, θεωρείται "παρούσα και ψηφίζουσα αντιπροσωπεία" κάθε αντιπροσωπεία η οποία εκφράζεται υπέρ ή κατά μιας προτάσεως.

14.2 Μή συμμετοχή στην ψηφοφορία

- 414 Οι αντιπροσωπείες οι οποίες παρίστανται αλλά δε συμμετέχουν σε κάποια συγκεκριμένη ψηφοφορία ή δηλώνουν ρητά ότι δεν επιθυμούν να συμμετάσχουν σε αυτή, δε θεωρούνται απύσες όσον αφορά τον καθορισμό της απαρτίας με την έννοια της παραγράφου 385 της παρούσας Σύμβασης, ούτε ότι απέσχον όσον αφορά την εφαρμογή των διατάξεων της κάτωθι παραγράφου 416.

14.3 Ειδική πλειοψηφία

- 415 Όσον αφορά την είσοδο νέων Μελών της Ενώσεως, η απαιτούμενη πλειοψηφία ορίζεται στο Άρθρο 2 της Συστατικής Πράξης.

14.4 Περισσότερες από πενήντα τοις εκατό αποχές

- 416 Όταν ο αριθμός των αποχών υπερβαίνει το ήμισυ του αριθμού των ψήφων (υπέρ, κατά, αποχές) το υπό συζήτηση θέμα παραπέμπεται προκειμένου να εξετασθεί σε συνεδρίαση η οποία θα λάβει χώρα σε μεταγενέστερο χρόνο, κατά τη διάρκεια της οποίας οι αποχές δεν λαμβάνονται πλέον υπόψη.

14.5 Διαδικασίες ψηφοφορίας

- 417 (1) Οι διαδικασίες ψηφοφορίας είναι οι ακόλουθες:
- 418 α) κατά κανόνα διά ανατάσεως της χειρός, εκτός και αν τα παρόντα και δυνάμενα να ψηφήσουν Μέλη ζητήσουν τη διεξαγωγή ονομαστικής ψηφοφορίας σύμφωνα με τη διαδικασία στην (β) ή τη διεξαγωγή μυστικής ψηφοφορίας σύμφωνα με τη διαδικασία στην (γ),
- 419 β) ονομαστική ψηφοφορία κατ' αλφαβητική σειρά στη γαλλική των ονομάτων των Μελών που παρίστανται και δύνανται να ψηφίσουν.

- 420 1. Εάν δύο τουλάχιστον αντιπροσωπείες οι οποίες παρίστανται και δύνανται να ψηφίσουν, ζητήσουν τη διεξαγωγή ονομαστικής ψηφοφορίας προ της έναρξης της ψηφοφορίας εκτός και αν ζητηθεί η διεξαγωγή μυστικής ψηφοφορίας σύμφωνα με τη διαδικασία στην (γ) ή
- 421 2. Εάν από μια ψηφοφορία σύμφωνα με τη διαδικασία στην (α) δεν προκύψει πλειοψηφία.
- 422 γ) μυστική ψηφοφορία εάν τη ζητήσουν προ της έναρξης της ψηφοφορίας πέντε τουλάχιστον από τις αντιπροσωπείες που παρίστανται και δύνανται να ψηφίσουν.
- 423 (2) Πριν από την ψηφοφορία, ο Πρόεδρος εξετάζει όλες τις αιτήσεις που αφορούν τον τρόπο διεξαγωγής της, κατόπιν, ανακοινώνει επίσημα τη διαδικασία ψηφοφορίας που θα εφαρμοσθεί και το θέμα του τίθεται σε ψηφοφορία. Στη συνέχεια, κηρύσσει την έναρξη της ψηφοφορίας και, μετά το πέρας αυτής, ανακοινώνει τα αποτελέσματα αυτής.
- 424 (3) Σε περίπτωση μυστικής ψηφοφορίας, η γραμματεία λαμβάνει πάραυτα τις διατάξεις εκείνες που διασφαλίζουν το απόρρητο της ψηφοφορίας.
- 425 (4) Εάν διατίθεται ολοκληρωμένο ηλεκτρονικό σύστημα και εάν η διάσκεψη λάβει τη σχετική απόφαση, η ψηφοφορία δύναται να διεξαχθεί δι' ηλεκτρονικού συστήματος.

14.6 Απαγόρευση διακοπής της ψηφοφορίας μετά την έναρξη αυτής

- 426 Μετά την έναρξη της ψηφοφορίας, καμία αντιπροσωπεία δεν δύναται να τη διακόψει, εκτός και αν πρόκειται για πρόταση περί τάξεως σχετικά με τη διεξαγωγή της ψηφοφορίας. Η εν λόγω πρόταση περί διατάξεως δε δύναται να περιλαμβάνει πρόταση που να επισύρει τροποποίηση της διεξαγόμενης ψηφοφορίας ή τροποποίηση της ουσίας του θέματος που έχει τεθεί σε ψηφοφορία. Η ψηφοφορία άρχεται με δήλωση του Προέδρου που κηρύσσει την έναρξη της ψηφοφορίας και λήγει με δήλωση του Προέδρου που ανακοινώνει τα αποτελέσματα.

14.7 Επεξήγηση της ψήφου

- 427 Ο Πρόεδρος δίδει το λόγο στις αντιπροσωπείες οι οποίες επιθυμούν να εξηγήσουν τη ψήφο τους μετά τη διεξαγωγή της ψηφοφορίας.

14.8 Επιμέρους ψηφοφορία μιας προτάσεως

- 428 (1) Όταν ο συντάκτης μιας προτάσεως ζητήσει, ή όταν η συνεδρίαση κρίνει ότι ενδείκνυται για την περίπτωση, ή προτάσει όταν ο Πρόεδρος, με την έγκριση του συντάκτη, εισηγηθεί η εν λόγω πρόταση χωρίζεται σε μέρη τα οποία τίθενται σε ψηφοφορία ξεχωριστά. Τα μέρη της προτάσεως υποθετούνται τίθενται κατόπιν σε ψηφοφορία ως ενιαία πρόταση.
- 429 (2) Εάν απορριφθούν όλα τα μέρη μιας προτάσεως, θεωρείται απορριφθείσα και η ίδια η πρόταση.

14.9 Σειρά των τιθεμένων σε ψηφοφορία και σχετικών με ένα και το αυτό θέμα προτάσεων

430 (1) Εάν το ίδιο θέμα αποτελεί το αντικείμενο πολλών προτάσεων, οι εν λόγω προτάσεις τίθενται σε ψηφοφορία με τη σειρά υποβολής αυτών, εκτός εάν η συνέλευση αποφασίσει διαφορετικά.

431 (2) Μετά από κάθε ψηφοφορία, η συνέλευση αποφασίζει εάν χρειάζεται ή όχι να θέσει σε ψηφοφορία την επόμενη πρόταση.

14.10 Τροπολογίες

432 (1) Θεωρείται τροπολογία κάθε πρόταση περί τροποποίησης που περιλαμβάνει μια και μόνο κατάργηση, προσθήκη σε μέρος της αρχικής προτάσεως ή αναθεώρηση μέρους της εν λόγω προτάσεως.

433 (2) Κάθε τροπολογία σε μια πρόταση, που γίνεται δεκτή από την αντιπροσωπεία η οποία υποβάλλει την εν λόγω πρόταση, ενσωματώνεται πάραυτα στο αρχικό κείμενο της προτάσεως.

434 (3) Καμιά πρόταση περί τροποποίησης δε θεωρείται τροπολογία εάν η συνεδρίαση είναι της γνώμης ότι δε συμβιβάζεται με την αρχική πρόταση.

14.11 Ψηφοφορία για τις τροπολογίες

435 (1) Εάν μια πρόταση αποτελεί το αντικείμενο τροπολογίας, τίθεται κατ' αρχάς σε ψηφοφορία η εν λόγω τροπολογία.

436 (2) Εάν μια πρόταση αποτελεί το αντικείμενο πολλών τροπολογιών, τίθεται κατ' αρχάς σε ψηφοφορία η τροπολογία που διαφοροποιεί περισσότερο το αρχικό κείμενο. Εάν η εν λόγω τροπολογία δε συγκεντρώνει την πλειοψηφία των ψήφων, από τις υπόλοιπες τροπολογίες, τίθεται κατόπιν σε ψηφοφορία εκείνη που διαφοροποιεί περισσότερο το αρχικό κείμενο, και ούτω καθ' εξής, μέχρις ότου μια από τις τροπολογίες συγκεντρώσει την πλειοψηφία των ψήφων. Εάν εξετασθούν όλες οι προτεινόμενες τροπολογίες χωρίς ωστόσο καμιά από αυτές να συγκεντρώσει πλειοψηφία, τίθεται σε ψηφοφορία η μη τροποποιηθείσα αρχική πρόταση.

437 (3) Στην περίπτωση που υιοθετούνται μια ή περισσότερες τροπολογίες, τίθεται σε ψηφοφορία και η ίδια η κατ' αυτό τον τρόπο τροποποιηθείσα πρόταση.

14.12 Επαναληπτική ψηφοφορία

438 (1) Όσον αφορά τις επιτροπές, υποεπιτροπές και ομάδες εργασίας μιας διάσκεψης ή συνεδρίασης, μια πρόταση, ένα μέρος προτάσεως ή μια τροπολογία που έχει ήδη αποτελέσει το αντικείμενο μιας απόφασης μετά από ψηφοφορία σε μια από τις επιτροπές, ή υποεπιτροπές ή σε μια από τις ομάδες εργασίας, δεν δύναται να τεθεί εκ νέου σε ψηφοφορία στην ίδια επιτροπή ή υποεπιτροπή ή στην ίδια ομάδα εργασίας. Η εν λόγω διάταξη εφαρμόζεται όποια και αν είναι η διαδικασία ψηφοφορίας που έχει επιλεγεί.

439 (2) Όσον αφορά τις συνεδριάσεις της Ολομέλειας, μια πρόταση, ένα μέρος προτάσεως ή μια τροπολογία τίθεται σε επαναληπτική ψηφοφορία μόνον όταν τηρούνται οι δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:

440 α) αιτήσει της πλειοψηφίας των Μελών που δύνανται να ψηφίσουν,

441 β) το αίτημα περί επαναληπτικής ψηφοφορίας διατυπώνεται τουλάχιστον μια πλήρη ημέρα μετά τη ψηφοφορία.

15. Διεξαγωγή των συζητήσεων και διαδικασία ψηφοφορίας στις επιτροπές και υποεπιτροπές

442 1. Οι Προέδροι των επιτροπών και υποεπιτροπών έχουν αρμοδιότητες ανάλογες με εκείνες που παρέχει στον Πρόεδρο της διάσκεψης το 3ο Μέρος των παρόντων Εσωτερικών Κανονισμών.

443 2. Οι διατάξεις που ορίζονται στο 12ο Μέρος των παρόντων Εσωτερικών Κανονισμών όσον αφορά τη διεξαγωγή των συζητήσεων στην Ολομέλεια, είναι εφαρμόσιμες στις συζητήσεις των επιτροπών ή υποεπιτροπών. Εξαιρούνται οι διατάξεις που αναφέρεται στην απαρτία.

444 3. Οι διατάξεις που ορίζονται στο 14ο Μέρος των παρόντων Εσωτερικών Κανονισμών, είναι εφαρμόσιμες στις ψηφοφορίες στις επιτροπές ή υποεπιτροπές.

16. Επιφυλάξεις

445 1. Οι αντιπροσωπείες, η άποψη των οποίων δεν υιοθετείται από τις λοιπές αντιπροσωπείες, θα πρέπει να καταβάλλουν προσπάθειες όπως ευθυγραμμίζονται, όσον είναι δυνατόν, με τη γνώμη της πλειοψηφίας.

446 2. Ωστόσο, εάν μια αντιπροσωπεία εκτιμά ότι μια οποιαδήποτε απόφαση αποτελεί εμπόδιο για την κυβέρνησή της προκειμένου η τελευταία να δεχθεί να δεσμευθεί με τροποποιήσεις της Συστατικής Πράξης ή της παρούσας Σύμβασης ή με την αναθεώρηση των Διοικητικών Κανονισμών, η εν λόγω αντιπροσωπεία δύναται, όσον αφορά την εν λόγω απόφαση, να διατυπώσει προσωρινές ή οριστικές επιφυλάξεις. Τέτοιου είδους επιφυλάξεις δύναται να διατυπώσει μια αντιπροσωπεία εν ονόματι ενός Μέλους το οποίο δε συμμετέχει στη διάσκεψη και το οποίο έχει εξουσιοδοτήσει την εν λόγω αντιπροσωπεία προκειμένου η τελευταία να υπογράψει τις Τελικές Πράξεις σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 31 της παρούσας Σύμβασης.

17. Πρακτικά των συνεδριάσεων της Ολομέλειας

447 1. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων της Ολομέλειας συντάσσονται από την γραμματεία της διάσκεψης, η οποία εξασφαλίζει τη διανομή τους στις αντιπροσωπείες το συντομότερο δυνατό και σε κάθε περίπτωση το αργότερο εντός 5 εργάσιμων ημερών μετά από κάθε συνεδρίαση.

448 2. Μετά τη διανομή των πρακτικών, οι αντιπροσωπείες δύναται να καταθέσουν εγγράφως στη γραμματεία της διάσκεψης, και τούτο το συντομότερο δυνατό, τις κατά τη γνώμη τους απολογημένες διορθώσεις χωρίς τούτο να τις εμποδίζει, να παρουσιάζουν προφορικές τροποποιήσεις στη συνεδρίαση κατά την οποία εγκρίνονται τα πρακτικά.

449 3. (1) Τα πρακτικά περιέχουν, κατά κανόνα, μόνο προτάσεις και πορίσματα, συνοδευόμενα από τα κυριότερα επιχειρήματα στα οποία στηρίζονται, και τούτο όσο το δυνατόν, περισσότερο συνοπτικά.

450 (2) Πάντως, κάθε αντιπροσωπεία έχει το δικαίωμα να ζητά την αναλυτική ή εν περιλήψει καταχώρηση οποιασδήποτε δήλωσης στην οποία προβαίνει κατά τη διάρκεια των συζητήσεων. Στην περίπτωση αυτή, η εν λόγω αντιπροσωπεία οφείλει, κατά κανόνα, να προβαίνει σε σχετική ανακοίνωση στην αρχή της παρεμβάσεως της προκειμένου να διευκολύνει το έργο των εισηγητών, θα πρέπει, εξάλλου, να καταθέτει η ίδια το κείμενο στη γραμματεία της διασκέψεως εντός δύο ωρών μετά το πέρας της συνεδριάσεως.

451 4. Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να γίνεται κατάχρηση της δυνατότητας που παρέχεται στην ως άνω παράγραφο 450 όσον αφορά την καταχώρηση των δηλώσεων.

18. Περιλήψεις και Εκθέσεις των Επιτροπών και Υποεπιτροπών

452 1. (1) Για κάθε μια από τις συνεδριάσεις, η γραμματεία της διασκέψεως συντάσσει περιλήψεις των συζητήσεων των επιτροπών και υποεπιτροπών οι οποίες διανέμονται στις αντιπροσωπείες το αργότερο εντός 5 εργάσιμων ημερών μετά από κάθε συνεδρίαση. Στις περιλήψεις αναφέρονται τα κυριότερα σημεία των συζητήσεων, οι διάφορες γνώμες που πρέπει να σημειωθούν, καθώς και οι προτάσεις και τα πορίσματα που προκύπτουν.

453 (2) Πάντως, κάθε αντιπροσωπεία έχει το δικαίωμα να κάνει χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στην ως άνω παράγραφο 450.

454 (3) Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να γίνεται κατάχρηση της δυνατότητας που παρέχεται στην ως άνω παράγραφο 453.

455 2. Οι επιτροπές και υποεπιτροπές δύνανται να συντάσσουν τις επιμέρους εκθέσεις που κρίνουν αναγκαίες και, εάν το απαιτούν οι περιστάσεις, μετά το πέρας των εργασιών τους, δύνανται να υποβάλλουν μια τελική έκθεση στην οποία θα ανακεφαλαιώνουν συνοπτικά τις προτάσεις και τα πορίσματα που προκύπτουν από τις μελέτες που τους ανατέθηκαν.

19. Έγκριση των πρακτικών των περιλήψεων και των εκθέσεων

456 1. (1) Κατά κανόνα, στην αρχή κάθε συνεδριάσεως της Ολομέλειας ή κάθε συνεδριάσεως επιτροπής ή υποεπιτροπής, ο Πρόεδρος ερωτά εάν οι αντιπροσωπείες έχουν να διατυπώσουν παρατηρήσεις όσον αφορά τα πρακτικά, ή όταν πρόκειται για επιτροπή ή υποεπιτροπή, όσον αφορά την περίληψη της προηγούμενης συνεδριάσεως. Θεωρούνται εγκριθέντα εάν καμιά διόρθωση δεν έχει κοινοποιηθεί στη γραμματεία ή εάν δεν διατυπώνεται καμιά ρηματική ένσταση. Στην αντίθετη περίπτωση, πραγματοποιούνται οι απαραίτητες διορθώσεις στα πρακτικά ή την περίληψη.

457 (2) Κάθε επιμέρους ή τελική έκθεση θα πρέπει να εγκρίνεται από την ενδιαφερόμενη επιτροπή ή υποεπιτροπή.

458 2. (1) Τα πρακτικά των αμέσως προηγούμενων συνεδριάσεων της Ολομέλειας μελετώνται και εγκρίνονται από τον Πρόεδρο.

459 (2) Οι περιλήψεις των αμέσως προηγούμενων συνεδριάσεων επιτροπής ή υποεπιτροπής, μελετώνται και εγκρίνονται από τον Πρόεδρο της εν λόγω επιτροπής ή υποεπιτροπής.

20. Αρίθμηση

460 1. Οι αριθμοί των κεφαλαίων, των άρθρων και των παραγράφων των κειμένων που υποβάλλονται σε αναθεώρηση, διατηρούνται μέχρι της πρώτης αναγνώσεως στην Ολομέλεια. Τα κείμενα που προστίθενται, φέρουν προσωρινά τον αριθμό της αμέσως προηγούμενης παραγράφου του αρχικού κειμένου, στον οποίο προστίθεται ένα "Α", "Β" κτλ.

461 2. Η τελική αρίθμηση των κεφαλαίων, των άρθρων και των παραγράφων ανατίθεται συνήθως στη Συντακτική Επιτροπή, μετά την έγκρισή τους σε πρώτη ανάγνωση, δύναται ωστόσο να ανατεθεί στο Γενικό Γραμματέα μετά από απόφαση η οποία λαμβάνεται στην Ολομέλεια.

21. Τελική Έγκριση

462 Τα κείμενα των Τελικών Πράξεων μιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, μιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών και μιας παγκόσμιας διάσκεψης για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες θεωρούνται τελικά όταν έχουν εγκριθεί σε δεύτερη ανάγνωση από την Ολομέλεια.

22. Υπογραφή

463 Τα κείμενα των Τελικών Πράξεων που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 462 και που εγκρίνονται από τις διασκέψεις υπογράφονται από τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους που καθορίζονται στο Άρθρο 31 της παρούσας Σύμβασης, κατά αλφαβητική σειρά των ονομάτων των Μελών στην Γαλλική.

23. Σχέσεις με τον Τύπο και το Κοινό

64 Δύνανται να διαβιβάζονται στον Τύπο επίσημα δελτία σχετικά με τις εργασίες της διάσκεψης μόνο με την έγκριση του Προέδρου της διασκέψεως.

465 2. Ο τύπος και το κοινό μπορούν στο μέτρο του δυνατού να παρέυρίσκονται στη διάσκεψη σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που ενέκρινε η σύνοδος των Αρχηγών των αντιπροσωπειών οι οποίες αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 342 και με τα πρακτικά μέτρο που έλαβε ο Γενικός Γραμματέας. Η παρουσία του τύπου και του κοινού με κανένα τρόπο δεν πρέπει να διαταράσσει την ομαλή διεξαγωγή των εργασιών της συνόδου.

466 3. Οι λοιπές συνεδριάσεις της Ενώσεως δεν είναι ανοικτές προς τον τύπο ή το κοινό, εκτός αν μιας σύνοδος αποφασίσει διαφορετικά.

24. Ατέλεια

- 467 Κατά την διάρκεια της διάσκεψης, τα μέλη των αντιπροσωπειών, οι εκπρόσωποι των Μελών του Συμβουλίου, τα μέλη της Επιτροπής Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών, οι ανώτεροι υπάλληλοι της Γενικής Γραμματείας και των Κλάδων της Ενώσεως που παρευρίσκονται στη διάσκεψη και το αποσπασμένο στη διάσκεψη προσωπικό της Γραμματείας της Ενώσεως, δικαιούνται ταχυδρομικής ατέλειας, ατέλειας τηλεγραφημάτων καθώς και τηλεφωνικής ατέλειας και τέλες στο μέτρο που η φιλοξενούσα Κυβέρνηση έχει μπορέσει να συνεννοηθεί σχετικά με τις λοιπές Κυβερνήσεις και τις ενδιαφερόμενες αναγνωρισμένες λειτουργικές αρχές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Άλλες Διατάξεις

ΑΡΘΡΟ 33

Οικονομικά

- 468 1. (1) Η κλίμακα από την οποία κάθε Μέλος επιλέγει την κατηγορία συνεισφοράς του, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις του άρθρου 17 της Συστατικής Πράξης, είναι η ακόλουθη:

Κατηγορία	40	μονάδων	Κατηγορία	4	μονάδων
"	35	"	"	3	"
"	30	"	"	2	"
"	28	"	"	1 1/2	"
"	25	"	"	1	"
"	23	"	"	1/2	"
"	20	"	"	1/4	"
"	18	"	"	1/8	") για τις
"	15	"	"	1/16	") λιγότερο
"	13	"			ανεπτυγμένες χώρες σύμφωνα με τα
"	10	"			στοιχεία της απογραφής των Ηνωμένων
"	8	"			Ξενών και για άλλα Μέλη που καθορίζει
"	5	"			το Συμβούλιο.

- 469 (2) Πέραν των κατηγοριών συνεισφοράς που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 468, κάθε Μέλος δύναται να επιλέγει αριθμό μονάδων συνεισφοράς μεγαλύτερο του 40.

- 470 (3) Ο Γενικός Γραμματέας κοινοποιεί σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως την απόφαση κάθε Μέλους όσον αφορά την κατηγορία συνεισφοράς που επιλέγει.

- 471 (4) Τα Μέλη δύνανται ανά πάσα στιγμή να επιλέξουν μια κατηγορία συνεισφοράς ανώτερη από εκείνη την οποία είχαν αρχικά υιοθετήσει.

- 472 2. (1) Κάθε νέο Μέλος καταβάλλει, για το έτος προσχώρησής του, εισφορά η οποία υπολογίζεται από την πρώτη ημέρα του μηνός της προσχώρησής.

- 473 (2) Σε περίπτωση καταγγελίας της Συστατικής Πράξης και της παρούσας Σύμβασης από ένα Μέλος, η εισφορά θα πρέπει να εξοφλείται μέχρι της τελευταίας ημέρας του μηνός κατά τον οποίον έχει αποτέλεσμα η καταγγελία.

- 474 3. Ο τόκος των οφειλομένων ποσών υπολογίζεται από της ενόρξεως κάθε οικονομικού έτους της Ενώσεως. Ο εν λόγω τόκος θα υπολογίζεται στα 3% (τρία τοις εκατό) ετησίως για τους έξι πρώτους μήνες και με 6% (έξι τοις εκατό) ετησίως από την 1η του εβδόμου μήνα.

- 475 4. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται τις εισφορές των οργανισμών που αναφέρονται στις παραγράφους 259-262 και στα νομικά πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να συμμετέχουν στις εργασίες της Ενώσεως σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 19 της παρούσας Σύμβασης.

- 476 5. Οι οργανισμοί που αναφέρονται στις παραγράφους 259-262 της παρούσας Σύμβασης και οι λοιποί διεθνείς οργανισμοί που συμμετέχουν στις εργασίες μιας Διάσκεψης των Πληρεξουσίων, ενός Κλάδου της Ενώσεως ή σε μια παγκόσμια διάσκεψη για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες συνεισφέρουν στις δαπάνες της διάσκεψης ή του Κλάδου σύμφωνα με τις διατάξεις των πιο κάτω παραγράφων 479-481 αναλόγως της περιπτώσεως, εκτός αν, με την επιφύλαξη της αμοιβαιότητας, έχουν τύχει απαλλαγής από το Συμβούλιο.
- 477 6. Κάθε νομικό πρόσωπο ή οργανισμός που εμφανίζεται στους καταλόγους για τους οποίους γίνεται αναφορά στην παράγραφο 237 της παρούσας Σύμβασης συνεισφέρει στις δαπάνες του Κλάδου σύμφωνα με τις πιο κάτω παραγράφους 479 και 480
- 478 7. Κάθε νομικό πρόσωπο ή οργανισμός που εμφανίζεται στους καταλόγους για τους οποίους γίνεται αναφορά στην παράγραφο 237 της παρούσας Σύμβασης και που συμμετέχει στις εργασίες μιας διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών, μιας παγκόσμιας διάσκεψης για τις διεθνείς τηλεπικοινωνίες ή μιας διάσκεψης ή συνέλευσης ενός Κλάδου του οποίου δεν είναι μέλος, συνεισφέρει στις δαπάνες της διάσκεψης ή συνόδου με τις πιο κάτω παραγράφους 479 και 481.
- 479 8. Οι συνεισφορές που αναφέρονται στις παραγράφους 476, 477 και 478 γίνονται ελεύθερα και η επιλογή της συνεισφοράς γίνεται από την κλίμακα που αναφέρεται στην ως άνω παράγραφο 468. Δε δύνανται ωστόσο να επιλέξουν μεταξύ των κατηγοριών του 1/4, 1/8 και 1/10 της μονάδος δεδομένου ότι οι εν λόγω κατηγορίες προορίζονται για τα Μέλη της Ενώσεως (η τελευταία εξαίρεση δεν ισχύει για τον Κλάδο Ανάπτυξης Τηλεπικοινωνιών). Κάθε ενδιαφερόμενο νομικό πρόσωπο ή οργανισμός δύναται ανά πάσα στιγμή να επιλέξει μια κατηγορία συνεισφοράς.
- 480 9. Το ύψος της μονάδος συνεισφοράς στις δαπάνες μιας διάσκεψης ή συνέλευσης διαιρούμενο με το συνολικό αριθμό των μονάδων που καταβάλλονται από τα Μέλη ως συνεισφορά στις δαπάνες της Ενώσεως. Οι εισφορές θεωρούνται έσοδο της Ενώσεως και καταβάλλονται εντόκων από της εξηκοστής ημέρας μετά την αποστολή των τιμολογίων, με τους τόκους που ορίζονται στην ως άνω παράγραφο 474.
- 481 10. Το ύψος της μονάδος συνεισφοράς στις δαπάνες μιας διάσκεψης ή συνέλευσης διαιρούμενο με τον συνολικό αριθμό των μονάδων που καταβάλλονται από τα Μέλη ως συνεισφορά στις δαπάνες της Ενώσεως. Οι εισφορές θεωρούνται έσοδο της Ενώσεως και καταβάλλονται εντόκων από της εξηκοστής ημέρας μετά την αποστολή των τιμολογίων, με τους τόκους που ορίζονται στην ως άνω παράγραφο 474.
- 482 11. Μείωση του αριθμού μονάδων συνεισφοράς πραγματοποιείται αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τις αρχές των οικείων διατάξεων του Άρθρου 28 της Συστατικής Πράξης.
- 483 12. Σε περίπτωση καταγγελίας της συμφωνίας για συμμετοχή στις εργασίες ενός Κλάδου ή τερματισμού της εν λόγω συμμετοχής (ιδε παράγραφο 240 της παρούσας Σύμβασης) η εισφορά θα πρέπει να καταβάλλεται μέχρι της τελευταία ημέρα του μήνα κατά τον οποίον η καταγγελία έχει αποτέλεσμα.

484 13. Η τιμή πώλησης των εκδόσεων καθορίζεται από το Γενικό Γραμματέα και κατά κανόνα αποβλέπει στην κάλυψη των δαπανών αναπαραγωγής και διανομής.

485 14. Η Ένωση διατηρεί αποθεματικό που αποτελεί ένα κεφάλαιο κίνησης το οποίο επιτρέπει την αντιμετώπιση των κυριότερων δαπανών και τη διατήρηση επαρκούς αποθεματικού σε χρήμα, έτσι ώστε να αποφεύγεται, στο μέτρο του αποθεματικού έχοντας σαν βάση τις προβλεπόμενες ανάγκες. Στο τέλος κάθε διετούς οικονομικής περιόδου, όλες οι πιστώσεις του προϋπολογισμού οι οποίες δεν δαπανήθηκαν ή δεν απετέλεσαν εντέλλοιμα έξοδα τοποθετούνται στο αποθεματικό. Οι λοιπές λεπτομέρειες σχετικά με το εν λόγω αποθεματικό περιγράφονται στους Δημοσιονομικούς Κανονισμούς.

486 15. (1) Ο Γενικός Γραμματέας δύναται, με την σύμφωνη γνώμη της Συντονιστικής Επιτροπής, να δέχεται εθελοντικές συνεισφορές σε χρήματα ή είδη, νοουμένου ότι οι όροι που συνοδεύουν τις συνεισφορές αυτές συνάδουν της περιπτώσεως, με τους σκοπούς και τα προγράμματα της Ενώσεως και με τα προγράμματα που έχει υιοθετήσει η διάσκεψη και είναι σύμφωνες με τους Δημοσιονομικούς Κανονισμούς οι οποίοι περιέχουν ειδικές διατάξεις που καθορίζουν την αποδοχή και την χρησιμοποίηση των εθελοντικών συνεισφορών.

487 (2) Οι εν λόγω συνεισφορές αναφέρονται στην οικονομική έκθεση του Γενικού Γραμματέα προς το Συμβούλιο καθώς και σε μια συνοπτική έκθεση που περιγράφει σε κάθε περίπτωση την προσέλευση, προτεινόμενη χρησιμοποίηση κάθε εθελοντικής συνεισφοράς και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για κάθε εθελοντική συνεισφορά.

ΑΡΘΡΟ 34

Οικονομικές Ευθύνες των Διασκέψεων

488 1. Πριν από την έγκριση των προτάσεων που έχουν οικονομικές συνέπειες, οι διασκέψεις της Ενώσεως λαμβάνουν υπόψη όλες τους προβλέψεις του προϋπολογισμού της Ενώσεως προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι εν λόγω προτάσεις δεν θα εξυπακούουν δαπάνες μεγαλύτερες από τις πιστώσεις που δύναται να εγκρίνει το Συμβούλιο.

489 2. Καμιά απόφαση της διάσκεψης δεν εφραμόζεται η οποία έχει σαν συνέπεια την άμεση ή έμμεση αύξηση των δαπανών πέραν των πιστώσεων που δύναται να εγκρίνει το Συμβούλιο.

ΑΡΘΡΟ 35

Γλώσσες

- 490 1. (1) Κατά την διάρκεια των διασκέψεων και των συνεδριάσεων της Ενώσεως, δύνανται να χρησιμοποιούνται και άλλες γλώσσες πέραν εκείνων που αναφέρονται στις οικείες διατάξεις του άρθρου 18 της Συστατικής Πράξης:
- 491 α) Εάν ο Γενικός Γραμματέας ή ο Διευθυντής του ενδιαφερομένου Γραφείου διατυπώσει σχετικό αίτημα προκειμένου να εξασφαλισθεί η χρησιμοποίηση μιας ή περισσότερων επιπλέον γλωσσών, ρηματικών ή εγγράφως, και με την προϋπόθεση οι εξ αυτού γεγονότος επιπλέον δαπάνες να βαρύνουν τα Μέλη τα οποία διετύπωσαν το εν λόγω αίτημα ή το υποστήριξαν.
- 492 β) Εάν μια αντιπροσωπεία λαμβάνει η ίδια διατάξεις προκειμένου να εξασφαλισθεί δι' εξόδων της η προφορική μετάφραση από τη γλώσσα της σε μια από τις γλώσσες που αναφέρονται στην οικεία διάταξη του Άρθρου 29 της Συστατικής Πράξης.
- 493 (2) Στην περίπτωση που προβλέπεται στην ως άνω παράγραφο 491, ο Γενικός Γραμματέας ή ο Διευθυντής του ενδιαφερομένου Γραφείου συμμορφώνονται με το εν λόγω αίτημα στο μέτρο που είναι δυνατό, αφού λάβει τη διαβεβαίωση εκ μέρους των ενδιαφερομένων Μελών ότι θα καταβάλουν στην Ένωση το σύνολο των σχετικών δαπανών.
- 494 (3) Στην περίπτωση που προβλέπεται στην ως άνω παράγραφο 492, η ενδιαφερόμενη αντιπροσωπεία δύναται εξάλλου, εάν το επιθυμεί, να εξασφαλίσει εξόδους της την προφορική μετάφραση στη γλώσσα της από μία από τις γλώσσες που αναφέρονται στην οικεία διάταξη του Άρθρου 29 της Συστατικής Πράξης.
- 495 2. Όλα τα έγγραφα για τα οποία γίνεται λόγος στις οικείες διατάξεις του Άρθρου 29 της Συστατικής Πράξης, δύνανται να δημοσιεύονται και σε άλλη γλώσσα πέραν εκείνων που καθορίζονται επακριβώς στις εν λόγω διατάξεις υπό την προϋπόθεση τα Μέλη που ζητούν την εν λόγω έκδοση να αναλαμβάνουν την υποχρέωση όπως επιβαρυνθούν με το σύνολο των δαπανών για τη μετάφραση και τη δημοσίευση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Διάφορες διατάξεις σχετικές με την εκμετάλλευση των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών

ΑΡΘΡΟ 36

Τέλη και ατέλεια

- 496 Οι διατάξεις που αφορούν τέλη για τηλεπικοινωνίες και οι διάφορες περιπτώσεις στις οποίες παρέχεται ατέλεια καθορίζονται στους Διοικητικούς Κανονισμούς.

ΑΡΘΡΟ 37

Κατάρτιση των λογαριασμών και λογοδοσία

- 497 1. Ο διακανονισμός διεθνών λογαριασμών θεωρείται ως τρέχουσα συναλλαγή και πραγματοποιείται σε συμφωνία με τις τρέχουσες διεθνείς υποχρεώσεις των ενδιαφερομένων Μελών, όταν οι Κυβερνήσεις, τους έχουν συνάψει σχετικές διευθετήσεις. Στην περίπτωση μη ύπαρξης τέτοιου είδους διευθετήσεων ή ειδικών συμφωνιών, που να έχουν συναφθεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο Άρθρο 42 της Συστατικής Πρόξης, ο εν λόγω διακανονισμός λογαριασμών πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των Διοικητικών Κανονισμών.
- 498 2. Οι διοικήσεις των Μελών και οι ανεγνωρισμένες επιχειρήσεις που εκμεταλλεύονται διεθνείς τηλεπικοινωνιακές επιχειρήσεις θα πρέπει να συμφωνούν ως προς το ύψος των πιστώσεων και των οφειλών τους.
- 499 3. Οι σχετικοί με τις χρεώσεις και πιστώσεις που σκοπούνται στην ως άνω παράγραφο 498 λογαριασμοί καταρτίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις των Διοικητικών Κανονισμών, εκτός αν μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών έχουν συναφθεί ειδικές διευθετήσεις.

ΑΡΘΡΟ 38

Νομισματική Μονάδα

- 500 Σε περίπτωση μη ύπαρξης ειδικών διευθετήσεων που να έχουν συναφθεί μεταξύ Μελών, η νομισματική μονάδα που χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση των τελών κατανομής για τις διεθνείς τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες και την κατάρτιση των διεθνών λογαριασμών είναι:

- είτε η νομιστική μονάδα του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.
- είτε το χρυσό φράγκο,

όπως καθορίζεται επακριβώς στους Διοικητικούς Κανονισμούς. Οι τρόποι εφαρμογής καθορίζονται στο Παράρτημα 1 του Κανονισμών Διεθνών Τηλεπικοινωνιών.

ΑΡΘΡΟ 39

Εσωτερική Επικοινωνία

- 501 1. Οι σταθμοί οι οποίοι εξασφαλίζουν τις ραδιοεπικοινωνίες στην κινητή υπηρεσία υποχρεούνται, στα πλαίσια των συνήθων υποχρεώσεών τους να ανταλλάσσουν αμοιβαία τις ραδιοεπικοινωνίες αδιακρίτως του συστήματος ραδιοεπικοινωνιών το οποίο έχουν υιοθετήσει.
- 502 2. Πάντως, προκειμένου να μην εμποδίζεται η επιστημονική πρόοδος, οι διατάξεις της ως άνω παραγράφου 501 δεν εμποδίζουν τη χρησιμοποίηση συστήματος ραδιοεπικοινωνιών μη ικανού να επικοινωνεί με άλλα συστήματα, εφόσον η εν λόγω αδυναμία οφείλεται στην ειδική φύση του εν λόγω συστήματος και δεν είναι αποτέλεσμα οργάνων που έχουν υιοθετηθεί αποκλειστικά και μόνον προκειμένου να εμποδίζεται η εσωτερική επικοινωνία.
- 503 3. Παρά τις διατάξεις της ως άνω παραγράφου 501, ένας σταθμός δύναται να προσδιορισθεί σε περιορισμένη διεθνή τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία, προσδιοριζόμενος από τον σκοπό της εν λόγω υπηρεσίας ή από άλλες ανεξάρτητες του χρησιμοποιούμενου συστήματος περιστάσεις.

ΑΡΘΡΟ 40

Απόρρητη γλώσσα

- 504 1. Τα κρατικά τηλεγραφήματα, καθώς και τα υπηρεσιακά τηλεγραφήματα, δύναται να συντάσσονται σε απόρρητη γλώσσα σε όλες τις σχέσεις.
- 505 2. Τα ιδιωτικά τηλεγραφήματα σε απόρρητη γλώσσα δύναται να γίνονται αποδεκτά από όλα τα Μέλη εκτός από εκείνα τα οποία έχουν εκ των προτέρων κοινοποιήσει, μέσω του Γενικού Γραμματέα, ότι δεν αποδέχονται την εν λόγω γλώσσα για τη συγκεκριμένη κατηγορία αλληλογραφίας.
- 506 3. Τα Μέλη που δεν αποδέχονται τα ιδιωτικά τηλεγραφήματα σε απόρρητη γλώσσα τα οποία προέρχονται από ή προορίζονται για το έδαφός τους, θα πρέπει να τα αποδέχονται όταν είναι διερχόμενα εκτός από τις περιπτώσεις αναστολής της λειτουργίας που προβλέπεται στο άρθρο 35 της Συστατικής Πράξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Διαιτησία και τροποποίηση

ΑΡΘΡΟ 41

Διαιτησία διαδικασία
(βλέπε άρθρο 56 της Συστατικής Πράξης)

- 507 1. Το επικαλούμενο μέρος ξεκινά τη διαδικασία διαβιβάζοντας στο άλλο μέρος μια κοινοποίηση του περί διαιτησίας αιτήματός του.
- 508 2. Τα μέρη αποφασίζουν από κοινού εάν θα πρέπει να εμπιστευθούν τη διαιτησία σε πρόσωπα, σε διοικήσεις ή σε κυβερνήσεις. Στην περίπτωση που, εντός ενός μηνός από της ημερομηνίας κοινοποίησης του περί διαιτησίας αιτήματος, δεν έχει επέλθει σχετική συμφωνία μεταξύ των μερών, η διαιτησία ανατίθεται σε κυβερνήσεις.
- 509 3. Εάν η διαιτησία ανατίθεται σε πρόσωπα, οι διαιτητές δε θα πρέπει να είναι υπήκοοι ενός Κράτους μέρους στη διαφορά ούτε να διαμένουν σε ένα από τα εν λόγω Κράτη, ούτε να είναι στην υπηρεσία αυτών.
- 510 4. Εάν η διαιτησία ανατίθεται σε κυβερνήσεις ή διοικήσεις αυτών, αυτές πρέπει να επιλέγονται από τα Μέλη που δεν είναι αναμειγμένα στη διαφορά, αλλά είναι μέρη στη συμφωνία, η εφαρμογή της οποίας δημιούργησε τη διαφορά.
- 511 5. Εντός τριών μηνών από της ημερομηνίας λήψης της κοινοποίησης τους περί διαιτησίας αιτήματος, καθένα από τα δύο εμπλεκόμενα μέρη υποδεικνύει ένα διαιτητή.
- 512 6. Εάν στην διαφορά εμπλέκονται περισσότερα από δύο μέρη, καθεμία από τις ομάδες των μερών που έχουν κοινά συμφέροντα στη διαφορά, υποδεικνύει ένα διαιτητή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στις ως άνω παραγράφους 510 και 511.
- 513 7. Ο δύο κατ' αυτόν τον τρόπο οριζόμενοι διαιτητές συμφωνούν να διορίσουν ένα τρίτο διαιτητή ο οποίος θα πρέπει, επιπλέον, να έχει διαφορετική υπηκοότητα από εκείνη των δύο άλλων διαιτητών. Στην περίπτωση που μεταξύ των δύο διαιτητών δεν επέλθει συμφωνία όσον αφορά την επιλογή του τρίτου διαιτητού, κάθε διαιτητής προτείνει ένα τρίτο διαιτητή που να μην έχει κανένα συμφέρον στην διαφορά. Ο Γενικός Γραμματέας προβαίνει τότε σε κλήρωση προκειμένου να ορίσει τον τρίτο διαιτητή.
- 514 8. Τα μη συμφωνούντα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν προκειμένου να διευθετηθεί η διαφορά τους από ένα και μοναδικό διαιτητή ο οποίος ορίζεται από κοινού. Καθένα από τα μέρη δύναται επίσης να ορίσει διαιτητή και να ζητήσει από τον Γενικό γραμματέα να προβεί σε κλήρωση προκειμένου να ορισθεί ένας και μοναδικός διαιτητής.

- 515 9. Ο ή οι διαιτητές αποφασίζουν ελεύθερα σχετικά με τον τόπο διαιτησίας και τους διαδικαστικούς κανόνες που θα πρέπει να εφαρμοσθούν για την εν λόγω διαιτησία.
- 516 10. Η απόφαση του ενός και μοναδικού διαιτητή είναι οριστική και δεσμεύει τα μέρη στη διαφορά. Εάν η διαιτησία ανατίθεται σε πολλούς διαιτητές, η απόφαση που λαμβάνεται με πλειοψηφία των ψήφων των διαιτητών, είναι οριστικής και δεσμεύει τα μέρη.
- 517 11. Κάθε μέρος βαρύνεται με τις δαπάνες που πραγματοποίησε μ' ευκαιρία της εξέτασης και της εισαγωγής της διαιτησίας. τα έξοδα διαιτησίας, εκτός από εκείνα που πραγματοποιούν τα ίδια τα μέρη, κατανέμονται ισομερώς μεταξύ των μερών στη διαφορά.
- 518 12. Η Ένωση παρέχει όλες τις σχετικές με τη διαφορά πληροφορίες που δυνατόν να χρειάζονται ο ή οι διαιτητές. Η απόφαση του ή των διαιτητών κοινοποιείται στον Γενικό Γραμματέα προκειμένου να χρησιμεύσει ως μελλοντική αναφορά, εάν έτσι αποφασίζουν τα μέρη στη διαφορά.

ΑΡΘΡΟ 42

Διατάξεις για την Τροποποίηση της παρούσας Σύμβασης

- 519 1. Κάθε Μέλος της Ενώσεως δύναται να προτείνει οποιαδήποτε τροποποίηση της παρούσας Σύμβασης. Μια τέτοια πρόταση θα πρέπει, προκειμένου να μπορέσει να διαβιβασθεί σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως και να εξετασθεί, εν ευθέτω χρόνω, από αυτά, να διαβιβάζεται στο Γενικό Γραμματέα το αργότερο εντός οκτώ μηνών προ της ημερομηνίας ενάρξεως που ορίζεται για τη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων. Ο Γενικός Γραμματέας διαβιβάζει το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός έξι μηνών προ της ως άνω ημερομηνίας, μία τέτοια πρόταση σε όλα τα Μέλη της Ενώσεως.
- 520 2. Δύναται, ωστόσο να υποβάλλεται ανά πάσα στιγμή από ένα Μέλος της Ενώσεως ή από την αντιπροσωπεία αυτού, στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων, οποιαδήποτε πρόταση περί τροποποίησης τροπολογίας ή οποία έχει προταθεί σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 519.
- 521 3. Η απαρτία που απαιτείται σε κάθε συνεδρίαση της Ολομέλειας της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων για την εξέταση οποιασδήποτε προτάσεως προκειμένου να τροποποιηθεί η παρούσα Σύμβαση ή για την εξέταση οποιασδήποτε τροποποίησης μιας τέτοιας πρότασης, αποτελείται από περισσότερες από τις μισές αντιπροσωπείες οι οποίες έχουν διαπιστευθεί στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων.
- 522 4. Για να εγκριθεί, κάθε πρόταση για τροποποίηση τροπολογίας που έχει προταθεί καθώς και η πρόταση για τροποποίηση στο σύνολό της, τροποποιηθείσα ή μη θα πρέπει να εγκρίνεται, σε συνεδρίαση της Ολομέλειας από περισσότερες από τις μισές αντιπροσωπείες που έχουν διαπιστευθεί στη Διάσκεψη των Πληρεξουσίων που έχουν δικαίωμα ψήφου.

- 523 5. Οι Γενικές διατάξεις σχετικές με τις διασκέψεις και τους Εσωτερικούς Κανονισμούς των διασκέψεων και των λοιπών συνεδριάσεων που αναφέρονται στην παρούσα Σύμβαση, εφαρμόζονται, εκτός αν οι προηγούμενες παράγραφοι του παρόντος άρθρου, οι οποίες υπερισχύουν, ορίζουν διαφορετικά.
- 524 6. Όλες οι τροποποιήσεις της παρούσας Σύμβασης που υιοθετούνται από μια Διάσκεψη των Πληρεξουσίων τίθενται σε ισχύ, εξ ολοκλήρου και υπό μορφή ενιαίου τροποποιητικού εγγράφου, σε ημερομηνία που καθορίζεται από την Διάσκεψη των Μελών τα οποία έχουν καταθέσει, προ της εν λόγω ημερομηνίας, τα έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης ή τροποποίησης. Αποκλείεται η επικύρωση, η αποδοχή, η έγκριση ή η προσχώρηση σε ένα μόνο μέρος του εγγράφου τροποποίησης.
- 525 7. Παρά την ως άνω παράγραφο 524, η Διάσκεψη των Πληρεξουσίων δύναται να αποφασίζει ότι μια τροποποίηση της Παρούσας Σύμβασης είναι αναγκαία για τη σωστή εφαρμογή μιας τροποποίησης της Συστατικής Πράξης. Στην περίπτωση αυτή, η τροποποίηση της παρούσας Σύμβασης δε τίθεται σε ισχύ προ της ενάρξεως ισχύος της τροποποίησης της Συστατικής Πράξης.
- 526 8. Ο Γενικός Γραμματέας κοινοποιεί σε όλα τα Μέλη την κατάθεση κάθε εγγράφου, επικύρωση, αποδοχή, έγκριση ή προσχώρησης και την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος κάθε εγγράφου τροποποίησης.
- 527 9. Μετά τη θέση σε ισχύ κάθε εγγράφου τροποποίησης, εφαρμόζεται στην παρούσα Σύμβαση όπως έχει τροποποιηθεί, η επικύρωση, αποδοχή, έγκριση ή προσχώρηση σύμφωνα με τα Άρθρα 52 και 53 της Συστατικής Πράξης.
- 528 10. Μετά την έναρξη ισχύος ενός τέτοιου εγγράφου τροποποίησης, ο Γενικός Γραμματέας το καταχωρεί στη Γραμματεία του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 102 της Χάρτας των Ηνωμένων Εθνών. Η παράγραφος 241 της Συστατικής Πράξης εφαρμόζεται επίσης σε οποιοδήποτε έγγραφο τροποποίησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ορισμός ορισμένων όρων που χρησιμοποιούνται στην παρούσα Σύμβασή και στους Διοικητικούς Κανονισμούς της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών

Για τους σκοπούς των προαναφερθέντων εγγράφων της Ενώσεως, οι ακόλουθοι όροι προσλαμβάνουν την έννοια που αποδίδεται από τους ορισμούς που τους συνοδεύουν.

- 1001 Εμπειρογνώμονας: Πρόσωπο το οποίο αποστέλλεται από:
- α) την Κυβέρνηση ή τη διοίκηση της χώρας του, ή
 - β) μια οντότητα ή ένα εξουσιοδοτημένο οργανισμό σύμφωνα με το Άρθρο 19 της παρούσας σύμβασης, ή
 - γ) μια διεθνή οργάνωση
- προκειμένου να συμμετάσχει στα σχετικά με τη επαγγελματική πείρα του καθήκοντα της Ενώσεως.
- 1002 Παρατηρητής: Πρόσωπο το οποίο αποστέλλεται από:
- τα Ηνωμένα Έθνη, μια εξειδικευμένη οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών, τη Διεθνή Οργάνωση Ατομικής Ενέργειας, μια περιφερειακή τηλεπικοινωνιακή οργάνωση, ή μια διακυβερνητική οργάνωση η οποία εκμεταλλεύεται δορυφορικά συστήματα, προκειμένου να συμμετάσχει, υπό συμβουλευτική ιδιότητα, σε μια Διάσκεψη των Πληρεξουσίων ή σε μια διάσκεψη ή σύνοδο του Κλάδου.
 - μια διεθνή οργάνωση προκειμένου να συμμετάσχει, υπό συμβουλευτική ιδιότητα, σε μια διάσκεψη ή σύνοδο του Κλάδου, ή
 - την Κυβέρνηση ενός Μέλους της Ενώσεως, προκειμένου να συμμετάσχει χωρίς δικαίωμα ψήφου σε περιφερειακή διάσκεψη, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της παρούσας Σύμβασης.
- 1003 Κινητή Υπηρεσία: Υπηρεσία ραδιοεπικοινωνιών μεταξύ κινητών και επίγειων σταθμών, ή μεταξύ κινητών σταθμών.
- 1004 Επιστημονική ή Βιομηχανική Οργάνωση: Κάθε οργάνωση, μη συμπεριλαμβανομένης μιας κυβερνητικής οργάνωσης ή επιχείρησης η οποία ασχολείται με την μελέτη τηλεπικοινωνιακών προβλημάτων ή με το σχεδιασμό ή την κατασκευή εξοπλισμού ο οποίος προορίζεται για τις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες.
- 1005 Ραδιοεπικοινωνίες: Τηλεπικοινωνίες μέσω ραδιοκυμάτων.
- Σημείωση 1: Τα ραδιοκύματα είναι ηλεκτρομαγνητικά κύματα με αυθαίρετα καθορισμένες συχνότητες κάτω των 3000 GHz που διαδίδονται στο διάστημα χωρίς τεχνητό οδηγό.

Σημείωση 2: Ο όρος "ραδιοεπικοινωνίες" συμπεριλαμβάνει επίσης για σκοπούς των παραγράφων 149-154 της παρούσας Σύμβασης, τηλεπικοινωνίες οι οποίες χρησιμοποιούν ηλεκτρομαγνητικά κύματα σε συχνότητες πέραν των 3000 GHz διατίθενται για χρήση στο διάστημα χωρίς τεχνητό οδήγο.

1006

Υπηρεσία Τηλεπικοινωνιών: Τηλεπικοινωνία σχετική με τις διεθνείς δημόσιες τηλεπικοινωνίες και την οποία ανταλλάσσουν μεταξύ τους:

- οι διοικήσεις
- οι ανεγνωρισμένες λειτουργικές αρχές, και
- ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, ο Γενικός Γραμματέας, ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας, οι Διευθυντές των Γραφείων, τα μέλη του Γραφείου Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι της Ενώσεως, συμπεριλαμβανομένων των υπαλλήλων σε επίσημη αποστολή εκτός της έδρας της Ενώσεως.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Για τον Υποχρεωτικό Διακανονισμό των διαφορών που έχουν σχέση με τη Συστατική Πράξη της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, τη Σύμβαση της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών και τους Διοικητικούς Κανονισμούς

Κατά την υπογραφή της Συστατικής Πράξης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών και της Σύμβασης της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών (Γενεύη, 1992) οι υπογεγραμμένοι Πληρεξούσιοι υπέγραψαν το παρόν Προαιρετικό Πρωτόκολλο σχετικά με τον Υποχρεωτικό Διακανονισμό Διαφορών.

Τα Μέλη της Ενώσεως, μέλη στο παρόν Προαιρετικό Πρωτόκολλο,

εκφράζοντας την επιθυμία προσφυγής για ότι τους αφορά σε υποχρεωτική διαιτησία για την επίλυση όλων των διαφορών των σχετικών με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της Συστατικής Πράξης, της Σύμβασης ή των Διοικητικών Κανονισμών που αναφέρονται στο Άρθρο 4 της Συστατικής Πράξης,

συμφώνησαν στις ακόλουθες διατάξεις:

ΑΡΘΡΟ 1

Εκτός εάν δεν επιλεγεί διά κοινής συμφωνίας ένας από τους τρόπους διακανονισμού που αναφέρονται στο Άρθρο 56 της Συστατικής Πράξης, διαφορές που αφορούν την εξήγηση, ή εφαρμογή της Συστατικής Πράξης, ή της Σύμβασης ή των Διοικητικών Κανονισμών που αναφέρονται στο Άρθρο 4 της Συστατικής Πράξης, μετά από αίτηση ενός από τα μέρη στη Διαφορά υποβάλλεται σε υποχρεωτική διαιτησία. Η ακολουθητέα διαδικασία είναι εκείνη του άρθρου 41 της Σύμβασης της οποίας η παράγραφος 5 (No. 511) διευρύνεται ως ακολούθως:

"5. Εντός προθεσμίας τριών μηνών από της ημερομηνίας λήψης της ανακοίνωσης της υποβολής της διαφοράς κάθε ένα από τα μέρη ορίζει ένα διαιτητή. Εάν εντός της προθεσμίας αυτής το ένα από τα μέρη δεν ορίσει το διαιτητή του ο ορισμός αυτού γίνεται μετά από αίτηση του άλλου μέρους, από το Γενικό Γραμματέα που ενεργεί σύμφωνα με τις παραγράφους 509 της Σύμβασης."

ΑΡΘΡΟ 2

Το παρόν Πρωτόκολλο θα είναι ανοικτό για υπογραφή από τα Μέλη που υπογράφουν τη Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση. Θα επικυρωθεί, ή θα εγκριθεί, ή θα γίνει αποδεκτό από οποιοδήποτε Μέλος σύμφωνα με τους συνταγματικούς κανονισμούς του. Οποιοδήποτε Μέλος μέρος της Συστατικής Πράξης και της Σύμβασης ή οποιαδήποτε Κράτη γίνουν Μέλη της Ενώσεως μπορεί να προσχωρήσουν στο Πρωτόκολλο. Το όργανο της κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης θα κατατίθεται με το Γενικό Γραμματέα.

ΑΡΘΡΟ 3

Το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ για τα Μέλη που το έχουν επικυρώσει, αποδεχθεί, εγκρίνει, ή που προσχώρησαν σ' αυτό την ίδια ημέρα με τη Συστατική Πράξη και τη Σύμβαση νοουμένου ότι δύο τουλάχιστον όργανα επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης θα έχουν κατατεθεί εκείνη την ημερομηνία. Σε άλλη περίπτωση το Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ τριάντα μέρες μετά την ημερομηνία κατάθεσης του δεύτερου οργάνου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 4

Το παρόν Πρωτόκολλο δύναται να τροποποιηθεί από τα Μέλη κατά τη διάρκεια της Διάσκεψης των Πληρεξουσίων.

ΑΡΘΡΟ 5

Κάθε Μέλος και μέρος στο παρόν Πρωτόκολλο δύναται να το αποκηρύξει δι' εγγράφου του προς το Γενικό Γραμματέα και η αποκήρυξη θα ισχύει ένα έτος μετά τη λήψη του εγγράφου από το Γενικό Γραμματέα.

ΑΡΘΡΟ 6

Ο Γενικός Γραμματέας θα ανακοινώνει σ' όλα τα Μέλη:

- (α) τις υπογραφές οι οποίες έχουν τεθεί στο παρόν Πρωτόκολλο και την κατάθεση καθενός από τα όργανα επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης,
- (β) την ημερομηνία κατά την οποία το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ,
- (γ) την ημερομηνία κατά την οποία το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ,
- (δ) την ημερομηνία οποιαδήποτε αποκήρυξης.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι αντίστοιχοι Πληρεξούσιοι υπέγραψαν το παρόν Πρωτόκολλο σε κάθε μια από τις ακόλουθες γλώσσες: Αραβική, Κινέζικη, Αγγλική, Γαλλική, Ρωσική και Ισπανική, σε ένα αντίγραφο, σε περίπτωση δε διαφοράς υπερισχύει το γαλλικό κείμενο. Το αντίτυπο αυτό θα κατατεθεί στα αρχεία της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, η οποία θα αποστείλει αντίγραφο αυτού σε κάθε μια από τις χώρες που υπέγραψαν.

Έγινε στη Γενεύη, 22 Δεκεμβρίου, 1992.